GAVARD LTEE
35, rue MANGIN,
HULL — 777-1681

1867 1867

Unanimité du cabinet français . . . . P. 3
Les hippies et le maire Reid . . . . . P. 4
Hull opposée au district fédéral . . . . P. 13
Les Riders triomphent . . . . . P. 16

EXPO '67

PRETS
EN 1ère HYPOTHEQUE
A TAUX COMPETITIF
RIDEAU TRUST
236-4501

Dernière édition - 22 pages

DEMAIN : ENSOLEILLE

LE DROIT

55e ANNEE — No 108

OTTAWA, MARDI, 1er AOUT 1967 Le numéro: 10 cents

Aux élections présidentielles

Le Comité des 50 veut que LBJ cède sa place à Kennedy

WASHINGTON (AFP) — Désavoué par l'homme qu'il voudrait porter à la présidence des Etats-Unis, ignoré par celui qu'il aimerait lui adjoindre comme vice-président, le Comité des 50 favorables aux candidatures de MM. Robert Kennedy et William Fulbright pour les prochaines élections américaines, a pris hier un départ discret dans la capitale fédérale.

Ce comité a ouvert son action en publiant le texte d'une lettre adressée au président Lyndon Johnson, lui demandant de céder la place à d'autres candidats démocrates, afin d'éviter un succès républicain en novembre 1968, inévitable, à ses yeux, si l'actuel chef de la Maison Blanche cherche à faire renouveler son mandat.

Ce groupe de démocrates désabusés, qui ont tous soutenu M. Johnson en 1964, est composé de citoyens plutôt que de personnalités et seul M. Charles Porter a, parmi eux, été connu alors qu'il était membre de la Chambre comme représentant de l'Oregon.

Les autres membres du Comité des 50 ont été choisis parmi les quelque 6.000 adhérents que le mouvement Kennedy-Fulbright affirme avoir à travers le pays; ils ont tous été délégués de leurs Etats à des congrès du parti démocrate.

Ce n'est pas uniquement leur opposition à la politique de l'administration au Vietnam qui, selon le coprésident de ce Comité, le Dr Martin Shepard, a incité ses membres à lancer leur mouvement de dissidence. C'est aussi qu'à leur avis, le président Johnson n'a pas été élu en 1964 pour demander un relèvement des charges fiscales, pas plus que pour avoir son nom mêlé à des affaires telles que le scandale Bobby Baker ou à la nomination à un poste aussi grassement payé que peu important du mari de son ancienne secrétaire privée, ni pour manquer d'autorité dans les troubles raciaux qui déferlent sur le pays.

Les démocrates membres du "Comité des 50" pensent que l'essentiel est que le congrès de leur parti qui, dans un peu plus d'un an, désignera ses candidats à la présidence et à la vice-présidence, doit être ouvert, c'est-à-dire qu'il ne soit pas, par avance, placé devant la seule candidature de M. Lyndon Johnson.

Objectifs

Les membres du comité n'espèrent pas "avoir" M. Robert Kennedy lui-même, mais certains de ses sympathisants. Le sénateur de New York a, en effet, à plusieurs reprises désavoué les activités privées lancées en divers points du pays pour qu'il présente sa candidature en 1968.

Les membres du comité reconnaissent qu'ils n'ont reçu aucun "encouragement" de la part des deux sénateurs dont ils se font les porte-drapeaux. Ils n'en ont pas plus obtenu auprès d'autres sénateurs démocrates, dont les vues ne coïncident pas toujous avec celles du président Johnson. Ils ont essayé de se faire entendre en dehors de toute publicité par le chef de la Maison Blanche, mais ils n'ont pas reçu de réponse à leur requête. C'est la raison pour laquelle ils ont décidé de se lancer ouvertement dans la bagarre électorale qui va prendre de l'ampleur dans les mois qui viennent et qui coïncide, à leur avis, avec une baisse de popularité de M. Johnson telle qu'il lui sera impossible de "renverser la vapeur" avant les élections de fin 1968.

Le général ne s'excuse pas!

De Gaulle réitère son appui à l'émancipation du Québec

PARIS (Reuter et AFP) — Le président de la République française, le général Charles de Gaulle, a clairement réitéré, lundi, aux Canadiens français et au gouvernement du Québec l'appui de la France afin de "les aider à atteindre les buts libérateurs qu'eux-mêmes se sont fixés".

L'appui du général de Gaulle aux Français du Canada était contenu dans une déclaration brève et précise rendue publique à Paris, lundi après-midi, à la suite d'une réunion du gouvernement français. La déclaration a reçu l'appui unanime de tous les membres du Cabinet Pompidou.

La déclaration constitue les premiers commentaires du général depuis son retour dans la capitale française, mercredi dernier, à la suite de son départ précipité du Canada. On se souvient que le président de Gaulle avait brusquement mis fin à son périple en terre canadienne après que le gouvernement Pearson eut qualifié "d'inacceptable" sa déclaration "Vive le Québec libre" faite par le général, à Montréal, lundi de la semaine dernière.

Le communiqué publié par le gouvernement français fait également état du fait que la France n'a aucune visée de direction, ni, "à fortiori", de souveraineté sur tout ou partie du Canada d'aujourd'hui. De Gaulle n'a toutefois offert aucune excuse au gouvernement d'Ottawa pour sa déclaration à Montréal.

Voici le texte de la déclaration qui a été publiée à l'issue du Conseil des ministres:

"Le général de Gaulle a fait connaître au conseil des ministres les impressions et conclusions qu'il a tirées de son récent voyage au Québec.

"Ce voyage, projeté depuis longtemps, a eu lieu à l'invitation du Premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson et de son gouvernement et à l'occasion de l'Exposition de Montréal que de son côté le gouvernement fédéral canadien demandait au président de la République de venir visiter. C'est ainsi que le chef de l'Etat, conformément à ce qui était prévu et en compagnie de M. Daniel Johnson, a pu prendre contact étroitement et d'un bout à l'autre avec les autorités et la population du Canada français.

"Le général de Gaulle a constaté l'immense ferveur française manifestée partout à son passage. Il a noté chez les Français canadiens la conviction unanime qu'après le siècle d'oppression qui suivit pour eux la conquête anglaise, le second siècle écoulé sous le système défini par "l'Acte de l'Amérique du Nord britannique" de 1867, ne leur avait pas assuré, dans leur propre pays, la liberté, l'égalité et la fraternité.

"Il a été amené à mesurer leur volonté de parvenir, grâce, si possible, à l'évolution qu'accomplirait éventuellement l'ensemble canadien, à disposer d'eux-mêmes à tous égards, et en particulier, à devenir maîtres de leur propre progrès. Il a, enfin, recueilli de toute part l'appel ardent adressé à la France pour que, après deux cents ans d'éloignement physique et moral, elle organise et étende de plus en plus ses liens avec le peuple français du Canada. C'est ce que prévoient, d'ailleurs, les accords conclus au cours des récentes années entre les gouvernements de Paris et de Québec, celui-ci présidé successivement par MM. Lesage et Johnson, notamment en ce qui concerne le développement culturel, économique, scientifique et technique dont la communauté française a besoin pour survivre, en tant que telle, sur le continent américain.

"Prenant acte de cette vague indescriptible d'émotions et de résolutions, le général de Gaulle a marqué sans équivoque aux Canadiens français et à leur gouvernement que la France entendait les aider à atteindre les buts libérateurs qu'eux-mêmes se sont fixés".

Charles de Gaulle

Au terme de son voyage, ayant parcouru dans le plus émouvant enthousiasme populaire, Montréal, la deuxième ville française du monde et la magnifique exposition universelle dont elle est le siège, le président de la république est rentré à Paris sans passer par Ottawa, comme il avait d'abord accepté de le faire.

En effet, une déclaration publiée par le gouvernement fédéral canadien et qualifiant d'"inacceptable" le souhait que le Québec soit libre, tel que l'avait exprimé le général de Gaulle, rendait cette visite évidemment impossible.

"Il va de soi, a conclu le président de la République, que la France n'a aucune visée de direction, ni, à fortiori", de souveraineté, sur tout ou partie du Canada d'aujourd'hui. Mais, étant donné qu'elle a fondé le Canada, qu'elle l'a seule, pendant deux siècles et demi, administré, peuplé, mis en valeur, qu'elle y constate l'existence et l'ardente personnalité d'une communauté française comprenant six millions et demi d'habitants, dont quatre millions et demi dans le Québec, elle ne saurait, à coup sûr, ni se désintéresser du sort présent et futur d'une population venue de son propre peuple et admirablement fidèle à sa patrie d'origine, ni considérer le Canada comme un pays qui lui serait étranger au même titre que tout autre".

CARACAS EN RUINE — Un nouveau tremblement de terre à Caracas, au Vénézuéla, a endommagé une bonne partie de la ville; la scène de notre photo montre une section d'un vieux quartier qui a été détruite par le séisme. Samedi dernier, un autre tremblement de terre avait causé des dommages très étendus, au même endroit.
(Téléphoto PA)

Bilan des séismes: 149 morts

Un nouveau tremblement de terre au Vénézuéla

CARACAS (PA- AFP et PC)- Plusieurs immeubles partiellement détruits au cours du tremblement de terre survenu samedi à Caracas, se sont effondrés lundi après-midi à la suite d'une nouvelle secousse tellurique qui s'est produite à 14 heures 05 (heure locale).

Le phénomène, qui a duré environ trois secondes, a atteint le degré quatre de l'échelle de Richter.

Une autre secousse de même intensité, enregistrée lundi matin, avait occasionné de nouveaux dégâts aux bâtiments non encore touchés. Ces deux alertes ont incité de nombreuses firmes privées et administrations à faire évacuer leurs employés en début d'après-midi.

Dix - neuf nouvelles secousses telluriques de faible intensité avaient d'ailleurs été enregistrées depuis dimanche à minuit à Caracas selon l'observatoire vénézuélien de Cajigal; ces légères secousses suivent régulièrement les forts tremblements de terre.

La nouvelle secousse de lundi n'a fait qu'une victime. Il s'agit d'un homme qui pris de panique, a sauté du troisième étage d'une maison de rapport.

Le séisme de samedi s'est produit alors que la ville de Caracas célébrait joyeusement le 400e anniversaire de sa fondation.

Lundi, la vie semblait devoir redevenir normale dans la capitale du Vénézuéla lorsque la nouvelle secousse s'est fait sentir.

Le tremblement de terre de samedi dernier a provoqué une véritable psychose de peur à Caracas. Le nombre des morts atteint 149 et l'on compte en plus de 100 disparus et des milliers de blessés. Le bilan final, craignent certains, sera peut-être de plusieurs centaines de morts. Huit Américains ont été tués, a annoncé l'ambassade américaine. Les autorités vénézuéliennes n'ont pas encore dévoilé si les secousses d'hier avaient fait des victimes.

Les dommages causés par le séisme de samedi sont évalués à $100,000,000. Outre les dégâts immédiats, 150 édifices lézardés par la secousse devront être abattus.

A Ottawa, le Premier ministre Pearson a offert la sympathie du Canada au ministre des Mines du Vénézuéla, au cours de la cérémonie d'accueil à M. Jose Antonio Mayobere.

La participation vénézuélienne à l'Expo témoigne de la "créativité et du dynamisme" de l'Amérique latine, a dit le Premier ministre. Il a dévoilé également qu'il avait envoyé un télégramme de sympathie à M. Raul Leoni, président du Vénézuéla.

M. Leoni a par ailleurs demandé que le pavillon vénézuélien à l'Expo soit fermé jusqu'à vendredi par respect pour les victimes du tremblement de terre de Caracas. Mercredi, M. Mayobere présidera tout de même les cérémonies de la journée du Vénézuéla à l'Expo. Ces cérémonies ont cependant été modifiées en raison des circonstances.

Fredericton: Quatre Premiers ministres manquent à l'appel

FREDERICTON (PC) — Parmi les questions prioritaires que discuteront six des 10 Premiers ministres provinciaux au cours de leur rencontre de deux jours, figureront la santé, l'éducation et la fiscalité.

L'ordre du jour de la conférence ne devait être décidé qu'à la séance du matin. Toutefois, un communiqué émis par le bureau du Premier ministre de l'Ontario, M. John Robarts, avait déjà remis sur le tapis les questions d'assurance-santé et d'éducation déjà discutées l'année dernière, lors des rencontres de Toronto.

Le Premier ministre de Terre-Neuve, M. Joseph Smallwood qui, l'année dernière, qualifiait déjà de telles rencontres de perte de temps, brillait par son absence. M. Smallwood est présentement à Tokyo pour travailler à la publication des troisième et quatrième volumes du Book of Newfoundland.

Les autres absents sont le Premier ministre de Nouvelle-Ecosse, M. Robert L. Stanfield, le Premier ministre du Manitoba, M. Duff Roblin et le Premier ministre de la Saskatchewan. M. Stanfield mène actuellement sa campagne pour la chefferie du parti conservateur. M. Thatcher, devait agir comme vice-président du groupe des Premiers ministres.

Un autre sujet de discussion entre les Premiers ministres sera vraisemblablement le rapport Carter sur la fiscalité. Parmi les questions d'actualité, les sept membres du groupe s'attaqueront aux négociations collectives avec les gouvernements en vue de la conférence sur la Confédération de demain qui se tiendra à Toronto, du 26 au 30 novembre.

De plus, les Premiers ministres reprendront certaines questions demeurées en suspens l'année dernière, dont les programmes d'échanges culturels, un accord avec les Indiens du Canada sur les programmes de santé et de bien-être, l'uniformité sur les programmes provinciaux de sécurité, la coopération interprovinciale sur les questions de voirie et d'immatriculation des véhicules et la question délicate des droits miniers sous-marins.

Le Premier ministre du Nouveau-Brunswick, M. Louis-J. Robichaud, sera le président de la conférence.

CANDIDAT — Selon une dépêche en provenance de Winnipeg, le Premier ministre du Manitoba, M. Duff Roblin, annoncerait mercredi son entrée dans la course au leadership conservateur. Cette spéculation semble basée sur le fait que M. Roblin n'assiste pas à la conférence interprovinciale à Fredericton, et qu'il présidera mercredi une importante réunion de son Cabinet.

Dans nos pages

Annonces classées 18 à 21
Carnet mondain 8
Cinéma 9
Editorial 6
Finance 10
Horoscope 21
Hull 13-14
Monde des jeunes 15
Nécrologie 21
Sports 16-17
Votre monde, Mmes 8

TEMPERATURE

A L'EXPO: BEAU

MINIMUM (cette nuit) 55
MAXIMUM (demain) 86

Pearson n'a pas encore commenté la déclaration

par Marcel PEPIN

Au moment de mettre sous presse, mardi midi, le gouvernement canadien n'avait pas encore commenté la déclaration du général de Gaulle faite à Paris, la veille.

Déjà, au Canada, la presse anglophone a commencé à vilipender le général français, de façon plus dure et plus énergique qu'elle ne l'avait fait à la suite de son voyage écourté au Québec.

Le Cabinet Pearson, qui avait unanimement entériné une condamnation très sévère des propos du général, après que celui-ci eut lancé un retentissant "Vive le Québec libre" du haut du balcon de l'hôtel de ville de Montréal, a affiché jusqu'ici une prudente réserve.

Une activité fébrile ne règne pas moins au bureau du Premier ministre. MM. Pearson et Martin ont consacré la matinée à s'entretenir avec la plupart des principaux ministres, du nouvel incident de Gaulle.

Il ne fait nul doute que, pour nombre de journalistes anglophones, la deuxième déclaration du président de la France est plus explosive que la première.

Il était très difficile, mardi matin, d'obtenir la moindre réaction, fût-elle officieuse, des milieux proches du gouvernement. Si la première impression, comme le signale la Presse Canadienne, a pu être conciliante, l'analyse plus poussée du communiqué français tend à faire naître davantage de hargne, nous précise un informateur. Toutefois, force nous est de reconnaître que ces renseignements fragmentaires ne peuvent donner une idée juste de la véritable attitude du gouvernement canadien.

Il fallut d'abord que le Premier ministre obtienne le texte officiel de la déclaration, en fasse faire une traduction, et commence à l'interpréter avec le concours de ses experts.

La seule information officielle parvenue aux journalistes en provenance du bureau du Premier ministre signale que le gouvernement fera savoir au plus tôt s'il y a lieu de commenter ou non la déclaration de de Gaulle.

D'autres renseignements veulent que l'attitude du gouvernement sera encore une fois conditionnée par l'attitude de l'opinion publique anglophone. Si l'opinion publique du Canada insiste pour une deuxième dénoncia-

(Suite à la page 2, col. 5)

Johnson: Les Canadiens peuvent résoudre leurs problèmes politiques

FREDERICTON (PC) — Le Premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, a déclaré lundi soir: "Je crois que nous pourrons résoudre au Canada les problèmes politiques du Canada".

M. Johnson commentait le communiqué émis par le gouvernement français et disant que la France avait l'intention d'aider les Canadiens français à réaliser les "buts libérateurs" qu'ils se sont eux-mêmes fixés.

M. Johnson, qui est arrivé par avion de Québec pour assister à l'ouverture d'une conférence des Premiers ministres provinciaux, a ajouté que les mots "buts libérateurs" du communiqué signifiaient les accords culturels conclus entre le Québec et la France.

Comme on lui demandait s'il croyait, comme le disait le communiqué que l'Acte de l'Amérique du Nord britannique n'avait pas assuré, dans leur propre pays, "la liberté, l'égalité et la fraternité" aux Canadiens français, M. Johnson a répondu: "Oui, s'il parle des Canadiens français de tout le Canada, il a raison. Toutefois, selon M. Johnson, le président de Gaulle ne voulait pas inclure le Québec dans le contexte du communiqué.

Selon le Premier ministre, si l'on veut une culture française "de bonne qualité" dans ce pays, les échanges culturels deviennent nécessaires entre le Québec et la France.

Dès mercredi, au Canada

Une grève maritime générale pourrait être déclenchée

MONTREAL (PC)—L'exécutif de l'Union internationale des marins du Canada doit se réunir aujourd'hui pour étudier le rapport d'un comité conciliatoire sur le litige entre les compagnies de navigation et l'Union.

Le rapport a été rendu public hier par le ministère du Travail à Ottawa. Tel qu'on s'y attendait, le rapport majoritaire du comité rejette les réclamations de l'Union internationale des marins du Canada qui exigeait notamment l'instauration de la semaine de 40 heures

L'Union a déclaré dans un communiqué émis hier que le rapport majoritaire, signé par le président du comité, M. Louis Fine, et le représentant patronal, J.W. Healy, est difficile à interpréter en raison d'ambiguïtés dans les clauses les plus importantes, soit le passage concernant les heures de travail et celui sur le nombre de marins par bateau à vapeur.

Les représentants d'autres unions maritimes dont les membres pourraient être affectés par la décision de l'Union internationale des marins du Canada ont été invités à la rencontre aujourd'hui. Mercredi, des rencontres entre les membres de l'Union auront lieu dans les ports de Halifax à Fort William afin de permettre aux marins des Grands Lacs de prendre une décision.

Légalement, a fait remarquer le porte-parole de l'Union, une grève pourrait être déclenchée dès mercredi car le ministre du Travail, M. John R. Nicholson, a reçu le comité conciliaire mercredi dernier. Il faut un délai de sept jours entre la remise au ministre du rapport

(Suite à la page 2, col. 4)

Un bon samaritain de la route assailli

La Sûreté municipale d'Ottawa est à la recherche de trois farceurs montant des motocyclettes qui s'en sont pris violemment à un automobiliste imbu de civisme qui s'apprêtait à les aider.

M. John MacDonald, 22 ans, 23, rue Rhéaume, Ottawa, qui circulait sur le chemin Pleasant Park, vers 1h. 45, ce matin, a immobilisé son véhicule après qu'un individu posté en bordure de la route lui eut fait signe d'arrêter. Cet individu lui demanda de l'aider à transporter des blessés à l'hôpital.

Mais quand M. MacDonald vint pour se pencher sur les blessé étendus dans le fossé à quelque 300 pieds du boul. St-

(Suite à la page 2, col. 7)

MEMBRES DU PLAST — Tous de nationalité ukrainienne, les jeunes qui ont envahi le coeur de la ville, lundi, revêtus d'un uniforme scout ou guide, sont venus offrir à la capitale de leur pays une reconnaissance et une fierté d'être Canadiens. Pour la plupart issus de la génération d'après-guerre et nés en sol canadien ces jeunes venaient de terminer une semaine d'activité à l'EXPO. Le gouverneur général et Mme Michener, le Premier ministre Lester B. Pearson et le commissaire Ernie Jones ont souhaité au groupe de 1,500 la bienvenue. Le Plast est un mouvement scout affilié à aucun autre au monde, à cause de la situation politique de l'Ukraine.

(Photo Champlain Marcil)

Ils sont aussi Canadiens

Environ 1,500 jeunes Ukrainiens paient une visite à la capitale

par Gertrude LAPOINTE

La capitale canadienne s'est réjouie lundi de recevoir la jeunesse ukrainienne du Canada.

Une visite chez le gouverneur général et Mme Roland Michener, une entrevue avec le Premier ministre du Canada, M. Lester B. Pearson, le dévoilement d'une plaque commémorative à la nouvelle Bibliothèque nationale à la mémoire des pionniers ukrainiens, une visite à l'hôtel de ville et au parc Major, un repas au Centre du Centenaire, tel était le programme de cette "journée sur la Colline" harmonieusement préparée pour mettre en relief l'appartenance des jeunes à la Capitale nationale.

Un des spectateurs et participants les plus "emballés" par la visite n'a été autre que le Père William M. Seneshen, pasteur de l'église orthodoxe ukrainienne de l'Assomption-de-la - Bienheureuse - Vierge - Marie, rue Byron.

"Cette journée a été pour nous la plus mémorable qui soit et je connais la ville et je sais que le passage des jeunes ici en sera un dont ils se souviendront avec joie", a déclaré ce matin le pasteur.

Le groupe qui devait comprendre environ de 1,400 à 1,500 jeunes venait pour la plupart du Québec et de l'Ontario, des provinces Maritimes, ainsi que du Manitoba, et quelques-uns représentaient l'Ouest canadien. Des jeunes de Détroit et de New York étaient également de la partie.

Séparatisme?

Les gens de la capitale, ceux qui ont vu déambuler les jeunes du parc Major en passant sur Sussex jusqu'au Parlement ont sans doute été convaincus à cause de l'uniforme qu'ils portaient que les jeunes étaient des scouts et des guides.

"Il s'agissait des membres du PLAST, mouvement scout qui n'est affilié ni au mouvement canadien ni au mouvement mondial" nous dit le Père Seneshen. "Personne ne veut reconnaître notre gouvernement parce que l'Ukraine n'est pas un pays libre" ajoute-t-il.

Les choses étant ainsi au Canada qu'il faut, par la force des choses, accoler le mot "séparatisme" à tout mouvement qui souligne une nationalité quelconque qu'elle soit ukrainienne, française, indienne, italienne, etc. etc. c'était vouloir se montrer encore "plus Canadiens que de parler d'un mouvement "à part".

Aussi le pasteur, a-t-il souligné en riant, que les Ukrainiens avaient de complicité avec les Canadiens de langue française un entendement du mot "séparatisme" qui ne nuit en rien aux destinées du pays.

"La différence entre le Plast et le mouvement guide et scout, c'est que le Plast n'étant pas "reconnu", les Ukrainiens canadiens doivent "supporter" eux-mêmes le Plast. Un fils d'Ukrainien, né en sol canadien a le choix d'appartenir au mouvement scout s'il le veut, alors il devient scout international, mais si par goût et affinité il se joint au Plast, il est scout séparé."

Outre les jeunes du Plast, la Canadian Youth Ukrainian Association était représentée, mais ces jeunes ne portaient pas d'uniforme.

Au gouverneur général, la jeunesse ukrainienne du Canada a présenté un volume traduit de l'ukrainien en anglais, et à Mme Michener un bouquet de roses.

Au gouverneur général, la jeunesse ukrainienne du Canada a présenté un volume traduit de l'ukrainien en anglais, et à Mme Michener un bouquet de roses.

Les jeunes sont partis en fin de journée pour se rendre à deux jamborees différents l'un à 60 milles au nord-est de Montréal et l'autre à 70 milles au sud-est de la Métropole.

L'essentiel de la visite, à l'occasion de l'année du Centenaire de la Confédération, avait pour but d'initier les jeunes à la capitale de leur pays et aussi de commémorer l'oeuvre des pionniers ukrainiens qui ont, de grande et belle façon, contribué au mode de vie canadienne. La population ukrainienne au Canada dépasse actuellement le demi-million d'habitants.

Trois personnes arrêtées pour le plus gros vol commis aux États-Unis

BOSTON (PA) — Thomas R. Richards et deux complices, John J. Kelly et Patricia Diaferio, tous de l'Etat du Massachussetts, ont eté arrêtés hier et accusés d'un vol de $1,551,277 commis, en 1962, dans un camion postal américain.

Il s'agit du vol d'argent le plus important jamais connu dans l'histoire des Etats-Unis.

En octobre 1962, les inspecteurs américains ont mis en pièces les murs, le plafond et les placards de l'appartement de Richards. Ils ont également creusé dans la cour arrière de la maison.

Les limiers ont retrouvé $350 en billets de $10 sous le plancher de la salle de bains. Ailleurs dans la maison, ils ont retrouvé une carabine et un pistolet de calibre 45, deux mallettes vides et deux vestes à l'épreuve des balles et des ceintures comme en portent les policiers.

Le vol a eu lieu dans la nuit du 14 août 1962, alors que le camion postal se dirigeait vers Boston avec un chargement d'argent en espèces envoyées par les banques de Cape Cod à la Banque fédérale de réserve de Boston.

L'auteur du vol est passible de 25 ans d'emprisonnement, selon une déclaration faite par un porte-parole du ministère de la Justice.

Le Comité des sports réclame une solution rapide de l'affaire du bail de l'AECC

Le comité des sports de la ville d'Ottawa exerce des pressions auprès de la Commission ontarienne des affires municipales afin d'accélérer le règlement du conflit concernant le bail de l'Association de l'exposition du Canada central.

On sait que récemment un tribunal du comté de Carleton a déclaré illégal le renouvellement pour 10 ans du bail de l'AECC, ajoutant que rien empêchait le Conseil municipal de le légaliser. La question a été remise aux mains de la Commission des affaires municipales, à Toronto.

Le Comité des sports d'Ottawa a déjà donné son appui à l'AECC. Selon lui, la politique établie est la meilleure, à savoir, l'AECC administre le parc Lansdowne tandis que la ville perçoit les taxes et une portion des profits nets.

Et bien que des personnes proches de la chose publique se demandent si l'AECC est en mesure d'administrer le parc Lansdowne maintenant qu'il comporte un centre polyvalent, le Comité des sports est d'avis que l'Association a acquis assez d'expérience depuis 18888 pour être à la hauteur de la situation.

Dans son communiqué de presse d'aujourd'hui, le Comité des sports accorde assez d'importance au fait qu'en plus de s'être bien acquitté de sa tâche pendant 79 ans, l'AECC s'est engagée à verser la somme de $250,000 pour le terrassement autour du nouveau complexe sportif.

Le slogan que le Comité a adopté et qu'il inscrit en conclusion à son communiqué: "Ne faisons pas comme certains de nos pères qui réglaient des problèmes à l'aide d'annonces classées; agissons progressivement, rapidement et honnêtement".

Ces serrures découragent les cambrioleurs

Un nombre incroyable de personnes qui achètent ou construisent des maisons coûteuses y font poser des serrures que n'importe qui peut ouvrir en quelques secondes. Autant inviter les voleurs. Comment fermer, pour de bon, votre maison aux cambrioleurs? Vous l'apprendrez en lisant notre intéressant article dans Sélection du Reader's Digest d'août. Un numéro à ne pas manquer!

Adrien Arcand est décédé à Montréal

MONTREAL (PC) — M. Adrien Arcand qui fut autrefois qualifié de "fuehrer canadien", est décédé aujourd'hui dans un hôpital de la métropole après une maladie de six mois. Il était âgé de 67 ans.

Adrien Arcand s'est signalé sur la scène nationale en 1938, à titre de leader du parti anti-sémitique l'Unité nationale. Ses agissements à l'époque lui ont valu d'être interné durant la seconde Grande Guerre.

La décision de Brouse Holdings cause de l'embarras

La ville d'Ottawa est en mal de trouver 532 espaces de stationnement, à la suite de l'annonce de la compagnie Brouse Holdings de ne pas construire l'édifice qui devait les contenir.

La Commission de stationnement avait signé une tentente avec Brouse Holdings pour louer cinq étages devant contenir 532 espaces de stationnement. Le président de la Commission, M. Richard Barber, a fait savoir au comité exécutif de la ville que la décision de Brouse causait de sérieux embarras et que, selon lui, il sera difficile de trouver d'autres espaces de stationnement dans ce même secteur de la ville. Il a même exprimé la possibilité d'intenter une poursuite contre la compagnie parce que cette dernière n'a pas annoncé officiellement son intention de briser le bail qu'elle a signé avec la municipalité.

Don Sutherin vendu aux Riders

Don Sutherin, l'excellent joueur de football des Tiger Cats de Hamilton, qui avait été vendu aux Eskimos d'Edmonton, à la fin de la dernière saison, vient d'être vendu aux Rough Riders d'Ottawa.

Un porte-parole du club d'Ottawa a fait savoir qu'on vient de l'obtenir en échange pour un autre joueur dont on n'a pas encore divulgué le nom.

Une grève . . .

(Suite de la première page)

d'un comité conciliatoire et le déclenchement d'une grève

L'Union internationale des marins du Canada compte des membres sur 170 navires et couvre pratiquement toute la navigation intérieure. De plus, quatre autres syndicats ont déclaré la semaine dernière que leurs membres refuseraient de travailler si l'Union internationale déclenchait une grève. Toute l'industrie canadienne de navigation serait ainsi paralysée.

L'Union demande que la semaine de 40 heures, prescrite par le Code fédéral du travail depuis juillet 1965, soit mise en vigueur immédiatement pour les gens de mer. Toutefois, le Code mentionne que les industries qui éprouvent des difficultés à passer à la semaine de 40 heures peuvent obtenir des délais. Par deux fois l'industrie de la navigation a obtenu de la sorte un délai de 18 mois.

Le rapport majoritaire recommande l'adoption d'une offre des compagnies selon laquelle la semaine de 40 heures, sous une certaine forme, deviendrait en vigueur à compter du 1er avril 1969.

Le rapport majoritaire propose également des augmentations de salaire de huit pour 100 rétroactives au 1er juin de cette année et d'un autre de sept pour 100 le 1er juin 1968. Le nouveau contrat serait valide pour une période de trois ans expirant le 31 mai 1970.

Pearson . . .

(Suite de la première page)

tion, le gouvernement jugera peut-être à propos de réagir aussi fermement que la première fois.

Il reste la fameuse question de l'avenir des relations franco-canadiennes. Dans sa déclaration, le général indique on ne peut plus clairement que les relations directes de la France avec le Québec se poursuivront à un niveau plus officiel qu'auparavant, si possible.

Devant cette perspective, comment le gouvernement fédéral, qui insiste pour voir dans l'attitude du général de Gaulle une immixtion volontaire dans les problèmes intérieurs politiques canadiens, envisagera-t-il de poursuivre normalement ses relations diplomatiques et commerciales avec la France?

Il semble que le gouvernement canadien n'a pas d'autre choix que de préciser quelle sera son attitude à l'avenir, tant en ce qui touche la personnalité internationale des provinces, particulièrement celle du Québec, que ce qui touche l'ensemble des relations entre la France et le Canada.

Un porte-parole du gouvernement avait déclaré hier, avant même que le général ne fasse connaitre son point de vue, que le Canada n'entendait pas engager une polémique verbale avec la France. Il est déjà clair que le gouvernement fédéral a décidé de ne pas relever les propos du Premier ministre Daniel Johnson.

Mais le Premier ministre Pearson a tout de même jugé bon, devant les Ukrainiens venus lui rendre visite, lundi, de laisser entendre que l'expression "Français canadiens impliquait une double loyauté. A un autre moment de son bref discours, M. Pearson a insisté sur le fait que tous les citoyens canadiens sont libres, qu'il n'existe pas de minorité au pays parce que tous les citoyens sont sur le même pied, et que le Canada, pays libre et indépendant, n'a pas besoin d'intervention extérieure pour sauvegarder cette liberté et cette indépendance, soulignant volontairement le fait constitutionnel que le Québec est partie intégrante de l'ensemble canadien.

Cette mise au point du Premier ministre Pearson indique assez bien la détermination du gouvernement central de contrer de toutes les façons les velléités d'affranchissement plus prononcé du gouvernement québécois, et démontre que l'affrontement Pearson-Johnson prendra une nouvelle orientation, à la suite de la visite du général.

Du moins, c'est ainsi qu'il est légitime d'interpréter l'insistance du Premier ministre Pearson "à clarifier les choses"; cette insistance est d'autant plus significative que le Premier ministre canadien s'est fait accuser par M. Diefenbaker d'avoir lui-même préparé la voie à de Gaulle en favorisant trop libéralement le statut particulier du Québec.

Un bon samaritan . . .

Laurent, ceux-ci lui ont sauté dessus. Un des assaillants a voulu le frapper de coups de couteau. Les deux autres l'ont rué de coups de poing et de pied au corps.

A un moment donné, un membre du trio de fiers-à-bras — en groupe, sans doute — a sorti une bouteille contenant une substance huileuse. A l'aide de cette huile, il couvrait entièrement la tête de l'automobiliste et il tenta d'y mettre le feu. Mais l'huile ne voulut pas brûler.

Selon M. MacDonald, un des intelligents farceurs aurait dit: "Il s'agit d'une mauvaise qualité d'huile".

Après le départ des agresseurs, la jeune victime de l'attentat a réussi à enlever l'huile qui avait pénétré ses yeux de même qu'à cracher celle qui avait pénétré dans sa bouche. Il ressentait des brûlures. Puis, il se dirigea à pied vers une station de service située non loin de là.

On le transporta à l'hôpital où il reçut les premiers soins avant de réintégrer son domicile. Il s'en est tiré avec une longue coupure à l'abdomen et à la cuisse gauche.

Les prévisions atmosphériques

MONTREAL (PC)—Synopsis: Le ciel était presque complètement ensoleillé dans le Québec ce matin, en raison d'une nappe d'air à haute pression qui se fait sentir dans l'est de l'Ontario et qui se déplace vers l'est. La perturbation qui se trouvait hier après-midi aux environs d'Ottawa avait atteint ce matin les Cantons de l'Est. Elle était accompagnée d'averses et d'orages et elle sé déplaçait vers le nord-est. Il pourrait y avoir des averses en Gaspésie vers la fin de l'après-midi ou dans la soirée. Demain, le ciel devrait être ensoleillé au Québec mais il y aura probablement des nuages dans l'ouest de la province demain soir. Dans le nord, le temps restera frais aujourd'hui et demain: la température sera normale ailleurs dans la province.

Prévisions régionales

Régions de l'Abitibi et de Pontiac - Témiscamingue: ensoleillé avec quelques périodes de nuages aujourd'hui et demain. Nébulosité croissante demain soir; risque d'averses par la suite. Un peu plus chaud demain, vents légers. Minimum cette nuit et maximum demain, à Val d'Or et Rouyn-Noranda, 45 et 75; à Témiscamingue 50 et 78.

Régions d'Ottawa, de Montréal, des Laurentides, du St-Maurice et du Saguenay-Lac St-Jean: généralement ensoleillé aujourd'hui et demain. Température normale demain, vents légers. Minimum cette nuit et maximum demain, à Montréal, 60 et 80; à Ottawa-Hull 55 et 80; à Saint-Agathe, 50 et 78; à La Tuque, 50 et 75; à Chicoutimi, 45 et 75.

- DEMANDE DE MEMOIRES - INFORMATION SCIENTIFIQUE et TECHNIQUE

Afin d'utiliser promptement les nouvelles techniques et de veiller au progrès de notre économie, il faut assurer une diffusion efficace de l'information scientifique et technique. De nos succès dans ce domaine dépend en grande partie notre position scientifique et économique face à la concurrence des autres pays.

Le Secrétariat des sciences a entrepris une étude qui a pour but d'examiner les services actuels d'information scientifique et technique, ainsi que les besoins futurs de l'industrie, du gouvernement et des universités en personnel scientifique et technique. Il se propose aussi d'examiner les techniques anciennes et nouvelles d'utilisation de l'information scientifique et technique.

Les groupes intéressés sont invités à soumettre des mémoires comprenant:

1. La description des services d'information qu'ils utilisent actuellement.
2. Des suggestions relatives aux possibilités d'amélioration et de coordination de ces services.

Le Secrétariat des sciences recevra les mémoires jusqu'au 1er octobre 1967.

ETUDE DES SERVICES CANADIENS
D'INFORMATION SCIENTIFIQUE et TECHNIQUE
SECRETARIAT DES SCIENCES
110, AVENUE ARGYLE
OTTAWA (4e), CANADA

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	$1.75	$2.50
3 mois	4.75	7.00
6 mois	8.00	13.00
12 mois	15.00	25.00

Par porteur: 50¢ par semaine
$26.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

Calgary C'EST 403

L'indicatif régional pour Calgary et tout l'Alberta est 403. Servez-vous de l'indicatif régional pour vos appels interurbains; ils seront alors acheminés plus rapidement, plus facilement. En vous servant de l'indicatif régional, vous pouvez faire presque tous vos appels vous-même. Votre annuaire téléphonique contient les indicatifs régionaux et des renseignements sur la façon de faire vos appels.

Bell Canada

ONGLE INCARNÉ

Soulagez *vite* la douleur agaçante avec OUTGRO liquide. Après quelques applications, OUTGRO endurcit la peau tendre et relève l'ongle pour qu'il se coupe facilement et sûrement.

AVIS AUX CLIENTS de P. D'AOUST Ltée et DES MARCHÉS EXCEL

L'incendie qui a ravagé l'un de nos entrepôts occasionne un délai dans la livraison de certaines marchandises

DES MESURES D'URGENCE SONT PRISES

Nous comptons que tout redeviendra normal pour la fin de semaine.

LA DIRECTION DE P. D'AOUST LTEE

DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m.—Service des nouvelles seulement
237-3050

LE DROIT

CKCH
Tél.: 777-2771
970 KC
5000 WATTS

Conférence de presse de M. Georges Gorse

Unanimité du Conseil des ministres sur le voyage de de Gaulle au Canada

PARIS (AFP) — Après avoir lu le texte du communiqué du Conseil des ministres et fait connaître la déclaration relative au voyage du général de Gaulle au Canada, le porte-parole du gouvernement, M. Goerges Gorse, ministre de l'Information, a répondu aux questions — fort nombreuses — que les journalistes lui ont posées.

A la question:

Est-ce que l'exposé du général de Gaulle a été suivi non pas d'un débat, mais d'observations de vos collègues? Le ministre a répondu: Non, le Conseil des ministres s'est montré unanime. Il s'agit d'une position française. Le Conseil peut comprendre qu'elle entraîne des réactions désagréables de la presse anglo-saxonne d'abord, mais il comprend moins bien certains commentaires français. Il existe un problème du Canada français, si ce problème n'était pas réel et aigu, les déclarations du général de Gaulle n'auraient pas soulevé autant de bruit et d'émotion.

"L'acuité de ce problème du Canada français, a ajouté le ministre, était peut-être mal connue de la majorité des Français. Les choses deviennent maintenant un peu plus claires.

"C'est un fait que, depuis quelques années, le problème a pris une toute autre envergure et même une toute autre nature. Il était impensable que le général de Gaulle, étant ce qu'il est et ce qu'il représente, ne prenne pas publiquement acte de cette réalité".

— Comment le gouvernement envisage-t-il ses relations avec le gouvernement central du Canada? a demandé un journaliste.

— "Cela ne pose pas de problème. Dans ses relations avec la France, le gouvernement fédéral doit évidemment tenir compte de la réalité, d'un Canada français, désireux de prendre en mains son propre destin et qui ne se satisfait pas de la situation présente".

Question:

— Est-ce que le général savait que l'expression "Québec libre" était en même temps le slogan des deux partis séparatistes?

Réponse:

— "Le mot "libre" n'appartient à personne. Je ne crois pas que le général ait en vue telle ou telle fraction de l'opinion canadienne, ni même telle ou telle solution précise du problème canadien. Il y a beaucoup de manières pour un peuple d'affirmer sa personnalité et de réaliser les conditions de sa liberté".

Autre question:

— Est-ce que le mot "libre" employé à propos du Québec est équivalent d'indépendance dans l'esprit du général?

Réponse:

— "Pas nécessairement, il y a des indépendances qui ne s'expriment pas par la séparation. On peut être partisan de toute formule qui donne aux Canadiens français la maîtrise de leur propre destin. Il est évident qu'un Canada français, qu'un Québec ayant pris en mains sa destinée devra trouver tous les arrangements nécessaires avec ses voisins. Le général de Gaulle n'entend pas préfigurer une solution, ni s'immiscer dans les affaires des autres. Il s'est trouvé en présence d'une situation telle qu'il lui était difficile, sous peine de manquer à la vocation de la France, de ne pas en prendre acte et d'ignorer la résolution unanime des Canadiens français".

Question:

— Quand vous dites voisins, cela ne veut pas dire le même pays?. . . .

Réponse:

— "Cela peut vouloir dire le même pays. Je vous assure que nous n'avons pas discuté de tout cela en Conseil".

Un journaliste lui ayant demandé si le général avait arrêté dès avant son départ l'attitude qu'il prendrait au Québec, le ministre de l'Information a déclaré: "Le président de la République était parfaitement conscient des difficultés qu'il rencontrerait dans ce voyage, difficultés qui se sont manifestées, et je vous passe les détails, dans l'organisation même du voyage. Je vous rappelle par exemple, qu'avant même l'arrivée du général de Gaulle sur le territoire canadien, deux conférences de presse ont été tenues à la même heure: l'une par le porte-parole du gouvernement fédéral, l'autre par le porte-parole du gouvernement du Québec. Oui, il était évident qu'il y aurait des difficultés. Le général a peut-être été frappé, plus qu'il ne le pensait avant son départ, par l'importance nouvelle du problème du Canada français et le général était déjà allé au Canada, trois fois auparavant, deux fois pendant la guerre et une fois en 1960. Il a pu constater que le problème canadien avait considérablement évolué depuis sa dernière visite".

Question:

— N'est-ce pas une immixtion dans les affaires intérieures d'un autre Etat?

Réponse:

— "Le général de Gaulle n'a pas pour vocation d'inaugurer les chrysanthèmes. Je vous rappelle qu'il était d'abord l'hôte du Québec. Le Québec est une province, mais pas comme on l'entend en France. En dépit des insuffisances de son statut, il a un gouvernement, un Premier ministre et un commencement de personnalité internationale. Il a signé et conclu avec la France des "ententes" qui ont valeur d'accords internationaux. Il entretient à Paris, depuis le gouvernement de M. Lesage, une délégation particulière.

Quant à "l'immixtion" je note que samedi encore, le Premier ministre M. Johnson se déclarait satisfait des propos tenus par le général de Gaulle".

Question:

— Est-ce qu'au cours du Conseil, on a envisagé l'élargissement de la coopération franco-québécoise?

Réponse:

— "Certainement, cela sera une des conséquences de l'attitude adoptée par le gouvernement français. Le président de la République a été frappé de s'entendre dire par les autorités et la population du Québec, que le Canada français avait en quelque sorte été abandonné par la France depuis près de 200 ans. Nos amis Canadiens français demandent que la France s'intéresse à nouveau d'une manière très active à leur développement économique, politique et culturel".

Est-ce que l'incident canadien, a demandé un journaliste, gênera pendant longtemps les relations franco-canadiennes?

— "Je n'en sais rien, mais personne ne le souhaite, a répondu le ministre. Cet incident a été grossi par ceux qui s'efforcent d'ignorer le fond du problème que je vous ai décrit tout à l'heure".

— "Je crois que la déclaration que je vous ai lue tout à l'heure répond parfaitement à cette définition", a affirmé M. Gorse.

ACCUEIL ET SYMPATHIES — Le ministre des Mines et des Hydro-carbures du Vénézuéla, M. Jose Antonio Mayobre, a été accueilli officiellement par le Premier ministre Pearson qui a également offert ses condoléances pour les quelque 300 morts dans le séisme qui a frappé, dimanche, ce pays d'Amérique latine. Dans notre photo, on peut voir à l'arrière-plan M. Pearson qui écoute M. Mayobre.

(Téléphoto PC)

M. John Robarts répond:

"Nous allons régler nos propres affaires"

FREDERICTON (PC) — Les Premiers ministres John Robarts, d'Ontario et E. C. Manning, d'Alberta, ont commenté brièvement le communiqué émis hier après-midi par le gouvernement français qui s'est engagé à soutenir le Québec dans sa lutte pour l'autonomie.

M. Robarts a déclaré qu'il ne porterait pas attention au communiqué, rendu public après une longue réunion du Cabinet français avec le président Charles de Gaulle, sur son récent voyage "choc" au Québec.

"Nous allons régler nos propres affaires", a précisé le Premier ministre ontarien, quelques temps après son arrivée ici où il prendra part à la conférence des Premiers ministres des provinces, qui s'ouvrira aujourd'hui.

Il a ajouté que les conseils et l'aide du président de la République française n'étaient pas nécessaires.

Pour sa part, M. Manning a commenté que le communiqué était injustifiable. "Personne ne peut réellement dire qu'une telle injustice règne au Canada. Les déclarations du président de Gaulle sont absurdes".

Le communiqué français précise que durant son voyage au Québec, le général de Gaulle a noté qu'il existait, parmi les Canadiens français, la conviction unanime qu'après le siècle d'oppresssion qui a suivi la conquête anglaise, le deuxième siècle sous le système défini par l'Acte de l'Amérique du Nord britannique de 1867, ne leur assurerait pas la liberté, l'égalité et la fraternité dans leur propre pays.

Pour sa part, le Premier ministre du Nouveau-Brunswick, M. Louis Robichaud, a refusé de commenter immédiatement le communiqué français.

Durant la visite du général au Québec, M. Robichaud avait refusé d'assister à un banquet en l'honneur du général, à Montréal, et avait émis un communiqué dans lequel il condamnait sévèrement les activités séparatistes.

Les Premiers ministres W. A. C. Bennett, de la Colombie-Britannique et Alex Campbell, de l'Ile-du-Prince-Edouard, n'ont pu être rejoints pour commenter le communiqué français.

Fulton: Le Canada devrait ignorer les remarques du président français

CALGARY (PC) — M. Davie Fulton, candidat à la direction du parti conservateur a déclaré que le Canada devrait ignorer toute autre remarque sur les affaires canadiennes faite par le président français, le général Charles de Gaulle.

Au cours d'une tournée de popularité à Calgary, M. Fulton a ajouté: "Il parait évident que le général de Gaulle n'a rien appris de son expérience au Canada et qu'il n'a pas l'intention de se conformer aux normes de conduite acceptées entre les nations".

La déclaration de M. Fulton commentait un communiqué à l'issue de la réunion du Cabinet français, lundi. Ce communiqué déclarait que la France avait l'intention d'aider les Canadiens français à réaliser les "buts libérateurs" qu'ils se sont eux-mêmes fixés.

Selon M. Fulton, le communiqué implique que de Gaulle est décidé à faire tout en son pouvoir pour s'immiscer dans la politique intérieure du Canada.

"Nous n'avons aucun contrôle sur les sottises qu'il peut dire en France", a déclaré M. Fulton. "Je crois que l'attitude convenable pour le gouvernement canadien est d'ignorer ce que peut dire le général de Gaulle sur ce sujet et de s'appliquer à résoudre les problèmes intérieurs à la satisfaction de tous les Canadiens."

Le fardeau des impôts pourrait produire une dépression majeure

MONTREAL (PC) — Le sénateur Arthur W. Roebuck a donné l'avertissement que le fardeau croissant des impôts pourrait produire une dépression économique majeure.

"Notre fiscalité emporte les profits de l'industrie et empêche ainsi la croissance de l'industrie qui autrement absorberait le chômage", a-t-il dit lors de la conférence annuelle de la Henry George School of Social Science tenue à Montréal en fin de semaine dernière.

Le sénateur torontois âgé de 89 ans a dit que les mesures protectionnistes nuisaient au commerce extérieur du Canada et que la taxe de vente augmentait le coût de vie.

PROMOTION — Le major Paul Ranger a été promu au rang de lieutenant-colonel et il deviendra le commandant du 1er bataillon du Royal 22e Régiment à Valcartier à compter du 14 août. Depuis septembre 1966, il était major de la brigade au quartier général du troisième groupe-brigade d'infanterie à la base de Gagetown, au Nouveau-Brunswick. Natif de Montréal, le lieutenant-colonel Ranger fut journaliste à "La Presse" et rédacteur-associé chez Maclean-Hunter avant de se joindre aux Forces armées canadiennes.

À L'EXPO

ASSISTANCE — HIER: 262,610 TOTAL: 26,289,060

La pavillon du Vénézuéla restera fermé au public jusqu'à vendredi

MONTREAL (PC) — Le pavillon du Vénézuéla à l'EXPO 67 restera fermé au public jusqu'à vendredi à cause des récents séismes qui ont eu lieu dans ce pays d'Amérique latine, a déclaré hier un porte-parole du pavillon.

M. Jaime Perez Manzaneda, commissaire général du pavillon, a dit dans une interview: "Nous avons reçu instruction du président du Vénézuéla, le Dr Raul Leoni, de fermer le pavilon durant cinq jours en signe de deuil pour les victimes du tremblement de terre.

"On a fermé le pavillon à 5 h. de l'après-midi dimanche et il sera réouvert vendredi matin".

"Notre journée nationale, prévue pour mercredi, sera célébrée quand même mais avec certaines modifications".

Le Dr Jose Antonio Mayobre, ministre des Mines, présidera la cérémonie au drapeau à la Place des nations, mais il n'y aura aucun spectacle gratuit pour le public tel qu'il avait d'abord été prévu.

"Nous ne donnerons pas de réception non plus à notre pavillon mais un dîner sera donné en l'honneur du Dr Mayobre.

"Plusieurs d'entre nous au pavillon avons des parents et des amis qui ont été touchés par ce désastre. Nous en sommes très affectés".

Le grand pavillon vénézuélien aux couleurs brillantes, qui est situé sur l'île Notre-Dame et qui a été érigé au coût de $200,000, est très populaire parmi les visiteurs.

Retour à la normale aux restaurants soviétiques

MONTREAL (PC) — Les restaurants au pavillon soviétique à l'EXPO étaient ouverts comme à l'ordinaire aujourd'hui à la suite de l'arrêt de travail de quelques employés samedi.

Quebec Sportservice Inc, une filiale d'une compagnie américaine pour la gestion de restaurants, faisaient de la "discrimination" envers ses employés canadiens-français en les payant de 25 à 75 cents moins cher l'heure que les autres travailleurs, a déclaré un porte-parole des employés. Le salaire horaire pour ce genre de travail varie entre $1.15 à $2.

Diefenbaker demande l'envoi d'une note énergique à la France

FAIRMONT HOT SPRINGS, C.-B. (PC) — Le chef de l'Opposition, M. John Diefenbaker, a demandé au gouvernement, lundi, de faire parvenir au gouvernement français une note de protestation concernant les propos du général de Gaulle.

Le président français a dit de Paris plus tôt que la France a l'intention d'aider les Canadiens français dans leurs aspirations vers la liberté.

M. Diefenbaker a réagi avec colère devant cette déclaration. "Que ferait le gouvernement Pearson si un homme d'Etat britannique exprimait des paroles semblables sur la politique canadienne?"

Il a dit qu'on devrait envoyer une note de protestation immédiatement. "Sans cela, nous montrerons que nous sommes faibles."

M. Diefenbaker a dit que la déclaration du général de Gaulle a enlevé tout doute quant à savoir si les paroles prononcées à Montréal, mercredi dernier "étaient une réaction spontanée à l'accueil chaleureux qu'il a reçu".

C'est à ce moment-là que de Gaulle avait proféré le "Vive le Québec libre" durant la scène du balcon à l'hôtel de ville.

M. Diefenbaker avait qualifié ce discours d'arrogant et insultant pour la souveraineté du Canada" et a dit que la dernière déclaration de de Gaulle "montre qu'il s'agissait d'une affaire concertée."

Il a aussi dit que de Gaulle s'était trompé lorsqu'il avait dit que les Canadiens français sont d'abord Français et ensuite Canadiens. La majorité des Canadiens français ne seraient pas d'accord avec le général là-dessus.

Commentaires des journaux parisiens sur le voyage du général

par l'AFP et PA

C'est à la déclaration du gouvernement français, sur le voyage du général de Gaulle au Canada, que les journaux parisiens de ce matin consacrent leurs principaux commentaires.

"'Après comme avant, on est en droit de se demander où le général de Gaulle veut en venir au juste", écrit "l'Aurore" (droite radicale), qui poursuit: "On a, un peu partout, souri, en l'entendant offrir aux Québécois on ne sait quelle assistance économique. Vraiment, à quels protégés croyait-il s'adresser? Et quelle idée se fait-il des possibilités présentes de sa Vième République? Les Québécois sont trop étroitement intégrés dans le cadre nord-américain pour avoir accordé, heureusement, à ce genre de phrase, trop d'importance.

"En revanche, l'étonnement international s'est exprimé quand le général en est venu à annoncer qu'il aiderait les Canadiens français à se libérer. Qui donc a renseigné de Gaulle sur les sentiments véritables des Canadiens français? D'abord comment peut-il s'autoriser à les appeler des Français canadiens, alors que l'immense majorité d'entre eux réaffirme si volontiers son attachement au lien confédéral?

"On trouve toujours, dans un pays, des extrémistes séparatistes. Nous en comptons même en Bretagne et au pays basque. Est-ce toutefois le rôle d'un chef d'Etat étranger en visite que de se mêler des problèmes intérieurs en présentant comme majeures des difficultés qui ne sont, à tout prendre, que mineures'".

x x x

Pour "Le Figaro" (droite modérée), "si, dans le communiqué, il apparaît que le départ du général de Gaulle a été provoqué par la très sèche déclaration de M. Lester Pearson, il n'en demeure pas moins que certaines précautions auraient pu être prises et les choses n'en seraient pas là. Ou alors est-ce à cela que l'on voulait délibérément aboutir? Mais qui aurait pu si imprudemment pousser l'invité sur un chemin aussi semé d'embuches? Comment ne pas apercevoir la trop évidente contradiction qui ressort de l'impétueuse intrusion dans les affaires intérieures d'un pays, même si l'on ne désire que son bien, alors que la thèse constante du général de Gaulle, en matière de politique étrangère, consiste à répéter que chacun est libre de disposer de lui-même mais que personne n'a le droit de se mêler des affaires d'autrui.

x x x

De son côté, "Combat" (ind. de gauche) écrit: "Le général de Gaulle récidive; il en rajoute, il passe les bornes. Le général de Gaulle est allé sciemment au devant du scandale, un scandale qui discrédite son auteur et ridiculise la France. La déclaration officielle du général de Gaulle est une nouvelle ingérence inadmissible dans les affaires d'un Etat étranger. Elle contient une offense particulièrement vive à l'égard de l'Angleterre, où la gratuité le dispute à l'inconvenance, une offense de surcroit rétrospective et d'autant plus inutile...

"Après cette référence aux buts libérateurs que les Canadiens se seraient fixés, on comprendrait que le gouvernement d'Ottawa réagisse avec la dernière vigueur, dut la France perdre un peu plus encore la face. Le général de Gaulle n'est investi d'aucun mandat particulier pour régenter le monde et pour le rendre à l'image qu'il s'en fait. Les Canadiens français sont majeurs et responsables, et jusqu'à ce jour leurs revendications ont été plus timides que celles que pose pour eux le chef de l'Etat. La France serait-elle à la pointe de leur conscience? La France serait-elle devenue leur conscience et en même temps le bras qui les arme? Et de quel droit serait-ce, et jusqu'où irait-on si on laissait faire?"".

x x x

Pour "l'Humanité" (com.): "Il est bien vrai qu'aucun remède ne saurait être trouvé dans le cadre de la constitution de 1867. Dans l'intérêt même de la coopération des deux nations canadiennes, l'anglaise et la française, une nouvelle constitution devrait être élaborée. Et il n'est guère douteux qu'il est souhaitable que cette coopération puisse s'instaurer, afin que le pays soit en mesure de résister à l'emprise des Etats-Unis".

Par ailleurs, à New York, sous le titre "Escalade Gaulliste", le New York Times publie ce matin un éditorial dont voici les principaux passages:

"Le président de Gaulle a, en fait déclaré la guerre politique à l'intégrité du Canada telle qu'il est constitué actuellement C'est la seule interprétation qui puisse être faite de l'étonnant communiqué publié hier après la plus longue réunion du Cabinet français qui ait jamais eu lieu.

"La durée de cette réunion laisse fortement penser, bien sûr, que des têtes plus froides y participaient et que de Gaulle n'a pu les convaincre qu'après avoir écrasé une opposition déterminée.

"Ce nouvel acte grossier d'intervention gaulliste dans les affaires intérieures du Canada est une escalade majeure de la querelle commencée lors de la visite du général dans ce pays. Des pressions extrêmes seront imposées sur le régime du Premier ministre Pearson pour rompre les relations avec la France, bien qu'une telle décision porterait un coup à l'intérêt des deux pays et aggraverait davantage la situation au Canada.

"Est-ce la fierté blessée de de Gaulle qui a produit cette situation ou est-ce un froid calcul selon lequel la grandeur de la France pourrait être servie en essayant de séparer les Canadiens français et anglais?

"Quelle qu'en soit la raison, le résultat en est d'augmenter l'amertume contre la France gaulliste parmi ceux qui ont été dans le passé les plus solides amis de la France et qui ont versé leur sang par deux fois au cours de ce siècle pour aider à libérer un pays dont le chef semble souffrir aujourd'hui d'amnésie".

Pour sa part, sous le titre "Les pièges de la francophonie", le directeur du Journal de Genève, M. Olivier Reverdin, consacre aujourd'hui un éditorial aux conséquences pour la Suisse romande de la conduite du général de Gaulle au Canada.

M. Reverdin également député suisse (libéral) écrit: "Le scandale canadien nous prouve que l'Elysée n'hésite pas à abuser de la solidarité francophone, à transformer ce qui devrait être un principe d'union en une machine de guerre contre les Anglo-Saxons, à mettre une valeur éminemment supranationale au service du nationalisme le plus mesquin. Devant de tels abus, nous sommes bien obligés, en Suisse romande, de redoubler de prudence et de réserve".

x x x

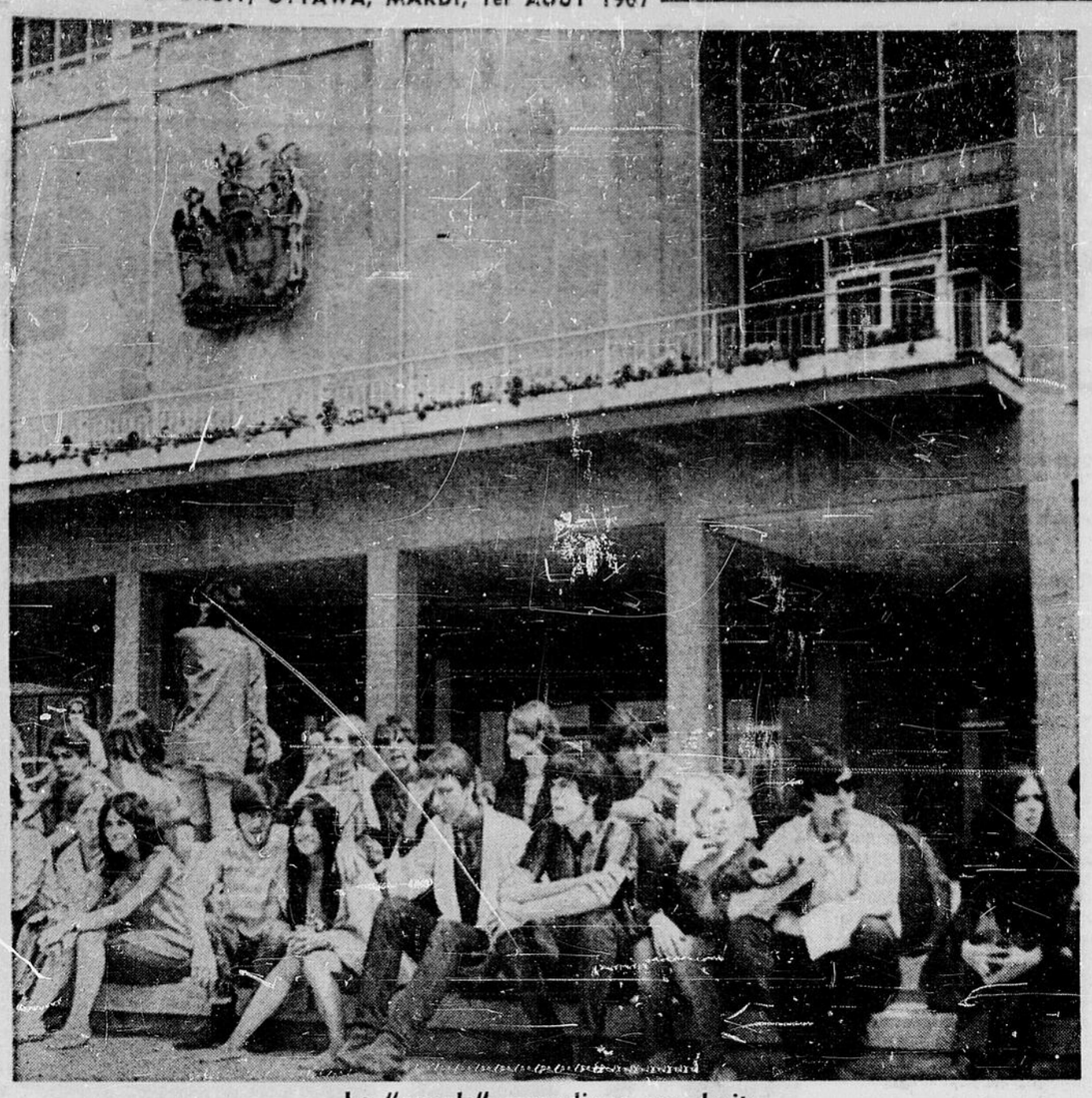
Quant aux journaux britanniques, ils condamnent le général de Gaulle pour ne pas s'être excusé pour les remarques prononcées durant sa visite au Canada.

La plupart des journaux ont donné préférence au communiqué gouvernemental sur la visite du général au Québec dans leurs manchettes.

Le "Daily Express" écrit que la promesse du gouvernement français d'aider les Canadiens français à réaliser leur ambition d'autonomie peut être interprétée comme le signe que le général de Gaulle a perdu la mémoire.

Dans son éditorial, le journal ajoute: "Le président de Gaulle souffre d'une illusion. . . celle que la France a le devoir d'aider les Québécois à réaliser leur autonomie. Les Québécois sont libres; ils sont des citoyens libres dans un pays libre."

Le "Daily Telegraph" d'un autre côté, écrit: "Le général de Gaulle a commis un affront direct au Premier ministre Pearson et a clairement laissé entendre que sa visite au Canada, la semaine dernière, était principalement pour le majorité des Canadiens français du Québec."



Le "peuple" revendique ses droits
(Photo Champlain Marcil)

Chansons d'amour, expressions de l'âme
(Photo Champlain Marcil)

Promesse à l'occasion d'une marche sur l'hôtel de ville

Les adultes se préoccuperont des "hippies" ou "seekers"

par Guy Béland

"Les chèvres de M. Séguin seront bien gardées"

A partir d'aujourd'hui, mesdames et messieurs de la plèbe, vous ne verrez plus un aussi grand nombre de "hippies" se promener sur les trottoirs du mail de la rue Sparks.

Ce n'est pas le signataire de cet article qui vous l'assure, ce n'est pas non plus le directeur de la Sûreté municipale d'Ottawa qui a mis le holà; cette déclaration, qui surprendra au moins les marchands de la rue Sparks, vient d'être faite par les représentants de la société des "hippies" d'Ottawa.

Nous, les membres du "monde conforme", les conformistes, avons décidé de les appeler "hippies". Cependant, ils veulent plutôt que nous les reconnaissions comme des chercheurs. Dans la langue de Shakespeare, ils se qualifient de "seekers".

Depuis déjà quelques mois, ils se tiennent en groupe et cherchent l'amour, la joie de vivre, la vérité, la liberté et aussi, ils se cherchent un gîte, un endroit où se rencontrer pour discuter de leurs problèmes de jeunes qui voudraient rayonner en individualistes au milieu d'un monde aussi ordonné et classifié que le nôtre.

Rencontre avec le maire

Depuis la construction du mail permanent, très attrayant d'ailleurs, ces jeunes aventuriers d'une route qui mène à l'infini ont décidé de faire de cet endroit un lieu propice au rendez-vous quotidien.

Cependant, les marchands du mail n'ont pas vu cette initiative du même oeil et ils se sont mis à crier haro sur ces "mal habillés" qui, selon eux, éloignent la clientèle composée des touristes et des citadins.

C'est en réponse aux protestataires, les marchands, la police, les touristes et les citadins, que nos braves "seekers" ont pensé faire une demande remplie de bon sens, selon eux.

Lundi après-midi, vers deux heures, une centaine d'entre eux sont partis du mail et ils ont entrepris une marche sur l'hôtel de ville d'Ottawa afin d'aller rencontrer le premier magistrat, le maire Don Reid.

Quatre représentants se sont séparés du groupe et ils sont montés au deuxième étage du palais de l'île verte pour entrer dans les bureaux de M. Reid.

En des termes bien simples, bien clairs et très précis, ils ont dit au maire:

"Nous sommes des jeunes bien tranquilles qui ne veulent du mal à personne, nous essayons toujours de garder l'ordre mais il semble que certaines gens n'aiment pas nous voir flâner près des fontaines du mail.

Au nom des jeunes qui sont en bas sur la pelouse et au nom de tous les autres qui n'ont pas d'emploi et qui se cherchent un gîte, une place d'accueil, est-ce que la ville d'Ottawa serait prête à nous donner une maison et peut-être un moniteur ?"

Un cadeau déjà emballé

M. Reid connaissait déjà la nature de leur demande et il s'était préparé en conséquence. D'ailleurs, Ralph Pantalone, 17 ans, le porte-parole du groupe, a reconnu immédiatement la clairvoyance du maire.

Il leur a en effet suggéré d'accepter les conseils d'un comité provisoire qui étudierait leurs besoins et qui verrait à les rendre heureux.

Sans hésiter, les jeunes ont accepté et jeudi soir, à 8h. 30, ils se réuniront à l'édifice du YMCA où les membres du comité entendront leurs demandes.

Les membres du comité sont pour la plupart des gens qui s'occupent de bien-être social et qui comprendront facile-

Pour le moment, les jeunes ont promis de ne pas se tenir en

Pour le moment, les jeunes ont promis de ne pas tenir en aussi grand nombre sur le mail et ils sont repartis heureux, sous une pluie qui tombait à torrents.

Les "seekers", ces amis de la liberté, ne viendront peut-être plus déranger les marchands du mail et les promeneurs qui ne veulent pas croire dans cette espèce de liberté.

La mort de M. L. P. Holton est jugée accidentelle

Un jury du coroner, siégeant à Ottawa, lundi soir, a qualifié d'accidentelle la mort de M. Lawrence Paul Holton, 22 ans, 908, avenue Rob Roy, à Ottawa, le 19 juin dernier.

Le jeune homme a été tué sur le coup lorsqu'il a perdu la maîtrise de sa motocyclette, à la sortie du Queensway qui débouche sur l'avenue Carling, près de l'avenue Kirkwood. La victime a été projetée de son véhicule et a eu la tête fracassée sur un lampadaire, en bordure de la route.

D'après les témoignages présentés à l'enquête, M. Holton aurait négligé de remettre en place la béquille placée sur le côté gauche de la motocyclette. La pièce de métal aurait frappé la chaussée lorsque le jeune homme a tenté de manoeuvrer pour un virage à gauche, lui faisant perdre la maîtrise.

En rendant son verdict, le jury n'a fait aucune recommandation.

Pour vous accommoder
IGA
Une gamme complète de cadeaux vous attend au
CENTRE DU CADEAU GOLD BOND
Venez, furetez et choisissez les articles qu'il vous faut. Maintenant !
2 CENTRES DU CADEAU GOLD BOND
CENTRE COMMERCIAL RIDEAU VIEW
Ch. Prince-de-Galles, Ottawa
PLACE CARTIER
boul. St-Joseph, Hull

"Nous ne sommes pas des lâches"

Le jeune Ralph Pantalone, 17 ans, le porte-parole des "seekers" à Ottawa, s'est dit très déçu de voir certaines gens penser que ses amis sont des lâches.

"La plupart des gens prétendent que nous sommes des paresseux qui ne veulent pas travailler, mais tel n'est pas le cas. Nous ne sommes pas des lâches", a-t-il dit énergiquement.

"Pour vous prouver que j'ai raison, laissez-moi vous présenter John Solimka, 18 ans. C'est un jeune comme moi qui aime tout le monde et qui cherche sincèrement du travail. La semaine prochaine, il part pour le Sud de l'Ontario où il ira couper la feuille qui brise le dos, "la feuille de tabac".

"Ross Avon, 19 ans, est un autre de mes amis qui aimerait se trouver un emploi, mais partout où il va les patrons lui demandent de se faire couper les cheveux. Parce qu'il aime mieux garder sa barbe et ses cheveux longs, Ross se promène encore dans les rues avec nous.

"Ce gaillard-là, c'est Toni, je ne mentionne pas nom de famille parce qu'il a déjà un emploi, ici à Ottawa. Nous gardons son nom secret parce qu'il risque de perdre son emploi, dès que ses patrons sauront qu'il se tient parmi nous.

"Voilà notre problème, c'est en partie nos idées sur la liberté et aussi notre tenue."

"C'est un peu la même histoire pour la plupart des vrais "seekers", a conclu le jeune Pantalone.

L'ex-coroner Connell a oublié plus d'un point sur des sujets discutés

TORONTO (PC) — L'ancien coroner en chef de Hamilton, le Dr W. S. T. Connell, a nié, lundi, avoir gardé aucun souvenir sur plusieurs points qui ont été discutés devant la Commission royale Parker sur les enquêtes.

Ces points de discussion concernaient la mort de Mme Edith Annie Somordolea, âgée de 68 ans, qui est décédée à l'hôpital St-Joseph de Hamilton, le 1er octobre 1964.

Le Dr Connell ne se souvenait pas des déclarations à lui attribuées dans le compte rendu d'une réunion d'officiels de l'hôpital, lesquels ont enquêté sur la mort après neuf jours.

Les notes précisaient que le Dr Connell avait déclaré à ce moment que ni lui, ni le coroner de Hamilton, le Dr Harold E. Bulford, n'avait mentionné cette mort en dehors de la ville. Les minutes indiquaient également que le Dr Connell avait recommandé qu'aucun détail sur la mort ne soit dévoilé à la presse.

On se souvient que Mme Somordolea était tombée dans une baignoire remplie d'eau chaude à la fin du mois d'août 1964, et qu'elle avait été brûlée grièvement.

Enquêtes étouffées

La Commission royale a été formée au début de cette année, sous la juridiction du juge William D. Carter, après des allégations faites par le Dr Morton Shulman, congédié en avril comme coroner en chef de Toronto, et selon lesquelles certaines enquêtes relatives à des décès dans des hôpitaux de l'Ontario auraient été étouffées.

Le Dr Connell a déclaré aujourd'hui: "Je ne dis pas que les minutes sont inexactes. Mais je ne me souviens pas du tout de cela."

Le Dr Connell a déclaré également ne pouvoir se souvenir d'une recommandation faite par le coroner en chef de l'Ontario, le Dr H. B. Cotnam, selon laquelle des enquêtes devraient être faites dans les cas de morts non naturelles.

Le Dr Connell, âgé de 76 ans, a pris sa retraite le 1er janvier dernier. A ce moment, un règlement fut institué exigeant que les coroners de l'Ontario se retirent à l'âge de 70 ans.

Plus tôt, le Dr Cotnam a déclaré avoir écrit au département du procureur général en janvier 1965, soulignant que "cette campagne de presse était une tempête dans un verre d'eau et devrait être ignorée."

Le Dr Cotnam a également déclaré avoir dit aux deux coroners, à l'époque, qu'il aimerait avoir des rapports plus complets sur les décès, à l'avenir.

Menace de démission de deux cents autres policiers de Toronto

TORONTO (PC) — Le taux croissant de criminalité à Toronto menace de paralyser l'efficacité des policiers, a dit, lundi, le président de l'Association de la police de la région torontoise.

Le constable Sydney Brown a dit qu'il y a 200 policiers qui se préparent à imiter leurs 450 collègues qui ont démissionné depuis 18 mois, si le tribunal d'arbitrage ne leur accorde pas des augmentations substantielles de salaires et des avantages sociaux.

Le départ de 200 policiers d'expérience pourrait causer l'arrêt de certains services réguliers, a-t-il dit.

"Nous ne pouvons pas nous permettre de perdre ces policiers d'expérience si nous voulons lutter efficacement contre la criminalité", a-t-il dit. Il espère que le tribunal d'arbitrage, présidé par le juge W. S. Lane, de Picton, en arrivera à une décision bientôt. Le tribunal doit se réunir dans la prochaine quinzaine.

Le constable Brown a dit que le moral des policiers de Toronto est à son plus bas niveau.

Criminalité à la hausse

Le taux de criminalité est nettement supérieur à celui de l'année dernière, particulièrement les crimes avec violence, a-t-il ajouté, mais les membres de la commission policière ont refusé, la semaine dernière, de révéler à un journaliste les statistiques concernant le taux de la criminalité pour les six premiers mois de 1967.

Les statistiques rendues publiques en mars dernier montrent qu'il y a eu augmentation des crimes avec voies de fait, des attaques sur les femmes et qu'il y a eu 30 vols de banque jusqu'ici cette année, contre 18 pour les 12 mois de 1966.

M. Brown a dit qu'il en coûte environ $25,000 pour l'équipement et l'entraînement d'un policier pendant trois ans.

"Les 450 policiers qui ont démissionné au cours des 18 derniers mois avaient en moyenne une ancienneté de six ans", a dit le président.

CHIROPRATICIEN
Jean-Robert
GAUTHIER, d.c.
445, rue Cumberland
OTTAWA
(angle Besserer)
232-5272

NOUS PAYONS
SIX 1/2 %
D'INTÉRÊT SUR LES DÉPÔTS DE 5 ANS
TRUST GÉNÉRAL DU CANADA
120, rue Principale, Hull — 771-3227
267, rue Dalhousie, Ottawa — 237-3420
VOUS POUVEZ UTILISER CE COUPON ET LE POSTER AVEC VOTRE CHÈQUE À L'UN DE NOS BUREAUX.
Ci-inclus mon chèque au montant de $..... (minimum $1,000.00) pour lequel vous voudrez bien émettre un certificat de dépôt garanti pour une durée de 5 ans, au
NOM DE
NO RUE
VILLE
SIGNATURE DATE
DR-1-8-67

Médicaments à proscrire quand vous conduisez

Toute une gamme de médicaments—des comprimés contre le mal de tête aux tranquillisants et aux antibiotiques — peuvent ralentir les réflexes d'un conducteur et l'amener à commettre des erreurs. Pour en savoir plus long sur ce danger dénoncé par de nombreux médecins et spécialistes de la sécurité routière, lisez notre article dans Sélection du Reader's Digest du mois d'août.

LA VOICI LA . . .
Vente 2 pour 1
DEUX (2) GALLONS DE PEINTURE POUR LE PRIX D'UN (1) GALLON
LATEX BLANC EXTERIEUR
(No 300)
2 GALLONS . . . . pour seulement 11.50
• PAPIER TENTURE
(ordinaire et encollé)
Le rouleau simple 69¢ 79¢ 99¢
régulier de $1.65 à $3.15 le rouleau simple.
• PAPIER PEINT EN VINYLE
Solde de modèles 64-65
Réduit à le rouleau simple $2.25
Régulier de $3.79 à $4.59
(des centaines de motifs au choix)
J.E. Martin LIMITED
LE CENTRE DE LA PEINTURE
81-B, rue Clarence
OTTAWA — TEL.: 233-9252

LA PISCINE MUNICIPALE DU CENTENAIRE — Lundi soir, on a procédé à l'inauguration officielle de la piscine municipale du Centenaire, sur le terrain du parc Brewer. Dans la photo, nous voyons quelques membres du Club de natation d'Ottawa qui s'apprêtent à donner une démonstration de figures dans la nouvelle piscine de dimensions olympiques.

(Photo Champlain Marcil)

La piscine olympique du Centenaire est ouverte

Le plus important projet du Centenaire de la ville d'Ottawa, la piscine du Centenaire du parc Brewer, a été officiellement inaugurée, lundi soir, par les représentants des autorités municipales, provinciales, et fédérales.

Le commissaire Ernie Jones a ouvert la piscine au nom du maire, M. Don Reid, après les discours de circonstance de MM. Irwin Haskett, ministre provincial des Transports, Paul Tardif, député du comté de Russell au gouvernement fédéral, et Peter Aykroyd, de la Commission du centenaire.

On se souviendra que c'est grâce à une subvention de la Commission du centenaire que la ville d'Ottawa a pu procéder à l'ouverture des trois piscines qui forment son projet du centenaire, soit les piscines Pinecrest, St-Laurent et Brewer.

La nouvelle piscine a été conçue pour permettre la tenue de rencontres internationales de natation dans la capitale. De dimensions olympiques, elle mesure 82 pieds et 6 pouces par 42 pieds, avec un fond en gradin de trois pieds et demi à onze pieds et demi de profondeur.

La jpiscine peut accommoder 150 personnes à la fois, et les quatre vestiaires séparés permettent de se changer avec un minimum de temps perdu. Trois cent cinquante spectateurs pourront prendre place dans les tribunes prévues pour les compétitions natatoires plus populaires.

La piscine a été munie d'un système d'éclairage sous-marin, ce qui, avec les deux fenêtres d'observation aménagées dans les parois, permettra une surveillance plus efficace des baigneurs.

Toute la salle où se trouve la piscine est recouverte de céramique bleue et blanche qui rend la piscine très plaisante d'accès.

Avec les deux autes piscines municipales ouvertes récemment, on espère pouvoir accommoder tous les fervents de la natation de la capitale. Mais s'il faut en juger par les foules qui doivent être détournées des autres piscines municipales, il faudra construire plusieurs complexes comme celui du parc Brewer dans un avenir assez rapproché, pour satisfaire tout le monde.

Terrains vagues fort rentables

TORONTO (PC)—A Toronto, la possession de terrrains vagues est plus rentable que leur mise en valeur, a déclaré M. Charles W. Magee, économiste-conseil.

Dans un rapport préparé pour l'Association industrielle et commerciale du canton Vaughan, près de Toronto, l'économiste dit que les propriétaires de terrains sont certains d'une augmentation minimum annuelle de $1,000 sur chaque lot à bâtir — ce qui est le meilleur placement au monde".

Le rapport précise que les urbanistes ont à dessein limité la mise en valeur des terrains au nord de la périphérie de Toronto pour les 10 prochaines années. Il en résulte que le prix monte continuellement.

M. Magee a avancé que la crise du logement pourrait être résolue en mettant les urbanistes à la porte, en recommençant le plan d'urbanisme, en mettant en valeur les terrains au nord de Toronto et en ayant soin de taxer seulement le terrain.

Très peu de progrès en sécurité routière

Selon M. Keith H. MacDonald, président général du Conseil canadien de la sécurité routière, nous n'avons pas encore gagné la guerre contre les accidents de la circulation, ayant à peine réussi à réduire le taux de nos pertes.

Conférencier au déjeuner - causerie du club Rotary d'Ottawa, lundi midi, au Château Laurier, M. MacDonald, qui est vice-président exécutif et gérant général d'une firme d'assurances, a souligné que quoique les résultats obtenus n'étaient pas encore des plus imposants, des vies avaient sans contredit été sauvegardées à cause des progrès réalisés en marge des campagnes de sécurité.

En outre a-t-il expliqué que certains chauffeurs réussissaient à ne pas être impliqués dans de sérieux accidents grâce à la présence d'esprit des autres, plutôt qu'à cause de leur propre compétence derrière le volant.

"Nous ne nous rendons que rarement compte des dangers qui existent sur la route, dit-il, et par conséquent nous ne nous préoccupons pas de la sécurité routière.

"Mais tant que la mort ôde sur nos routes et tant que chaque randonnée en automobile peut être mortelle, nous n'avons pas le droit de croire que nous sommes des gens sérieux et civilisés", dit-il, rappelant que les quelque 425,000 accidents de la circulation survenus au Canada l'an dernier ont fait 5,258 morts et 160,656 blessés.

Mais il y a raison d'espérer voir une amélioration, selon lui, parce que les chauffeurs sont pour la plupart des gens raisonnables qu'on peut éduquer.

En outre faudrait-il que les chauffeurs reconnaissent les besoins et les désirs d'autrui, de sorte à pouvoir prévenir les accidents. Néanmoins, plusieurs milliers de chauffeurs, selon M. MacDonald, se trouvent derrière le volant, sans pour cela avoir la compétence nécessaire.

De là, selon lui, surgit le besoin d'un programme accru d'éducation, basé sur des données scientifiques et appuyé par le commerce et les gouvernements, et ainsi à porter le message à tous les intéressés.

La conciliation dans le différend des Grands Lacs

Le ministre du Travail, M. John R. Nicholson, a publié, lundi le rapport de la commission de conciliation établie pour connaître des questions en litige entre la Seafarers' International Union et 26 compagnies maritimes représentées par le Canadian Lake Carriers Negotiating Committee.

La commission était présidée par le Dr Louis Fine, de Toronto Les deux autres membres étaient J.W. Healy, c.r. de Toronto et E. Boudreau, de Sept-Iles, désignés par les compagnies et le syndicat respectivement.

Le différend mettait en cause quelque 5,000 employés.

On peut obtenir un exemplaire du rapport sur demande.

Heures d'affaires d'été:
Du mardi au samedi: 9 h. 30 à 6 h.
Vendredi: 9 h. 30 à 9 h. (Fermé les lundis)

chez Caplan

Soyez dans le vent avec les Flair

La sensation de Paris, maintenant

En cuir vernis noir avec une jolie rosette de gros-grain. Pointures 5 à 10.

14.95 la paire

DEUXIEME ETAGE

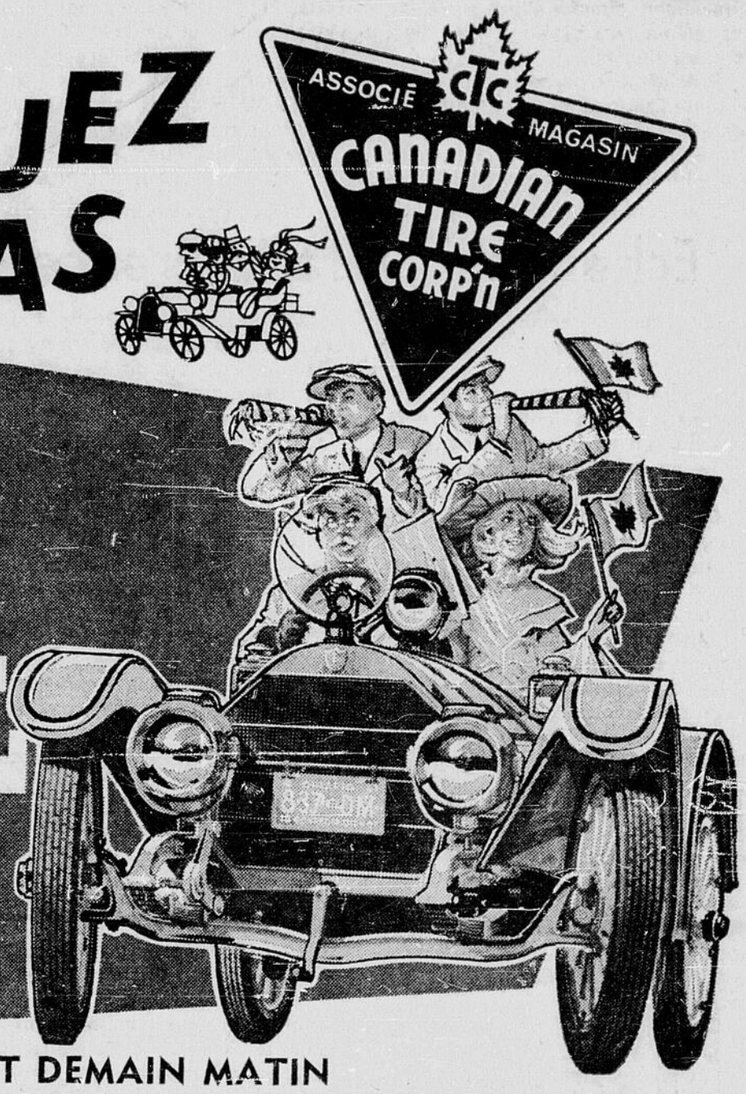
Caplan . . . rue Rideau . . . composez 235-3381

NE LE MANQUEZ PAS

ASSOCIÉ CTC MAGASIN CANADIAN TIRE CORP'n

...le TOUR CENTENNAL 1867 1967

CANADIAN TIRE de voitures classiques et antiques!



CES AUTOS DEFILERONT DEMAIN MATIN A OTTAWA, HULL et EASTVIEW – "NE LES MANQUEZ PAS!"

VENEZ EN FOULE ! Ces authentiques voitures d'une ère révolue, et restaurées, s'en viennent et se dirigent vers l'EXPO tout en faisant revivre le passé. Nous vous convions à venir examiner de près ces rares spécimens de l'histoire de l'auto.

Vous verrez revivre l'histoire de l'industrie de l'automobile à l'occasion de cet événement unique dans votre vie !
C'est le Tour Centenal Canadian Tire des autos classiques et antiques.

VOYEZ-LES DEFILER à ces ENDROITS

CTC CANADIAN TIRE CORP'n — CANADIAN TIRE MAGASINS ASSOCIES

9 h. 35 a.m.	119, ch. de Richmond, Ottawa
9 h. 50 a.m.	92, rue Wellington, Hull
10 h. 45 a.m.	248, ch. McArthur, Eastview
11 h. 55 a.m.	1170, ch. Heron, Ottawa
12 h. 20 p.m.	178, rue Kent, Ottawa

ELLES VONT A L'EXPO ! Pour que vous puissiez les examiner plus à loisir, les autos qui participent au Tour Centenal Canadian Tire des autos classiques et antiques seront en montre du 4 au 6 août à l'EXPO 67.

BALLONS GRATUITS POUR LES ENFANTS

PLUS D'UNE CENTAINE D'AUTOS Y PRENNENT PART

ITINERAIRE DE LA PARADE

8 h. 15 — DEPART: Avenue Carling et chemin Richmond
8 h. 30 — ARRIVEE: Parc de stationnement des magasins GEM, 1460, chemin Merivale
9 h. 30 — DEPART: Chemin Merivale
9 h. 35 — ARRIVEE: C.T.C., chemin Richmond, départ en direction du pont Champlain
9 h. 50 — ARRIVEE: De la rue Montcalm au C.T.C., quitte Wellington vers les rues Eddy, Principale, Laurier et le pont Cartier-Macdonald
10 h. 20 — ARRIVEE: Hôtel de ville d'Ottawa, promenade Sussex
10 h. 30 — ARRIVEE: Hôtel du gouvernement, promenade Sussex, où le gouverneur général fera la revue des voitures
10 h. 45 — ARRIVEE: C.T.C. à Eastview pour une période d'arrêt de 45 minutes
11 h. 30 — DEPART: Du chemin McArthur jusqu'au chemin River Road, ensuite en direction d'Alta Vista sud jusqu'au chemin Heron
11 h. 55 — ARRIVEE: C.T.C. chemin Heron; départ en direction du chemin Heron, rue Bronson à l'avenue Laurier jusqu'à la rue Kent
12 h. 20 — ARRIVEE: C.T.C. rue Kent, départ sur la rue Kent jusqu'à l'angle Queen et Metcalfe, ensuite à la Colline parlementaire
12 h. 30 — Le défilé passera en face d l'édifice du parlement, ensuite de la rue Wellington jusqu'à Elgin d'où il se rendra sur le Mail de la rue Sparks pour stationner
12 h. 45 à 4 h. p.m. — Les voitures, sans exception, seront en montre sur le Mail de la rue Sparks.

EXTRA! *En face de chaque magasin Canadian Tire, au temps du défilé de la caravane Canadian Tire du Centenaire, la Canadian Tire lâchera de gros ballons de 30 pouces contenant des certificats d'une valeur de $10.00 en commémoration du Centenaire du Canada. Si vous trouvez un de ces certificats, postez-le à l'adresse indiquée et vous recevrez $10.00.*

Naturellement, il y a d'autres moyens de se rendre à l'entrée de l'EXPO 67 !

Mais vous pouvez y aller de porte à porte par les

Colonial Lines

RAPIDE QUOTIDIEN DE L'EXPO

DIRECTEMENT A L'ENTREE DE L'EXPO

Seulement $6.75 aller et retour

Départs du terminus d'Ottawa
à 8h. et à 10h. du matin

Départs du terminus d'autobus de l'EXPO
à 7h., 8h., 9h., 10h., 11h., du soir
et à minuit

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par la Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisé à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associé, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photofax) de la Presse Canadienne.

Le général récidive

Ainsi donc, le général récidive. Non satisfait d'avoir, la semaine dernière, excité des esprits déjà survoltés, il revient à la charge. Ne regrettant rien, il ajoute insultes aux injures envers un pays qui l'accueillait en ami, tout heureux de rendre hommage au héros qu'il a été.

Tout cela est fort déplorable et très malheureux, car le général envenime ainsi une séculaire querelle qui enfin s'éteignait au Canada entre anglophones et francophones, même si, chez les uns et les autres subsistent ou surgissent de tristes éléments extrémistes dont l'histoire aura raison, comme elle a eu raison des éléments séditieux des deux derniers siècles.

Précisément parce que le général aime l'histoire, nous en parlerons demain, sans l'atteindre, fort probablement, ni surtout le toucher, mais peut-être intéresserons-nous les Canadiens qui croient aujourd'hui qu'il a eu raison.

Pour l'instant, bornons-nous à déplorer, entre autres choses, les dimensions réduites que le général assigne au Canada français. Tombant dans un travers propre à certains Anglo-Canadiens étroits d'esprit, il limite le Canada français au Québec lorsqu'il dit marquer sans équivoque aux *Canadiens français et à leur gouvernement* que la France entend les aider à atteindre les buts libérateurs qu'eux-mêmes se sont fixés.

Le général sait pourtant fort bien que le gouvernement du Québec n'est pas celui de tous les Canadiens français, qu'il n'est pas le gouvernement du *Canada français* lequel, le maire Drapeau le lui a pourtant signalé, s'étend de l'Atlantique au Pacifique.

Marcel GINGRAS

Échanges Ontario-France

Les émeutes raciales aux Etats-Unis, les jeux panaméricains de Winnipeg et, sujet délicat, la visite du général de Gaulle au Canada, ont relégué dans l'ombre une nouvelle qui, en toute autre circonstance, — en Ontario du moins, — aurait grandement retenu l'attention.

On aura peut-être deviné qu'il est ici question de l'accord culturel prochain entre l'Ontario et la France. A ce sujet, un déplorable imbroglio a laissé croire un instant que le gouvernement ontarien était réfractaire au projet, alors qu'il lui est tout à fait favorable.

En conférence de presse, le consul de France à Toronto, M. Pierre Morizot, ayant déploré n'avoir pu conclure cet accord avant son départ prochain, on en a déduit, en certains milieux, que le projet était mort dans l'oeuf. Il n'en est rien, bien au contraire, mais avant de signer un accord général ou vague, avant de signer un accord de principe, si l'on veut, le gouvernement ontarien tient à l'asseoir sur des données précises.

Comme premier pas, il confiait, en janvier dernier, la coordination des échanges culturels au professeur Edward Rathe, de l'Université de Toronto. Déjà, ce dernier a mis sur pied un programme d'échanges entre l'Université de Toronto et celle de Lyon et il a organisé la visite à Toronto de 250 étudiants français.

Ce n'est là qu'un départ. Le gros du projet, on le sait maintenant, tient à combler les vides qui existent chez les professeurs de français en Ontario. Grâce à l'accord prochain, des instituteurs et professeurs français viendront enseigner le français en Ontario. On ne dit pas qu'en retour des Ontariens iraient enseigner l'anglais en France, mais il serait logique de le penser.

Fait intéressant à souligner, le gouvernement ontarien espère que l'accord permettra des échanges étudiants et culturels entre la France et les 600,000 Ontariens de langue française. Cette précision que donnait M. Rathe au lendemain de la conférence de presse de M. Morizot démontre de façon tangible ce qu'avait à l'esprit le Premier ministre, M. Robarts, lorsque, il y a près de deux ans, il déclarait à M. Jean Lesage être capable de s'occuper de *ses Franco-Ontariens*.

Les Franco-Ontariens n'en doutaient pas, mais ils sont heureux de voir prendre corps la pensée de leur Premier ministre. Ils sont d'autant plus heureux que, selon M. Rathe, les deux premiers échanges culturels de l'Ontario se feront probablement avec le Québec et la France.

Même les Franco-Ontariens qui n'ont jamais eu l'ombre d'un lien avec le Québec, c'est-à-dire ceux dont les ancêtres se sont établis en Ontario dès leur arrivée en Amérique, se réjouiront des accords prochains. Ils trouveront dans ces accords de quoi assouvir leur soif de contacts avec leurs frères du vieux continent et de la belle province.

Après les vives émotions des derniers jours, cette pensée réconforte les esprits et met du baume sur les plaies.

Marcel GINGRAS

Le loup devenu agneau

Ottawa n'a plus certainement le Conseil de ville qu'elle avait. Quelques-uns de ses conseillers municipaux ont vraisemblablement changé leur fusil d'épaule, ou bien, ils préparent une guerre sournoise contre le bilinguisme.

Tout récemment, les membres du Conseil municipal d'Ottawa ont surpris une grande partie de la population en votant unanimement en faveur de l'installation d'affiches bilingues de sécurité routière. Ils ont déjà fait leur demande au comité des bills privés de l'Assemblée législative d'Ontario, à Toronto.

La résolution, qui accepte en principe le fait français à Ottawa, est renversante. Plusieurs se rappellent encore le MARDI DU FANATISME, quand les commissaires Murray Heit et Ernie Jones s'étaient opposés ouvertement à la demande de la commission Laurendeau-Dunton de siéger à l'hôtel de ville. Ceux qui ont bonne mémoire n'oublient pas non plus L'ARRETE du maire Charlotte Whitton proclamant la capitale ville unilingue.

Comment ces gens, aussi entêtés il n'y a pas quatre ans, ont-ils pu changer si vite d'attitude ? C'est le secret de la politique. Certains échevins francophones soupçonnent qu'il s'agit d'une tactique de retardement contre l'avènement possible du bilinguisme dans un gouvernement régional ou dans un district fédéral. Retardement ou non, c'est quand même un pas dans la bonne direction.

Si le gouvernement d'Ontario donne à Ottawa la permission d'installer des affiches bilingues, cela créera un précédent qui déterminera sûrement sa position devant le bilinguisme. Ce précédent serait reçu favorablement des municipalités à caractère canadien-français qui demanderaient aussitôt la même permission.

Mais il ne faut pas se laisser leurrer. A ce jour, le gouvernement ontarien ne s'est jamais compromis. Il a toujours toléré des enseignes bilingues de sécurité routière, mais il n'a jamais accordé de subsides pour aider à en défrayer le coût. Par contre, il subventionne normalement les municipalités qui installent les affiches approuvées par le ministère des Transports et rédigées en anglais seulement.

Mlle Whitton, qui a proposé cette résolution, est d'avis qu'il revient à la Province de trancher cette question une fois pour toutes. D'un côté, ce raisonnement est valable. De l'autre, il ne faudrait pas être assez naïf pour penser que c'est l'ancien maire qui fera les pressions nécessaires pour que le gouvernement rende sa décision avant les prochaines élections provinciales.

Si nous nous endormons dans l'idée qu'une *Anglaise* s'occupe de faire prévaloir nos droits, nous risquons de tout perdre en voyant le gouvernement refuser la demande de la ville d'Ottawa. Il faut se rendre compte dès maintenant qu'une telle décision ne compromettrait pas tellement l'avenir d'un parti qui obtiendra ses votes d'une majorité anglophone.

C'est pourquoi nous supplions nos représentants canadiens-français de prendre cette cause en main et de lutter jusqu'au bout. Il ne faudrait pas mettre en jeu l'avenir du français en Ontario. Nous avons gagné plusieurs batailles jusqu'à présent; mais si nous perdons celle-là, nous pourrions perdre la guerre.

Guy BELAND

De notre envoyé spécial

En Pologne moderne, baise main et mini-jupes

par Robert ETIENNE

Première impression en débarquant du train à Cracovie: sur la place de la gare, les voyageurs qui désirent prendre un taxi se mettent calmement en file. Il n'y a pas de bousculade, et dix minutes plus tard, chacun a eu son taxi. Durant les journées suivantes, j'aurai encore l'occasion de constater que cette habitude de faire la queue — soit chez le marchand de journaux lorsque les nouvelles éditions viennent de sortir, soit simplement pour acheter un cornet de glace—est devenue une seconde nature pour le Polonais, qui se rapproche ainsi de l'Anglo-Saxon. Parfois, il y a bien quelqu'un qui essaie de se faire servir avant son tour, mais le vendeur, ou la dame du vestiaire, ignore tout simplement sa présence.

L'ambiance de Cracovie est à première vue la même que dans toutes les villes de l'Est: façades grises qui n'ont plus été renovées depuis des décades, vitrines peu engageantes des magasins, et surtout cette affluence de piétons qu'on ne connaît plus en Europe occidentale. Par un dimanche de pluie, je suis sorti de mon hôtel parce que j'avais affaire en ville et j'ai été frappé par la foule qui déambulait dans les rues, totalement indifferente au mauvais temps. Le bruit dominant dans la rue, ce n'est pas le vrombissement des moteurs d'autos et de camions, mais le frémissement des conversations humaines, comme dans une immense salle de café.

Ces gens sont-ils heureux? Telle est certainement la question qui se pose à votre esprit. J'ai eu l'occasion de parler avec quelques Polonais qui m'ont exposé leurs soucis, mais ils l'ont fait avec une grande liberté d'expression, pas du tout dans le genre "le Grand Frère te regarde". Je me souviens notamment d'une conversation dans une salle de lecture pleine à craquer, où nous nous sommes entretenus de la politique polonaise et de la situation au Moyen-Orient: on nous a simplement et gentiment prié de ne pas parler trop haut.

Cette possibilité d'exutoire, qui se manifeste de diverses façons, a un grand avantage: les gens ont une physionomie détendue et semblent s'être installés de manière à retirer le maximum d'une situation matérielle qui est loin en-dessous du standing occidental. Un ouvrier ou un employé normal gagne en moyenne 1,700 Zlotys par mois, ce qui équivaut à environ 70 dollars. Mais on pourra mieux juger du pouvoir d'achat que représente ce montant en sachant qu'une paire de chaussures pour homme revient à 500 Zlotys, un complet à 1,800 Zlotys, un oeuf à 2.5 Zlotys.

Cependant, les gens ne sont pas pauvrement vêtus — toute proportion gardée — et la population féminine est à la page, car de 15 à 50 ans, toutes les femmes portent la mini-jupe. Il est probable que cette mode a été très bienvenue, vu qu'elle permet d'économiser du tissu. En outre, la Polonaise est jolie, et elle peut en général se permettre cette extravagance de la mode.

Il est certain que les budgets familiaux ne parviennent à être équilibrés que si les deux conjoints travaillent: on voit des femmes dans toutes les professions, même des gardes-barrière en uniforme. A mon hôtel, il n'y avait pas pénurie de personnel, car pour chaque étage, j'ai compté au moins une demi-douzaine de femmes au travail du matin au soir.

Mais un autre secret du confort relatif que peuvent s'offrir certains Polonais, ce sont les proches parents qui ont émigré aux Etats-Unis et au Canada. Le sens de la famille est encore très prononcé en Pologne, malgré que les familles soient parfois éparpillées aux quatre coins du globe, et les parents riches ne manquent pas d'envoyer régulièrement quelques dollars à ceux qui sont restés sur le sol natal. Ce trafic est légalisé, car les dollars peuvent être échangés contre des bons aux banques "PEKAO", et avec ces bons, on peut acheter toutes sortes de produits en provenance des pays occidentaux: du cacao, des produits de beauté, des textiles, etc. Dans les magasins spécialisés du "Pekao", on n'accepte toutefois pas les Zlotys. A la centrale de cette organisation à Cracovie, j'ai même vu une section pharmaceutique où l'on obtient les meilleures spécialités suisses.

Cafés et vacances

Ajoutez à tout cela un zeste de débrouillardise, et l'on comprendra comment les Polonais s'en tirent, comment il se fait que les cafés sont pleins à craquer, et que les familles peuvent s'offrir des vacances... dans le pays même ou dans les pays socialistes. Car pour ce qui est des voyages individuels vers le monde "capitaliste", la procédure est infiniment plus compliquée. Il faut alors que le candidat ait un répondant dans le pays qu'il désire visiter, et que ce répondant paie tous les frais de déplacement et de séjour. Ce n'est qu'à cette condition que l'on peut espérer un visa de sortie. Comme "argent de poche", la Banque Nationale polonaise octroie généreusement 5 dollards, montant qui reste invariable, que l'on aille dans un pays européen ou au Canada, et que l'on reste absent pendant deux semaines ou trois mois.

Il ne faut pas attribuer ces restrictions uniquement à des motifs politiques. Ce n'est pas tant pour empêcher la fuite de ses ressortissants que la Pologne maintient en vigueur des mesures aussi draconiennes, mais plutôt parce que les réserves en devises fortes sont désespérément inférieures aux besoins de l'économie nationale. On n'oublie que trop facilement le fait que la Pologne a dû faire un prodigieux effort de relèvement après la Seconde Guerre mondiale. Non seulement la population avait été décimée — guerre, résistance, camps de concentration — mais les dommages matériels s'élevaient en 1945 à quelque 50 milliards de dollards. Or, la Pologne étant entrée dans l'orbite de Moscou, elle ne bénéficia d'aucune assistance dans le genre du Plan Marshall. Quant à l'aide soviétique, elle se borna surtout à de belles phrases et à l'érection d'une université-pièce montée dans Varsovie.

Le pouvoir de l'Eglise

La Pologne est aussi le seul pays communiste où les autorités religieuses catholiques ont gardé un pouvoir effectif et considérable. La foi du peuple polonais est frappante également. Le dimanche, que ce soit pour la messe ou pour les vêpres, on voit la foule converger vers les églises. Contrairement à d'autres pays de l'Est, cette foule n'est pas composée uniquement de personnes âgées: le nombre de jeunes gens jeunes filles et enfants est tout aussi élevé que celui des aînés. Le prêtre célèbre la messe en polonais, et le visage tourné vers les fidèles, conformément à la nouvelle liturgie. Dans les rues, il n'est pas du tout rare de rencontrer des prêtres en soutane et des religieuses.

Mais c'est justement cette force de l'Eglise catholique qui provoque des frictions dans ses relations avec le gouvernement de Varsovie, et aussi dans les relations de celui-ci avec le Vatican. Un revirement pourrait toutefois se produire à la suite de l'élévation à la dignité de cardinal de l'archevêque de Cracovie, Mgr. Karol Wojtyla. Selon les personnalités catholiques avec lesquelles je me suis entretenu durant mon séjour, Mgr. Wojtyla serait partisan d'une attitude plus souple vis-à-vis du gouvernement. Sans doute espère-t-il que cet assouplissement pourra s'effectuer sur une base de réciprocité, ce dont ne pourraient que profiter l'ensemble des Polonais.

En tout cas, le régime communiste n'a pas eu d'influence non plus sur la courtoisie traditionnelle des Polonais — qui se manifeste aussi bien vis-à-vis des étrangers qu'entre eux. Je songe en particulier à l'exquise coutume du basse main lorsqu'un monsieur salue une dame. Ce basse main, on le pratique dans la rue, dans les cafés, en privé, et quel que soit l'âge des messieurs ou des dames.

(Copyright B.I.P.)

Un pays sans impôt où sont gratuits les soins médicaux et l'éducation

par Conrad GUILBAULT

Le Koweït est situé sur le golfe Persique, avec à ses frontières, à l'ouest, l'Irak et l'Arabie Séoudite, à l'est, le golfe Persique, au nord l'Irak, et au sud, l'Arabie Séoudite. Ce petit pays de 5,800 milles carrés et d'une population de source arabe de 467,789 habitants a le plus haut revenu moyen annuel par individu au monde, soit $3,060.

Pays plat et désertique, presque inconnu jusqu'à ces dernières années, le Koweït a une température torride en été et chaude en hiver, et l'eau y est rare. Conséquemment, on y trouve la plus grosse usine de distillation d'eau de mer au monde, avec un débit quotidien de 21 millions de gallons d'eau.

La capitale, Kuweit, avec une population de 99,633 habitants, est entourée de villes, dont les principales sont Hawalli, 64,981 habitants, Fahaheel, 20,729 habitants, Farwaniah, 20,418 habitants, Ahmadi, 18,703 habitants, et autres villes de moindre importance et de nombreux villages.

L'histoire

Des fouilles archéologiques faites sur l'île Failaka, à quelque 20 milles de la côte, ont révélé que la région fut un centre d'industrie et de commerce il y a de cela 5,000 ans.

L'histoire contemporaine débuta avec l'accession au pouvoir du premier membre de la famille régnante de Al-Sabah, qui fut choisi souverain en 1756.

Le Koweït changea son statut en Etat indépendant sous la direction de Sa Grandeur Shaikh Mubarak par un traité avec l'Angleterre conclu en 1899, amendé en 1903. Les troupes britanniques se retirèrent du Koweït en 1921. Le traité se termina en 1961. Le présent Emir du pays est Sa Grandeur Shaikh Sabah Al-Salim Al-Sabah.

Le gouvernement

Le système gouvernemental au Koweït est démocratique et il a à sa tête l'Emir. Le Premier ministre, qui est en même temps le Prince royal, préside un Cabinet de 13 ministres.

L'Assemblée nationale se compose de 50 membres élus par le peuple tous les quatre ans à l'occasion d'élections générales.

La propriété privée est inviolable.

Aspects divers

Le revenu par tête au Koweït est de $3,060, ce qui est de beaucoup le plus haut qui existe.

Le gouvernement a donné 4,550 maisons à des fonctionnaires à faible revenu. Les femmes qui travaillent pour l'Etat dans les bureaux sont au nombre de 560.

Le peuple de l'Etat du Koweït qui dépendait principalement de la pêche des perles et de la pêche des poissons, de la construction de barques et de boutres, a vu son économie changer du tout au tout avec la mise en exploitation en 1946, des puits d'huile qui en ont fait le deuxième plus important exportateur mondial d'huile. La production mensuelle est de 800,000 gallons en moyenne.

On y trouve aussi des produits laitiers, des produits de verrerie, de métal, de brique. On y construit des navires et on en fait la réparation.

Les revenus de la vente de l'huile de ses puits ont permis au gouvernement d'élever considérablement le niveau de vie du peuple, en construisant des écoles, des hôpitaux, des maisons, et d'établir un programme de travaux publics. L'éducation, du jardin d'enfants à l'université est gratuite. Les bénéfices sociaux sont nombreux et les **impôts n'existent pas** dans ce petit pays prospère.

On y trouve 10 hôpitaux contenant 2,673 lits et où les traitements et médicaments sont complètement aux frais du gouvernement.

4,215 instituteurs dispensent à 79,000 étudiants l'instruction gratuite dans 166 écoles et à l'université, qui fut ouverte le 15 octobre 1966.

Le Koweït est membre de la Ligue Arabe depuis juillet 1961 et fait partie des Nations unies depuis le 14 mai 1963.

Le placard linguistique du Centenaire

par Albert BEAUDET

Area	surface (d'ateliers, de cultures, etc.)
Authorities	instances
Balance by, with (to)	contrebalancer par
Low income family	famille de condition modeste
Pay dividends (to) (fig.)	être payant
Pick up (to) (radiophonie)	accrocher (un signal
Pilfer proof	inviolable (bouchon)
Proceed to (déplacement)	gagner
Rebuilt (machines, etc.)	reconstruit
Reproduce an article (to)	reprendre un article
Self-sealing	auto-collant
Short-haul service (aviation)	service court-courrier
Stack (to) (commerce)	gerber
Stacking (commerce)	gerbable
Wrapping paper (fine)	papier d'enveloppage (fin)

Les lettres

L'action vivifiante de l'abbé Lionel Groulx

L'abbé Groulx était devenu très vieux, mais personne ne paraissait croire qu'il finirait par mourir.

Parvenu à 90 ans près, lui-même n'entrevoyait la mort que de loin.

Il ne la vit pas venir puisqu'une défaillance du coeur l'emporta, dont il n'eut point connaissance.

Il fut actif jusqu'en sa vieillesse, occupé et préoccupé de maints problèmes dont il cherchait la solution pour ceux-là qui étaient sa raison d'être, de vivre et de travailler: ses frères canadiens de langue française.

L'abbé Lionel Groulx, auquel on n'arrive pas à substituer le chanoine, aura été une figure unique dans notre histoire.

Ce qui ne dépare la carrière ni le souvenir d'un historien.

Il aura été la voix, le symbole, l'âme, non pas d'une génération, mais de trois ou quatre.

Des hommes de 70 ans se réclament de lui, comme d'autres qui en ont 20, 30, 50.

Il est le père spirituel de tous les nationalistes bon teint que l'on compte chez les nôtres, dans la province de Québec ou ailleurs.

Nationalistes dans le sens vrai et élevé du terme, vivifiant et apolitique, au-dessus des factions et des parties.

x x x

Il aura été l'un des hommes les plus discutés et critiqués de son temps, même honni et haï, dans des milieux où on l'exaltera demain, à cause d'idées que l'on réprouva et combattit chez lui, mais qui triomphèrent.

Son souvenir s'accommodera de leur admiration à retardement, comme l'homme laissa passer, sans leur accorder d'attention les tempêtes qu'ils soulevèrent pour le confondre, le ridiculiser, l'amoindrir.

Modeste de taille il était grand par l'esprit, et il domine par lui ces puissants qui, n'étant au fond que des pusillanimes, ne lui pardonnaient pas de voir mieux et plus loin qu'eux, sous l'angle de la nationalité canadienne-française.

Il fut un animateur peu ordinaire et un esprit clair, malgré la méthode historique qu'on lui reprocha, des conclusions qu'on taxa de dangereuses, une influence que l'on jalousait et qui dérangeait des tranquillités satisfaites.

Il savait ce qu'il voulait, où il allait, et il n'y avait aucune recherche d'intérêt dans son action.

Celle-ci n'envisageait rien pour lui, ni son entourage, ni les groupements politiques ou autres, orientée qu'elle était en fonction de la communauté de langue française et de sa grandeur.

L'abbé Groulx fut d'abord historien, pour montrer à ses compatriotes les origines dont ils devaient être fiers, les raisons profondes de leur survivance, leur mission et leur rôle en terre d'Amérique, la courbe ascendante et glorieuse de leurs destinées.

Les bases de son enseignement étayées, il se voulut professeur d'énergie.

Il attira l'attention des siens sur leurs qualités latentes, les tira de la torpeur où les avaient plongés la conquête et la sujétion, les éveilla aux réalités d'une vie nouvelle, les dirigea sans les brusquer vers une conquête d'eux-mêmes qui serait avec le temps une renaissance.

Peu à peu, il apprit à un peuple endormi à moitié, amené à se contenter d'une médiocrité dorée, qu'il pouvait plus et mieux pour lui-même, se devait de prendre au soleil la place lui appartenant.

Ce fut la semence nationaliste de l'abbé Groulx, qui ne tomba point dans une terre stérile, dont on voit à travers la province les résultats premiers, les prémices de moissons futures.

Peu d'hommes auront influencé les siens avec autant de vigueur, et c'est grâce à lui, dans une large mesure, que le Québec moderne offre au monde le visage serein et sûr de lui-même, que de toutes parts on lui envie.

L'ILLETTRE

Ottawa, étape vers l'EXPO, est appréciée par les touristes

par Alain DUHAMEL

Le Canada est envahi par des milliers de touristes, particulièrement des Américains, qui s'en vont tous à l'EXPO. Bien qu'on ait voulu changer le proverbe et dire "Tous les chemins mènent à Montréal", Ottawa reçoit aussi sa grosse part d'étrangers, de photographes amateurs et de gens attentifs à toutes els particularités de la capitale.

Pourquoi s'arrêter à Ottawa en route vers l'EXPO ou en y revenant? La réponse vient généralement confirmer le site privilégié de la capitale: "Le paysage est magnifique", déclarent tous les touristes, mais il semble, selon quelques-uns que nous avons interrogés, que la vie à Ottawa ne les ailleurs, est aussi le sujet le plus photographié.

"J'aime Ottawa, déclare un Américain de la Floride, parce que la ville est propre, calme et jolie."

Il est intéressant de noter la surprise de quelques touristes en leur apprenant qu'il existe à Ottawa un quotidien français et une population pour le soutenir. Il faut remarquer aussi leur étonnement, plus ou moins mitigé, quand ils constatent que la relève de la garde ressemble beaucoup à celle du palais de Buckingham... qu'ils ont souvent vu à la télévision à moins qu'ils ne s'y soient rendus auparavant.

A noter que l'on vient généralement à Ottawa avant de se rendre à l'EXPO. On se

M. ROBERT COLLINS, du Michigan.
"Intéressante"
(Photo Champlain Marcil)

Mlle JOY FLANDERS, de Washington,
"surprise par la beauté"
(Photo Champlain Marcil)

WILLIAM LOGAN, de la Pennsylvanie,
"Très hospitalière"
(Photo Champlain Marcil)

Mme BETTY ANDERSON, de Toronto,
"Le paysage est magnifique"
(Photo Champlain Marcil)

réserve cet important événement pour le dessert et l'on ne se plaint pas des services mis à la disposition des touristes. Certains cependant, ont commenté fort défavorablement l'état de la route 17 entre Pembroke et la capitale.

Ce qu'on apprécie le plus dans la capitale ce sont les promenades de la Gatineau et de la ville même ainsi que les édifices de la Colline parlementaire et les spectacles qu'on y présente tous les jours.

enchante pas tout à fait: "Que peut-on faire après neuf heures le soir?" souligne une jeune Américaine...

On vient également parce qu'Ottawa est la capitale et qu'on se doute qu'on pourra voir les sujets vivants de quelques légendes populaires que nos voisisns du sud, surtout, se sont créés à notre sujet. On réfère ici à la Gendarmerie royale, qui, en plus de maintenir l'ordre sur la Colline parlementaire et

Au Congo

Après l'affaire des mercenaires, les missionnaires sont indemnes

par Roger TESSIER, p.b.

Il a quelques semaines, des troubles suscités par des mercenaires étrangers ont éclaté en quelques points au Kisangani et à Bukavu. L'Armée nationale congolaise a repris la situation en main et les mercenaires sont en fuite... Quelle est la situation des missionnaires? D'après les rapports fournis par l'Agence congolaise D.I.A., il semble bien que les missionnaires sont sortis indemnes de ces heures difficiles.

Dans un message adressé à cette agence, Mgr Alois Mulindwa, a annoncé que le personnel de l'archidiocèse de Bukavu allait bien. A un seul endroit, le personnel a été évacué, suite à des informations erronées.

Un étudiant américain de l'Université libre de Kisangani en arrivant à Kinshasa, la capitale du pays, a dit que toute la direction de l'Université ainsi que les missionnaires protestants se portent bien. Les prêtres diocésains, et les missionnaires catholiques de la région se trouvaient rassemblés à la procure des missions. Aucune victime n'est à signaler. D'autres personnes ont signalé au correspondant de l'agence DIA que les religieuses, pour autant que ce fut possible, ont continué à vaquer à leur travail dans les hôpitaux, les maternités et les dispensaires.

Dans les missions en aval de Kisangani, le personnel et en bonne santé et continue son ministère. Il en est de même à Isangi, où se trouvent cinq missionnaires monfortains et deux Filles de la Sagesse, une Belge et une Hollandaise.

De son côté, l'archevêque de Kinshasa, Mgr Joseph - Albert Malula, a publié une lettre pastorale pour éprouver certaines expressions employées par les émissions radiophoniques dans les heures de fièvre qui ont marqué la rébellion des mercenaires.

"Ces derniers jours, dit-il, les émissions radiophoniques nous parlent de "dieu des occidentaux", de "dieu de nos ancêtres", de "dieu des blancs", du "christianisme des occidentaux". Qu'en est-il?

"Cette façon de parler de Dieu et de mêler le christianisme à la politique est de nature à susciter le doute dans les esprits en même temps qu'elle peut être un procédé très habile de distillation du venin de la xénophobie dans les coeurs de notre peuple.

L'archevêque rappela ensuite que "il n'y a pas un dieu des Blancs et un dieu des Noirs... Il n'y a qu'un seul Dieu, créateur de tous les hommes... Nos ancêtres nous ont légué cette croyance en un seul Dieu, créateur de l'univers visible et invisible. Ils l'appelaient: Nzakomba, Mvidi Mukulu, Nzambi A Phungu, Zapa, Onia Schongo..."

I lconclut en affirmant que 'le peuple congolais n'a pas besoin de xénophobie; mais il a besoin de paix".

A 60 milles à l'heure !...

Un jeune somnambule tombe d'une roulotte

CORNWALL (PC) — Un jeune somnanbule, Stephen Smith, 14 ans, de Columbia, Ill. a survécu à la chute qu'il a faite quand, marchant dans son sommeil, il est sorti de la roulotte familliale filant à soixante milles à l'heure sur le Macdonald — Cartier Freeway, près de Cornwall.

L'adolescent repose à l'Hôpital général de Cornwall, d'où l'on rapporte que son état est satisfaisant. Il s'en est tiré avec de multiples coupures et contusions.

Somnanbule par habitude, Stephen a raconté à ses parents qu'il n'avait pas eu connaissance de sa chute. L'enfant s'est éveillé quelques minutes plus tard en bordure de la route. Il s'est levé pour se diriger vers un parc de roulottes situé non loin de cet endroit.

Deux hommes non identifiés, venant de Welland, ont prêté secours à Stephen en le conduisant à l'hôpital. Ceux-ci ont par la suite rencontré la famille Smith, à la hauteur de Dorion, où elle s'était arrêtée dans le but de trouver le disparu.

Le père M. Russel Smith, a déclaré que Stephen a probablement ouvert la porte depuis la couchette supérieure d'un lit superposé. Puis il serait descendu pour sortir sans éveiller ses deux petites soeurs.

Il a de plus rapporté qu'un seul fait préoccupait son fils: l'incident gâchait le voyage que faisait la famille à l'EXPO.

Grève évitée à la Canadian Pacific Airlines

VANCOUVER (PC) — Une grève a été évitée à la Canadian Pacific Airlines, dimanche, par la signature d'un contrat de travail intervenu entre la compagnie et 800 mécaniciens. Cette grève aurait interrompu le service aérien de la compagnie sur cinq continents.

Une déclaration conjointe des parties patronale syndicale a révélé qu'une entente a été signée pour régler tous les points en litige.

Les représentants ouvriers qui avaient menacé la compagnie d'une grève devant commencer mardi, ont dit que les conditions de l'accord que les représentants des deux parties ont négociées durant toute la fin de semaine ne seront révélées que lors du vote des membres.

votre permis de conduire est nul...

si vous n'avez pas retourné votre carte de renouvellement avant votre anniversaire.

Il vous faut votre nouveau permis dès le lendemain de votre date de naissance. Autrement, vous n'avez plus le droit de conduire votre voiture...

Tous les permis sont émis de Québec par ordinateur électronique; ceci demande une ou deux semaines. Alors, cette carte de renouvellement que vous avez reçue par la poste, remplissez-la **immédiatement** et **soigneusement,** RECTO ET VERSO. Retournez-la tout de suite accompagnée d'un chèque visé ou d'un mandat à l'ordre du ministre des finances du Québec. N'INCLUEZ PAS D'ARGENT.

Si deux semaines avant votre anniversaire vous n'avez pas reçu votre carte, procurez-vous-en une au bureau des véhicules automobiles, puis retournez-la sans plus attendre.

Hâtez-vous ! Sinon, votre permis de conduire sera nul...

TC
MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS DU QUÉBEC

POURQUOI offrons-nous une réduction de prix sur les fourrures neuves aujourd'hui, alors qu'une saison très prospère commencera très bientôt ?

- Peut-être aimons-nous de l'activité au cours de la morte-saison.
- Peut-être à cause de la qualité et de la réputation sur tous nos articles de fourrures.
- Peut-être parce que nous désirons voir toutes les dames posséder un véritable manteau de fourrure sans se croire extravagantes.
- Peut-être aimons-nous tout simplement être spectaculaire. Les raisons sont-elles vraiment importantes . . . lorsque vous avez une telle occasion ?

Profitez-en . . . c'est notre

VENTE DE FOURRURE D'AOÛT

$245 — Manteaux de mouton (suivant procédé, teint) avec col de vison naturel. Etole de vison canadien naturel (peaux allongées) Gilets de dos de rat musqué (teint) Manteaux de pattes de mouton de Perse noir (teint)

$395 — Gilets de mouton de Perse gris naturel avec cols tout en vison. Manteaux de mouton de Perse noir Manteaux de castor canadien nuancé Manteaux de dos, centre, de rat musqué (teintes de vison)

$545 — Manteaux de castor canadien naturel Manteaux de mouton de Perse gris naturel Mantaux de pattes de vison naturel Manteaux de rat musqué rasé toutes les teintes (teint)

et plusieurs autres groupes non annoncés de la Vente de fourrure d'août, y compris une superbe collection de MANTEAUX DE VISON CANADIEN NATUREL de qualité dans les modèles de peaux horizontales, allongées ou fendues . . . ainsi qu'une fabuleuse collection de CHAPEAUX DE FOURRURE : vison, Perse et castor par CARDIN, MOLLIE BEE et VERA-DEE.

MANTEAUX à DOUBLURE en FOURRURE — De luxueux modèles en tweed et laine avec doublure de fourrure de qualité. PRIX DE VENTE D'AOUT $195

MANTEAUX DE CUIR ESPAGNOL — Modèles aux teintes classiques et attrayants en cuir importé espagnol avec doublure enlevable. PRIX DE VENTE D'AOUT $119.95

Les groupes ci-haut mentionnés ne sont que quelques-uns des merveilleux articles de fourrure en vente actuellement chez M. CAPLAN FURS Limited. MAGASINEZ DEMAIN et VISITEZ NOTRE STOCK ENTIER TANDIS QUE NOUS AVONS NOS PRIX DE VENTE DU MOIS D'AOUT.

Tellement facile à acheter avec nos plans de crédit . . . Nous finançons nos propres comptes.

AUCUNS FRAIS DE CREDIT AJOUTES AUX ACHATS AU COURS DE LA VENTE DE FOURRURE D'AOUT

M. CAPLAN FURS
Limited — 232-1596
178, RUE SPARKS, SUR LE MAIL
STATIONNEMENT GRATUIT AUX PARCS LES PLUS PROCHES
OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 HEURES

C'est le retour des JOURS

HOOVER

Hâtez-vous de profiter de la

"Vente de récupération de vieux aspirateurs"

pour vous procurer le nouvel aspirateur portatif "Slim Line" Hoover

Vous obtiendrez $20.00 de reprise en compte du prix de $69.95 suggéré au détail par le manufacturier, en rapportant tout vieil aspirateur, quel qu'en soit l'état.

Votre nouvel aspirateur "Slim Line", avec les accessoires, ne vous coûtera, avec cette reprise en compte, que $49.95.

Hâtez-vous pour profiter de ce boni !

Avant que cette vente ne prenne fin le samedi 5 août à 6 h. p.m. — Mesdames, ne manquez pas cette chance de gagner un nouveau sèche-cheveux Hoover, genre salon de coiffure, d'une valeur de $42.95 ! Le plus vieil aspirateur repris en compte, à chacun des six magasins ci-dessous, vaudra à six dames chanceuses un prestigieux nouveau sèche-cheveux

GRATUIT

CANADIAN TIRE CORP'N — FACILITES de PAIEMENT

CANADIAN TIRE

178, rue KENT (Ottawa)
119, ch. de RICHMOND (Ottawa)
1170, ch. HERON (Ottawa)
248, ch. McARTHUR (Ottawa)
92, rue WELLINGTON (Hull)
295, boul. MALONEY (Gatineau)

MAGASINS ASSOCIES

4% en BILLETS-BONIS pour ACHATS au COMPTANT, sans LIVRAISON

LE DROIT

Pour vous mesdames . .

LA SALADE DE CREVETTES, légumes verts et riz forme un repas appétissant pour ceux qui veillent à leur poids.

Une salade idéale pour un régime amaigrissant

Voici une salade idéale pour un régime amaigrissant. Elle est énorme, appétissante et il est bon de prendre son temps pour la déguster tout à loisir. Encore mieux! Elle rassasie merveilleusement sans pour cela amonceler des calories superflues.

Elle est à base de crevettes et de riz, équipe imbattable si l'on veille au choix des autres ingrédients. Les crevettes, naturellement sont dépourvues de corps gras et n'ont qu'un faible pourcentage de calories (environ 150 calories par boite de quatre onces et demie, soit 2 portions ordinaires). Elles fournissent cependant les protéines suffisantes pour vous entretenir jusqu'au repas suivant. En quantité modéré le riz fourni seulement la quantité d'aliment et d'énergie nécessaire. En usant d'un petit truc culinaire pour la cuisson du riz, cette salade acquérera une riche saveur qui semblera très satisfaisante à l'appétit.

Servir accompagnée d'un grand verre de jus de tomate, bien frais, et bien entendu des biscottes de régime.

Salade de crevettes

1 boite (4 onces et demie) de crevettes en conserve, réfrigérées dans la boite.
1 boite (1 livre) d'haricots verts coupés en morceaux.
¼ de tasse de vinaigre ou de jus de citron.
1 cuillère à soupe d'huile de salade.

Le liquide en provenance des haricots vers auquel on ajoute de l'eau pour obtenir une tasse et un tiers de liquide.
1 gousse d'ail finement hachée.

2 cubes de bouillon au poulet.

⅔ de tasse de riz non-cuit.
½ tasse chaque de céleri et d'oignons coupés en diagonale très mince.

2 tasses de laitue croquante, coupée en bandes très fines. Sauce au Soya.

Rinser les crevettes à l'eau froide. Egoutter les haricots, en conservant le liquide. Mélanger les deux dans un plat creux; mélanger avec l'huile et le vinaigre. Laisser mariner une heure dans le frigidaire, en remuant de temps à autre. Dans le liquide des haricots et eau, ajouter l'ail et les bouillons cubes et chauffer jusqu'à ce que les cubes soient complètement dissouts. Verser le riz et faire cuire rapidement, sans couvercle, pendant 4 ou 5 minutes. Baisser le feu aussi bas que possible, couvrir soigneusement et continuer la cuisson pendant encore un quart d'heure sans remuer. Verser le riz dans un plat bien froid et le remuer avec deux fourchettes jusqu'à ce qu'il soit refroidi. Egoutter les crevettes et les haricots, les mélanger avec les oignons, le céleri, la laitue et le riz. Remuer légèrement pour mélanger et servir immédiatement arosé délicatement de sauce soya. Ceci fait un repas pour trois en un seul plat.

Le Premier ministre de la Jamaïque à Ottawa

Journaliste et syndicaliste chevronné, M. Hugh Shearer, Premier ministre de Jamaïque est arrivé à Ottawa aujourd'hui, où il entame une visite officielle de cinq jours au Canada, à l'occasion du Centenaire de la Confédération. On se souvient que M. Shearer a été assermenté troisième Premier ministre depuis l'indépendance en août 1962 de l'île troisième des Caraïbes en superficie et la plus rapprochée des Etats-Unis, restant membre du Commonwealth, à la suite du décès de Sir Donald Sangster à Montréal en avril dernier. Il était membre de la délégation de la Jamaïque à la conférence du Canada et des Antilles du Commonwealth, en juillet 1966 à Ottawa.

Après la cérémonie à la colline parlementaire, M. Shearer, qui est accompagné dans ce voyage par M. Vincent MacFarlane, haut commissaire de la Jamaïque au Canada, M. Harry Jay, haut commissaire du Canada en Jamaïque, des ministres de l'Industrie, du Développement, du Travail, de l'Agriculture, des Finances, de son adjoint personnel, un agent d'information et sa secrétaire particulière, s'est retiré au 7, Rideau Gate. Ce soir, après un cocktail à la résidence du haut commissaire M. MacFarlane, le Premier ministre Lester B. Pearson, qui l'a accueilli à la colline, offrira un dîner au Country Club en l'honneur de la délégation jamaïquaise. Le menu comprend le saumon fumé des Maritimes, le consommé en gelée, le filet de boeuf des Prairies avec pommes parisiennes et purée d'épinards, mousse au rhum et oublies au cognac.

Demain, M. Shearer s'arrêtera à l'hôtel de ville d'Ottawa, avant de se rendre au Parlement pour des entretiens officiels avec des membres du gouvernement. Il y donnera également une conférence de presse. Le bauxité, le sucre et les fruits sont les principaux produits du pays. Le gouverneur général offrira ensuite un déjeuner à Rideau Hall : le melon, les cannelons, la roulade d'agneau St-Germain, les pommes rissolées, la salade, l'omelette Vésuve. De Rideau Hall, les visiteurs jamaïquais se rendront directement à la gare pour se rendre à Montréal par train. Là, ils seront reçus par M. Lionel Chevrier, M. Guy Gauthier, représentant le gouvernement du Québec, et le maire Jean Drapeau. Le 3 août est la journée nationale de la Jamaïque à l'EXPO. Le 4 août, M. Shearer poursuivra sa visite à Québec, où le Premier ministre Daniel Johnson, accompagné de quelques membres de son gouvernement l'accueilleront. Diverses réceptions sont prévues à Québec en l'honneur de la délégation jamaïquaise, au nombre desquelles une visite à l'Université Laval et un dîner offert par le Premier ministre Johnson. C'est le 5 août que le Premier ministre de la Jamaïque quittera le Canada pour New York, avant de rentrer dans son pays.

Retour au Moyen-Age dans la mode de Paris

PARIS (AFP)—On ne pourra désormais plus parler couture sans préciser pour situer l'époque - avant Paco Rabane ou après Paco Rabanne.

Paco Rabanne, c'est autre chose. Même les innovations d'un Courreges ne sont à côté qu'amusements de petit garçon.

Rabanne a présenté une mode d'hiver qui semble remonter à la nuit des temps et évoque tout à la fois un avenir sidéral.

Ses matériaux: le cuir, le métal, le plastique, la fourrure. Le rivet, le maillon de chaîne, le point de soudure remplacent les coutures. Une mode faite pour rester debout ou pour avancer dans le cliquetis permanent d'une démarche glissante, féline, de chasseur africain. Mode de jour, mode du soir...Le temps s'arrête. On imagine d'autres planètes.

Des tuniques en mosaique de cuir, cloutées de cuivre, des tuniques de gladiateur en cuir et plastique, un costume de "croisé" cuir et plaques de métal, une tunique de martyr en tricot métallisé, un tailleur pareballes: blouson de cuir et triangle de métal, jupe de cuir piquée en tranches de melon.

Des casques de motocyclistes en cuir clouté, des perruques de zoulous et signées Alexandre, en papier enroulé, des robes pampilles faites de losanges de plastique agraffés les uns aux autres dans le style des rideaux de perles à l'italienne, une cote de mailles en or et plastique.

Enfin la robe de mariée conçue pour un seul jour, en papier buvard. Voile-perruque en mirlitons de papier enroulés.

PARIS (AFP)—Une présentation chez Pierre Cardin est une rude épreuve. Plus de 300 modèles défilant avec une lenteur calculée, pas de thème majeur, mais un fourmillement d'idées.

Ourlet?

On a compté au moins cinq longueurs, non compris les traînes-balayeuses. Cardin habille à mi-cuisse, au-dessus du genou, au genou, au-dessous du genou, aux mollets.

Les petits tailleurs sont amusants pour une collection. Les verra-t-on dans la rue? Oui, à Londres, affirment les acheteuses britanniques.

La collection Cardin ne peut se définir.

300 modèles

Tout au plus, peut-on tenter une énumération arbitraire en se limitant aux modèles les plus frappants:

— Des chasubles de cuir sur des polos manches longues et col roulé;

— des robes-manteaux-capes à emmanchures aux coudes rayées bayadères;

Bref, 30 modèles qu'il est impossible de résumer en 300 mots.

Des détails piquants: des galoches à talons et bouts d'argent, des casques-protée-nuque en velours noir, des fermetures à laçages, du chinchilla beige-rose, des capulets d'organdi blanc, des cols-bavoirs.

La mini - jupe

PARIS (AFP) — La mini-jupe ne désarme pas. On l'a vue chez Féraud, où l'ourlet ne descend pas plus bas que la cuisse. Mais jupes, robes et manteaux ne se conçoivent pas sans des bas à cotes ou à dessins, ou bien des bottes cuissardes.

Une différence avec Féraud: La mode courte presentée jusqu'à présent est une mode faite pour être diffusée. Tout est dans la ligne. Chez Féraud, tout est dans le détail, la coupe, le tissu. C'est une mode courte, soit, mais haute-couture.

Beaucoup de trouvailles qui séduiront la rue, mais aussi des idées Féraud difficilement exploitables. Nous sommes au niveau de l'artisanat de luxe. C'est une mode jeune destinée aux moins de 30 ans ou aux femmes de 40 ans qui ont gardé une silhouette extrêmement juvénile. Elle séduit par sa sobriété en même temps que par son raffinement.

La robe de mariée

Un fourreau princesse en voile de coton blanc rebrodé de pampilles, petit voile de tulle surmonté d'un bouquet champêtre dans le plus pur style Louis-Philippe, voilà pour la robe de mariée.

A l'antique

PARIS (AFP)—Grès semble defier le temps. Personne ne peut lui être comparé pour le drape à l'antique. Elle travaille le jersey avec une telle maestria qu'elle arrive à lui donner autant de tenue qu'à une toile sèche, sans rien lui ôter de sa "mouvance".

Les vêtements de sport sont fonctionnels sans sécheresse. Pas de vains artifices, tout est dans la coupe. Beaucoup de jupes-culottes, pour le matin comme pour le soir, de manches trois-quarts, de marron et de beige, de beige et de rouge en réversibles, du jersey, du drap sec, du satin de laine, des chevriottes, des harmonies subtiles: gris et citron, marron et cerise, noir et banane.

Robes-boubous

Pour le soir, beaucoup de robes-culottes d'inspiration orientale, avec de grands manteaux à pans multiples très "mamamouchi". Des robes-boubous en velours noir ou lamé et toujours le célèbre drapé à l'antique, notamment dans un crêpe de soie lourd framboise.

Très applaudi: pour le jour et pour le cocktail, de hauts bonnets à tranches bicolores, en forme de melons d'eau, portés très en arrière, comme des hennins.

Un peu militaire

Chez Jacques Heim, la ligne est jeune, courte, nette, stricte, un peu militaire. Des tissus secs, des couleurs étudiées coq de roche atténué, cvert sapin, banne, bleu paon.

Pour le sport et pour le jour, et même pour le cocktail, des franges de trappeur qui allongent la jupe ou soulignent l'empiècement.

Beaucoup de fourrure, du matin au soir: des vestes à grands poils sur des chasubles de cuir frangées à la Davy Crocket et des collants de grosses côtes, des capes de fourrure bicolore, des manteaux travaillés en lames de parquet.

La robe de mariée, très originale, est un fourreau de chenille blanche avec petite cape-capuchon de novice en chenille également.

Les détails: des fermoirs de sac en guise de boutonnage, des bottes de cocktail en daim orange à revers pailletés.

Les chapeaux: des bonnets de patineurs à gros pompons, des petites cloches sans bord portées très en avant comme des casques.

Chez Carven

Chez Carven la femme porte souvent la culotte bien qu'un homme l'accompagne. Elle porte des tailleurs à jupe-culotte, à veste ceinturée en gros natte dans des coloris recherchés: mauves, framboises, ocres, gris-verts, bruyères. Des robes-culottes aussi pour le jour, pour le cocktail et pour le soir. Pour le soir elle se transforme en longue robe de sérail à l'encolure, aux poignets et aux chevilles pailletées.

Mme Jacqueine Auriol, cliente assidue de Carven, a vivement applaudi un manteau de lion net, fendu dans le dos, avec petit col droit loin du cou, un manteau de renard boréal travaillé en largeur, un tailleur d'après-midi en natté beige, brun et bleu ciel à longues basques arrondies devant, et une petite veste en nuque de vison blanc portée avec une robe-culotte de jersey blanc.

La robe de mariée baptisée "Troika" est une robe-princesse en satin blanc perlé à manches longues et fines et grand col Médicis. Pas de voile mais un cimier de plumes d'autruche blanches, petit bouquet rond de plumes d'autruche également.

Les oiseaux enchanteurs

Choix parfait pour toutes les occasions, la volaille se sert tout aussi bien aux pique-niques qu'aux réceptions d'amis. Coïncidence heureuse, elle se prête aussi à plusieurs méthodes de cuisson, ce qui permet toute une gamme de variations. Les oiseaux entiers peuvent être rôtis à la broche ou au four; les poulets démembrés peuvent être frits dans la poêle ou au four, rôtis ou grillés.

A prix économique, il y a abondance de poules sur le marché. De fait, elles constituent actuellement le meilleur achat dans le domaine de la viande. Pesant de 3 à 4 livres, sûrement moins tendres que les poulets, elles se préparent tout de même de diverses façons, comme cette "poule Marengo" suggestion originale à saveur exquise.

POULE MARENGO

1 poule de 4 à 5 livres, démembrée
1-4 tasse de gras ou d'huile
1-2 tasse de jus de pomme
1 boite (20 onces) de tomates
1 gousse d'ail hachée fin
1 1-2 c. à thé de sel
1-8 c. à thé de poivre
1 branche d'estragon
1-2 livre de champignons tranchés
3 c. à table de farine
1-4 tasse d'eau
1-2 tasse de vin blanc demi-sec
2 c. à table de persil haché

Dorer la poule dans le gras. Ajouter jus de pomme, tomates, ail, sel, poivre et estragon. Mijoter à couvert jusqu'à ce que tendre, 2 à 3 heures, en retournant les morceaux une fois. Vers la fin de la cuisson, enlever le gras qui reste dans la poêle, en mesurer 2 c. à table et y sauter légèrement les champignons. Egoutter la viande et enlever l'estragon. Dégraisser le bouillon. Délayer la farine dans l'eau; réchauffer d'un peu du bouillon et verser dans le reste du bouillon. Ajouter le vin, en brassant pour épaissir. Ajouter la poule et les champignons. Mijoter à couvert 10 minutes de plus, en remuant un peu. Dresser sur un plat et parsemer de persil. 4 portions.

Sachez préparer votre enfant pour son séjour à l'hôpital

Un séjour à l'hôpital laissera souvent dans la sensibilité émotive de l'enfant une marque qui persistera longtemps après le retour à la santé physique. Il aura terriblement peur de l'homme en blanc qui veut lui tailler les cheveux ou lui donner une injection; il se cramponnera à sa maman, terrifié si elle le laisse seul, même pour un moment; il ne pourra rester dans une pièce close et, la nuit, il sera en proie à des terreurs. Certes, bien des enfants reviennent de l'hôpital sans effets néfastes apparents, mais le danger d'un dommage mental existe toujours. Le dommage à sa personnalité n'est pas tant causé par le fait qu'il soit souffrant dans un milieu étranger, que par le fait qu'au moment où il en a le plus besoin, ses parents semblent l'avoir abandonné ou trompé.

Renseignez-le

Parer à ce danger est facile. Expliquez calmement et simplement à votre enfant, pourquoi il doit aller à l'hôpital, afin qu'il ne croit pas que vous lui avez joué un vilain tour, ou qu'il subit une punition. Les détails que vous donnerez dépendront de l'âge de l'enfant. Il faudra peut-être expliquer à l'enfant de 8 ans la raison des masques chirurgicaux. Expliquez bien que grâce à l'anesthésie, il dormira confortablement et ne ressentira aucune douleur, mais qu'il s'éveillera immédiatement après l'opération. Décrivez l'activité de l'hôpital dans son ensemble et non uniquement ce qui se passera à la salle de chirurgie.

La franchise s'impose

Dites-lui la vérité au sujet des heures de visites et du temps qu'il passera probablement à l'hôpital; ne lui cachez pas qu'après l'opération, il se sentira malade, mais dites-lui qu'il pourra supporter ces malaises et que cela passera vite. Dites-lui quand vous irez le voir afin qu'il ne passe pas, tendu, les heures à vous attendre en vain.

Le danger d'un dommage à la personnalité diminue à mesure que l'enfant vieillit; ce danger est surtout présent chez l'enfant de moins de trois ans. La majorité des enfants de cinq ans supporte assez bien l'épreuve d'un séjour à l'hôpital. Il est quelquefois avantageux de retarder de quelques semaines ou de quelques mois une intervention chirurgicale, si par exemple, l'enfant passe par une crise de terreurs nocturnes ou s'accroche plus de raison à sa mère, ou relève à peine d'une maladie ou d'une autre opération. L'enfant qui a peur qu'un nouveau-né ait pris sa place dans le coeur de ses parents se sentira doublement menacé s'il doit quitter la maison pour l'hôpital.

Il a besoin de vous

Accompagnez votre enfant à l'hôpital et, quand cela est possible, restez près de lui avant et après l'opération. Vos visites, si vous y mettez de l'intelligence, apporteront à votre petit, le support affectueux dont il a besoin. Attendez-vous à des manifestations d'émotions: en vous voyant, il pourra pleurer à vous fendre l'âme et supplier que vous le rameniez "chez vous". Laissez-le pleurer et quand la crise sera passée, aidez-le à recouvrer le calme à l'aide de jeux et de jouets. Il se peut qu'à votre départ, il sanglote et crie à tue-tête, mais cela ne veut pas nécessairement dire qu'il est malheureux quand vous n'êtes pas là. Essayez d'adoucir la séparation, en lui remettant une surprise au départ.

Les enfants s'adaptent aisément à un entourage nouveau, ont une grande endurance à la douleur et oublient vite la souffrance, à la condition de se sentir en pleine sécurité. Les explications, la franchise et la sécurité émotive lui donneront tout le support qu'il lui faut.

Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.

Une des merveilles du monde :

Le cratère du Ngorongoro, le plus vieux et le plus grand des cratères du monde, avec ses 2,000 pieds de profondeur et une superficie de 102 milles carrés, en Tanzanie, est l'une des merveilles du monde.

Non loin de là, dans les gorges de l'Olduwai (Olduwai Gorge), les récentes découvertes archéologiques permettent de penser que se trouve le berceau de l'humanité. En effet, la découverte de tombeaux néolithiques et de fresques de la dernière époque de l'âge de pierre (Kondoa Irangi Rock, à Kolo, 115 milles de Dodoma), témoigne des premiers hommes qui vécurent là il y a deux millions d'années environ.

NOCES D'OR — M. et Mme Lorenzo Régimbal, de Hull, ont célébré le 50e anniversaire de leur mariage au milieu de nombreux parents et amis. Ils se sont épousés le 30 juillet 1917, en l'église Notre-Dame-de-Grâce de Hull. Ils ont une fille, Thérèse, deux petits-enfants et trois arrière-petits-enfants.

(Photo Champlain Marcil)

Aujourd'hui

MARDI 1er AOUT

Fête de saint Oswald, roi de Northumberland, mort en 642. Les Oswald sont audacieux mais peuvent montrer beaucoup de sagesse. Susceptibles, ils se laissent souvent guider par l'ambition. Personnalités ayant porté ou portant ce nom: le romancier Oswald Green.

ANNIVERSAIRES: Pacte entre les cantons confédérés suisses (1291). Bataille d'Aboukir (1798). Mobilisation générale en France (1914). Indépendance du Dahomey (1960).

Mirna Loy a 62 ans et le duc Karl de Wurtemberg a 32 ans. EVENEMENTS DU JOUR: EN SUISSE — Fête nationale. SANTANDER — Festival international. MENTON — Festival international de Musique de Chambre. AU DAHOMEY — Fête nationale. BLACKPOOL — Salon international de l'Agriculture. EN BELGIQUE — Grand Prix cycliste de l'Escaut.

ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour, très romantiques, s'imagineront volontiers avoir rencontré l'idéal. Des amitiés pourront se nouer mais elles seront en bien des cas éphémères.

Une jolie femme a mieux à faire que de s'épiler...

ENTRE NOUS, votre temps n'est-il pas trop précieux pour que vous passiez des heures interminables à vous enlever les poils à la cire, au rasoir, ou autrement? Ne méritez-vous pas un repos? Prenez congé, abandonnez cette pénible corvée.

Pourquoi vous en faire continuellement au sujet de la repousse inévitable de ces poils? Votre apparence ne mérite-t-elle pas toute votre attention?

D'accord? Alors vous êtes prête à profiter d'un traitement-échantillon gratuit de la nouvelle méthode thermolyse de Gregory.

Cette méthode est la plus moderne, la plus économique et la plus confortable d'épilation permanente. Chez Gregory on prodigue "exclusivement" les traitements à l'électrolyse dans des cliniques immaculées, au décor moderne et attrayant. Grâce à cette spécialisation sur une base internationale, les cliniques Gregory ont réussi à se prévaloir des services d'experts en électronique et de chimistes renommés qui ont contribué à la découverte et à l'amélioration constante de ces traitements raffinés.

Améliorez dès aujourd'hui votre apparence de façon permanente. Prenez un rendez-vous tout de suite ou venez dès que vous le pourrez.

gregory system
CLINIQUE D'EPILATION RADICALE
9 h. a.m. à 6 h. p.m. — 9 h. a.m. à 2 h. p.m.
SUITE 1110, EDIFICE FULLER
75, RUE ALBERT — TEL. 236-9977

SODA Il rend les réfrigérateurs propres — sans odeur

Pour nettoyer votre réfrigérateur d'une façon économique, utilisez une solution de soda à pâte Cow Brand (3 cuillerées à table dans une pinte d'eau). Les fabricants de réfrigérateurs le recommandent. Il supprime les taches, ne raye pas, désodorise. Viandes et légumes conservent fraîcheur et saveur.

LE SODA À PÂTE COW BRAND
BICARBONATE DE SOUDE PUR

HR

SEULES LES PLUS BELLES FOURRURES SONT DIGNES DE LA GRIFFE H. R.

LE MAGASIN INTERNATIONAL POUR MESSIEURS
H. R. OFFRE UN CHOIX ET DES VALEURS UNIQUES

HOLT RENFREW
LES PREMIERS FOURREURS DU CANADA DEPUIS 1837
STATION. GRATUIT. 1 H., PARC D'AUTOS, RUE QUEEN
182, RUE QUEEN

CKPM

CITOYEN DE LA SEMAINE

M. Bernard-P. Benoit reçoit la mention de "Citoyen de la semaine" décernée par le poste CKPM pour la semaine du 30 juillet au 5 août, des mains de M. James A. (Bill) Stewart, président et directeur administratif de CKPM, tel qu'en faisait part le maire Don B. Reid au cours de l'émission "Le maire vous parle" à midi trente, dimanche.

M. Benoit a été associé durant de nombreuses années à l'administration du Conseil du Bien-être de la ville d'Ottawa. Il a entrepris dernièrement son deuxième mandat à la présidence de ce Conseil. Jadis, président du comité budgétaire de "United Appeal", il est maintenant un des membres du Conseil et aussi membre du Conseil d'administration de l'institut de réhabilitation d'Ottawa en tant que curateur du nouvel hôpital pour les enfants. D'autre part, il est membre du Conseil du Bien-être de l'Ontario et il est très actif au niveau provincial. Travaillant au gouvernement fédéral, M. Benoit est marié et père de six enfants. Sa femme, Patricia, est également très dévouée pour les oeuvres sociales et communautaires. Les Benoit demeurent au 31 avenue Monkland.

SYNTONISEZ CKPM

LE DROIT ☆ ☆ ☆ CINÉMA — THÉÂTRE — CONCERTS ☆ ☆ ☆

LISE MASSE ET NORMAND MARTIN sont les invités du réalisateur Guy Lagacé, mercredi soir, le 2 août, à 8 heures, au Camp Fortune. Mlle Massé interprétera Vigneault, Ferrat, Gauthier et Dompierre. Quant à Normand Martin, il chantera ses propres compositions.

(Photo Capital Press)

LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève...

par Edgard Demers

Lise Massé et Normand Martin donneront un récital conjoint au Camp Fortune, mercredi soir, à 8 heures

Aux grands noms de la série estivale commanditée par Radio-Canada au Camp Fortune, les quatre réalisateurs, notamment Guy Lagacé, Marcel Saumure, Ian Fellows et Peter Shaw, ont eu non seulement la bonne grâce, mais aussi le bon sens d'inclure des étoiles locales qui sont appelées à briller sous d'autres cieux dans plusieurs cas, si elles ne l'ont déjà fait. C'est ainsi que l'on a entendu avec intérêt, outre Frederick Karam et ses musiciens, le Trio Brian Browne, "Les man, la chanteuse Jean Price, Russ Thomas et Berthold Carman, la chanteuse Jean Price, Russ Thomas et Berthold Car- Poètes de la chanson" de Marcel Nolet, le Trio Charles Colerière. Mercredi soir, à 8 heures, ce sera au tour de Lise Massé, diseuse, et de Normand Martin, chansonnier.

Il faut avouer que le choix du réalisateur Guy Lagacé est judicieux. Lise Massé est sans contredit la mieux connue de nos interprètes de la région dans le domaine de la chanson. Quant à Normand Martin, proclamé "le meilleur chansonnier de 1966" par "LE DROIT" l'avenir lui sourit sous plus d'un aspect.

Lise Massé chante depuis déjà une douzaine d'années. Elle commença vraiment à percer, il y a cinq ou six ans. Depuis lors, toutefois, sa carrière ne s'est pas résumée à ses émissions et télémissions locales ou encore à des tours de chant dans les boîtes à chansons. Elle a été invitée à plusieurs émissions dans la métropole, dont "Chez Miville" et "Place aux femmes". Le premier disque de la jeune diseuse, un mini - microsillon gravé chez "Select", obtient présentement beaucoup de succès dans les postes radiophoniques de la province.

Il va de soi que ce disque ajoutera aux lauriers de Lise Massé.

Normand Martin n'a pas encore de disque à son crédit. Toutefois, il a un nombre considérable d'apparitions dans des boîtes à chansons. Ce chansonnier - interprète - guitariste jouit d'une très belle réputation à cause de sa conscience professionnelle et de sa façon bien personnelle d'interpréter tant ses propres chansons que ceux de nos auteurs québécois.

Le récital Massé - Martin de mercredi soir promet énormément. Il est à souhaiter qu'une foule nombreuse trouvera le chemin du Camp Fortune pour y applaudir deux talents locaux qui se sont épanouis dans la région.

DE CECI ET DE CELA

Hier soir ... A Stratford ... Première de "**Anthony and Cleopatra**", de **William Shakespeare**, avec **Christopher Plummer** et **Zoe cladweel** dans une mise en scène de **Michael Langham**. . .

A Montréal... **Gilles Vigneault** à la Comédie-Canadienne avec **Raymond Lévesque** et **Claude Dubois**. . . Jusqu'au 13 août. . . Au **Camp Fortune**. . . Du jazz avec **Ron Milne** et ses musiciens, Mary Lou Collins, chanteuse, Freddie Stone, trompettiste, et Russ Thomas, flûtiste. . .

Avis aux cinéphiles. . . Le **VIIIe Festival international du film de Montréal** commence, le vendredi 4 août, à **Expo-Théâtre**. . . Cet événement se poursuivra jusqu'au 18août. chanteur **Bob Francis**, qui est en deuxième semaine au "Canadian Grill" du Château Laurier, était l'invité de **Les Lye** et de **Bill Luxton**... C'est ainsi que nous avons appris que **Francis**, qui mesure 6 pieds et 2 pouces, projet du **Centenaire**... Ondoit est passé de 280 à 242 livres depuis le mois de janvier... S'il n'était pas Américain, natif de Détroit, nous nous demanderions s'il s'agit de son projet du **Centenaire**...on doit lancer un disque de **Bob Francis**, jeudi... Ce soir, de 8h. 30 à 9 h. 30, à la **Tour de la Paix**... Le carillonneur invité est **Emilien Allard**, de l'**Oratoire Saint - Joseph de Montréal**...

Cette fin de semaine dernière... **Françoise Robitaille a célébré un autre anniversaire de naissance**... Le **vendredi 4 août, à 8 h. 30 au Théâtre des anciens de l'université Carleton**... Le chanteur de folklore **Bob Defries**... Natif de Londres, il a fait ses études au Glebe, à Ashbury et à l'école secondaire Rideau... **Bob Defries** fréquente **Carleton** depuis deux ans... Âgé de 20, on entrevoit un bel avenir dans le domaine du folklore.

Classification d'après le nouveau système de cote

Les appréciations portent essentiellement sur la valeur humaine et chrétienne des films.

Convenance pour les jeunes: (e) enfants — (a) adolescents.

Valeur artistique:
1—chef-d'oeuvre
2—remarquable
3—très bon
4—bon
5—moyen
6—pauvre
7—minable

*Il est à noter qu'seulement les nouveaux films, pour l'instant seront classifiés d'après le nouveau système. L'ancienne méthode sera appliquée dans les autres cas.

Ancienne méthode: T — Tous: Films visibles... par tous, y compris les enfants.

Aa—Adultes et adolescents: Films qui peuvent être vus sans danger par les spectateurs qui fréquentent ordinairement les salles de cinéma (16 ans et plus.)

A —Adultes: Films qui ne conviennent qu'aux gens qui possèdent une certaine expérience de la vie et qui ont atteint un degré moyen de maturité intellectuelle, morale et spirituelle. Ces films ne conviennent généralement pas aux adolescents.

AR—Adultes, des réserves: Films qui s'adressent aux seuls adultes particulièrement avertis, c'est-à-dire à ceux qui possèdent une formation supérieure à la moyenne sur les plans intellectuel, moral et spirituel. Ces fiims ne conviennent jamais aux adolescents.

D —A déconseiller: Films ne pouvant que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société. Même les adultes avertis doivent s'abstenir de voir de tels films.

P —A proscrire: Films nettement condamnables aux points de vue moral et religieux.

Horaire des Cinémas

BUCKINGHAM — "Madame X" (AR), "Fluffy" (T). Tous les soirs 6.30 - 8.50.

CAPITOL — "Barefoot in the Park" (A) 1.00 - 3.00 5.05 - 7.05 - 9.25. Dern. 9.00.

CARTIER — "Rideau Déchiré" (AR) 6.00 - 9.15. "A Bout Portant" (AR) 7.45.

CENTRE — "Hells Angels on Wheels" (*) 12.00 - 3.15 - 6.30 - 9.50. "Minnesota Clay" (*) 1.40 - 4.55 - 8.15.

CINEMA DE PARIS — "Becket" (A). "Le Bluffeur" (AR).

CINEMA VENDOME — "Samba à Rio (A) 6.33 - 10.08. "Le triomphe d'El Cordobes" (A) 8.17. Dern. 8.07.

ELMDALE — "The Taming of the Shrew" (A). Matinées: merc., sam., dim. et congés: 2.00. Soir: dim. à vend.: 9.30; sam. et congés: 6.00 - 9.00.

ELGIN (main) — "You Only Live Twice" (*) 1.00 - 3.05 - 5.15 - 7.25 - 9.35. Dern. 9.20.

LITTLE ELGIN — "Blow-Up" (D) 1.30 - 3.25 - 5.25 - 7.25 - 9.30. Dern. 9.20.

LAURENTIEN — "Hot Rods to Hell" (A). "Once A Thief" (A).

LINDEN — "Duel at Diablo" (A) 3.30 7.30. "Torn Curtain" (AR) 1.25 5.25 - 9.25. Dern. 7.25.

MAYFAIR — "Deadlier than the Male" (AR) 1.00 - 4.30 - 8.00. "Countess from Hong-Kong" (AR) 2.40 - 6.10 - 9.40. Dern. 8.00.

NELSON — "Grand Prix" (3). Matinées: mer., sam., dim. et congés 2.00. Soirées: lun. à sam. 8.00. Dim. 7.30.

REGENT — "Triple Cross" (4) 1.30 - 4.10 - 6.40 - 9.15. Dern. 8.50.

RIALTO — "Thunder in Carolina" (AR) 4.20 - 8.45. "Roadracers" (AR) 1.30 - 5.55 - 10.20. "Wild Angels" (D) 2.40 - 7.05. Dern. 7.05.

RIDEAU — "Frontier Hellcat" (T) 1.13 - 4.35 - 8.15. "The Big Mouth" (*) 2.55 - 6.20 - 9.50. Dern. 8.05.

SOMERSET — "Divorce American Style" (A) 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.45 - 9.50. Dern. 9.30.

CINEMAS EN PLEIN AIR

ALADDIN — "In Like Flint" (A). "Do not Disturb" (A). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

AUTO-SKY — "Hells Angels on Wheels" (*) "Minnesota Clay" (*). Guichet ouvert à 7.30. Films à crépuscule.

BRITANNIA — "The Big Mouth" (*) "Frontier Hellcat" (T). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

ODEON QUEENSWAY — "Khartoum" (Aa) "Namu, the Killer Whale" (T). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

STAR-TOP — "Funeral in Berlin" (A). "Promise Her Anything" (AR). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

Cartier HULL, QUEBEC
Jusqu'à vendredi
2 films en Technicolor
"RIDEAU DECHIRE"
Paul Newman — Julie Andrews
"A BOUT PORTANT"
Lee Marvin — Angie Dickinson

ADULTES
ALADDIN DRIVE-IN
The new... Flint adventure... IN LIKE FLINT
EN PREMIERE au DRIVE-IN!
DORIS DAY DO NOT DISTURB

Celebrating Canada Centennial
FAMOUS PLAYERS THEATRES
Nous Fêtons le Centenaire du Canada
CHRISTOPHER PLUMMER ROMY SCHNEIDER TREVOR HOWARD AND YUL BRYNNER AS "THE BARON"
"TRIPLE CROSS"
TECHNICOLOR® FROM WARNER BROS.
AIR CONDITIONED REGENT
MAINT à 1.30 - 4.10 - 6.40 - 9.15

OTTAWA ARTHRITIC ASSOCIATION
BINGO
1265, rue Bank
Mercredi, 8h. p.m.
55 numéros $800
Première partie à 7 h. 55
Petit lot $200

LAURENTIEN GATINEAU 663-4515
CE SOIR A 8 H.
MOVIE BINGO
23 parties en tout
GRANDS PRIX
$1125
A 9 H. 45 A L'ECRAN
"HOT RODS TO HELL"
Dana Andrews — Jeanne Crain
EN COULEUR

STAR-TOP DRIVE-IN ★ CYRVILLE ROAD
746-8737
A L'AFFICHE!
MICHAEL CAINE in Funeral in Berlin
TECHNICOLOR® PANAVISION® A PARAMOUNT PICTURE
pour adultes
Promise Her Anything
TECHNICOLOR® A PARAMOUNT PICTURE

5e SEMAINE DE RIRE!
Paramount Pictures presents HAL WALLIS' production of BAREFOOT IN THE PARK
TECHNICOLOR® • A PARAMOUNT PICTURE
Jane Fonda — Charles Boyer
CAPITOL Air Conditioned A FAMOUS PLAYERS THEATRE
Tous les jours à compter de 1h.
Le dimanche à compter de 1h. 30

A L'AFFICHE
QUAND LA CHAIR EST FAIBLE...
LES PASSIONS SE DÉCHAÎNENT!
SAMBA à Rio EN COULEURS
sara montiel CHANTE SES DERNIERS SUCCÈS
AUSSI amours violentes!
LE TRIOMPHE D'EL CORDOBES COULEURS
Voyez Samba à Rio. Sem.: 6.30 - 10 heures. Dim.: midi 3.25 - 6.30 - 10.00
STATIONNEMENT GRATUIT
SALLE CLIMATISEE
CINÉMA VENDÔME
PLACE CARTIER HULL 776-1440

NOTRE PLUS GRANDE PROGRAMMATION ESTIVALE!
Cool 20th CENTURY THEATRES
METRO-GOLDWYN-MAYER presents Grand Prix
EN COULEUR!
MAT.: Mer., Sam., Dim., jours de fête, 2 p.m.
SOIR: Lun., Sam., 8 p.m. Dim., 7.30
AIR CONDITIONED NELSON 325 RUE AUGUSTA NELSON - 237-4880
Guichet ouvert tous les jours de midi à 9 p.m.
Dimanche à compter de 1 p.m.

CINEMA DE PARIS TEL.: 777-2403
185, rue LAVAL, HULL
A L'AFFICHE JUSQU'A VENDREDI INCLUS!
Un film puissant, audacieux, provocant.
RICHARD BURTON · PETER O'TOOLE
BECKET PANAVISION® TECHNICOLOR®
ÉGALEMENT À L'AFFICHE
PAUL GUERS · DANY CARREL · FELIX MARTEN
"LE BLUFFEUR"

Cinémas ODEON Theatres
LA VILLE DEVENUE TORCHE — LA TORCHE QUI ENFLAMME LE MONDE
A JULIAN BLAUSTEIN PRODUCTION
Khartoum
Filmed in ULTRA PANAVISION® TECHNICOLOR® Released thru UNITED ARTISTS
ODEON Queensway DRIVE-IN
—EN PLUS— "NAMU, THE KILLER WHALE"

SEAN CONNERY IS JAMES BOND
IN IAN FLEMING'S "YOU ONLY LIVE TWICE"
5e SEM. Lun. à sam. 1.00 - 3.05 - 5.15 - 7.25 - 9.35 Dim.: 1.55 - 4.30 - 7.00 - 9.20
EN COULEUR
ELGIN

TOWNHOUSE Motor Hotel
OFFRE COMBINEE COMPREND:
1. Dîner de Gourmet (Six choix, y compris le bifteck)
2. Choix de place réservée pour Grand Prix
3. Stationnement gratuit
5.75 du lundi au jeudi
6.25 ven., sam. et dim.
Notre RECEPTION CREVETTES et HOMARDS à l'ancienne TOUT CE QUE VOUS POUVEZ MANGER
Tous les lundis, 8h.15 à 11h. p.m.
Homard rissolé 6.50
Crevettes à l'étuvée 4.25
Tous les vendredis 8h.15 à 11 p.m.
Crevettes à l'étuvée 4.25
Gourmet Room (adjacent au cinéma Nelson) 319, rue Rideau 236-0151

La meilleure comédie en ville pour agrémenter votre soirée!
COLUMBIA PICTURES, In Association With NATIONAL GENERAL PRODUCTIONS, INC. Présente A TANDEM PRODUCTION
DICK VAN DYKE ★ DEBBIE REYNOLDS
JASON ROBARDS ★ JEAN SIMMONS
VAN JOHNSON
Recommandé pour adultes
A Divorce American Style
à 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.45 - 9.50 TECHNICOLOR®
SOMERSET 3e semaine! STATIONNEMENT
236-9528 — 29
A l'affiche!

GAGNANT DU GRAND PRIX! FESTIVAL DE CANNES
MEILLEUR FILM DE 1966! La société nationale des critiques du film
PREMIER FILM EN ANGLAIS ANTONIONI
Vanessa Redgrave
BLOW-UP COLOR
Tous les jours! 1.30 3.25 5.25 7.25 9.30
LITTLE ELGIN 3e MOIS

Sur la Colline du Parlement
Aujourd'hui, mardi, à 2 h. et 7 h. 30
ST. JOHN (N.-B.) KIWANIS JUNIOR PIPE BAND
Demain, mercredi, à 1 h.
CONCERT DU CARILLON
à 4 h.
NORTHLANDIA CONCERT BAND (60 de Willowdale, Ont.)
à 7 h. 30
GARDE A PIED DU GOUVERNEUR GENERAL (concert à fanfare)
PROJETS DE LA COMMISSION DU CENTENAIRE

Tous sièges réservés au guichet par téléphone ou commandes postales
COLUMBIA PICTURES PRESENTS ELIZABETH TAYLOR RICHARD BURTON
THE TAMING OF THE SHREW
TECHNICOLOR® PANAVISION® A ROYAL FILMS INTERNATIONAL/FAI PRODUCTION
Le soir: dimanche à vendredi 8h.30 — Le samedi et jours de congé: 6h. et 9h. du soir. Matinées: mer., sam., dim. et jours de congé: 2h. de l'après-midi
On accepte les commandes par téléphone, tous les jours de 11h. du matin à 9h. du soir, le dimanche: à compter de 1 h. p.m.
Composez 728-2333 — 728-2959
AIR CLIMATISE
Elmdale theatre

DEMAIN!
ELVIS ELVIS with songs and adventures in mad mod Europe!
FIRST SHOWINGS!
"DOUBLE TROUBLE"
METRO-GOLDWYN-MAYER PRESENTS
JOHN WILLIAMS · YVONNE ROMAIN
The WIERE BROS. and ANNETTE DAY
ALL COLOR SHOW!!
MAIL ORDER BRIDE
BUDDY EBSEN · KEIR DULLEA · LOIS NETTLETON
Here comes the bride postage paid!
AIR CONDITIONED RIDEAU RIDEAU AT DALHOUSIE
BRITANNIA DRIVE-IN

LINDEN Jusqu'à mercredi
2 SUCCES EN COULEUR
"TORN CURTAIN"
Paul Newman — Julie Andrews
"DUEL AT DIABLO"
Sidney Poitier
(Recommandé pour adultes)

TOUJOURS UN SPECTACLE DE CHOIX
HOTEL AMBASSADOR
Boul. Maloney, Gatineau 663-5363
AUCUNS FRAIS DE COUVERT
(Vendredi et samedi exceptés)

LA GALERIE NATIONALE DU CANADA
est heureuse de présenter
l'ACOUSTIGUIDE
pour vous permettre une tournée individuelle d'une heure de l'exposition du Centenaire
TROIS SIECLES D'ART CANADIEN
L'Acoustique est un magnétophone léger et portatif. Il vous suffit de le passer pas-dessus l'épaule ou de le porter à la main et de fixer l'écouteur. Pour ensuite tourner le commutateur et l'enregistrement vous permet une tournée tout à fait intéressante et instructive de l'exposition.
Ce service est gratuit: vous êtes cordialement invités à l'utiliser en tout temps pendant les heures de visite de la Galerie: tous les jours, de 10 h. du matin à 6 h. de l'après-midi; les mardis et jeudis, de 10 h. du matin à 10 h. du soir; les dimanches et jours de congé, de 2 h. de l'après-midi à 6 h. du soir. Entrée libre.
LA GALERIE NATIONALE DU CANADA
Rue Elgin, entre Albert et Slater

Ils surgissent de la poussière!
HELLS ANGELS ON WHEELS
L'ECRASANTE VERITE AU SUJET DES HELLS ANGELS
Prix spéciaux en vigueur
Enfants non admis à ce programme seulement
Motocyclettes interdites au Drive-In
— 2e FILM —
"MINNESOTA CLAY" Couleur
Auto-Sky DRIVE-IN AT BOTH THEATRES CENTRE
DERN. JOUR: "BIG MOUTH" et "FRONTIER HELLCAT"

LE DROIT $ $ $ BOURSES — FINANCE — COMMERCE

BOURSE DE TORONTO

Bourse de midi

Le mardi 1er août 1967

TORONTO (PC) — L'indice aux industrielles était à son plus haut niveau de 1967 à l'ouverture de la Bourse de Toronto, aujourd'hui, et le marché était actif.

En effet une hausse de .17 a fait monter l'indice à 169.83.

Anthes A a gagné 3-4 à 31 1-2. Auclands, Famous Players et Interprovincial Pipe Line ont chacune gagné 1-4 à 11 1-4, 36 1-4 et 23 1-4.

Aux métaux vils, Kam Kotia a perdu 5 cents à 2.80 et New Senator 1 cent à 35 cents. Mattagami a avancé de 1-8 à 14 3-8.

Aux pétrolières de l'Ouest, Scurry-Rainbow a gagné 1-4 à 52 et Great Plains a perdu 1-4 à 16 1-2.

Industrielles

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	3515	$97⅜	93¼	97⅜	+ ¼
Acklands	4080	$11½	11⅛	11½	+ ½
Alta Gas T	405	$38	37⅞	38	
Alta Gas w	125	870	870	870	+15
Alta Nat	250	20	20	20	
Algo Cent	162	$73¼	73¼	73¼	
Alg Cent W	700	325	320	320	— 5
Algoma St	1034	$25⅛	25	25⅛	+ ½
Alcan	3100	$30½	30⅜	30½	+ ⅛
Alcan pr	325	$38	37½	37½	+ ½
Alumin 2p	146	$44	43½	43½	— 1
Ang CT 4½	z16	$36⅝	36⅝	36⅝	
Anthes A	2205	$31½	31⅛	31¼	+ ⅞
Args 260 p	100	$46½	46½	46½	— ¼
Argus C pr	z15	$11⅛	11⅛	11⅛	
Asbestos	450	$22¾	22¾	22¾	— ¼
Atl Sugar	1450	$10	9⅞	10	
Atl Sug A	100	$20½	20½	20½	
Auto Elec	160	$7¼	7¼	7¼	
Bank Mtl	2246	$12¾	12½	12¾	+ ⅛
Bank N S	1090	$15	14⅞	15	
Bartaco	400	340	330	340	+25
Becker B p	210	$9⅜	9⅜	9⅜	
Bell Phne	3869	$48	47¾	48	
Bow Valy	1575	$15¾	15½	15½	— 3/4
Bow Vly w	425	800	775	775	— 25
Bramalea	700	$12¾	12	12	— ½
Bramal w	1100	650	540	550	—100
Brazilian	2020	$11½	11¼	11½	
Bright	z5	$74¼	74¼	74¼	
BA Constr	126	$6½	6½	6½	+ ½
BA Oil	1194	$38⅞	38¾	38⅞	+ ⅛
BC Forest	800	$19½	19½	19½	— ¼
BC Pack B	100	$19	19	19	
BC Sugar	110	$35	35	35	— ¼
BC Sugar p	169	$18½	18½	18½	
BC Phone	112	$86½	86½	86½	
Buntin Rid	100	$10½	10½	10½	— ½
Burns Fds	235	$14¾	14⅝	14¾	+ ¼
CAE Ind	4590	$11⅞	11¾	11⅞	+ ⅛
Calgary P	950	$24¾	24½	24¾	
Can Bread	200	$11¾	11½	11½	— ¼
Can Cem	150	$37¼	36¾	37¼	
Can Iron	400	$20⅞	20¾	20¾	
Can Malt	100	$23½	23½	23½	+ ½
Can Perm	515	$10¾	10¾	10¾	— ¼
C Safway p	z10	$90⅛	90⅛	90⅛	
CSL	25	$32	32	32	— ¾
CSL pr	100	$6	6	6	
Cdn Brew	5675	$7¾	7⅜	7⅜	
C Brew Ap	25	$39	3 9	39	— ¼
C Brew Bp	175	$46¼	46	4 6	+ ½
CB Alum A	150	$16	16	1 6	
CB Al A w	200	105	105	105	
CB Al B w	600	105	10	1	—2
Cdn Can A	115	$12	12	12	
C Chem w	100	405	405	405	—25
CC Manag	100	$70¼	70¼	70¼	— ¼
Curtiss	4800	84	80	82	— 2
dn Equty	300	315	310	315	+10
CGE pr	75	$40½	40½	40½	
CG Invest	100	$57	57	57	
C Goldale	200	$11	11	11	+ ½
C Hydro	z135	$21¼	21	21	
C Imp Bnk	793	$68⅜	86⅜	68⅜	
C Ind Gas	z67	$11⅛	11⅛	11⅛	
CIL	210	$19¾	19¾	19¾	+ ⅛
C Marconi	300	$5⅞	5⅞	5⅞	+ ⅛
CPR	1593	$72	71⅞	72	
CPR pr	216	$9¾	9⅜	9¾	+ ⅛
C Petrofin	390	$15	14⅞	15	
C Refract	z25	$13½	13½	13½	
Cdn Tire A	550	$23½	23½	23½	+ ¼
Caribben	111	195	1 951	5—9	5
Chemcell	455	$10⅝	10½	10½	— ⅛
Chrysler	251	$53	53	53	+ 1
Clairton	z20	$10¾	10⅝	10⅝	
Codville A	z50	435	435	435	
Columbi p	z95	$17	17	17	
Cominco	836	$29⅜	29⅛	29⅜	+ ⅜
Compr Ap	300	$12⅞	12⅞	12⅞	
Computr	200	$9	8¾	8¾	+ ¼
Conduits	z10	460	460	460	
Con Paper	295	$36¼	35¾	36	
Con Pap w	400	265	265	65	+ 5
Con Papr p	1350	$25	24¾	25	+ ¼
Cons Gas	4727	$20	19½	19⅞	— ⅛
Corby vt	40	$32	32	32	
Crain R L	140	$53	52½	53	+ ½
Crestbrk	100	$7⅜	7⅜	7⅜	
Crwn Zellr	126	$52	52	52	—1¼
Crush Intl	450	$12	11½	12	+ ¼
Cygnus A	200	390	390	390	+15

D à I

Dale-Ross	175	$16⅛	10⅛	10⅛	+ ⅛
Dale-R pr	200	$8⅞	8⅞	8⅞	— ⅛
Distl Seag	550	$38⅞	38¾	38¾	
Dome Pete	936	$61	60¾	60¾	— ¼
D Bridge	310	$19	18⅞	19	+ ⅛
Dofasco	1220	$24¼	24⅛	24¼	+ ⅛
Dofasco p	35	$92	92	29	
D Magnes	z20	$6½	6½	6½	
Dom Store	615	$17½	17⅜	17½	+ ⅛
Domtar	1899	$14⅞	14½	14½	— ⅛
D Textile	525	$21	21	21	
Dupont	25	$29¾	29¾	29¾	— ¼
Emco	425	$17⅛	17⅛	17⅛	— ⅛
Emp Life	100	$11⅛	11⅛	11⅛	— ⅛
Falcon	867	$90	89	90	+ 1
Fam Play	150	$36¼	36	36	
Fed Grain	100	$6⅛	6⅛	6⅛	— ⅛
Fleet Mfg	3800	180	175	180	
Ford Cnda	240	$170	169	170	+ 2
FPE Pjon	275	$27½	27½	27½	
FPE Pn pr	10	$110	109	109	— 1
Fraser	556	$22¼	22	22	
G Develop	300	$12½	12½	12½	
GMC	288	$19½	91	91	
Goodyear	10	$210	210	210	— 1
Greb Ind	200	$9	9	9	+ ⅜
GL Paper	300	$22¼	22¼	22¼	— ¼
Gt W Life	z10	$61	6	16	
Greyhnd	1605	$14⅞	14⅝	14⅞	+ ¼
Guar Trst	z25	$10	10	10	
Hard Carp	150	$17	17	17	
Hard Crp A	1	7⅜	$ 526	3 3	34¾13—3⅜
Hawker S	700	380	370	380	
Hays Dna	2100	$11½	11½	11½	+ ⅜
Home A	715	$21¼	21	21¼	+ ¼
Home B	350	$23½	23½	23½	
Horne Pit	2800	345	340	345	+ 5
HB Oil Gas	176	$38⅜	38	38¼	— ¼
Husky Oil	275	$17⅞	17⅞	17⅞	
Husky A pr	z30	$50¼	50	50¼	
Husky B pr	60	$50¾	50¾	50¾	— ¼
Husky C pr	100	$26¼	6¼	26¼	
Husky D w	478	925	295	925	
Imbrex	300	$6⅞	6¾	6⅞	+ ⅛
Imp Oil	3462	$67	66½	66⅞	— ⅛
Imp Tob	425	$14⅜	14¼	14⅜	+ ⅛
Ind Accept	370	$23⅜	23½	23⅜	+ ⅛
Ind Adhes	200	$7¾	7¾	7¾	+ ⅛
Ind Mineri	555	$14¾	14½	14¾	+ ⅛
Ind Wire	515	$6⅛	6⅛	6⅛	— ⅛
Ingersoll	750	$24¾	23⅞	24¾	+ 4¾
Inglis	1715	$10⅜	10¼	10¼	— ½
Inland Gas	1350	$11⅜	11¼	11¼	— ⅛
Inland G p	400	$17½	17½	17½	+ ¼
Inspiratin	200	175	175	175	+ 5
Inter-City	100	$15⅞	15⅞	15⅞	
Intr Cty wt	200	375	375	375	
IBM	z2	$540	540	540	
IMC	320	$40	40	40	— ½
Int Nickel	1710	$110¾	110	110⅛	+ ⅛
Int Util	3155	$36⅜	36¼	36¼	— ⅜
Int Util pr	875	$36⅜	36¼	36¼	— ⅛
Intpr Pipe	865	$23¼	23	23	
Int Pipe w	560	$11	10⅞	10⅞	— ⅛
Intpr Steel	800	465	450	450	
Inv Group	z150	$10½	10½	10½	
Inv Grp A	775	$9¼	9¼	9¼	+ ¼
ITL Ind	1100	$38½	38	38½	+ ½

J à N

Jamaic PS	100	$15¼	15¼	15¼	+ ⅛
James Stl	118	400	400	400	
Jeffersn w	3865	$43¾	39¾	41¼	+ 1
Jockey C	936	320	315	315	— 5
Jockey A p	200	$9⅛	9⅛	9⅛	
Jockey 2 p	400	$7¾	7¾	7¾	
Kelly D A	3200	$5⅜	5½	5½	+ ¼
Labatt	2500	$29¼	28¾	29¼	+ ¼
LOnt Cem	450	440	440	440	
Laura Sec	100	$12⅞	12⅞	12⅞	— ⅛
Lau Fin	200	485	480	485	— 5
Lau F 36w	300	68	68	86	
Lewy	2870	$26½	25¾	26	— ½
Levy B pr	885	$23	22¾	23	
Life Invest	z35	$7⅝	7	7⅜	
Life Inv wt	800	175	170	175	+10
Lob Co B	825	$7¾	7¾	7¾	
Loeb M	1225	$12½	12¼	12½	
Maclean H	100	$57⅜	57½	57½	— ⅜
MB Ltd	3780	$29	28¼	29	+1⅛
Magna El	260	$19½	19½	19½	+ ¼
Manoir In	400	350	350	350	
M Lf Mills	z90	$19½	19⅜	19½	
Mass-Fer	855	$22¼	22	22¼	+ ¼
MEPC	125	315	315	315	
Met Stores	270	$28	28	28	
Met Stors p	z10	$20	20	20	
MGFM	z25	250	250	250	
Milt Brick	400	380	380	380	— 5
Mon Food	600	$10	10	10	
Montex	100	2 9	29	29	—181
Montex pr	z50	$6¼	6¼	6¼	
Mont Loco	100	$15½	15½	15½	
Mont Trst	100	$15½	15½	15½	
Moore	3701	$31¾	31	31½	
Morse B	100	$22½	22½	22½	— ½
Morse pr	75	$59	5 9	59	
Murphy	z50	$7⅛	7⅛	7⅛	
Nt Contain	z63	$8	7½	8	
Nat Drug	z50	$10	10	10	
Nat Drug p	z5	$13	13	13	
Nat Groc p	100	$26⅛	26¼	26⅛	
Neon	206	$7⅛	7⅛	7⅛	— ⅛
Noranda	1557	$55¾	55¼	55¾	+ ⅛
Nor Ctl G	892	$11⅜	11½	11½	
Nor Ctl G p	300	$21½	21½	21½	— ¼

O à Z

Ogilvie	720	$13¼	13	13¼	+ ¼
Ont Steel	100	$26⅛	26⅛	26⅛	+ ⅛
Oshawa A	397	$45	44½	44½	— ½
Poc Pete	3454	$17⅜	17¼	17⅜	
Pembina	9550	$15⅞	14⅞	15	+ ⅜
Phillips Cb	105	$54	54	54	+ ¼
Pow Corp	1245	$10⅛	10	10	— ⅛
Prem Iron	100	180	180	180	+ 5
Price Com	470	$11⅞	11⅞	11⅞	+ ⅛
QN Gas	156	$9⅞	9⅞	9⅞	
QN Gs 63w	z20	26	5 265	265	
Rank Org	2175	$6¾	6¾	6¾	+ ⅛
Reichhold	335	$31½	30½	31½	+ 1⅜
Revenue	220	$12½	12½	12½	
Robertson	z75	$24	24	24	
Rockower	2500	$7	6⅝	6⅝	— ¼
Rockwell	250	$37	36	37	— ¼
Ronald Fd	200	$15	15	15	
Rothman	2350	$27¼	27	27	— ¾
Royal Bnk	3970	$16½	16¼	16⅜	
Stl. Cem A	z50	$22¼	22¼	22¼	
StL Cem w	200	275	275	275	
Salada	898	$10⅞	10⅜	10⅞	
Secur Can	100	310	310	310	+ 20
Shell Inv p	285	$33½	33	33	
Shell Inv w	3260	$11¾	11⅜	11½	— ¼
Shell Can	1656	$30	29⅝	29⅝	— ⅛
Shop Save	150	$13⅞	13⅞	13⅞	
Simpsons	z15	$27½	2 9	29½	
Simpson S	284	$18⅞	18⅞	18⅞	+ ⅜
Simp Srs rt	5207	64	60	64	+ 4
SKD Mfg	100	$6	5	6	+ ⅛
Slater Stl	2130	$11	10⅞	11	— ⅛
Sogemine	z40	$14¾	14½	14¾	
Southam	25	$45	45	45	
St Paving	200	$7⅝	7⅝	7⅝	+ ⅛
ST Radio	50	$35½	35½	35½	
Steel Can	5170	$24⅜	24	24	— ⅛
Steinbg A	220	$19	19	19	
Suptest od	990	$25	24½	25	
Tamblyn	100	$23¾	23¾	23¾	+ ½
Texaco	800	$29	29	29	— ¼
Texaco pr	z13	$80	80	80	
Thom N P	z5	$31	31	31	
Tor Dm Bk	950	$14	13⅝	13⅝	— ⅜
Tor Iron W	100	$32	31¾	32	
Traders A	310	$9	8⅞	8⅞	
Trader A p	1100	$23½	23	23½	+ ½
Tr Can PL	2799	$31⅛	31⅛	31⅜	
Tr Can Pl p	125	$48	47¾	48	+ ¼
Tr Can P w	160	955	955	955	+15
Trans Mt	1920	$21⅞	21	21⅛	+ ⅛
Trans PPL	100	$8⅝	8⅝	8⅝	
Un Gas	33320	$15	14⅞	14⅞	— ⅛
Union Oil	100	$42	42	42	— 1
U Corp A	100	$25⅝	25⅜	25⅝	
U Corp pr	1000	$26⅜	26⅜	26⅜	
Un Wburn	1499	$5¾	5½	5¾	+ ¼
U Sections	z25	$8	8	8	
Versafd	2055	$8¾	8½	8½	
Versatile	395	$38¾	38¼	38⅜	— ⅛
Vic G Tr	z100	$13½	13½	13½	
Wajax	200	$15	15	15	+ ½
Wainoco O	100	85	85	85	
Walk GW	1260	$34⅞	34½	34⅞	+ ¼
Westc'st	2395	$28⅞	28½	28⅞	+ ⅛
West Ind	100	235	235	235	— 5
West ind A	100	370	370	370	— 5
Westeeel		z1	$25¾	25¾	25¾
W Cdn Seed	200	230	230	230	+ 5
W Pacific	650	$6⅞	6¾	6⅞	+ ⅛
Weston A	785	$18⅜	18¼	18⅜	— ⅛
Wseton B	750	$18⅞	18¾	18¾	
White Pas	700	$18½	18	18	
Woodwd A	1404	$15½	15¼	15⅜	
Zellers	105	$29½	29¼	29½	
Zenith	1590	190	185	195	+ 5

Mines

A à C

Acme Gas	1000	18	18	18	
Advocate	6000	295	290	295	+ 1
Agnico	100	155	155	155	
Am Larder	1000	222	22	22	+ ½
Am Moly	500	12	12	12	— 1
Ang Ruyn	65500	113	111	113	+ 2
Ang U Dev	5700	78	75	77	+ 2
Area	1125	420	410	420	+10
Argosy	1000	73	73	73	+ 5
Armore	2300	18	18	18	
Aunor	300	255	255	255	+ 5
Bankfield	1000	7½	7½	7½	— ½
Bethlm	1700	600	600	600	
Big Nama	z250	23	23	23	
BL Hawk	5500	29	27½	29	+1½
Bralorne	300	155	154	154	— 6
Broul Reeef	4500	29	28	29	+ 1
Brunswk	1450	600	580	600	+10
Calmor IB	2100	45	45	45	
C Mines	96206	85	79	79	— 3
Camflo	1325	325	325	325	
Camp Chib	z50	875	875	875	
Camp RL	200	521½	21½	21½	+1¼
C Tung	2300	215	214	214	— 1
Cdn Keely	2300	7	6½	7	+ 1
C Lencourt	2000	14	14	14	— 1
Cdn Nisto	2750	26½	25	26½	+1½
Candore	1200	14½	14½	14½	— ½
Can-fer	1500	110	105	105	+ 5
Cassiar	205	$16¼	16¼	16¼	
Cent Pat	300	161	161	161	— 4
Chestrvile	9000	27½	27	27	— ½
Chib Kay	10000	12½	12½	12½	+ ½
Chib jm	550	50	50	50	— 3
Chimo	2000	80	80	80	— 2
Coch Will	1800	888	888	88	—
Coin Lake	500	16	16	16	— 2
Comb Met	1000	16½	16½	16½	+ ½
Coniagas	500	46	46	46	— 4
Conigo	51500	50	47	48	— 2
C Bellek	500	6½	6½	6½	
C Callinan	2500	13	11	13	+ 3
Con Fardy	800	285	280	280	— 5
Con Gillies	2000	5	5	5	
CG Arrow	1000	18	18	18	— ½
C Halli	7000	65	61	61	+ 3
C Mogul	1225	360	355	360	
C Morisn	400	450	450	450	— 5
C Neg	133633	75	69	72	+
Con Nichol	1000	17	17	17	
C Rambler	700	125	125	125	
C Red P	135370	45	41	44½	+2½
Conwest	850	620	610	620	+15
Coorcorp	z200	51	51	51	
Cop Man	45000	27	26	27	
Coulee	10000	36	36	36	— 1
Craigmt	z50	$12¾	12¾	12¾	

D à I

Daering	4500	8½	8½	8½	
D'Elda	51100	212	201	203	— 3
Denison	507	$74	73	74	+ ⅜
Discovry	z30	110	110	110	
Donalda	2500	19	18	18	
Dunraine	1000	50	49	49	+ 2
East Sull	1100	550	540	540	—15
Endako	825	$11½	11¼	11½	+ ¼
F Mar	300	155	150	155	+ 5
F Orenada	1000	18½	18½	18½	+ ½
Frobex	963	470	465	470	
Gnt Masct	1300	123	120	123	+ 3
Giant Yk	300	790	785	790	—10
Glenn	10800	26	25	25	
Goldrm	30600	58	57	58	+ 3
Gortdrm	5625	280	273	279	+ 9
Gradore	15000	20	19½	19½	— ½
Gridroy	16200	65	62	64	
Granduc	z11	500	500	500	
Granisle	1100	600	600	600	
Green Pnt	56440	65	56	62	+ 6
Gulch	2000	25	25	25	+ 1
Gunnar	1500	219	205	219	+ 10
Hastings	600	138	136	138	
Headway	500	15½	15½	15½	+ ½
High-Bl	200	$10⅛	10⅛	10⅛	+ ⅛
Hollinger	525	$27⅜	27	27⅜	+ ⅛
Huds Bay	1080	$61½	60¼	61	— 1
Hydra Ex	1094	18½	18½	18½	+1½
Iron Bay T	400	335	335	335	

J à N

Jaye Exp	500	17½	17½	17½	
Jelex	5000	35	34	34	+ 1
Joliet	12500	43	41	43	+ 2
Joutel	2100	87	87	87	— 6
Kam Kotia	610	280	280	280	— 5
Kerr Addd	1910	$15½	15¼	15¼	— ¼
K Anacon	1000	70	70	70	
Kid Coper	6900	70	70	70	— 1
Kirk Min	4000	8½	8½	8½	— ½
Kirk Twns	2000	15	15	15	
Lab Min	125	$31¼	31¼	31¼	— ⅛
L Dufault	925	$10⅛	10	10⅛	— ⅛
La Luz	100	$12½	12½	12½	+ ¼
Leitch	1560	615	600	600	— 5
Liberian	z27	$10	925	925	
LL Lac	1850	165	164	165	+ 1
Lorado	z200	80	80	80	
Louvicrt	25000	16	15	16	—
MacL Msh	600	58	58	58	+ 3
Madsen	1466	180	176	176	— 4
Malartic	z628	60	50	55	
Man Bar	z25	20	20	20	
Martin	5500	21	20½	20½	— ½
Mattgmi	350	$14⅜	14¼	14¼	
Maybrun	2500	10	9	10	+ 1
Mc Intyre	z35	$83½	83½	83½	
McWat	5000	50	49	50	+ 1
Mentor	2000	60	60	60	
Merrill	4500	104	104	104	— 6
Meta	3000	9½	9	9	— ½
Midri	391000	170	158	160	—10
Min-Ore	5000	10½	10	10½	+ ½
Mt Wright	20000	27	27	27	— 2
Multi	35200	169	156	169	+13
N Exp	1700	1	10	11	+ 1
Nealon	1050	6½	6½	6½	
New Bid	7500	3½	3½	3½	— ½
N Cal	41300	42	32	39	+ 9
Newconx	2950	625	615	620	— 5
N Harrri	2000	19½	18½	18½	— ½
N Hosco	1400	189	185	189	— 1
N IKMPERAL		⅞	⅛	⅜	⅜
N Mylama	1500	19	18	19	+ ½
N Que Ragl	200	540	540	540	
N Senator	8000	36	34	34	— 2
Nick Rim	6100	13½	13	13	— ½
Nrbask	11900	93	87	87	— 5
Norbeau	2000	32	30	32	+ 2
Norgold	1000	8½	8½	8½	
Norlex	1000	15	15	15	
Normetal	1000	380	380	380	
Northcal	3000	21¼	21½	21½	+ ½
N Gate	12530	725	700	700	—10
N Rank	2000	29	28½	29	+1½
N Rock	500	38	38	38	
North Can	3000	145	1444	145	—
N Beauc	500	82	82	82	— 3

O à Z

Opemska	3270	$10	990	995	+15
Osisko	2000	54	54	54	— 1
Pamour	600	224	224	224	
Paramaq	4000	7½	7½	7½	
Patino	214	940	940	940	
Pax Int	5000	16	16	16	
Pce Exp	116191	176	166	172	— 3
Peerless	3000	10	10	10	
Pine Point	495	$51	50½	51	+ ⅞
Placer	988	$35½	35¼	35¼	— ⅜
Porc Bay	38333	7½	7½	7½	
Pow Rou	2100	65	61	65	+ 5
Preston	270	$20	20	20	+ ¼
Pyramid	1000	355	350	3555	
Que Man	10000	22	22	22	+ 1
Q Mattgmi	3600	143	141	143	— 1
Quemont	1400	725	715	715	—10
Quonto	1250	5	5	5	
Rayrock	1400	129	125	128	
Rio Algom	581	$34¾	34⅜	34¾	+ ¼
Rio 580 Pr	z5	$99	99	99	
Rio Alg c w	177	$18½	18½	18½	
Rix	10000	21½	21	21	
Roman	1293	$21½	21¼	21½	+ ¼
Ryanor	1000	18½	18½	18½	— ½
Satel	12000	29½	27	27	— 2
Sherrritt	415	425	415	425	+10
Sil Eureka	z10	109	109	109	
Silvrflds	1000	430	430	430	
Sil Miller	2000	16	16	16	
Silvmq	2500	27	26	27	
Siscoe	100	465	465	465	—10
Stanrck	4300	495	475	495	+25
Steep R	1180	670	665	670	+ 5
Sud Cont	45000	27	27	27	
Sullivan	13335	415	410	415	—10
Teck Corp	1465	495	490	490	— 5
Texmt	55800	111	106	108	+ 4
Texore	6250	222½	21	22½	+ ½
Tormt	16000	5	5	5	— 1
Towag	27000	25	23	25	
Tribag	400	118	115	115	— 3
U Mining	1000	30	30	30	
U Asbestos	1000	470	470	470	—10
U Buffadn	4000	39½	39	39½	
Un Keno	570	500	500	500	
Upp Can	200	144	144	144	
Urban Q	2000	12½	12½	12½	+ ½
Vespar	1000	43½	43½	43½	
West Mine	750	260	255	255	— 5
White Star	2000	29½	29	29½	— ½
Wilco	1500	47½	47½	47½	+ ½
Willroy	1000	75	75	75	
Windfall	1600	25	25	25	— 1
Win Eld	11700	21	19½	19½	—1½
Wr Harg	1800	141	135	141	+18
Yale Lead	1500	22	22	22	
Yk Bear	700	278	276	276	— 2
Yukon C	1000	112	110	110	+ 2
Zenmac	5700	22	21	22	

Huile et pétrole

Alminex	2530	535	525	530	+ 5
Am Leduc	2600	18	17	17	
Anchor	2300	12½	12½	12½	
Bantf	4055	$16⅞	16¼	16⅞	+ ¾
CS Pete	500	240	240	240	+ 4
C Dehi	613	295	285	295	
CE Gas	15

Toutes les prédictions sur l'aide légale ont été dépassées

TORONTO (PC) — Le programme d'aide légale de l'Ontario, instauré le 29 mars dernier, semble vouloir dépasser largement toutes les prédictions ainsi que son budget.

Quelque 15,000 individus ont eu recours à l'aide légale au cours de ce premier trimestre, c'est-à-dire le même nombre que ceux qui ont bénéficié de l'assistance volontaire et gratuite d'avocats au cours de l'année précédente. Un juriste torontois évalue le coût de l'opération entre $15 et $20 millions par an, au lieu des $2 millions prévus en mars.

"Mais qu'importe, ajoute-t-il. Cela ne représente, somme toute, qu'environ un mille et demi d'autoroute."

Cependant, "l'homme de la rue n'a pas encore entièrement appris ce à quoi il a droit en vertu du plan d'aide légale'", explique Dermot McCourt, administrateur financier du programme provincial. Il évalue à environ 80 pour 100 des requérants qui obtiennent de l'assistance légale entière ou partielle, selon leur capacité de payer.

Les aspirants à l'aide légale — qui s'applique autant aux causes criminelles que civiles et qui comprend les causes de divorce — sont d'abord reçus par un fonctionnaire du bien-être. Les avocats s'occupant des causes des sans-le-sou sont payés par la province à 75 pour 100 aux tarifs d'honoraires établis par des juristes éminents.

La Cour quotidienne

Le poste d'avocat en devoir s'est avéré plus important, tant sur le plan légal que financier, qu'on l'avait prévu. Les avocats en devoir ne sont pas assignés à des clients par le plan d'aide légale: on les paie $18.75 l'heure, jusqu'à concurrence de $75 par jour, pour demeurer dans les palais de justice et y voir à ce que personne ne soit laissée dans l'ignorance de ses droits juridiques.

Il y avait plus de 1,000 noms tant sur la liste des avocats en devoir aux causes criminelles que sur celle des causes civiles, au 10 mai, soit près du tiers des 6,500 avocats ontariens. Vingt d'entre eux travaillant cinq jours par semaine dans le Toronto métropolitain, cela signifie un coût annuel en salaires de $450,000 par an.

On a exprimé la crainte que les avocats de l'aide légale, se sentant dans une position avantageuse, n'amènent des causes mineures en procès devant jury ou ne "recrutent" des clients pour leurs confrères amis. Mais le directeur du programme, Andrew Lawson, affirme que la Upper Canada Law Society (Société légale du haut-Canada), association professionnelle provinciale des avocats assurant l'aide légale, se tient prête à punir sévèrement ce genre d'infractions à ses règlements.

Le programme fonctionne sur une base de rotation, de sorte qu'aucun avocat ne puisse se tailler une place permanente. Plusieurs membres de la profession considèrent que cette mesure empêchera la pratique du Droit criminel en Ontario d'aller en diminuant, comme elle en a manifesté la tendance.

Environ la moitié des demandes d'aide légale touchent des causes criminelles. La réforme de la loi sur le divorce pourra accroître le nombre de causes civiles, du fait que la divorce est concerné dans un cas sur sept de demandes d'assistance légale dans la province.

REINE DE LA SECURITE — Mlle Nancy Haldenby, étudiante à l'école secondaire Woodroffe, a été élue "reine de la sécurité au volant" lors d'une réception au motel El Mirador, lundi soir. Mlle Haldenby, qui, à 16 ans, est gardienne de plage à la baie Mooney, présidera aux activités prévues dans le cadre des finales nationales de la sécurité au volant, à Ottawa, la semaine prochaine. Dix jeunes chauffeurs, un pour chaque province canadienne, participeront à ces finales. Mlle Haldenby nous donne ici un échantillon de son radieux sourire. (Photo Champlain Marcil)

Opinion du député Stanbury

Une tentative d'étatisme avec la télévision scolaire

GENEVA PARK, Ont. (PC)— Selon l'ancien président du Comité sur la radiodiffusion, l'avènement d'une télévision éducative pourrait apporter une nouvelle occasion tentante pour le contrôle des média de masse par l'Etat.

M. Robert Stanbury, député libéral de York-Scarborough, a déclaré lundi soir que la luttte pour garder le principe de diffusion en dehors du contrôle de l'Etat sera le point de litige des quelques annnées.

M. Stanbury prenait la parole au 36ème congrès Couchiching, qui a pris cette année pour thème la politique et les communications.

D'après les projets actuels, le gouvernement fédéral édifierait des locaux pour la télévision, tandis que les gouvernements provinciaux assureraient le contrôle de la programmation.

Selon M. Stanbury, chaque province a certainement le droit de décider de ses programes scolaires. Mais le conférencier s'est demandé pourquoi les gouvernements devaient se lancer dans la diffusion, ajoutant qu'aucun gouvernement n'était habilité à contrôler les média de masse.

M. Stanbury, qui dirigeait le Comité de radiodiffusion pendant la dernière session parlementaire, a ajouté que la radio et la télévision devraient avoir libre accès aux sessions, au même titre que les autres média d'information.

Certains parlementaires hésitent à prendre une telle mesure, à cause des influences et méthodes de ces média.

"Je reconnais qu'il y a des risques, mais je crois que nous pouvons y faire face. Le besoin d'engagement et de participation du peuple canadien dans sa vie politique exige qu'on diffuse celle-ci par tous les média d'information."

Un message du couple royal

CORNWALL — La reine Elizabeth II et le prince Philip ont été enchantés de l'accueil que leur ont réservé les autorités et la population de Cornwall.

Dans un message reçu, lundi, par le maire Nick Kaneb, la reine et son époux font part de leur gratitude.

Un portrait autographié du couple royal accompagnait le message de remerciements.

A la veille du colloque de Caughnawaga (4)

Les Indiens songent à entreprendre une campagne de libération

par Raymond LAFOND

"A la veille du grand colloque indien qui réunira tous les chefs de bande du Québec à Caughnawaga les 7, 8, et 9 août prochain, je désire vous faire part de notre profond mécontentement en ce qui concerne l'application des supposés libertés accordés aux Indiens par votre ministère de notre intention d'entreprendre une vaste compagne de libération".

C'est en ces termes non équivoques que le chef Daniel Vachon, de Sept-Iles, s'est hier adressé au ministre du Nord canadien et des Affaires indiennes, M. Arthur Laing, dans une lettre adressée aux représentants de la presse écrite et parlée.

"Si je m'adresse à vous par la voix de la presse écrite et parée, c'est afin d'éclairer la population en général sur les agissements de vos fonctionnaires qui, par tous les moyens possibles, veulent continuer d'exercer une politique dictatoriale envers les minorités indiennes", de continuer le chef Vachon.

Pour pouver ses avancés, le chef Vachon fait l'analyse d'une lettre qui lui était adressée le 13 juillet dernier par M. J. W. Churchman, directeur des Affaires indiennes à Ottawa.

Le chef Daniel Vachon

De la lettre de M. Churchman, le chef de la réserve de Sept-Iles soulève les quatre points suivants:

Premièrement "Le ministère veut bien nous donner les pouvoirs pour administre le bien-être social de notre bande, mais refuse de reconnaître le choix de l'administrateur qui est élu d'une façon démocratique par le conseil de bande, dont les membres sont également élus de la même manière".

Le chef Vachon fait ici allusion au refus du ministère de le payer à titre d'administrateur du bien-être social de la bande montagnaise de Sept-Iles. Dans sa lettre M. Churchman déclarait: "Lorsqu'ils se sont entretenus avec vous, les représentants de notre section des services communautaires ont signalé que la direction n'accorde pas de subvention dans le dessein de rémunérer le travail des membres du conseil de bande qui sont au service des bandes. De plus, il vous ont signalé que le ministère, voulant encourage l'épanouissement du gouvernement local à l'intérieur des réserves, estiment que les employés de la bande doivent être comptables au conseil de bande, chose impossible si les membres du conseil sont à la fois employeurs et employés."

Le chef Vachon déclare, toujours à ce sujet: "Vous refusez de m'accorder tout traitement à titre d'administrateur du bien-être parce que je suis le chef élu des miens. Evidemment, vous me rémuneriez pour mon travail à la seule condition que j'abandonne mes fonctions de chef; mais à cette condition je dis non, mille fois non. Que deviendrait ma liberté de chef indien si j'acceptais de devenir un fonctionnaire, placé sous les ordres d'un blanc qui ignore et généralement méprise les Indiens."

Deuxièmement: Dans sa lettre, M. Churchan dit que: "Cet avis est parfaitement conforme à la ligne de conduite adoptée par le conseil consultatif national des Indiens". A ceci le chef Vachon répond: "M. Churchman ne semble pas être au courant des décisions prises par ledit conseil (Conseil consultatif national). Il a été bel et bien stipulé que les règlements adoptés pouvaient être ignorés par les conseils de bande, si ces derniers jugeaient les règlements comme non adoptables aux Indiens qu'il représente".

Troisièmement: "Dans sa lettre, de dire le chef Vachon, M. Churchman mentionne un surplus de $13,000 au compte de la bande des Montagnais. Encore là, ce fonctionnaire démontre clairement l'autorité suprême de son département en nous interdisant de nous servir de cette somme qui nous appartient. Les $13,000 en question représente les profits d'un restaurant administré par et pour les Montagnais de la réserve de Malioténam. M. Churchman aurait pu être explicite et dire tout simplement :"Vous ne devez pas dépenser votre argent comme vous l'entendez. Nous connaissons vos besoins mieux que vous-mêmes."

Quatrièmement: Le chef Vachon déclare:"Vers la fin de sa lettre, le directeur des Affaires indiennes réaffirme nos droits de liberté en ajoutant que nous devons suivre "la ligne de conduite que nous avons adoptée". Et pour terminer, il se moque de nous: "Je suis assuré que votre bande continuera son excellent travail dans le domaine de la gestion de ses propres affaires." La division des Affaires indiennes ne reconnait pas les pouvoirs d'un chef qui n'est pas payé, n'accepte pas les recommandations faites par un conseil de bande, refuse aux Indiens le droit de dépenser leur propre argent, mais continue de proclamer la liberté des Indiens".

Le chef Vachon termine la missive qu'il adresse au ministre Arthur Laing en disant que lors d'une rencontre avec les chefs Max Gros Louis, du village Huron et Andrew Delisle, de Caughnawaga, il fut décidé de "prendre les moyens nécessaires pour revendiquer nos droits d'une manière non équivoque."

Enfin, il invite le ministre à la réunion de Caughnawaga qui selon le chef Vachon "restera mémorable dans l'histoire de la libération indienne", car on entend y prendre "des mesures énergiques pour obliger le gouvernement du Canada à rendre aux Indiens leur liberté et les droits qui leur furent confiqués, il y a de cela plus de 300 ans."

Subventions de recherche dans l'industrie minière

Le ministre de l'Energie, des Mines et des Ressources, M. Jean-Luc Pépin, vient d'annoncer l'octroi de subventions de recherche dans l'industrie minière et la préparation mécanique des minéraux, au montant de $100,000. Douze universités se partageront ces subventions de la Direction des mines, dont l'université Carleton.

Les subventions de recherche en industrie minière ont pour but de favoriser les études suivantes: la mécanique des roches, le comportement de la roche soumise à un effort; les problèmes des éruptions de gaz à travers les couches de houille; la préparation de plans de chantiers d'exploitation souterraine; la surveillance du milieu souterrain; les nouvelles méthodes de forage; les modes d'application des systèmes de gestion; application de l'ordinateur électronique à l'aération des mines; les difficultés de dynamitage; l'utilisation de la théorie statistique dans le renouvellement et l'entretien de l'outillage; l'évaluation des modes d'évacuation souterraine.

CARRIÈRES EMPLOIS

LICENCIE D'UNIVERSITE BILINGUE

Pour recevoir formation d'ajusteur dans une compagnie d'assurance à lignes multiples. Examen médicale obligatoire. Age entre 22 et 28 ans. Expérience pas nécessaire.

- Salaire de base: $6,200.

Prière d'écrire à

Case 114, LE DROIT, Ottawa, Ont.

EVALUATEUR DE FONCTIONS ET DE LA CLASSIFICATION

L'Alliance de la Fonction publique du Canada demande un évaluateur, tout à fait qualifié, de fonctions et de la classification.

Les fonctions comprennent l'analyse, la classification et l'évaluation de fonctions de la Fonction publique en rapport avec les plans d'évaluation de fonctions préparés par le Bureau fédéral du gouvernement de la revision des classifications; des recherches et l'évaluation des standards de classification et la préparation de résumés complets et des rapports de la classification et du salaire à être payé; donner des conseils et aider les directeurs de l'Alliance au sujet de la négociation du salaire et des conditions d'emploi.

On exige un diplôme d'université en économique, relations industrielles, statistiques ou domaines similaires; de 5 à 6 ans d'expérience dans un travail identique; posséder la compétence nécessaire pour entreprendre des projets de recherche complexes dans le domaine de l'évaluation de fonctions, des salaires et des conditions d'emploi. Il serait également souhaitable de posséder une bonne connaissance de l'administration du personnel dans la Fonction publique fédérale.

Echelle de salaire $10,771 — $11,261 — $11,751 — $12,241

(Se compare à la fonction d'administrateur du personnel, 5, dans la Fonction publique fédérale).

Excellents bénéfices aux employés et conditions de travail. Adresser votre demande par écrit le ou avant le 18 août 1967 au:

Secrétaire exécutif,
L'Alliance de la Fonction publique du Canada,
88, avenue Argyle,
Ottawa 4, Ontario.

Économiste

Economiste commercial ou en marchés devant effectuer l'analyse des marchés du voyage actuels et à venir, en prenant pour base les études des phénomènes politiques, sociaux et économiques présents et à venir et relatives au comportement du consommateur.

CONDITIONS
—avoir le grade de Maître en Economie (sociologie et science politique)
—être bilingue anglais-français
—avoir de préférence cinq années d'expérience en ce domaine
Lieu de travail: Montréal
Traitement: jusqu'à $11,800

AIR CANADA

Curriculum vitae à adresser au:
Chef des Services de l'Emploi et du Placement, 38e étage
Place Ville Marie, Montréal (Québec)

COLLEGE D'ENSEIGNEMENT GENERAL et PROFESSIONNEL DE HULL

demande

★ **CONTROLEUR – SECRETAIRE GENERAL**
FONCTIONS: contrôle administratif et financier

★ **DIRECTEUR DES SERVICES AUX ETUDIANTS**
FONCTIONS : organiser, diriger et coordonner les services aux étudiants.

★ **QUATRE (4) DIRECTEURS DE SECTEURS**
—Bibliothèque et audiovidéothèque
—Sciences biologiques et physiques
—Sciences humaines et de l'administration
—Arts et lettres
FONCTIONS : responsable de l'organisation pédagogique et administrative de leur secteur.

★ **DIRECTEUR DE L'EQUIPEMENT**
FONCTIONS : gestion du service des achats, des magasins, de l'entretien, de la cafétéria.

Toute personne intéressée à l'un de ces postes doit en faire la demande par écrit (en fournissant son curriculum vitae).

Toute demande d'information ou d'emploi doit être adressée à:

Jacques CARDINAL,
Directeur général,
CEGEP de Hull,
C.P. 377,
Hull, P. Qué.
Tél.: 771-7427

Kmart
A Division of the S. S. Kresge Company Limited
CAMERA DEPT.

OFFRE SPÉCIALE FILM GRATUIT!

ROULEAU DE FILM GRATUIT!

NOIR ET BLANC OU EN COULEURS
POUR CHAQUE FILM APPORTE
POUR ETRE DEVELOPPE OU TIRE

Films nos 620, 120, 127, 126, 35 mm

PAS BESOIN D'ACHETER UN AUTRE FILM!

IL SUFFIT DE LAISSER VOTRE PROCHAIN FILM NOIR ET BLANC OU EN COULEURS AU RAYON DES APPAREILS PHOTOGRAPHIQUES DE KMART POUR ETRE DEVELOPPE ET TIRE. VOUS OBTIENDREZ UN ROULEAU GRATUIT DE LA MEME GROSSEUR.

SERVICE RAPIDE et EFFICACE! INSTANTANES DE LA MEILLEURE QUALITE!

SATISFACTION GARANTIE!

GRATIS! FILM DE MEME DIMENSION AVEC CHAQUE COMMANDE!

Aubaine du rayon des appareils photographiques

Cette semaine seulement

3 ROULEAUX de FILM POLAROID SWINGER
ALBUMS SWINGER GRATUITS

PRIX DE RABAIS SPECIAL 5.99

1651, ch. MERIVALE (près prom. MEADOWLANDS)

Thant cesse ses efforts de paix à cause des bombardements américains

NATIONS UNIES (Reuter) — Le secrétaire général des Nations unies, U Thant, a renoncé ses efforts pour obtenir des négociations de paix à cause des bombardements incessants des Américains au-dessus du Nord-Vietnam, déclare lundi une source des Nations unies.

A moins que les attaques aériennes ne s'arrêtent, le secrétaire général ne se croit pas en mesure d'entamer des pourparlers avec Hanoï.

M. Thant avait demandé, il y a trois ans, la cessation des bombardements américains comme première condition à une rencontre diplomatique à la table des négociations.

Au cours d'un congrès Quaker à Greensboro, en Caroline du Nord, dimanche, U Thant a déclaré qu'il considérait comme une "immense tragédie" l'impossibilité d'amener les parties concernées à faire le premier pas nécessaire.

Lundi, au cours d'une conférence de presse, on a demandé au porte-parole des Nations unies quelle attitude adopterait désormais U Thant. Le porte-parole a répondu: "Le secrétaire général ne prendra aucune autre initiative".

Cette réponse vient démentir les promesses rassurantes disant que M. Thant "poursuivra ses efforts".

Le porte-parole a fait allusion au fait que les démarches de M. Thant sont demeurées sans écho depuis avril dernier. Il a rappelé qu'en mars dernier, après la réunion des représentants nord-vietnamiens à Rangoon, le secrétaire général avait modifié ses propositions et demandait un cessez-le-feu.

Devant le refus des parties d'accepter ces propositions, le secrétaire général a cessé tout contact personnel avec les représentants.

Le Nord-Vietnam a rejeté toute négociation pacifique tant que les bombardements américains se poursuivraient.

Le Vietnam n'empêchera pas Washington de mettre fin aux émeutes raciales — LBJ

WASHINGTON (PA) — Le président Johnson a déclaré lundi qu'il ne doutait pas le moindrement que les Etats-Unis seront capables de faire le nécessaire pour mettre fin à la vague des émeutes, peu importe le coût de la guerre au Vietnam.

La question des émeutes a été le principal sujet abordé par le président au cours d'une conférence de presse qu'il a ouverte en annonçant qu'il avait demandé à l'avocat David Ginsburg de Washington de diriger la nouvelle commission consultative sur les désordres civils.

Cette conférence de presse a précédé celle du gouverneur du Michigan, M. George Romney, qui a accusé à Detroit le président Johnson d'avoir fait de la politique durant "la période de tragédie et d'émeute", à Detroit.

En réponse à une question, le président a dit que le revenu national brut était suffisamment important, que les Etats-Unis étaient suffisamment riches et qu'il croyait que la chose était suffisamment importante pour que les Américains prennent leurs responsabilités chez eux sans négliger celles qu'ils ont dans le monde.

Les impôts

"J'espère, a-t-il ajouté, que peu de gens penseront que d'avoir un problème chez nous est un signe que nous ignorerons ou abandonnerons nos intérêts à l'étranger".

Continuant dans cette veine, le président Johnson en est venu à dire que le Trésor recevrait $23,000,000,000 de plus si le taux d'impôt était demeuré à ce qu'il était lorsqu'il est devenu président, il y a environ trois ans et demi.

Confirmant encore plus nettement les rumeurs selon lesquelles la Maison Blanche a l'intention d'augmenter les impôts, le président a dit qu'il croyait "qu'une mesure fiscale devrait être prise cette année".

Comme on lui demandait de commenter la déclaration du secrétaire général des Nations unies, U Thant, qui a dit que les Vietnamiens menaient une guerre d'indépendance nationale comme les Américains en ont fait une en 1776, le président a répondu:

"Je ne suis pas d'accord avec lui, mais je ne veux pas discuter avec un représentant des Nations unies qui désire donner son point de vue".

Le bilan final de la tragédie du Forrestal s'établit à 129 morts

SUBIC BAY PHILIPPINES, (AFP)—Soixante-deux des 129 marins américains tués au cours de l'incendie du Forrestal ont pu être identifiés. Les graves brûlures dont ont souffert les 67 autres rendent l'identification difficile, a déclaré lundi le contre - amiral Harvey Lanham, commandant la 2ème escadre de porte-avions, dont le principal est le Forrestal, au cours d'une conférence de presse tenue à Subic Bay, base américaine des Philippines où est arrivé lundi le bâtiment venant du golfe du Tonkin après 34 heures de mer.

Selon le contre - amiral Lanham, 21 avions ont été détruits et 42 autres endommagés sur un total de 80 appareils. La plupart des pertes, a-t - il ajouté, ont été enreglistrées dans les 30 premières minutes qui ont suivi le début de l'incendie. Presque tous les corps des marins victimes du feu ont été retrouvés sur les deux ponts situés immédiatement au-dessous du pont d'envol. Le contre-amiral Lanham s'est refusé à évaluer la totalité des dégâts et n'a pas précisé combien de temps le Forrestal restera à Subic Bay pour y être réparé.

Un membre de l'équipage du Forrestal, Bruce Mulligan, 22 ans, a déclaré qu'il vait vu venir à lui une véritable "'boule de feu". J'ai été projeté sur le pont, a-t-il dit. J'ai vu deux ou trois marins se tordre dans les flammes, tandis que les autres se hâtaient de déchirer leurs vêtements".

Un autre membre de l'équipage a affirmé qu'il n'y avait pas eu de panique à bord du navire pendant l'incendie.

Guerre du Vietnam

Un autre porte-avions géant l'Intrepid a pris la relève du Forrestal dans le golfe du Tonkin d'où partent un certain nombre de missions quotidiennes contre le Nord-Vietnam. Hier, 90 raids seulement ont été effectués mais, souligne le communiqué militaire américain, cette diminution du nombre des missions quotidiennes n'est pas à porter sur le compte de l'incendie du Forrestal, mais uniquement sur les mauvaises conditions atmosphériques rencontrés par l'aviation.

Le principal objectif des pilotes américains a porté à 25 milles au nord-est de Hanoï, sur le point de transbordement de Bac Giang, où huit explosions secondaires et de nombreux incendies ont été provoquées par les bombardements américains. Selon Hanoï, les batteries de DCA installées dans les faubourgs de la capitale nord-vietnamienne seraient également entrées en action ce matin.

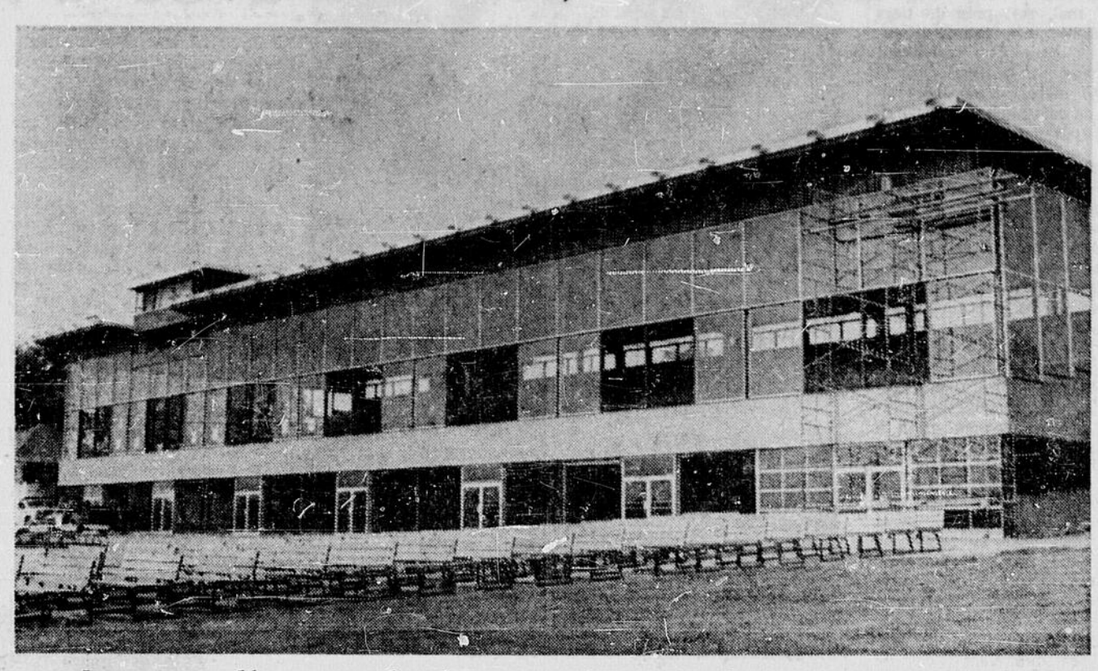
On indique de source gouvernementale officielle que, au cours de la semaine dernière, 1,466 Vietcong ou Nord-Vietnamiens ont été tués, 141 faits prisonniers et que 329 (dont 264 Vietcong) se sont ralliés. Les pertes gouvernementales sont estimées pour la même période à 76 tués, 368 blessés et 14 disparus.

Enfin, les députés de l'Assemblée constituante sud-vietnamienne ont adopté la proposition du Directoire demandant la fixation au 22 octobre prochain des élections législatives, soit sept semaines après les élections présidentielles et sénatoriales.

Le recrutement des mercenaires se poursuit au Congo

NATIONS UNIES (AFP)—Le ministre des Affaires étrangères de la République démocratique du Congo, M. Justin Bomboko, a informé le secrétaire général de l'ONU "qu'à l'heure actuelle, il s'opère des recrutements de mercenaires en Belgique, et que . . . ces mouvements de mercenaires, qui risquent de créer de nouveaux affrontements armés . . . sont liés au verdict que la Cour suprême d'Algérie a rendu sur l'extradition du traître à notre pays, Moïse Tshombé".

OUVERTURE DU PARC CONNAUGHT RÉNOVÉ MERCREDI, 2 AOÛT



La nouvelle estrade du parc Connaught, chemin d'Aylmer

- Lun.-Mer.-Ven.-Sam.-Dim.!
- Dix courses excitantes!
- Une estrade vitrée, plus élégante!
- Stationnement Gratuit!
- Sièges et tables réservés!
- Entrée, $1.00

PARC CONNAUGHT
Chemin Aylmer, Lucerne, Que.
Réservations—771-1131

À COMPTER DE DEMAIN LE PROGRAMME DE COURSES COMMENCE À 8 H.

Avec les compliments de

HULL GLASS
LTEE
PORTES et FENETRES EN ALUMINIUM
VERRE POUR TOUT USAGE — MIROIRS
Le plus important fournisseur de l'Ouest du Québec
901, boul. St-Joseph, HULL
777-2788

Escaliers et rampes
par
Trudel & McAdam Ltd.
37 GRENFELL CR. — 825-1803

Félicitations et meilleurs voeux . . . au
"CONNAUGHT PARK JOCKEY CLUB"
de... **ROLAND LARIVIERE Ltée**
288, rue ALTHA
EASTVIEW – Tél.: 746-4773

TOUTES LES CHAISES FOURNIES
par
JOHN C. PRESTON
(SALES) LIMITED
SPECIALISTE EN AMEUBLEMENT COMMERCIAL et DE BUREAU
880, rue WELLINGTON, Ottawa
(222 CITY CENTRE)
233-9334

INSTALLATIONS ELECTRIQUES
par
ULTRA ÉLECTRIQUE
INC.
Antoine GREGOIRE
GERANT
5, RUE ST-DOMINIQUE, HULL, Qué.

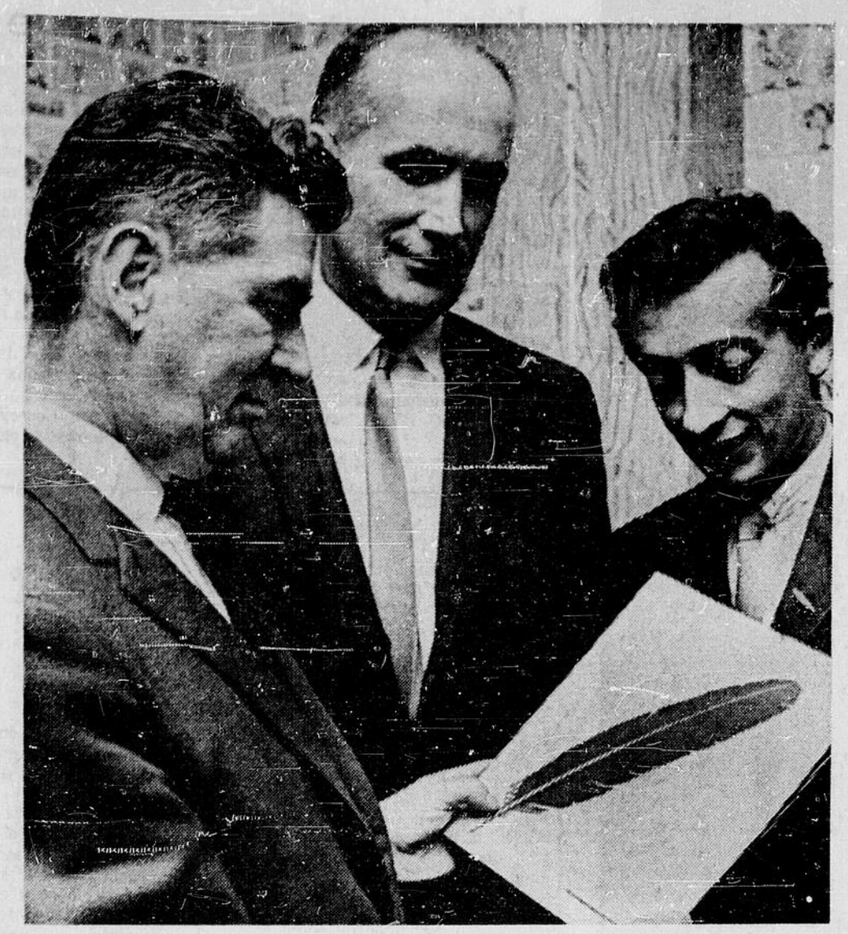
Félicitations et meilleurs voeux de succès au
"Connaught Park Jockey Club"
"Nous sommes fiers d'avoir participé à l'érection de ce magnifique estrade"
CONTRAT GENERAL PAR
BEAVER FOUNDATIONS LIMITED
JOHN NEWMAN President
INGENIEURS — STRUCTURES — LOCATION D'EQUIPEMENT
6825, ave Clanranald, Montréal 733-7111
1547, rue Triole, Ottawa 745-7111

LA TOITURE
a été faite par
Grimes Roofing Supply
LIMITED
1770 WOODWARD DR., OTTAWA, Ont.
722-4201

HULL ET LA RÉGION

LE DROIT

ENSOLEILLE
MINIMUM (CETTE NUIT) .....
MAXIMUM (DEMAIN) .....
BOURQUE FRERES LIMITEE
HUILE 236-7316



LA PLUME ROUGE A HULL — La Fédération des oeuvres du district de Hull, qui ouvrira sa campagne annuelle de la Plume rouge le 18 septembre, s'est fixé un objectif de $160,000. Le président de la campagne, M. Paul-Emile Proulx, compte recueillir $32,725 auprès des entreprises commerciales; $2,300 au national; $89,400 auprès des travailleurs; $16,700 divers; $3,220 auprès de la population d'Ayimer, Deschênes, Lucerne et Hull-ouest et $15,650 à Pte-Gatineau, Gatineau, Templeton et Touraine. Dans la photo, on remarque de gauche à droite, le président M. Proulx, le vice-président, M. Ian Hay et le publicitaire, M. Marcel Pépin. N'apparaissent pas sur la photo, MM. J.-Maurice Parent, de la section commerce, Jules Loeb, de la section nationale, R. Poitras, de la section des travailleurs et R. Crochetière, de la section divers.

(Photo Dominion Wide)

Dans un mémoire à la commission Dorion

Hull rejette la thèse d'un district fédéral

Par Marcel DESJARDINS

Si la ville de Hull passe jamais sous la juridiction d'un district fédéral, elle courra vers l'absorption dans un complexe politique et culturel à prédominance anglaise.

Dans un mémoire parfois marqué par l'amertume, par la crainte, par un grand scepticisme et par un réalisme qui peut sembler brutal, les membres du Conseil municipal de Hull concluent que Hull doit demeurer au Québec.

Ce document endossé par les membres du Conseil afin d'être présenté à la Commission sur l'intégrité du territoire québécois, lors des séances publiques qui doivent avoir lieu à Hull, à la mi-août, reconnait, sur un ton qui semble parfois désespéré, que Hull doit se tourner vers la province de Québec et que elle seule peut lui permettre de remplir pleinement sa vocation de capitale de l'Ouest du Québec et de fenêtre du Canada français sur la capitale canadienne.

Même si Hull se refuse à faire partie d'un district fédéral, du genre Columbia, par exemple, elle n'en est pas moins disposée à participer à un plan d'ensemble pour l'embellissement de ce qu'on désigne comme la région de la capitale nationale. Hull ne collaborera pas à n'importe quel prix cependant.

Ses édiles exigent le respect de la personnalité de cette ville québécoise avec la sauvegarde de son patrimoine.

Dans ce mémoire, qui se veut résolument nationaliste, les membres du Conseil de Hull estiment qu'il appartient au gouvernement provincial d'entrer dans le jeu pour assurer la survie de la capitale de l'Ouest du Québec en la dotant des moyens nécessaires à cette fin.

Là-dessus, ils recommandent la création d'un organisme politique provincial québécois nanti d'un mandat lui permettant de négocier avec le fédéral lorsque l'aménagement de la région de la capitale nationale met en jeu le respect de l'intégrité du territoire et la souveraineté de la province.

A cela, viendrait s'ajouter une commission économique chargée de planifier l'économie de la région en tenant compte du rôle important qu'y joue Hull.

Le Conseil municipal de Hull préconise en plus une étroite collaboration entre les autorités de la ville et la région d'une part et entre les autorités provinciales de l'autre.

Il insiste sur le fait que le gouvernement provincial doit être le porte-parole de la ville de Hull et qu'il doit prendre en charge ses intérêts dans les pourparlers avec le gouvernement fédéral.

De se demander les membres du Conseil de Hull: "Le gouvernement provincial est-il prêt à faire tout ce qu'il faut pour maintenir Hull et sa région dans la communauté québécoise?" Pour les conseillers, c'est l'ultime question.

L'analyse

Une bonne partie du mémoire est consacrée à démontrer comment Hull- fille -seule, victime de l'incompréhension et de la sourde oreille, quand ce n'était pas de la mauvaise langue de ses voisins, Ottawa, la CCN et le gouvernement fédéral, fut délaissée par son parent, Québec

Hull se demande même si ses propres enfants ne sont pas enclins à vouloir délaisser le foyer familial pour contracter une union avec ses voisins grincheux convaincus "that if you can't beat them, join them".

Même si les membres du Conseil sont convaincus que Hull doit se tourner vers Québec, ils n'en formulent pas moins de sérieux reproches à la province.

"Nous n'avons jamais vu, lit-on dans le mémoire, Québec se pencher sérieusement sur notre situation et élaborer un programme de développement économique. Nous ne l'avons pas vu intervenir directement pour pallier aux déficiences dont nous souffrons".

Plus loin, les conseillers déclarent en avoir assez d'être traités en parents pauvres et sans intérêts, attitude qu'ils qualifient de dédaigneuse.

Plus précisément, le Conseil de Hull s'en prend à la politique de l'Hydro - Québec qui diminue ses taxes et augmente ses tarifs; à l'imposition d'une taxe de vente de 8 p. 100 qui place le secteur économique de Hull dans une position nettement défavorable face à la taxe de vente ontarienne de 5 p. 100 et à l'évasion de la taxe de vente pratiquée sur une grande échelle d'une province à l'autre; à l'indifférence manifestée à l'endroit des intérêts des Hullois dans l'aménagement du réseau routier et à une méconnaissance quasi totale de la région (Hull, Ontario, sur la correspondance en provenance du gouvernement provincial).

Ici, le Conseil réclame de nouveau le désormais célèbre statut particulier promis par le Premier ministre Daniel Johnson et un appui financier qui permettrait de réaliser certains projets pouvant conférer à Hull toute sa dignité de capitale de la région, tels que rénovation urbaine, piscine publique, usine d'épuration, usine de filtration, centre culturel et théâtre municipal.

Le Conseil désire que la situation économique de Hull (Commerce et industrie) soit définie dans l'ensemble de l'économie de la région qui est à reconsidérer, selon lui.

La CCN

Hull reproche, d'autre part, à la CCN d'avoir porté atteinte à sa vocation industrielle, de lui avoir, par suite de l'expropriation ou de l'achat de terrains, fait perdre des impôts tout en contrôlant sinon en limitant son expansion; d'avoir orienté le développement du réseau routier en fonction des résidants de la ville d'Ottawa, d'avoir largement concentré ses réalisations du côté ontarien et de lui refuser à elle, des subventions qu'elle a déjà accordées à d'autres.

Pour le Conseil, toute l'action de la CCN et du gouvernement

(Suite à la page 14, col. 4)

PREMIERE PELLETEE — Le maire de Hull, M. Marcel D'Amour, à gauche, le ministre québécois du Travail, de l'Industrie et du commerce, M. Maurice Bellemare, au centre, et le vice-président de la compagnie R. L. Crain, M. Harold F. Crain, que l'on aperçoit à l'arrière de M. Bellemare, ont participé, lundi, à la première pelletée de terre pour marquer le début de la construction d'une usine R. L. Crain au parc industriel Richelieu de Hull.

(Photo Champlain Marcil)

Cérémonie au parc industriel Richelieu

Maurice Bellemare: Hull est et demeurera ville québécoise

"Hull est et restera une ville du Québec".

Le gouvernement du Québec que dirige le Premier ministre Daniel Johnson "la considère comme partie intrinsèque et indivisible du territoire de la province".

Prenant la parole, lundi, à Hull, lors de la cérémonie qui marquait au parc industriel Richelieu le début de la construction de l'usine R.L. Crain, le ministre du Travail et ministre de l'Industrie et du Commerce de la province de Québec, M. Maurice Bellemare, a réitéré en des termes qui ne laissent aucun doute ce que M. Johnson avait affirmé devant les membres de l'Assemblée législative du Québec, il y a quelques mois, au moment où le gouvernement qu'il dirige donnait son accord de principe à la création d'une commission d'aménagement pour Hull et l'Ouest du Québec.

En rappelant la position du gouvernement en matière d'intégrité de territoire, M. Bellemare a souligné qu'il n'y avait pas lieu d'interpréter cette attitude du Québec comme un nouveau raidissement contre Ottawa. Cette politique ferme, le ministre a fait remarquer que le Québec l'avait toujours suivie.

Le ministre a commencé par déclarer que le Québec tenait à Hull, une ville dont il est fier et l'une des plus importantes de la province. Puis, il a enchainé: "Si jamais un district fédéral devait être formé, ce ne sera pas au prix de l'amputation d'une ville du Québec. Car le pouvoir public de la province n'entend pas céder une seule parcelle de son territoire à ces fins". Plus loin, M. Bellemare ajouta: "Nous sommes désireux de collaborer avec le pouvoir central et nous en avons fait la preuve dans le passé. Cette collaboration ne doit cependant pas se traduire par le morcellement de la province. L'intégrité du territoire sera respectée. Hull est et restera une ville du Québec".

D'un revers de la main, le porte-parole du gouvernement Johnson venait de repousser une thèse qui préconise le fusionnement de Hull et Ottawa dans un district fédéral. Cette prise de position, peut-être la plus ferme et sûrement la plus catégorique jusqu'à maintenant, a eu pour effet de plaire, il va sans dire, au président du Conseil économique de l'Ouest du Québec (CEROQ), M. Antoine Grégoire. Rappelons que dans un mémoire présenté au Premier ministre Johnson, le CEROQ rejetait l'idée du district fédéral pour Hull et suggérait la création d'une commission d'aménagement pour l'Ouest du Québec. Le mémoire du CEROQ a fait son petit bonhomme de chemin et c'est sur les instances de cet organisme que la Commission d'enquête sur l'intégrité du territoire québécaois fut amenée à s'intéresser aux problèmes particuliers de Hull et de l'ouest de la province en général.

Les propos du ministre Bellemare surviennent au moment même où la cité de Hull rejette elle aussi la création d'un district fédéral qui l'engloberait. Ce point de vue, le Conseil municipal de Hull le fait connaître aujourd'hui en publiant le mémoire qu'il déposera devant les membres de la Commission sur l'intégrité du territoire québécois qui tiendra des séances publiques à Hull à la mi-août.

Les produits

Auparavant, le ministre Bellemare avait tenu à préciser que les produits manufacturés par la R.L. Crain à Hull seront considérés comme authentiquement québécois par le gouvernement.

M. Bellemare a dit que les produits de la R.L. Crain de Hull auront droit aux avantages ordinaires consentis aux produits du Québec. "Il faut dire ces choses pour rassurer ceux qui pourraient croire le contraire, a-t-il précisé. Au cours des pourparlers, une rumeur malicieuse a circulé à l'effet qu'on n'était pas certain si le gouvernement accorderait à cette industrie les mêmes privilèges qu'aux autres, vu que Hull est si près d'Ottawa".

C'est un atelier ultra-moderne d'arts graphiques que la R.L. Crain a commencé à aménager à Hull au coût de plus de $1 million.

Cette usine, qui aura une superficie de 60,000 pieds carrés, s'élèvera sur un emplacement de 6.1 acres en bordure de la nouvelle route. 11. Elle devient, de fait, la première industrie à s'établir dans le parc industriel Richelieu. Très optimiste, le maire Marcel D'Amour de Hull, qui au cours de la dernière campagne électorale a dû essuyer les critiques de ses adversaires pour avoir permis à al cité de Hull d'investir dans ce que l'on désignait au mois d'avril comme "un port à vaches", croit que le parc industriel Richelieu sera totalement construit d'ici quatre ans.

L'usine Crain de Hull fabriquera des formules continues standards utilisées par les différents appareils électroniques qui, de plus en plus envahissent l'industrie. Le développement extraordinaire dans le domaine de machines éléctroniques laisse présager d'un avenir prospère pour cette nouvelle industrie hulloise.

Une centaine de personnes trouveront du travail dans cette

(Suite à la page 14, col. 4)

Pour régler les différends financiers

La CSRO prête à rencontrer les commissions scolaires

La Commission scolaire régionale de l'Outaouais ne cache pas son intention de prendre des mesures légales contre les commissions scolaires qui n'ont pas encore payé leur écot pour l'année scolaire 1965-66. La Régionale, selon la loi, peut prendre une telle mesure pour recouvrer les dettes contractées par une commission scolaire.

Le président M. René H. Lalonde, a présenté, lundi soir, un projet de résolution en ce sens, projet qui pourrait bien être passé lors de la prochaine réunion.

Cette résolution ou une semblable sera éventuellement endossée par tous les commissaires et ensuite envoyée aux commissions en dette avec la Régionale.

Il y a quelques semaines, une résolution avait été adoptée pour obliger les commissions scolaires, membres et non-membres à payer, leurs cotisations sous peine de voir l'entrée de leurs étudiants refusée en septembre. Cette résolution garde cependant tout son poids.

Les montants dus par les commissions scolaires, tant membres que non-membres, dépasseraient le million de dollars.

M. Lalonde et tous les commissaires se sont dits prêts à rencontre les représentants des commissions scolaires pour discuter des meilleurs moyens à prendre pour en arriver à une solution. M. Lalonde avait proposé, le 10 juillet dernier, la formation d'un comité d'aide aux commissions scolaires qui, entre autres buts, les aiderait à résoudre leurs problèmes financiers.

Selon le secrétaire, M. J. Robert Proulx, il est évident que plusieurs commissions scolaires éprouvent des problèmes, mais qu'elles ne sont pas mal intentionnées pour autant.

"Nous désirons, a dit M. Lalonde, pour sa part, qu'elles nous exposent leurs problèmes", ajoutant qu'il ne s'agissait pas de mettre personne dans des situations difficiles. Selon lui, il n'en tient qu'aux commissions scolaires à faire les démarches nécessaires au règlement de leurs difficultés.

CSRO-Collège St-Alexandre

Les négociations pourraient reprendre

Les autorités du collège St-Alexandre, de Limbour, seront invitées à faire connaitre leur point de vue concernant la conclusion éventuelle d'une entente d'institution associée avec la Commission scolaire régionale de l'Outaouais.

Etant donné que le ministère de l'Education prolonge jusqu'au 21 août les négociations entre commissions scolaires et institutions indépendantes, les commissaires à la CSRO ont décidé, lundi soir, de faire parvenir aux autorités du collège mentionné une lettre expliquant cette décision du gouvernement et les invitant à reconsidérer le projet initital d'association avec la CSRO.

On sait que la CSRO et les représentants du collège St-Alexandre s'étaient déjà réunis à ce sujet, mais qu'ils n'avaient pu en arriver à une entente souhaitable.

Le problème qui concernait le transport et qui constituait une entrave à l'association souhaitee, a selon les autorités de la CSRO été réglé, de sorte qu'il serait possible d'en arriver à une entente définitive pour l'année scolaire 1967-68.

Si la conclusion de cette entente s'avérait impossible, les parents auraient à assumer une partie des frais de scolarité des élèves, fréquentant le collège St-Alexandre, bien que le gouvernement ait décidé d'accorder cette année, aux élèves des institutions indépendantes, des bourses plus substantielles.

Le collège Marie-Médiatrice ayant fermé ses portes, il est évident qu'un bon nombre des élèves qui fréquentaient cette institution voudront continuer leur cours classique. Plusieurs d'entre eux se sont déjà inscrits personnellement au collège St-Alexandre, mais M. Omer Plouffe, le directeur général de la CSRO a dit ne pas être en mesure d'en préciser le nombre.

L'entente affecterait pas moins de 456 élèves, au dire des commissaires à la CSRO.

A Lachute

La compagnie Dominion Ayers est vendue

La compagnie Dominion Ayers Wood, de Lachute, est passée aux mains de nouveaux propriétaires, la société Booth Lumber, qui exploite déjà deux entreprises forestières en Ontario.

Les employés de la manufacture de contreplaqué ont appris la nouvelle, lundi, en entrant au travail. Une confirmation de la part du président du Syndicat des employés de cette compagnie (CSN), M. Jean-Paul Guilbeault, a suivi, lundi soir. Il a du même coup précisé que les ententes conclues au terme d'un dur conflit de travail, il y a moins d'un mois, restent valables.

Suivant la longue grève qui avait interrompu les négociations, on avait craint que la famille Ayers transporte son entreprise en Ontario. Ces rumeurs venaient de personnes proches de M. Gilbert Ayers.

La rencontre des Premiers ministres à Fredericton

Prélude à une rencontre constitutionnelle au sommet?

QUEBEC — La conférence des Premiers ministres provinciaux du Canada qui débute mardi, pourrait bien susciter à Fredericton (N.-B.) la création d'un nouveau front commun favorisant la tenue d'une conférence nationale urgente sur les problèmes constitutionnels au pays. Selon le voeu déjà exprimé par le Premier ministre ontarien, M. John Robarts, et appuyé sans conteste par le Québec, une telle rencontre au sommet s'avère de plus en plus essentielle au progrès de l'harmonie interprovinciale et des relations fédérales-provinciales.

La "semaine de Gaulle" (même réduite à quatre jours) fut loin d'aplanir les confrontations d'opinions sur les doléances du Canada français. Elle fut, au contraire, le tremplin d'une nouvelle "hystérie" de la part des ultra-nationalistes et séparatistes des deux ethnies tout en stimulant singulièrement l'ardeur des indépendantistes qui rejettent la violence pour accorder priorité au dialogue patient mais constant dans cette conquête des droits constitutionnels pléniers du Québec.

Escalade d'inquiétudes

Il suffit de parcourir les journaux canadiens des derniers jours pour comprendre que chez nos compatriotes de langue anglaise, une escalade d'inquiétudes fait suite à l'escalade verbale du Président de la République française. Indépendamment de la nouvelle déclaration du général de Gaulle qui peut infirmer ou adoucir la portée de ses options quant au désormais célèbre "Québec libre", il reste que les mots lancés du haut du balcon de l'hôtel de ville de Montréal conserveront encore longtemps des échos non seulement au Québec mais à travers le Canada tout entier et même à l'étranger.

A Fredericton, le Premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, a bien l'intention d'expliquer à ses "confrères provinciaux" le sens exact de la "portée des mots" dans le contexte politique actuel où navigue la Belle Province. Il est même à prévoir que M. Johnson voudra appuyer M. Robarts dans son désir de convoquer le plus rapidement possible une conférence nationale sur le problème de la Constitution canadienne dépassée.

Cette conférence de Fredericton pourrait très certainement minimiser l'explosive déclaration du Général que les observateurs parisiens imputent surtout à l'enthousiasme délirant de la foule québécoise, laquelle, depuis l'Anse-au-Foulon (Québec) jusqu'au Champ de Mars (Montréal) offrit au Président de la République un accueil tel qu'il aurait pu se laisser emporter par ce flot nationaliste.

Il appartiendra aux Premiers ministres provinciaux d'obtenir le tableau véritable de cette apothéose afin de calmer, dans leurs patelins respectifs les craintes évidemment fondées à première vue, d'une insurrection québécoise en voie de propagation.

La Constitution

On reposera vraisemblablement à M. Johnson, lors de cette conférence de Fredericton, cette même sempiternelle question "What do you want?" Or, sur ce point, M. Johnson a clairement laissé entendre à Québec que le Comité parlementaire de la Constitution serait convoqué incessamment pour apporter à l'Assemblée législative, son rapport sur des études entreprises depuis trois ans, en relation avec les doléances du Canada français à l'endroit de la Constitution.

Ce même comité aura aussi mission d'élaborer les thèmes majeurs appelés à diriger la rédaction d'une nouvelle constitution québécoise dans laquelle s'intégrerait une charte des Droits de l'homme. Ce même comité doit également offrir des arguments de base à la codification d'un nouveau règlement moderne et dégagé de l'influence "britannique" traditionnelle afin de mieux conditionner les débats en Chambre-Basse au Parlement provincial du Québec. Enfin, ce même comité doit analyser la possibilité de remplacer l'actuel Conseil législatif par une Chambre consultative formée de délégués, éligibles ou non, de corps intermédiaires.

Mais aussi longtemps que l'on n'aura pas colligé dans un document très précis les doléances du Québec à l'endroit de la Confédération canadienne et de la Constitution nationale, nos compatriotes anglophones auront sans doute raison de réclamer des explications aux sautes d'humeur des Québécois.

L'autodétermination

Il reste que depuis feu Maurice Duplessis, le cheval de l'autonomie galope à bride abattue sur la piste provinciale. Et le parti politique n'est pas encore né qui pourrait reconduire aux "écuries de statu-quo", ce fringant trotteur. L'ex-Premier ministre, M. Jean Lesage, l'a bien compris lorsqu'il opta pour le "maitre chez nous". Et le chef de l'Union nationale fouettait encore ce même indomptable coursier en brandissant le fanion du "Québec d'abord".

En somme, l'électorat du Québec se trouve toujours, à chaque scrutin, devant l'objectif d'un désir unanime des partis politiques en présence, d'offrir à la province son plein droit à l'autodétermination. Les modalités d'atteindre cette cible varient suivant les programmes politiques et c'est dans cette diversité des méthodes que s'effectue le choix des contribuables.

La conférence de Fredericton pourrait donc elle aussi passer à l'histoire; ou elle permettra de rapprocher l'idéal national canadien ou elle provoquera une scission encore plus pénible au sein des deux ethnies fondatrices du pays. Dans les deux cas, la responsabilité des Premiers ministres provinciaux demeure des plus écrasantes.

La visite du général de Gaulle

Des journalistes du Québec relèvent des inexactitudes dans les comptes rendus anglais

MONTREAL (PC) — Les éditions de fin de semaine des quotidiens de langue française de Montréal ont publié une déclaration signée par 13 de leurs journalistes et deux autres du réseau français de Radio-Canada, attirant l'attention sur "un certain nombre d'inexactitudes" dans les comptes rendus des organes d'information de langue anglaise sur la visite du général de Gaulle, la semaine dernière.

La déclaration précise qu'en plusieurs cas, ces inexactitudes peuvent être dues à une connaissance insuffisante de la langue française où à une "méconnaissance des circonstances immédiates de la visite présidentielle." Elle souligne aussi que "malgré ces handicaps'" certains journalistes anglophones ont réussi à présenter une information "'irréprochable".

La déclaration mentionne les comptes rendus publiés, lors de la visite de quatre jours, par The Gazette, Montréal; The Ottawa Citizen and Journal; The Toronto Globe and Mail, The Star and Telegram et The Winnipeg Free Press. On y critique également le réseau anglais de Radio-Canada et de CTV.

La déclaration s'en prend à deux articles de la Presse Canadienne. Le premier, en date du 24 juillet, évalue à 3,000 la foule des gens à qui le général de Gaulle s'est adressé à l'extérieur de l'hôtel de ville de Montréal. La déclaration dit que ce nombre est trop faible.

(Le nombre de 3,000 a été fourni à la PC par l'inspecteur Benoît St-Martin de la police de Montréal qui dirigeait les policiers municipaux assignés à la surveillance de la foule. Dans une dépêche ultérieure, la PC a déclaré que d'autres évaluaient, jusqu'à 10,000, le nombre des personnes composant cette foule.)

Le deuxième article de la PC, mentionné dans la déclaration, a été transmis tôt le 27 juillet et il dit que le président de Gaulle est retourné en France "après avoir crié pendant quatre jours de slogans séparatistes."

Dans un communiqué, la Presse étudiante nationale appuie la déclaration des journalistes de langue française. A l'issue d'une réunion, dimanche, des représentants de 90 journaux étudiants, l'organisme de langue française qui dit compter 1,000 membres, déclare que les journaux de langue anglaise ont perdu une belle occasion de manifester leur fair-play". La PEN recommande la création d'un conseil de presse.

Le communiqué ajoute que "le public du monde entier" a été trompé par les dépêches de la PC et des agences américaines qui sont loin d'être représentatives des aspirations des Québecois.

M. Bourgault souligne le courage du gouvernement français

MONTREAL (PC) — Le président du Rassemblement pour l'indépendance nationale, M. Pierre Bourgault, a qualifié hier la déclaration publiée à l'issue du conseil des ministres de France "d'exemple pour tous les Québécois de ce qu'est un gouvernement souverain qui se tient debout et qui va jusqu'au fond des choses qu'il a commencées".

Dans une entrevue téléphonique, M. Bourgault a déclaré qu'il fallait souligner "le courage du gouvernement français qui n'hésite pas à appuyer jusqu'au bout l'attitude du général de Gaulle".

"Il faut également souligner a-t-il ajouté, combien le gouvernement français est conscient d'un problème canadien beaucoup plus que d'un problème de Gaulle. Les rappels historiques de la déclaration le prouvent".

M. Bourgault déclare que par l'attitude du gouvernement français le monde entier va être obligé de s'interroger sur le problème canadien. "Ce qui n'était autrefois qu'une querelle en vase clos devient maintenant une discussion internationale".

"Dans toute la propagande du Centenaire que nous subissons depuis six mois, le gouvernement français n'hésite pas à rappeler que c'est la France qui a fondé le Canada et que cela est arrivé bien avant l'Acte de l'Amérique du Nord britannique", conclut M. Bourgault.

UN CADET DE HULL AU TROISIEME RANG — Des cadets de l'air du Québec et des provinces de l'Ouest sont réunis à la base des Forces canadiennes de Penhold, en Alberta, ces jours-ci, à l'occasion d'un camp d'été de deux semaines. Un concours interprovincial de piste et pelouse a eu lieu, au nombre des activités. Les gagnants de la course de 880 verges qui a alors eu lieu sont le sergent W. R. Johnston, de la Colombie-Britannique, au centre, M. K. Getz, de la Saskatchewan, à gauche, et le caporal M. L. Larabie, de Hull, à droite. La présentation des trophées a été faite par M. Orville Elmy, membre du comité des citoyens de la Saskatchewan.

Hull rejette la thèse . . .

(Suite de la page 13)

fédéral dans la région de Hull "L'intégrité du territoire québécois est menacée et sa souveraineté remise en question. Si le Québec ne réagit pas, il laisse Hull sans défense face à ce projet d'un district fédéral qui se transforme de jour en jour en une réalité qui s'impose lentement mais sûrement . . ."

Même si le Conseil a envisagé la rédaction de ce mémoire dans un optique résolument nationaliste, cela ne l'a pas empêché de se demander si les Hullois le sont toujours nationalistes, s'ils ont à coeur de rester Québécois, s'ils sont attachés à leur patrimoine.

Le Conseil affirme qu'il ne sert à rien de cacher l'actuelle exaspération de l'opinion publique. "Si la province ne prend pas immédiatement charge des intérêts des Hullois, elle risque de voir Hull et sa région se détacher comme un iceberg de la banquise pour aller se fondre dans l'océan du district fédéral . . . où se serait l'assimilation à longue ou à brève échéance."

Les dirigeants de la ville de Hull se demandent si la population n'est pas en train de se faire à l'idée d'un district fédéral. Ils n'osent même pas prédire le résultat d'un referendum qui serait présentement mené sur le sujet.

"La question n'est pas gratuite," affirment - ils.

Maurice Bellemare: Hull . . .

(Suite de la page 13)

usine lors de sa mise en opération prévue pour le printemps de 1968.

Les travaux préparatoires à la construction sont exécutés par la firme d'ingénieurs, dessinateurs et constructeurs The Austin Company Ltd. M. Jean Issalys de Hull, agit comme architecte conseil. Dans son communiqué officiel, la R.L. Crain Ltée déclare que les différents contrats seront accordés à des sous-traitants de la région de Hull ou de la province de Québec lorsque cela sera possible.

La clientèle

La vice-président de la R.L. Crain, M. Harold F. Crain, principal porte-parole de la compagnie, lundi, a noté que cette entreprise comptait déjà sur une clientèle québécoise importante au Québec. R.L. Crain exploite des bureaux de vente à Québec, Trois-Rivières, Sherbrooke et Montréal.

M. Crain a fait remarquer que le zonage qui régit le parc industriel Richelieu avait déterminé sa compagnie à construire sa nouvelle usine, la première à l'extérieur de la province de l'Ontario, à Hull. Crain, selon son vice-président, entend donner le ton sur le plan de l'architecture et des normes de constructions dans le parc industriel Richelieu.

M. Crain a dit que la compagnie qu'il dirige avait également tenu compte des moyens de transports, de la main d'oeuvre, de la proximité du cité de Hull en veannt s'établir dans la Belle province.

Hull s'en prend à la ville d'Ottawa

Le mariage Hull-Ottawa, même s'il devait s'agir d'une union inspirée par la raison, n'est pas près d'être célébré.

L'incident de la Texas Instrument a laissé d'amers souvenirs chez les édiles municipaux. Quant aux récentes déclarations imputant à Hull une bonne partie de la responsabilité en matière de pollution de l'air et des eaux, elles n'ont pas aidé non plus à cicatriser la plaie profonde laissée par l'affaire Texas où la cité de Hull estime avoir été victime d'une calomnie sournoise, qui devait la priver d'une industrie de premier calibre.

Dans le mémoire qui sera présenté à la Commission sur l'intégrité du territoire québécois, les membres du Conseil de Hull n'y vont pas par quatre chemins au sujet de la ville d'Ottawa.

"Hull, lit-on dans ce mémoire, n'attend pas une collaboration sincère de la part des autorités municipales d'Ottawa. Pour celle-ci, elle "(Hull)" semble n'être qu'un faubourg méprisable qui ne mérite aucun ménagement. Ottawa regarde sa voisine d'un oeil dédaigneux et n'hésite pas à l'occasion à lui causer tort.

"Une preuve éclatante et fraîche encore est l'affaire de la compagnie Texas Instruments Incorporated. Sournoisement calomniée par le président de la Commission pour le développement industriel et commercial d'Ottawa métropolitain, Hull a vu s'envoler en fumée le projet d'établissement d'une industrie pouvant donner du travail à 1,000 personnes. Il est à noter que le gérant général de la CCN est directeur de cette commission industrielle. Ceci explique peut-être la préférence accordée à Ottawa dans le domaine industriel par la CCN. Hull est ulcérée de l'attitude d'Ottawa et aigrie par la politique du gouvernement fédéral. Mais elle veut bien espérer encore malgré l'expérience passée en la sollicitude du gouvernement provincial et surtout en son sens de la justice."

Pour M. D'Amour

La situation est d'une extrême urgence

Le maire Marcel D'Amour, au cours d'une conférence de presse convoquée, mardi matin, pour discuter du mémoire du Conseil de Hull à la Commission sur l'intégrité du territoire québécois, a fait remarquer que c'est peut-être la dernière fois que la cité de Hull lance un appel à la province de Québec.

Il a laissé entendre que si les revendications de la cité de Hull demeuraient lettre morte, la population se tournerait sans doute vers un district fédéral et un autre niveau de gouvernement. Pour le maire de Hull, la situation est d'une extrême urgence.

Ce mémoire, qui a été préparé en collaboration avec le professeur René Vienna a été lu à tous les membres du Conseil au cours d'une réunion qui s'est déroulée en comité. Ce soir, lors de la reunion régulière du Conseil, les conseillers seront appelés à approuver, par une résolution en bonne et due forme, le document qui a déjà été porté à l'attention de la Commission et qui sera discuté lors des séances publiques de la mi-août.

Dans la préparation du mémoire, le professeur Vienna a fait parvenir un questionnaire à tous les membres du Conseil. Seulement deux d'entre eux ont répondu.

Orphelinat Ste-Thérèse

Les religieuses veulent préciser le statut

La décision des Soeurs Dominicaines de la Trinité d'abandonner l'ancienne charte de la Ville-Joie Ste-Thérèse à Hull, sous le nom d'"orphelinat Ste - Thérèse de l'Enfant Jésus", ne concerne en rien l'exploitation future de cet établissement.

Il s'agit tout simplement d'une mise à jour juridique du statut de l'établissement, à la suite de l'obtention de la nouvelle charte datée de 1965. Voilà ce que nous a au téléphone, mardi matin la prieure générale de cette congrégation, Soeur Madeleine - des - Anges.

Rejointe à Trois - Rivières, Soeur Madeleine - des - Anges a déclaré ce qui suit:"Les chanoinesses de St - Augustin, qui nous avaient précédées à l'orphelinat de Hull, ont obtenu cette incorporation sous le nom décrit plus haut.

"Nos soeurs, à leur arrivée à Hull, ne se sont aucunement préoccupées de la faire changer "Et l'on s'est aperçu tout à coup que l'ancien nom et l'ancienne charte subsistaient toujours, même après la nouvelle incorporation sous le nom de Ville - Joie Ste - Thérèse en 1965."

Fusion non concernée

Les Soeurs Dominicaines ont pris la direction de l'orphelinat Ste - Thérèse de Hull le 17 décembre 1941.

Il y a trois ans, la section hulloise de la congrégation des Soeurs Dominicaines du Rosaire décidaient cependant de se fusionner temporairement avec la congrégation fondatrice des soeurs Dominicaines de l'Enfant Jésus, présentes à d'autres endroits dans la province. La division était intervenue en 1902 à la demande de l'Evêque de Trois-Rivières.

Les jeux olympiques à Hull, mercredi

La Commission des loisirs de Hull tiendra, mercredi, ses huitièmes jeux olympiques, au terrain de balle molle St-Rédempteur, à l'angle des rues Morin et St-Laurent.

Les gagnants de ces épreuves devront ensuite représenter la ville aux jeux olympiques régionaux qui se tiendront au terrain de piste et pelouse de l'école secondaire Laurentian d'Ottawa, le mercredi 9 août.

On s'attend à ce que le maire et les conseillers municipaux fassent la remise des trophées et des médailles aux vainqueurs de la journée de mercredi.

Les jeux olympiques municipaux débuteront par une courte cérémonie d'ouverture à 1 h. 30 l'après-midi. Aussitôt après, les capitaines des terrains de jeux St-Joseph et St-Jean, vainqueurs de l'an dernier, allumeront le flambeau de la compétition. Tous les enfants liront le serment olympique à haute voix.

Les compétitions débuteront à 2 heures. On sait que d'après la décision récente du comité régional des jeux olympiques, la liste des épreuves est demeurée inchangée. Ce n'est que l'année prochaine que l'on y ajoutera la natation.

Elle comprendra donc les courses de 50,75 et 100 verges, la course à relais, le saut en hauteur, le saut en longueur, le lancer de la balle molle, le lancer du poids et le triple-saut.

Les quatorze terrains de jeux St-Rédempteur, St-Jean-Bosco et Notre- Dame -de - Lorette représenteront l'Angleterre; les terrains St-Joseph et St-Jean, l'Australie; Dussault et Sacré-Coeur, le Canada; St-Benoît et St-Raymond, la France; Ste-Bernadette et Notre-Dame-de-Grâce, l'Irlande; tandis que les terrains Bisson, Moncion et Jolicoeur porteront l'étendard de la Russie.

A 5 heures, il y aura présentation des médailles et des trophées. Les premiers dans chaque épreuve sportive recevront une médaille d'argent et de bronze respectivement. En outre, des trophées seront décernés au pays vainqueur, au meilleur athlète masculin ainsi qu'au meilleur athlète féminin de la journée.

Notre-Dame-du-Laus

Claude Gauthier donnera un récital

Le populaire chansonnier Claude Gauthier donnera un tour de chant, mercredi et jeudi soir, dans le cadre du festival d'été de Notre - Dame - du - Laus.

La représentation du chansonnier aura lieu mercredi et jeudi soirs, à 8 heures, sur le terrain même du festival. En cas de mauvaise température, le tour de chant sera présenté à la salle paroissiale.

Les organisateurs du festival rappellent que l'admission est gratuite.

ANDRE LAURIN

Pour une aubaine en fait de voiture neuve ou usagée prenez rendez-vous dès aujourd'hui avec André qui se fera un plaisir de vous aider dans le choix d'un modèle de votre goût. Il invite tous ses clients à venir profiter des bas prix en vigueur chez

BLONDIN MOTORS

"Ça coûte moins cher à Hull, surtout chez Blondin"

198, rue Montcalm Hull

777-5251

Pour toutes vos prescriptions

APPELEZ

PR. 7-0440

Nous irons chercher vos prescriptions sans frais

PHARMACIE Lachance

31 Montcalm, Hull

Livraison gratuite dans Hull et Pointe-Gatineau

"La quincaillerie la plus complète"

KELLY-LEDUC HARDWARE LTD FERRONNERIE

- QUINCAILLERIE
- MATERIAUX DE CONSTRUCTION
- ACC. ELECTRIQUES
- OUTILS MECANIQUES
- ARTICLES DE SPORT
- USTENSILES DE CUISINE
- ETC., ETC.

Livraison dans Hull et Ottawa

LUNDI MARDI MERCREDI SAMEDI 8 a.m. à 6 p.m. | JEUDI VENDREDI 8 a.m. à 9 p.m.

57 Wellington HULL 777-1641

191 CH. MONTREAL RD. / (OTTAWA 7)

745-1571

D. GRANDMAITRE LTEE

- EXCAVATION
- TERRE A PARTERRE

AVIS IMPORTANT

Le congrès mondial et les réunions d'étude en chiropratique étant terminés le bureau est maintenant ouvert aux heures régulières

E. F. BOUDREAU, d.c. Chiropraticien

137, rue Notre-Dame, HULL 771-1447

AVIS

Le Dr Gilles Couture, optométriste, désire aviser sa clientèle qu'il a discontinué sa pratique et la prie de s'adresser dorénavant au bureau du

Dr MICHEL LALIBERTE

OPTOMETRISTE

Place Cartier Boul. St-Joseph Hull — 771-5600 — Centre commercial Glenwood Aylmer

COLLEGE D'ENSEIGNEMENT GENERAL ET PROFESSIONNEL DE HULL

- COURS PROFESSIONNEL 6 sessions (3 ans)
  - Chimie industrielle
  - Electronique
  - Electricité
  - Mécanique industrielle
- COURS GENERAL 4 sessions (2 ans)
  - Conduit à toutes les facultés universitaires du Québec

Caractéristiques: —GRATUIT —POLYVALENT —OPTIONS GRADUEES

— Conditions d'admission —

- Belles-Lettres, Secondaire V, C.P.E.S., A1, pré-universitaire
- 11e sciences-mathématiques: après une étude spéciale du dossier et moyennant quelques cours de recyclage.

POUR RENSEIGNEMENTS OU RENDEZ-VOUS:

Bureau des admissions
C.E.G.E.P. de Hull
283, boul. Taché
Hull, Qué.

Téléphone: 771-7427 771-7428 771-6231

VILLE DE POINTE-GATINEAU

En vertu du règlement de circulation de cette ville, tout stationnement dans les rues durant la nuit est interdit pour une période de plus de 3 heures.

A partir du 6 août, 1967, ce règlement sera entièrement applicable.

Louis LAMARCHE, greffier.

CKCH RADIO 97

"SPECIAL JEUNESSE"

du lundi au vendredi de 4 h. 05 à 6 h. 00 et de 8 h. 05 à 10 h. 00

Animateur: YVES SAUVE

BINGO de la LEGION CANADIENNE DE GATINEAU TOUS LES MERCREDIS SOIR

20 PARTIES REGULIERES
3 PARTIES GRATUITES
5 PARTIES "JACKPOT"

LE GROS "JACKPOT" CETTE SEMAINE $900

54 numéros

Admission $1.00

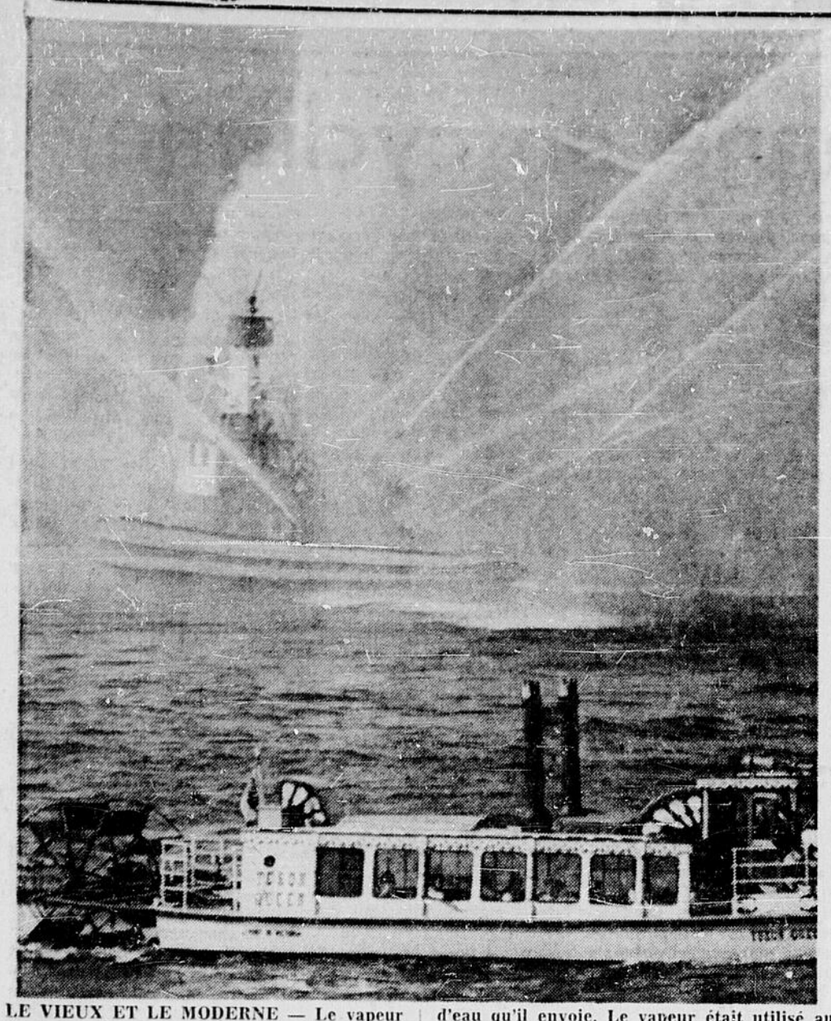
Salle de la Légion

PILON LTEE OUVERT

lundi: 7.30 a.m. à 5.30 p.m.
mardi: " " " " "
mercredi: " " " " "
jeudi: " " " " "
VENDREDI: 7.30 a.m. à 9 p.m.
SAMEDI: 7.30 a.m. à midi

PILON LTEE

5, boul. Montclair, HULL 771-5841



LE VIEUX ET LE MODERNE — Le vapeur à roue arrière "Yukon Queen" navigue dans les eaux du port de Vancouver alors qu'un bateau-pompe disparait presque sous les jets d'eau qu'il envoie. Le vapeur était utilisé au siècle dernier tandis que le bateau-pompe est l'un des plus modernes de ce type.

(Photo PC)

Bonnes Fêtes

2 AOUT 196'
Derouin, Alain, 11 ans, Thurso
Lavigne, Paule, 4 ans, Hull
Talbot, Gilles, 10 ans, Hearst
Nadon, Chantal, 6 ans, Masson
Pellerin, Danielle, 11 ans, Hanmer
Leach, Léo, 12 ans, Sturgeon Falls
Leduc, Michel, 10 ans, Thurso

3 AOUT 1967
Chénier, Hélène, 6 ans, Hull
Fex, Conrad, 13 ans, Blezard Val.
Quesnel, André, 13 ans, Blezard V.
Therrien, Rozanna, 12 ans, Curran
Coolman, Johnny, 10 ans, Pain-C.
Côté, Normand, 13 ans, Verner
Robert, Louis, 10 ans, Earlton
Loranger, Gilbert, 13 ans, Earlton
Raby, François, 15 ans, Thurso
Payer, Sylvie, 5 ans, Rockland
Alberti, Anne-Marie, 12 ans, Eastv.
Lafleur, Luc, 15 ans, Thurso
Gauthier, Manon, 13 ans, Hawkesb.
Paquette, Marcel, 15 ans, Blezard V.
Plante, Monique, 10 ans, Hanmer
Boudreau, Gilbert, 10 ans, Hanmer
Lahaie, Gilles, 11 ans, Hanmer
Lafontaine, Claude, 14 ans, Stur. F.

4 AOUT 1967
Desjardins, Daniel, 10 ans, Hull
Bernier, Diane, 8 ans, East Aldfield
Clément, Gisèle, 15 ans, Papineauv.
Mongeon, J.-Marc, 15 ans, Gatineau
Lafièche, Jacques, 12 ans, St-Albert
Boutet, Anne-Marie, 13 ans, Hull
Maurice, Guy, 10 ans, Fort-Coul.
Foucault, Dominique, 10 ans, Blez.
Sampson, Debbie, 9 ans, Blezard V.
Gariepy, Richard, 10 ans, Eastv.
Lafontaine, Claude, 7 ans, Gatineau
Lapalme, Jacques, 13 ans, Hamm.
Lauzon, Luc, 11 ans, Hull
Bourgeois, Yvon, 15 ans, St-Albert
Wilson, Lyne, 5 ans, Hawkesbury
Robillard, Michel, 6 ans, Thurso
Martin, Richard, 14 ans, Plaisance
Bercier, Gérald, 15 ans, Treadwell
Pouliot, Francine, 12 ans, Mattice
Laporte, Michel, 12 ans, Sturgeon F.
Leblanc, Rolande, 14 ans, Hanmer
Leroux, Nancy, 7 ans, Hanmer
De Repentigny, Bernard, 10 ans, Cur.

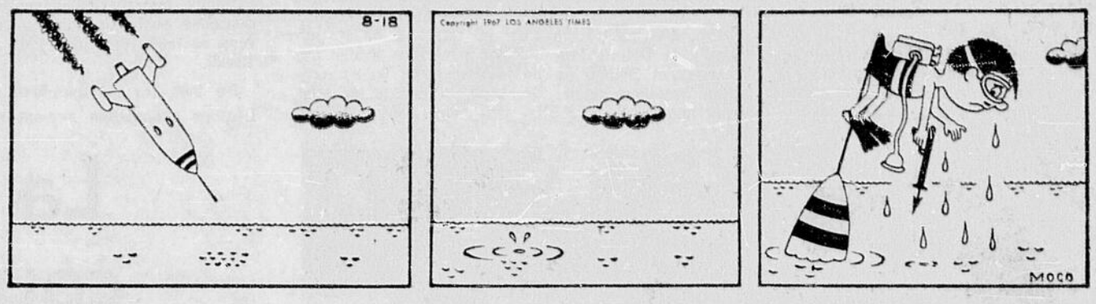
Pour l'habituer

— Voyons, Suzanne, as-tu fini de fourrer le balai de crin dans la figure de ta petite soeur?

— C'est parce que grand-père va venir l'embrasser cet après-midi, alors je veux l'habituer.

PHILOMENE

MOCO

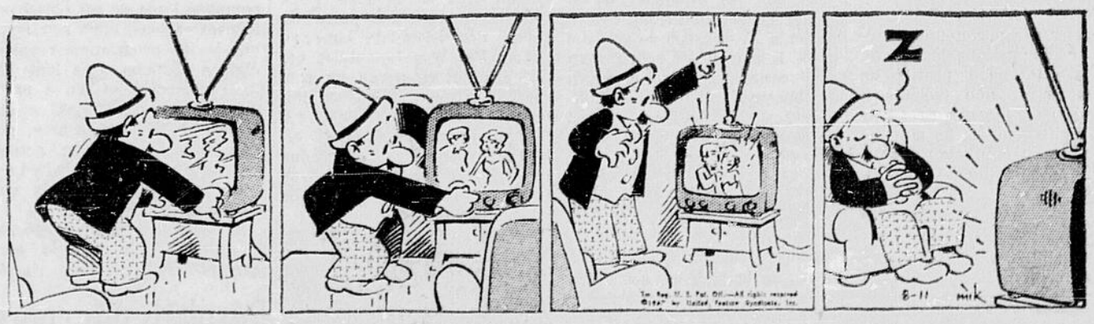


CAPITAINE BONVENT

PILOTE TEMPETE

LARRY BRANNON

FERDINAND



LE FANTOME

LE CHEVALIER MASQUE

ABONNES du DROIT

N'IMPORTE où vous irez pendant vos VACANCES, Le Droit continuera à vous apporter les nouvelles de chez vous si vous prenez la peine de nous donner votre adresse, soit par votre petit porteur, soit par le coupon suivant ou par téléphone: 237-3050.

CHANGEMENT D'ADRESSE

LE DROIT

Service des abonnements,
375, rue Rideau, Ottawa, Ont.

Je reçois actuellement Le Droit à:

Nom .....
(lettres moulées, s.v.p.)

Adresse actuelle ..... App. .....

Tél.: .....

A compter du ..... 19 .....

veuillez l'expédier à cette nouvelle adresse ..... App. .....

..... Tél. .....

N.B. — Ce changement est temporaire ☐

jusqu'à notre retour le ..... 19 .....

Date ..... Signé .....

Profitez de vos vacances pour participer à notre casse-tête "MOT MYSTERE DU CENTENAIRE"

Un nouveau jeu paraît chaque vendredi. En plus de vous divertir, votre participation pourrait vous être profitable!

Un grand homme de notre histoire

Laurier naquit en 1841; il étudia les droits à l'université McGill et devient avocat à 23 ans. Plus tard, il publia un journal, aux idées libérales, et qui s'intéressait à la colonisation. Il porte le nom "Le Défricheur". En 1896, Laurier fut élu Premier ministre. Son règne devait duré quinze années, durant lesquelles le Canada prospéra énormément.

Il choisit des hommes compétents et expérimentés, ce qui préparait un avenir brillant pour son pays. Son but politique était d'unifier ou au moins de rapprocher les deux races et satisfaire leurs désirs. Tous ses intérêts pour les Canadiens l'en faisaient leur idole, si ce n'eut été pour son impérialisme. Partout l'empire on croyait à ses vertus, son talent, son éloquence, son intelligence, sa courtoisie, et son élégance personnelle.

Sous son gouvernement, deux provinces naissent, la population s'accroit rapidement, l'industrie et le commerce montent en flèche, la structure économique canadienne change du tout au tout. Les nouveaux Canadiens transplantent au Canada et leurs moeurs et leurs cultures; de l'est à l'ouest des cités surgissent.

Laurier s'intéresse beaucoup aux Canadiens français cependant son impérialisme l'empêche de faire des nécessités. Pour aider à ses Canadiens, Laurier demande l'aide de plusieurs sociétés sans résultat; alors il a recours au clergé qui envoya Mgr. Merry Del Val pour améliorer le sort des Canadiens français. A ce moment Greenway propose de laisser les Français libres de parler leur langue pendant les classes anglaises et d'enseigner la religion après la classe seulement. Ces propositions étaient comprises dans le document "Laurier Greenway", que Laurier signa malgré le désaccord des Français, ceci pour plaire à la reine et à l'Angleterre.

Un cas frappant serait la marine de guerre. eLs Canadiens n'avaient aucune défense s'ils étaient attaqués, alors Laurier groupa une armée et une flotte. Son impérialisme gâcha un peu le beau projet. Il garde l'armée chez lui en temps de paix et la passe à l'Angleterre en temps de guerre, sans même charger un sou à ces derniers. Les Canadiens furent désappointés et Laurier reçoit moins d'appui qu'auparavant.

Dans le cas de la frontière de l'Alaska, sir Wilfrid Laurier laisse l'Angleterre faire le premier pas. La découverte des mines d'or au Yukon attira des milliers de chercheurs d'or. Lorsque vint le temps de déterminer à qui appartenait ce territoire, la brûlante controverse entre l'Amérique et le Canada commença. Voyant avec quelle lenteur l'Angleterre travaillait, les Etats-Unis achetèrent l'Alaska et eurent le profit. Les Canadiens français se détournaient de plus en plus de Laurier.

Laurier, n'eût été son attachement à la couronne, aurait été un défenseur parfait des droits canadiens. S'il avait eu en lui le sentiment nationaliste comme l'avait Bourassa, les Canadiens auraient acquis leur indépendance plustôt. Ce fut tout de même une période de prospérité pour les Canadiens avec un tel homme qui mérite d'être admiré pour ses oeuvres canadiennes.

Diane Dupré, gagnante du concours d'histoire de la FSSJB, école secondaire de la Rivière-des-Français, Noëlville.

En lisant Oncle Jean

Il y a des compères en robes et des commères en pantalons.

x x x

Ne pas confondre la classe avec un dortoir.

x x x

N'allez jamais au cinéma sans l'autorisation de vos parents.

x x x

Il faut tout faire pour Dieu et la patrie — et jamais par vanité, égoisme, amour-propre.

x x x

Le sport est une excellente école d'adresse, de jugement et de loyauté.

x x x

Ne travaillez pour ce qui ne doit jamais être effacé.

La chanson du vagabond

C'était un jeune vagabond
Aux yeux couleur d'évasion
Epris d'un grand amour : la liberté
Que jamais personne ne put lui retirer.

Chaque matin vêtu de ses haillons,
Il partait, à la bouche une chanson,
Arborant un air rêveur,
Le coeur gai, l'esprit ailleurs.

Il avait les lacs dans les yeux,
Le soleil dans le sang,
Faisait de son refuge la forêt,
Dont il connaissait tous les secrets.

Durant les chaleurs torrides,
Il se retirait vers la rivière bohème,
Pour boire la musique des rapides,
En écrivant des poèmes.

Le soir au soleil couchant,
Il s'agenouillait avec recueillement,
En collant son oreille sur l'herbe trempée,
Afin d'entendre battre le coeur de la vallée.

Oui, il avait une chanson le vagabond,
Une chanson que nul autre n'entendait,
Une chanson que sans cesse il chantait,
La chanson du bonheur . . .

Claude (féminin)

LE DROIT ☆ ☆ SPORTS ☆ ☆

Première médaille d'or canadienne en cyclisme

WINNIPEG (PC) — Marcel Roy, de Lac Mégantic, a procuré hier au Canada sa première médaille d'or en cyclisme dans cinq jeux panaméricains.

Le poids moyen Paul Bjarnason, de New Westminster, C.-B., a récolté une médaille d'argent en haltérophilie et Norm Elder, de Toronto, a également gagné une médaille d'argent en équitation.

Pat Bolger, de Dutton, Ont., a également remporté une médaille d'argent dans la classe poids plume au judo.

"Ce fut ni plus ni moins une séance d'entrainement", a déclaré Roy avec sa victoire dans les 150 kilomètres sur route.

Le Canada avait envoyé son coéquipier Yves Landry, de St-Romuald, à l'avant pour imprimer l'élan à l'épreuve et il a étourdi tous ses rivaux, si bien que Roy l'a emporté facilement sur un groupe de huit meneurs.

L'Argentin Vicente Chancay a pris la médaille d'argent et le Mexicain Heriberto Diaz, la médaille de bronze.

Roy a enregistré un temps de 5:03.05, soit une avance de 10 secondes sur l'Argentin, tandis que Landry terminait au 6e rang, suivie de Stuart Matt, de Cooksville, Ont., 10e sur 17, et de Jules Béland, de Drummondville, 12e. Landry et Béland en étaient à leru première expérience internationale.

Autres médailles

Bjarnason a soulevé un total de 931 1-2 livres. C'était la deuxième médaille canadienne en haltérophilie, Pierre St-Jean, de Montréal, ayant gagné la médaille de bronze chez les mi-lourds dimanche.

Le champion américain Philip Grippaldi a gagné la médaille d'or en améliorant deux records des Jeux avec un total de 1,047 livres et 391 1-4 livres à l'épaulée et jetée.

Le Cubain Andres Martinez a remporté la médaille de bronze avec un total de 920 1-2 livres.

Elder a conduit Ranee Doe à un total de 49.80 points dans le dressage, la course de fond et le saut, alors que les Américains Mike Plumb, avec 82.4 points, et Michael Page, avec 31.65, récoltaient respectivement les médailles d'or et de bronze.

L'équipe américaine s'est assuré la médaille d'or d'équipe, mais aucune médaille d'argent et de bronze n'a été décernée parce que les autres formations avaient été éliminées.

Robin Hahn, de Belle Plaine, Sask., s'est classé 6e individuellement.

A cinq jours de la fin des 5e Jeux panaméricains, on se demande si le Canada améliorera sa tenue des Jeux 1963 au Brésil.

En 1963, les 134 membres de l'équipe canadienne avaient récolté 63 médailles, dont 10 en or, 26 en argent et 27 en bronze.

Avec un effectif de 438 membres cette année, le Canada a gagné six médailles d'or, 22 d'argent et 23 de bronze pour un total de 51 après 93 épreuves.

Tennis

La Mexicaine Elena Subiratz a gagné la médaille d'or en simples féminins au tennis, suivie des Américaines Patsy Rippy et Jane Albert, tandis que la Canadienne Faye Urban, de Windsor, Ont., se classait 4e.

Mlle Albert et Arthur Ashe, des USA, ont remporté la médaille d'or dans les doubles mixtes alors que Mlle Subirats et son compatriote Luis Carcia gagnaient la médaille d'argent, suivis de Francisco et Eugenia Guzman, d'Equateur, Vicki Berner, de Vancouver, et Bob Bédard, de Lennoxville, ont fini en 4e place.

Dans les simples masculins, le Brésilien Tomas Koch a gagné la médaille d'or, devant les Américains Herb Fitzgibbon et Ashe, suivis du Brésilien Edson Mandarino.

Koch et Mandarino avaient remporté le titre en doubles masculins samedi et Mlles Albert et Rippy, le titre en doubles féminins, où les Canadiennes Faye Urban et Vicki Berner ont récolté la seule médaille canadienne avec une 3e place.

Natation

Les Canadiens ont rencontré une dure compétition dans les essais préliminaires hier.

Deux nageuses américaines ont affiché une tenue plus rapide que celle d'Elaine Tanner dans les 200 mètres-style libre tandis que trois autres Américaines, déjà championnes des Jeux, ont réussi les meilleurs temps dans leur spécialité.

Par ailleurs, les Canadiens ont continué d'atteindre les finales régulièrement quand Ralph Hutton, d'Ocean Falls, et Jim Shaw, de Toronto, ont réussi l'exploit dans les 200 mètres-dos tandis que Ron Jacks, de Vancouver, et Tom Aruso, de Montréal, demeuraient en lice dans les 100 mètres-papillon, de même que Marion Lay, de Vancouver, et Nancy Thomspon, de Toronto, dans les 100 mètres-brasse.

Plongeons

L'américain Win Young a pris une avance confortable hier dans les sept premières épreuves de plongeons, dont les trois dernières seront disputées ce soir.

Young a totalisé 504.80, suivi du Mexicain Luis Nino di Rivera avec 467.65 et de son compatriote Chuck Knorr avec 466.25.

Larry Folinsbee, de Vancouver, occupait la 6e place avec 426.10 et Bobby Eaton, de Toronto, la 10e avec 401.30.

LA RECOMPENSE DU VAINQUEUR — Marcel Roy, âgé de 25 ans, du Lac Mégantic, Québec, reçoit un baiser de Dale Boucher, épouse du cycliste de Winnipeg, Bob Boucher, après qu'il eut gagné l'épreuve de 150 kilomètres (112 milles) aux Jeux panaméricains. Roy a dominé un groupe de 41 cyclistes pour gagner une médaille d'or lors de cette épreuve.

Téléphoto PC)

La victoire du cycliste Roy couronne un travail d'équipe

Par REMY D'ANJOU

WINNIPEG (PC)—C'est dans l'euphorie générale, sous les acclamations de quelque 5,000 spectateurs, que Marcel Roy, de Montréal, est venu traverser la ligne d'arrivée en première position, à l'issue de l'épuisante course cycliste de 112 milles, dans les cadres des cinquièmes Jeux panaméricains.

Roy, 25 ans, a réussi ce que tous les amateurs de cyclisme au Canada croyaient impossible, et ce depuis des générations, soit remporter une médaille d'or dans une compétition internationale.

La victoire de Roy est venu couronner une course où le travail d'équipe des Canadiens a été le point dominant.

Roy a franchi la ligne d'arrivée 10 secondes devant son plus proche rival, Vincente Chancay, d'Argentin, qui lui, a défait au sprint, le Mexicain Heriberto Diaz. Roy a été chronométré à 5 heures, 3 minutes et 5 secondes, alors que Vincente, Diaz et les six autres coureurs, qui avaient mené la course depuis le troisième tour ont tous reçu le même temps, soit 5 heures, 3 minutes et 15 secondes.

La course a été disputée sur un magnifique circuit de 7.6 milles au tour, au lac West Hawk dans le parc provincial de Whiteshell, à 100 milles à l'est de Winnipeg, devant des spectateurs enthousiastes, qui, pour la première fois de leur vie, assistaient à une épreuve d'un tel calibre.

Dès le début de la course, le jeune Yves Landry, de St-Romuald, en face de Québec, s'est échappée dansc les côtes de la route trans - canadienne et a réussi à prendre deux minutes d'avance sur le peloton de 41 coureurs. Il a cependant été rejoint au troisième tour par une échappée de 8 coureurs, parmi lesquels se trouvait Roy.

L'échappée, comptant des représentants de tous les pays en lice, n'a cessé, tout au long de la course de gagner du temps sur le peloton général, au sein duquel Jules Béland de Drummondville et Stuart Mapp, de Toronto, ont effectué un travail extraordinaire.

Mapp et Béland n'ont cessé de travailler a ralentir le peloton tout au long de l'épuisante épreuve, afin de faire bénéficier leurs coéquipiers d'une avance nécessaire.

A quatre milles et demi de l'arrivée, Roy s'est échappé seul pendant que Landry, qui a disputé une course de toute beauté, s'affairait à ralentir les puissants coureurs sud-américains.

Alors que tout le peloton de tête avait franchi la ligne d'arrivée en même temps, lors du dernier tour, la surprise a été générale quand au dernier tour, à quelque 100 verges de l'arrivée, on a vu poindre le maillot rouge et blanc de Roy.

"Javais confiance que notre équipe puisse remporter une médaille quand j'ai vu deux des miens dans l'échappée de tête, a commenté l'instructeur de l'équipe de route, Jack Ferguson, de Vancouver, mais je n'ai jamais cru que nous terminerions avec la médaille d'or.

"Javais confiance en mes hommes de poursuivre Ferguson, mais je doutais fort que nous puissions traverser la ligne d'arrivée en première place, surtout à cause de la puissance des Sud - Américains auxquels nous avions affaire."

Pour sa part, Roy, qui ne semblait nullement fatigué, n'a cessé d'afficher un sourire épanoui à compter de la minute qui a suivie son arrivée, jusqu'à ce que le drapeau Canadien ait atteint le sommet du mât du podium, où il a reçu la médaille d'or.

Les autres cyclistes canadiens ont été unanimes à affirmer que la course avait été passablement facile.

"Ce fut ni plus ni moins qu'un simple course d'entrainement," de lancer Landry qui était visiblement déçu d'avoir été emboité par ses adversaires lors du sprint final. "Pour une fois que j'étais en position de sprinter, je me suis fait jouer un sale tour," a commenté l'athlète de St-Romuald qui a quand même réussi à prendre la sixième place au classement général.

Par contre, lors du sprint du peloton, Mapp s'est classé premier pour terminer l'épreuve en dixième place, alors que Béland pour sa part, prenait la 12ème place, derrière l'Américain Robert Parsons. Le peloton a franchi la ligne d'arrivée avec 21 minutes de retard sur les cyclistes de peleton de tête.

La victoire canadienne, dans une épreuve telle que celle qui a été disputée hier, ouvre des horizons nouveaux pour nos athlètes que certains chroniqueurs étrangers n'ont pas hésité à qualifier de "futures vedettes internationales du cyclisme."

Les médailles

WINNIPEG (PC) — Voici le classement des médailles aux Jeux panaméricains lundi après-midi, après la présentation de 94 compétitions.

USA	70	38	27
Canada	6	22	23
Brésil	5	1	2
Argentine	4	7	5
Cuba	3	6	14
Mexique	2	10	11
Trinidad-Tobago	2	1	0
Chili	1	1	2
Colombie	1	1	2
Porto-Rico	1	1	0
Vénézuéla	0	2	2
Equateur	0	1	2
Panama	0	1	2
Barbade	0	1	0
Uruguay	0	0	2
Guyane	0	0	1
Pérou	0	0	1

Les Cardinals se sauvent

CHICAGO (PA) — Lou Brock a produit quatre points, dont trois avec un circuit, et Orlando Cepeda a récolté un circuit et trois points produits hier alors que les Cards de St-Louis ont écrasé les Cubs de Chicago 9-2.

Cette sixième victoire successive des Cards a augmenté à 4½ parties leur avance en tête de la ligue Nationale sur les Cubs.

St-Louis 100 013 130—9 13 0
Chicago 000 100 010—2 9 1

Washburn, Woodeshick 8 et McCarver; Nye, Simmons 6, Stoneman 7, Gardner 9 et Hundley. G—Washburn 7-4. P—Nye 9-7. Cir; St-L — Cepeda 19, Brock 14.

SAN FRANCISCO (PA)— Un circuit de quatre points, cogné par le frappeur d'urgence Jack Hiatt dans la 8e manche hier soir, a procuré un gain de 8-4 aux Giants de San Francisco sur les Pirates de Pittsburgh.

Hiatt a réussi son exploit aux dépens du lanceur de relève Elroy Face après que Juan Pizarro eut atteint Tom Haller avec un lancer, accordé un double et un but sur balles intentionnel.

Pitts .. 000 220 000—4 7 1
San Fran 002 000 24x—8 8 1

Sisk, Pizarro 7, Face 8 et Sanguillen; McCormick, Linzy 9 et Haller. G—McCormick 14-5 P—Pizarro 4-8. Cir—Pitts-Clendenon 10. AD Hiatt 6.

CINCINNATI (PA) — Rico Carthy a amorcé une poussée de trois points dans la 4e manche et Clete Boyer a cogné un circuit de deux points hier soir en conduisant les Braves d'Atlanta à un gain de 5-2 sur les Reds de Cincinnati.

Ce triomphe des Braves leur a permis de devancer de nouveau les Reds en troisième place dans la ligue Nationale.

Atlanta 000 320 000—5 9 2
Cin ..... 000 100 010—2 9 4

Niekro et Uecker; Queen, Ellis 8 et Coker. G—Neikro 7-5. P—Queen 10-6. Cir: Atl-Boyer 15.

HOUSTON (PA) — Bo Belinsky a accordé seulement deux coups sûrs en 8⅔ manches pour aider les Astros à triompher des Mets de New York 3-2 hier.

Belinsky a retiré 19 frappeurs d'affilée avant un deuxième coup sûr de Tommie Davis.

Ron Taylor, de Oakville, Ont., a encaissé la défaite pour les pauvres Mets qui ont maintenant subi six revers d'affilée.

N York 200 000 000—2 2 0
Houston 200 100 00x—3 9 1

Bennett, R. Taylor 1, Reniff 8 et Goossen; Belinsky, Sherry 9 et Bateman. G—Belinsky 3-6. P—R. Taylor 2-3. Cir—Hous-R. Davis 5.

LOS ANGELES (PA) — Les Phillies de Philadelphie ont mis fin à une série de quatre victoires consécutives des Dodgers de Los Angeles en les battant au compte de 4-2, lundi soir, en 11 manches.

Un simple de Tony Taylor a brisé l'égalité qui existait après neuf manches, 2-2, puis un sacrifice du frappeur de relève Billy Cowan a produit le point d'assurance.

Gene Oliver a contribué un circuit à la cause des gagnants.

Phila. 100 000 100 02—4 9 2
L. A. 001 000 010 00—2 9 1

Ellsworth, Hall 7-6, Noozer 11, Farrell 11 et G. Oliver; Drysdale, Brewer 8, Regan 9, Perranoski 3-5 et Torborg, Roseboro 10. HR—Phil-G. Oliver 9.

Colavito cause la défaite de ses anciens coéquipiers

CLEVELAND (PA) — Rocky Colavito a cogné un circuit de deux points contre ses anciens coéquipiers dans la 10e manche hier soir en procurant un gain de 4-2 aux White Sox de Chicago sur les Indiens de Cleveland.

Ce septième triomphe du Chicago au cours de ses neuf derniers matches lui a permis de conserver une avance de deux parties en tête de la ligue Américaine.

Chic. 010 000 001 2-4 10 0
Cleval. 002 000 000 0-2 6 0

Klagles, McMahon 3, Wilhelm 7, Locker 9 et Martin, Josephson 9; Tiant et Azcue. G. Locker 5-2. P. Tiant 7-7. Cir.: Chi.-Colavito 6. Cle.-Fuller 3.

NEW YORK (PA) — Après avoir perdu une avance de cinq points, les As de Kansas City ont profité de deux points non mérités à la suite de l'erreur de Charlie Smith dans la 9e manche hier en triomphant finalement des Yankees de New York 8-6.

K. City 500 000 102-8 13 0
N. York 200 001 030-6 10 3

Lindblad, Segui 8, Pierce 9 et Talton, Roof 9; Talbot, Monbouquette 1 Verbanic 6 Tillotson 8 et Gibbs. G.- Pierce 2-1. P.-Tillotson 3-6. Cir.- K.C.-Lindblad 1. N.Y.-Whitaker 10 Smith 5.

BOSTON (PA) — Le vétéran Lee Stange a retiré les 20 premiers frappeurs à l'affronter, puis a terminé avec une brillante tenue de trois coups sûrs hier alors que les Red Sox de Boston ont blanchi les Twins de Minnesota 4-0 grâce au circuit de trois points de Carl Yastrzemski.

Stange, ex-Twin, a perdu sa partie sans coup sûr lorsque Harmon Killebrew a frappé un simple après deux retraits dans la 7e manche.

Minnesota 000 000 000-0 3 0
Boston 003 100 00x-4 4 0

Boswell, Ollom 6 et Battey; Stange et Ryan. G—Stange 7-6. P.-Boswell 8-8. Cir.-Boston-Yastrzemski 26.

Huit intéressants combats présentés à Hull, ce soir

C'est à un véritable gala de boxe que les amateurs de la région sont conviés au Centre récréatif St - Joseph ce soir à 8 h. 30. Huit combats sont prévus pour cette soirée qui opposera des boxeurs de quatre clubs différents. Chose certaine, l'action ne manquera pas.

Dans les trois combats principaux de la soirée Alvin Martinez affrontera Keith Benoit qui s'est remis à gagner régulièrement et qui sera le favori de la foule ce soir. L'ex champion Gaston Pelletier, qui détient deux victoires sur Buck Boucher a bien l'intention de servir une leçon de boxe au rapide Pee Wee Lafontaine qui n'a pas encore perdu un seul combat dans une arène de Hull depuis deux ans. Bernard Haayer du Club de Hull affrontera son plus dangereux adversaire dans la personne de Graham Peppers, un rude cogneur de 165 livres.

BERNARD HAAYER

Ces trois combats à eux seuls devraient satisfaire les plus difficiles, mais les organisateurs de la soirée ont ajouté les noms de Arthur Thibault, de Gatineau, qui affrontera un adversaire du club Olympic de Montréal. Nelson Grenier, un autre favori des foules locales boxera contre le Noir Paul Evans dans la classe des 165. Deux poids lourds seront aussi de la soirée. Il s'agit de Nollin Buteau, du club de Hull et de Sam Paripeau de Gatineau. Dans deux autres batailles de trois rondes, Marshall Johnson de Montréal boxera contre le solide Michel Lalonde de Gatineau tandis que Jean - Paul Lafontaine fera face à Sinclair Thomas.

Le premier combat commencera à 8 h. 30

Rideau Carleton a complété une très fructueuse saison

La piste Rideau Carleton a complété l'une de ses plus fructueuses saisons, lundi soir alors que le 70e programme régulier était à l'affiche. Une foule de 3,181 personnes et qui a parié une somme de $142,682 a été témoin de ce programme, qui mettait fin au "meeting" actuel. La piste Rideau Carleton n'ouvrira donc ses portes que l'automne prochain.

M. Clarence McPhee, gérant de Rideau Carleton, s'est déclaré enchanté des succès remportés durant la présente saison et il affirme même que cette piste semble maintenant avoir surmonté les nombreuses difficultés qui se sont présentées par le passé. Et le gérant de cette piste a sans doute raison, si l'on considère qu'une foule totale de 182,461 personnes a envahi cette piste durant l'été. Et en 70 soirées de trot et amble, l'imposante somme de $7,171,516 a été déposée au pari-mutuel.

Ce dernier soir de courses a donné lieu à une enlevante lutte entre les conducteurs Yves Filion et André St-Amour, qui se disputaient le titre du meilleur conducteur. Yves Filion, qui a accepté six montures, lors de ce dernier programme, a été le conducteur qui a conservé la meilleure moyenne et il a ainsi mérité une bourse de $200. Filion et St-Amour ont terminé sur un pied d'égalité avec 57 victoires chacun et comme résultat se partageront une bourse de $100.

Pendant ce temps, Dashing Dan conduit par Florian Goulet a remporté les honneurs de l'épreuve principale. Il s'agissait d'une deuxième victoire consécutive pour cet ambleur, qui a réussi le mille en 2:07 2-5 pour payer 8.90, $3.50 et $2.50.

Dans une autre intéressante épreuve, soit la septième course de la soirée, Missileman, propriété de Pauline Charlebois, de Plaisance, Québec, et conduit par Maurice Bergeron, a réussi le mille en 2:09 pour enregistrer une éclatante victoire. Missileman a payé 11.40, $5.70 et $4. Good Bye Killean mené par Jim Muttart a terminé au deuxième rang alors que la quinelle a été de $20.60.

Plusieurs parieurs ont très bien été récompensés durant la dernière course de la soirée alors que Barbara G conduit par Phil Laframboise et Ernie Jordan sous la conduite de Florian Goulet ont capturé les deux premières positions pour payer un exacta de $198.

Résultats des courses à Rideau Carleton

Première course, amble un mille —
1—Buckeye Worthy (Y. Filion) 4.50 3.10 3.00
8—Royal Reynolds (Charron) 5.60 4.40
5—Success Gold (Brazeau) 7.50
Temps: 2.10.4. Ont aussi couru: Billy D, Bucky Flame, Southern Town, Norman's Gun et Donalda Counsel.
Quinelle — 7 et 8 — $23.70.

Deuxième course, trot un mille—
3—Solid Mc (Leblanc) 5.60 4.20 3.00
7—Tiny Todd (Locke) 5.70 3.90
2—Van Oaks (Carroll) 3.70
Temps: 2.13.2. Ont aussi couru: Lucky Cy, Honor Willie, Lela Sharpshooter, Josedale Allegro et Miss PJ Ka Bout. Retiré: Dominion B.

Troisième course, amble un mille
4—Model Mac (Larush) 7.20 2.20 2.80
2—Fast Traffic (Demers) 2.10 2.40
5—Inkerman By (Barkley) 7.10
Temps: 2.11.1. Ont aussi couru: Joe W. McKinney, Miss Y-C Vinegar Jill, Scott The Great et Joannes Pride, retiré: Northwood Frank.

Quatrième course, amble un mille —
5—Brown Hope (Paquette) 5.60 3.00 2.80
2—Marcia Queen (Chartrand) 3.70 3.80
6—Prince Blue Vic (Curran) 4.00
Temps: 2.09.3. Ont aussi couru: Megan Hal, Peter Abbey C, Senator Herbert, Mighty Judy et Paco Byrd.
Quinella: 2 et 5 — $11.80.

Cinquième course, trot un mille
2—Marty Hanover (Reen) 11.50 4.10 2.80
6—Elby Dream (St-Amour) 3.00 2.50
7—Trader Sunshine (Y. Filion) 2.80
Temps: 2.11.1. Ont aussi couru: Wiscoy George, Darnley's Raider, Some Blade, Titan Scott et Special Treet.

Sixième course, amble un mille —
3—Fairwell Light (Backer) 16.00 4.30 4.00
4—Dream Worker (St-Amour) 2.60 2.50
5—Prince Richelieu (Bergeron) 3.40
Temps: 2.07.4. Ont aussi couru: Astrosam, Midnight Joycas, Peter Bomb, Mc's First et Timely Dixie.

Septième course, amble un mille —
7—Missileman (Bergeron) 11.40 5.70 4.00
1—Good Bye Killean (Muttart) 3.80 2.40
4—Sign Raider (St-Amour) 2.70
Temps: 2.09. Ont aussi couru: Voice of Spring, Spencers Pride C, Holiday Happy, Maine Topic.
Qinella 7 et 7 — $20.60.

Huitième course, amble un mille—
5—Surge (Chartrand) 24.50 7.40 4.00
1—Marando S (Laframboise) 3.80 3.00
2—Bold Jennie (Muttart) 8.10
Temps: 2.09. Ont aussi couru: Lucky Stone, Prima Guy, Gobblers Knob, Mr J. Scott et Mystie Yonder.

Neuvième course, amble un mille—
3—Dashing Dan (Goulet) 8.90 3.50 2.50
6—Honey Rainbow (Sauvé) 2.90 2.30
1—Henry's Allen (Gemmil) 2.90
Temps: 2.07.2. Ont aussi couru: Sister Adios C, Rebel Land Harry, The Fighter et Lady G.

Dixième course, amble un mille —
5—Barbara G (Laframboise) 8.80 4.20 4.80
6—Ernie Jordan (Goulet) 22.30 13.30
2—Willizer Guy (Charron) 5.70
Temps: 2.07.2. Ont aussi couru: Brother Jim C, Royal Fox, Midnight Babe, Gregg C, et Thunderbird Guy.
Exacta: 6 et 5 — $198.00.

TROISIEME
TOURNOI REGIONAL
DOW
TOURNOI DE
BALLE MOLLE
DE CALIBRE SENIOR "B"
MERCREDI, 2 AOUT
au
LUNDI, 7 AOUT
$500 en bourses
Parc St-Rédempteur de Hull
24 équipes se disputeront les honneurs
Parties tous les jours à compter de mercredi . . . GRANDE FINALE: LUNDI, 7 AOUT, 8 p.m.
Admission gratuite sur le terrain
25c DANS LES ESTRADES
Organisé par: LES LOISIRS ST-REDEMPTEUR
Commandité par: La BRASSERIE DOW du Québec Ltée
Pour informations: Yvon Sabourin: 771-0424 — 777-0081

BOXE
CE SOIR
8.30
Prix $1.25
Etudiants 50¢
CENTRE RECREATIF ST-JOSEPH
rue Berri, HULL

SKF
COUSSINETS A BILLES ou A ROULEAUX
En magasin à Ottawa chez
GENERAL BEARING SERVICE LTEE
418 OUEST, AVE LAURIER 233-1101

VOLKSWAGEN
Nouveaux modèles 1967
$1858
Toute reprise acceptée
Le prix comprend la chaufferette à essence, goudronnage, pare-soleil rembourrés, lave-pare-brise, essuie-glaces électriques 2 vitesses, ceintures de sécurité, feux de marche arrière, rétroviseur latéral, et le plein d'essence.
• AUSSI PEU QUE $66 D'ACOMPTE
• MENSUALITES MODIQUES
SHANE MOTORS — DISTRIBUTORS — Queensway, près du boul. St-Laurent
MORTON MOTORS — Rue Bank, près 2e Avenue
WESTWAY MOTORS — Chemin Merivale près du ch. Baseline
LALANDE MOTORS — 599, boul. St-Joseph Hull

Première victoire des Rough Riders

par Robert LABELLE

Un ralliement de 17 points au dernier quart a procuré aux Rough Riders d'Ottawa une victoire de 20-7 sur les Roughriders de la Saskatchewan, hier soir, au parc Lansdowne, devant près de 20,000 spectateurs.

Cette victoire était la première pour les gars de Frank Clair en quatre parties d'exhibition. Ils ont subi deux défaites, aux mains des Stampeders de Calgary, et ils ont annulé au compte de 18-18 avec les Lions de la Colombie-Britannique.

La victoire d'hier soir pour les locaux a prouvé, une fois de plus, que les Riders sont un club bien ordinaire quand Russ Jackson joue comme un quart-arrière ordinaire. Mais, quand il décide de courir avec le ballon, de passer au pas de course, et de jouer l'option, les Riders deviennent le club le plus menaçant au pays.

La preuve hier soir, était évidente.

Les locaux se battaient continuellement contre une défensive ennemie solide et régulière pendant trois quarts. Mais, vers la fin du 3e quart et durant toute la dernière période, quand Jackson s'est mis à courir d'un côté, puis d'un autre, la défensive du Saskatchewan a croulé, et la victoire devenait relativement facile par la suite.

Des problèmes

Frank Clair avait le sourire pour la première fois cette saison, mais ce ne fut pas un sourire qui a duré bien longtemps.

"Je n'envisage pas les congédiements que je dois faire avant jeudi midi, a déclaré le Professeur. Car cette décision ne sera pas facile à faire".

Les Riders doivent congédier encore sept joueurs, dont quatre Canadiens. Un Américain, Charlie Jones, du Kent State University, un demi, a quitté le club hier et est retourné chez lui.

Et il y a toujours la possiblité d'un échange.

Clair est intéressé en un demi défensif et nous ne serions pas surpris si Don Sutherin, échangé aux Eskimos d'Edmonton par Hamilton à la fin de la dernière saison de football, porte l'uniforme local cette saison.

Le problème de Clair s'accentue aussi parce que plusieurs demis, offensifs et défensifs, sont présentement blessés.

Bo Scott n'a pas joué hier. Il est blessé à une cheville depuis la première partie de l'année. Don Gilbert, Ron Stewart, Larry DeGraw et Maurice Racine ont tous subi de légères blessures hier, mais rien ne semble sérieux.

Quoi faire?

Et en parlant de Don Gilbert, disons que son cas crée un problème pour Frank Clair.

Il a très bien fait hier soir comme remplaçant de Scott à l'offensive. Clair le considère bon bloqueur, qui porte le ballon avec autorité. Et, chose de plus, il peut passer de son poste de demi.

"Gilbert est meilleur que vous ne le pensez, a dit Clair. Il est définitivement meilleur que ce que nous pourrions obtenir en échange".

Russ Jackson

Le jeu de passes des Riders manque un peu de son fini des dernières années et Clair a déclaré que Russ Jackson pratiquerait un peu plus longtemps que les autres durant le reste de la semaine.

"Il réalise lui-même qu'il n'a pas encore acquis la précision des dernières années, a dit Clair. Nous allons le faire pratiquer avec ses receveurs après l'exercice régulier. Nous voulons surtout que lui et Margene Adkins connaissent bien ce que l'autre peut faire".

La partie

Jack Abendscham a botté les sept points des visiteurs de l'Ouest, qui sont aussi détenteurs de la coupe Grey. Il a réussi des placements de 15 et 27 verges et a ajouté un point sur une tentative de placement de 33 verges.

Les locaux se sont réveillés dans le dernier quart, qu'ils ont commencé trainant de l'arrière par 7-3. Maurice Racine avait botté un placement de 31 verges sur le dernier jeu de la 1ère demie.

Un simple de 48 verges de Billy Cline a porté le compte à 7-4, puis Don Gilbert a réussi une belle course, avec l'aide d'un excellent bloc de Rick Black, pour un touché de 29 verges.

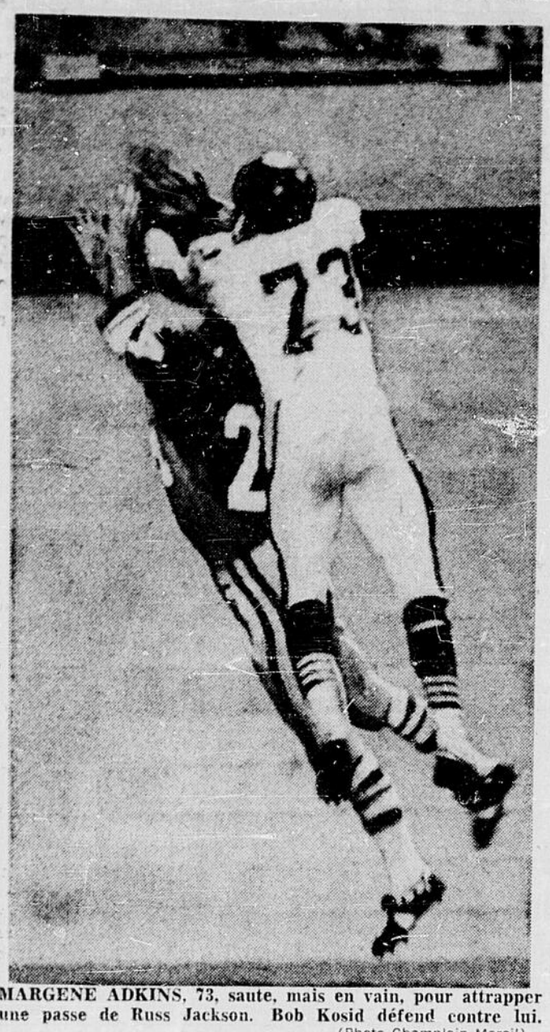
Cline et Racine ont ajouté chacun un point sur des bottés avant le touché converti de Whit Tucker sur le dernier jeu de la partie.

Statistiques

Ottawa a accumulé 13 premiers essais contre neuf pour Saskatchewan. Jackson a complété 14 passes sur 30 (Ottawa 15 sur 32) tandis que R. Lancaster et Jesse Kaye, qui a joué la deuxième demie après que Lancaster fut mis hors de combat par un plaqué de Wayne Giardino, complétaient huit passes sur 26.

Les locaux ont brillé défensivement avec trois interceptions. Ils ont accumulé des gains de 290 verges (175 en passes) contre 197 pour l'adversaire (120 en passes).

LE DEMI Don Gilbert, 24, plonge à travers la ligne du Saskatchewan. Maurice Racine arrive trop tard pour lui prêter main-forte. (Photo Champlain Marcil)



MARGENE ADKINS, 73, saute, mais en vain, pour attrapper une passe de Russ Jackson. Bob Kosid défend contre lui. (Photo Champlain Marcil)

L'Américain Mike Spitz gagne une troisième médaille d'or

WINNIPEG (PC) — L'Américain Mike Spitz a égalé son record mondial non officiel de 56.3 dans les 100 mètres-papillon lors des Jeux panaméricains hier soir, en remportant sa troisième médaille d'or.

Il avait déjà remporté les 200 mètres-papillon, en plus de participer au triomphe des USA dans les 400 mètres-libres à relais.

Son compatriote Ross Wales l'a suivi à un demi-mètre, précédant l'Argentin Luis Nicolao, détenteur du record mondial officiel en 57.0. Ron Jacks de Vancouver, a terminé au 4e rang, en avant du Montréalais Tom Aruso.

Le 13e record mondial a été amélioré aux Jeux quand l'Américaine Cathie Ball a triomphé dans les 100 mètres-brasse en 1:14.8, suivie d'Ana Maria Norbis, d'Uruguay, en 1:15.9 et de sa compatriote Cynthia Goyette en 1:19.4.

La victoire a permis à Mlle Ball de balayer les honneurs à la brasse, y compris une troisième médaille d'or à l'équipe américaine dans les 400 mètres-quatre nages à relais à l'occasion d'un autre record mondial.

Marion Lay, de Vancouver, n'a pu faire mieux que 1:24.6 et Nancy Thompson, de Toronto, 1:25.4 à la queue des finalistes.

Enfin

Ralph Hutton, d'Ocean Falls, a enfin remporté sa première médaille d'or dans les compétitions internationales en causant une surprise à l'Américain Charles Hockox, qui avait réalisé le meilleur temps dans les essais en 2:16.5.

Hutton a dominé tout le temps en l'emportant en 2:12.6, soit un record des Jeux, dans les 200 mètres-dos.

L'Américain Charles Goettche a raflé la médaille de bronze à Jim Shaw, de Toronto avec un temps de 2:16.0 contre 2:17.1.

Elaine Tanner a raté une médaille pour la deuxième fois aux Jeux alors que Claudie Kolb, des USA, a remporté la médaille d'or dans les 200-papillon en 2:25.5, suivie de sa compatriote Lee Davis et de la Canadienne Marilyn Corson, de Parry Sound, Ont., respectivement en 2:26.7 et 2:30.5.

C'était la 6e finale de la nageuse canadienne Elaine Tanner, de Vancouver, qui a récolté deux médailles d'or et deux d'argent, en plus des deux 4e rangs.

L'équipe américaine a remporté les 800 mètres-style libre à relais par 15 mètres sur celle du Canada en 8:00.5, un record des Jeux. Les Canadiens ont enregistré un temps de 8:07.2, suivis des Argentins en 8:19.5.

L'équipe canadienne était composée de Ralph Hutton, Sandy Gilchrist, Jacks et Bob Kasting.

C'était la quatrième médaille d'or de Spitz, qui a encore deux épreuves à disputer.

Le golf

Championnats junior et juvénile du Québec

MONTREAL (PC) — Les championnats junior et juvénile de golf québécois seront en l'enjeu aujourd'hui et demain sur le parcours du club Whitlock avec un groupe de 109 juniors et 63 juvéniles.

Le titre junior sera disputé sur une distance de 54 trous et celui des juvéniles, sur 36. Les deux groupes disputeront 18 trous aujourd'hui.

On fera ensuite les premiers choix pour les essais d'équipes, qui auront lieu les 9 et 10 août, en vue de sélectionner l'équipe de 10 joueurs qui représentera le Québec lors des matches Québec-Ontario au Royal Québec du 15 au 17 août.

On choisira alors l'équipe de quatre golfeurs qui se rendra au championnat d'équipes à Toronto du 21 au 26 août.

Le champion actuel, Eric Reid, du Montreal Summerlea, a passé l'âge junior. Parmi les aspirants logiques, on remarque Joe Horn, du club Bellevue et Guy Cardinal, de Ste-Dorothée, qui se sont classés premier et deuxième respectivement lors des championnats québécois en "match play" la semaine dernière, ainsi que Barry Laphen, d'Ottawa, et Bill Markell, de Cornwall.

Le champion juvénile actuel, Bill Anderson, de Granby, évoluera chez les juniors cette année. Les aspirants logiques sont Dean Parson, de Dorval, et Dave Keough, du Summerlea.

Joute remise

La partie de la ligue junior de Hull, qui était censée avoir lieu entre les Commandos de Hull et Le Sacré-Coeur, hier soir a été décommandée à cause de la pluie.

Les activitées de la ligue reprendront ce soir à compter de 6h.30 au parc Fontaine alors que le St-Rédempteur tentera d'améliorer son emprise en première position en affrontant le Lamont Ltée.

Le rallye Echo remis au 5 août

A cause de circonstances imprévisibles le Rallye Echo du "West End Car Blub" n'aura pas lieu à la date prévue. On nous informe que le départ a maintenant été fixé au samedi le 5 août dans la soirée.

Cet évenement annuel consiste en un parcours de 200 milles. Les participants devront se rendre à la Place Saint - Charles à Dorion, l'enregistrement et l'inspection des voitures commenceront à 7 heures 30 et le départ aura lieu à 9 heures du soir.

Paul Rainville, l'organisateur du Rallye et au Québec, l'un des meilleurs navigateurs dans les rallyes, est d'avis qu'un bon nombre de participants de renom viendront à ce rallye. D'autant plus que les vainqueurs se verront attribuer $400 en prix.

Pour plus de renseignements, composez 877-5205 ou 489-0887 à Montréal.

La jeune Tanner se retire des 400 mètres

WINNIPEG (PC) — La nageuse canadienne Elaine Tanner, de Vancouver, ne prendra pas part au 400 mètres mixte individuel disputé aujourd'hui aux Jeux panaméricains, préférant garder ses forces pour le 400 mètres féminin à relais style libre.

L'instructeur de l'équipe de natation, George Wiskin, de Toronto, a déclaré que seule Marilyn Corson, de Parry Sound, Ont., représentera le Canada dans le 400 mètres mixte.

"Nous voulons qu'Elaine se concentre dans le relai style libre où nous croyons qu'elle détient de bonnes chances," a-t-il ajouté.

Mlle Tarner, âgée de 15 ans, a déjà remporté deux médailles d'or, deux d'argent et a abaissé deux records mondiaux.

Les Braves triomphent

Les Braves du Coin ont amélioré leur emprise en permière position de la Ligue de balle molle senior Hull-Ottawa en remportant, lundi soir, une victoire de 3-1 sur l'équipe Continental Body Shop.

Deux autres joutes ont été contremandées à cause de la pluie. La joute mettant aux prises le Continental et le Blondin Motors a été arrêtée après la deuxième manche alors que Blondin menait par 2-0 et la joute au parc Hampton entre Uplands et Wajax a également été arrêtée dès le début.

René Nerbonne, qui a retiré quinze frappeurs au bâton et n'a alloué que deux coups sûrs a été le lanceur gagnant. Cléo Brunet, qui a été touché pour neuf coups sûrs, a subi la défaite. Il a fait mordre la poussière à 9 frappeurs, mais a donné sept buts sur balles.

Mercredi soir au parc Hampton, le Blondin rendra visite au CFB de Uplands.

Tennis junior

On a disputé en fin de semaine, les différents championnats de tennis du district d'Ottawa chez les jeunes et voici le résultat des finales dans chaque catégorie :

Garçons

18 ans ou moins: Scott Dunlop l'emporte sur Stu McAlpin, 6-2 et 6-3.

16 ans ou moins: Scott Dunlop l'emporte sur Blake Dunlop, 6-3 et 6-3.

14 ans ou moins: Blake Dunlop l'emporte sur Cam Munroe, 8-6 et 6-1.

12 ans ou moins: Don Gilchrist l'emporte sur Barry Workman, 6-0 et 6-1.

18 ans ou moins (DOUBLES: Scott Dunlop et Gérard Filion l'emportent sur Stu McAlpin et Neil Longhurst, 7-5 et 6-3.

16 ans ou moins (DOUBLES): Scott et Blake Dunlop l'emportent sur Cam Munroe et Don Gilchrist 6-1 et 6-0.

Filles

18 ans ou moins: Fran Hurcomb triomphe de Judy Hart, 6-0, 4-6 et 6-1.

16 ans ou moins: Barbara Lyon triomphe de Mary Steers, 6-2, 1-6 et 6-4.

14 ans ou moins: Nancy Gilchrist triomphe de Mary Steers, 6-1 et 6-1.

Le baseball

par la Presse Canadienne

Ligue américaine

	G	P	Moy.	JAM
Chicago	58	42	.580	—
Boston	56	44	.560	2
Détroit	53	45	.541	4
Minnesota	53	47	.530	5
Californie	55	49	.529	5
Washington	51	53	.490	9
Baltimore	45	54	.455	12½
Cleveland	46	56	.451	13
New York	44	56	.440	14
Kansas City	44	59	.427	15½

LUNDI

Chicago 4, Cleveland 2 (dix manches)
Kansas City 8, New York 6
Minnesota 0, Boston 4

AUJOURD'HUI

Kansas City à Boston (2)
Chicago à Cleveland (S)
Détroit à Baltimore (S)
Californie à New York (S)
Minnesota à Washington (S)

MERCREDI

Chicago à Cleveland (S)
Minnesota à Washington (S)
Détroit à Baltimore (S)
Californie à New York (S)
Kansas City à Boston (S)

Ligue internationale

Aucun changement

LUNDI

Etoiles du Nord 3, Etoiles du Sud 4

Ligue nationale

	G	P	Moy.	JAM
St-Louis	62	40	.608	—
Chicago	58	45	.563	4½
Atlanta	52	47	.525	8½
Cincinnati	55	50	.524	8½
San Francisco	54	50	.519	9
Pittsburgh	49	51	.490	12
Philadelphie	48	51	.485	12½
Los Angeles	46	55	.455	15½
Houston	46	59	.438	17½
New York	39	61	.390	22

San Francisco 8, Pittsburgh 4

LUNDI

St-Louis 9, Chicago 2
Atlanta 5, Cincinnati 2
Houston 3, New York 2
Philadephie 4, Los Angeles 2, 11 manches

AUJOURD'HUI

St-Louis à Chicago
Atlanta à Cincinnati (S)
New York à Houston (S)
Pittsburgh à San Francisco (S)
Philadelphie à Los Angeles (S)

MERCREDI

St-Louis à Chicago (2)
Atlanta à Cincinnati
New York à Houston (S)
Philadelphie à Los Angeles (S)
Pittsburgh à San Francisco

Le Dubuc a une avance d'une joute

MASSON (DNC) — L'équipe Dubuc a saisi une avance d'une joute en semi-finale "A" de la Ligue de balle molle commerciale de Masson en remportant, lundi soir une victoire serrée de 5-4 sur les Pompiers. Les gagnants mènent donc cette série de quatre joutes de sept par deux victoires contre un revers.

Marc Daoust a été le lanceur gagnant pendant que Claude Lascelles subissait la défaite. Pierre Asselin a été l'étoile des gagnants au bâton en frappant un simple de deux points à la quatrième manche et ainsi assurer la victoire à ses coéquipiers. Jacques Amyot a également brillé au marbre avec un double et un simple. Gilles Lanthier a été le meilleur des Pompiers avec un triple.

Ce soir, les équipes Masson et Lemac poursuivent leur lutte en semi-finale "B".

Le tournoi régional DOW débute mercredi

L'un des plus importants tournois de balle molle de la région débutera mercredi soir au terrain St-Rédempteur à compter de 7h. 30. Il s'agit du tournoi annuel régional Dow et vingt-quatre clubs de calibre intermédiaire et senior "B" y sont inscrits.

Ce tournoi se poursuivra durant toute la semaine pour prendre fin lundi soir alors que l'on sera témoin de la grande finale à compter de 8h. précises. Les joutes de la quart-finale seront présentées lundi matin et les semi-finales lundi après-midi.

Lors du début de ce tournoi, mercredi soir, deux parties seront présentées. Dans la première rencontre, le St-Rédempteur affrontera l'équipe de l'hôtel Chez Paul pendant que l'équipe de l'hôtel Rockland disputera la victoire à l'équipe des Braves St-Louis dans la deuxième joute.

Deux équipes de Cornwall, deux de Rockland et une de Masson sont inscrites à ce tournoi, qui sera d'une bourse totale de $500.

L'équipe, qui remportera les honneurs de la finale touchera une bourse de $250 ainsi que les trophées Dow et Villeneuve. L'équipe finaliste recevra une bourse de $100 et le trophée Gâteau Vachon.

Des bourses de $35 et $20 seront remises aux équipes semi-finalistes et quart-quart-finalistes.

Plusieurs trophées individuels seront également présentés à la fin de ce tournoi, ainsi, il y aura des trophées pour le joueur le plus utile à son équipe: le meilleur lanceur; le meilleur frappeur; le joueur le plus spectaculaire et un autre trophée pour le joueur, qui démontrera le meilleur esprit sportif.

Voici la liste des joutes, qui seront présentées lors de ce tournoi:

MERCREDI

7 h. 30 Saint-Rédempteur vs Chez Paul Hôtel
9 h. 00 Rockland Hôtel vs Braves St-Louis

JEUDI

7 h. 00 Commandos de Hull vs Lalonde Rockland
8 h. 30 Pit Laurin Sport vs Brunette Auto Parts

VENDREDI

7 h.00 Trudeau Dow vs Cue'n Cushion
8 h. 30 Goulet T.V. vs Masson

SAMEDI

9 h.00 Ste-Bernadette vs St-René-Goupil
10h. 30 Canada Packers vs Overbrook
1 h. 30 Taverne Laval vs Cornwall G.T.L.
3 h. 30 Garage Continental vs Chevaliers de la Petite Nation
7 h. 00 Wajax vs Howard Smith de Cornwall
8 h. 30 Braves du Coin vs Pointe-Gatineau
10h. 00 Début de la deuxième ronde éliminatoire

DIMANCHE

Suite de la deuxième ronde éliminatoire 1 h. 30, 3 h. et 7 h. Début des quarts finales 8 h. 30 et 10 h.

LUNDI

Suite des quarts finales, 9h. et 10h. 30. Début des semi-finales 1 h. 30 et 3 h. Grande finale 8 h.

J. W. Lockett au repêchage

MONTREAL (PC) — Les Alouettes de Montréal, de la Conférence de football de l'Est, ont soumis au repêchage le centre-arrière J. W. Lockett, blessé dans les séries éliminatoires l'an dernier.

Ce dernier a l'intention de retourner chez lui à Baltimore, où il continuera de soigner son genou dans l'espoir de jouer au football de nouveau.

S'il n'est pas repêché, il deviendra agent libre et pourra évoluer aux Etats-Unis.

Deux championnats pour Tony O'Donnell

Tony O'Donnell, qui ne figurait même pas parmi les têtes de séries, a remporté, samedi, le championnat des simples - messieurs au tournoi de tennis du district d'Ottawa.

Terry Leach, classé deuxième, fut la victime de O'Donnell dans la finale. Il pliait en deux sets consécutifs, 6-3, 6-4 et 6-0.

Chez les dames, le championnat est allé à Rosemarie Fletcher qui a défait Mme Evelyn Hustwit en trois sets, 6-1, 4-6 et 6-3.

Mme Hustwit s'est cependant mérité un championnat en gagnant les doubles mixtes avec Ray Greenhall. Les deux ont facilement défait, en finale Mme Margaret Burrows et Dave Smith.

Tony O'Donnell a accumulé un autre triomphe en gagnant les doubles masculins en compagnie de Dave Ryan. Leur victoire sur Leach et Marinus Wins fut chaudement disputée et remportée par 6-2, 6-8, 6-4 et 6-3.

FINALISTES — Tony O'Connell, à droite, et Rosemarie Fletcher, 2e de droite, ont remporté, samedi, les honneurs des simples au tournoi de tennis du district d'Ottawa. Les finalistes perdants furent Mme Evelyn Hustwit et Terry Leach, à gauche, dans la photo. (Photo Champlain Marcil)

Zip Tar favori pour gagner au Connaught, mercredi soir

La piste du parc Connaught, après une longue période d'inactivité, ouvrira ses portes mercredi soir et les nombreux amateurs de trot et amble auront alors l'occasion de découvrir une magnifique nouvelle grande estrade complètement vitrée.

Et pour marquer l'inauguration d'une nouvelle saison au parc Connaught, la direction a voulu présenter un programme de choix et ainsi on aura l'occasion d'être témoin d'une tranche du circuit juvénile du Québec alors que sept rapides jeunes ambleurs se disputeront une importante bourse de $5940.

L'on est à compléter les derniers travaux à cet endroit et tout indique que la piste Connaught sera prête pour son inauguration officielle.

Cette épreuve du circuit juvénile du Québec soulève beaucoup d'intérêt et l'on pourra alors voir à l'oeuvre le fameux Zip Tar, qui jusqu'à présent a déjà gagné plus de $26,000 en bourses. Zip Tar a été établi comme premier choix pour remporter les honneurs de cette course et il est coté à 8 contre 5.

Mais, même si plusieurs experts croient que Zip Tar remportera facilement la victoire, il pourrait y avoir quelques surprises puisque tous les chevaux, qui prendront le départ lors de cette épreuve sont hautement considérés.

Ainsi, Tipster Lobell, qui a déjà remporté une victoire sur Zip Tar à la piste Greenwood, cette année, pourrait être un dangereux adversaire. Keith Waples conduira Zip Tar pendant que Marcel Dostie aura la conduite de Tipster Lobell.

Un autre jeune ambleur, qui sera à surveiller lors de cette épreuve est Armbro Ike, propriété des frères Armstrong. Le Dr Glenn Brown, gérant de la ferme des frères Ted et Elgin Armstrong, a laissé sous-entendre que Armbro Ike sera tout probablement sous la conduite du fameux Joe O'Brien. O'Brien, qui a gagné plus de quatre-vingt courses avec des temps de moins de deux minutes, doit être à l'oeuvre à Monticello, près de New York, ce soir et l'on espère bien qu'il pourra venir au parc Connaught, mercredi soir. L'on saura donc plus tard, ce soir si O'Brien pourra mener Armbro Ike.

Cette année, à la piste Connaught, il y aura paris de quinelle durant les première, quatrième et septième courses, un changement, qui a été apporté mais le pari d'exacta demeurera pour la dixième course. Le signal du départ sera donné à 8h. sur semaine et à 2h. 15 le dimanche après-midi.

Inscriptions de mercredi au Connaught

Première course, amble 1 mille, bourse $300 —

2—Ann Direct Adios	6	6	1	J.-L. Vilandre	2-1
1—Humphrey	0	2	4	S. Williams	3-1
6—Duchess Richelieu	1	2	7	Y. Geneau	5-1
5—My Mildred May	3	2	5	M. Williams	6-1
3—Seaway Lady	6	3	4	G. Guindon	8-1
4—Adios Rodger	x	x	5	Y. Lavigne	8-1
8—Double D. Boy	0	0	2	K. Morrison	6-1
7—Northwood Frank	3	4	5	A. St-Amour	7-1

Aussi éligible: San Dal

Deuxième course, amble 1 mille, bourse $300 —

1—Bona Vista	2	6	1	S. Williams	2-1
2—Handsome Chief	3	5	7	R. Carroll	4-1
4—Victory Law Junior	3	1	3	J. Muttart	4-1
5—Dale Grattan D.	6	5	5	K. Morrison	6-1
6—Rudy Dillion	4	2	4	Y. Danis	6-1
7—Judy Marjean	4	7	7	R. Desjardins	8-1
8—Sassy Water	7	7	7	M. Portelance	8-1
3—Will He Rock	4	4	8	R. Stewart	12-1

Aussi éligible: Negley Hall, Spitfire Grattan

Troisième course, trot 1 mille, bourse $350 —

7—Miss Betty Atom	4	5	3	C. Pollard	2-1
1—Canton's Hopeful	4	1	4	D. Lalonde	3-1
5—Miss Denise Lee	1	3	7	H. Zeron	3-1
6—Betty High	5	3	4	W. Demers	6-1
4—Sadies Mac	3	2	5	S. Williams	6-1
8—Selka Maid	3	2	8	K. Morrison	8-1
1—Yankee Clipper	6	4	3	A. St-Amour	12-1
2—Dinnette Lind	8	5	7	I. Farr	6-1

Quatrième course, amble 1 mille, bourse $350 —

5—Mister Foxboro	3	4	5	G. Guindon	2-1
7—Elaine Adios	1	2	1	I. Farr	4-1
2—Nibble Hal C.	5	4	6	J.-P. Charron	6-1
3—Port Hope's Boy	3	7	6	L. Stuart	6-1
1—Seaway Ben	x	7	2	A. St-Amour	8-1
2—Miss Theresa Mac	2	4	3	J. Zeron	8-1
6—Jimmy's Folly	x5	4	4	S. Williams	4-1
8—Reb Ric	3	5	6	H. Portelance	10-1

Cinquième course, amble 1 mille, bourse $350 —

7—Charly Adios	3	1	1	C. Miville	2-1
3—Alley Cat	1	7	2	D. Houle	3-1
2—Armbro Huntress	8	2	1	P. MacTavish	4-1
1—Northwood hampion	8	4	8	A. May	4-1
4—Little Bonny Dlindee	7	4	2	P. Reen	6-1
6—Surge	x	0	2	R. Chartrand	6-1
8—Mighty Judy	x	x	x	M. Williams	10-1
5—Lucky Vic	2	1	4	K. Backer	12-1

Sixième course, trot 1 mille, bourse $400 —

5—Heeza Belwin	3	5	3	H. Zeron	2-1
6—Pappas Hanover	6	1	5	R. Saine	3-1
7—Success Jim	5	2	1	R. McDonald	3-1
1—Chrisel	2	1	2	P. Leklin	6-1
2—Happy Yates	6	4	6	G. Paquette	6-1
3—Miss Fedway	1	3	6	R. Chamberland	8-1
4—Northwood Duke	6	7	5	A. St-Amour	12-1

Septième course, amble 3/4 mille, bourse $400 —

7—Esdwina Request	1	2	5	R. Carroll	2-1
6—Jackie Will	3	7	1	J. Muttart	4-1
5—Countess Sauns	2	3	4	Y. Laframboise	4-1
3—Little Brown Derby	5	3	7	J. Zeron	5-1
1—Fleet's Lassie	7	5	2	A. St-Amour	6-1
2—Doc Will	6	6	4	R. Chamberland	8-1
4—Versatile	7	7	7	M. Poulin	8-1
8—Mike Ben	4	8	6	G. Charbonneau	10-1

Huitième course, amble 3/4 mille, bourse $400 —

3—Lucky Stone	x	x	x	J.-P. Charron	2-1
7—Chris Eden	x	7	8	M. Bergeron	4-1
1—Valdor Grattan	5	1	3	C. Miville	4-1
2—Bar Adios Scott	6	3	7	R. Steele	6-1
8—Slindale Jeny	6	7	7	M. Williams	8-1
4—Lotta Creed	2	5	6	A. St-Amour	6-1
6—Linda B. Houver	2	8	1	M. Poulin	8-1
5—Bee Vic Hal	6	6	5	R. Carisse	12-1

Neuvième course, amble Circuit Juvénile Canadien —

2—Zip Tar	2	2	6	K. Waples	8-5
3—Tipster Lobel	1	7	1	M. Dostie	2-1
5—Armbro Ike	x	x	x	J. O'Brien	3-1
1—Shadydale Summit	x	x	x	D. McTavish	6-1
8—The Sketcher	2	8	5	D. McTavish Jr.	6-1
4—Royal Highlander	2	4	3	R. Curran	8-1
6—Shadydale Airline	4	3	1	R. Herbert	10-1
7—Right Test	x	x	x	C. St-Jacques	12-1

Dixième course, amble 1 mille, bourse $350 —

3—Will To Win	x	2	1	G. Groulx	2-1
2—Ann B. Adios	6	3	1	J.-L. Vilandre	4-1
4—Danny Boy 2nd	4	8	4	S. Locke	4-1
8—Duke of Clairmont	6	6	6	K. Backer	5-1
7—Cosy Way	6	6	2	M. Portelance	6-1
6—Adios Tadd	7	6	3	S. Charbonneau	8-1
5—Signal Vic	7	5	7	P. Reen	12-1
1—Roy Dream	7	6	5	K. Morrison	8-1

LE DROIT

HEURES D'AFFAIRES:
DU LUNDI AU VENDREDI:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 237-3050

Perdu-Trouvé (3)

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.

PERDUE montre de dame "Cardinal" dans Hull, récompense, 771-2587. 3-108

TROUVEES, lunettes dans terrain de stationnement angle Wellington et Leduc, 777-5201. 3-108

TRICYCLE trouvé sur rue St-Raymond, Hull, 776-2392. 3-108

GROS CHIEN esquimau, blanc, perdu angle rues Maisonneuve et Champlain, samedi. Récompense. 771-6098. 3-110

"WALLET" perdu magasin Woolworth. S.V.P. retourner, besoin urgent. 729-1501. 3-110

ECHELLE perdue, entre St-Pierre-de-Wakefield et Limbour. 457-2368. 3-110

CHAT SIAMOIS perdu dans Wrightville. 42 Scott. Récompense. 776-4771. 3-110

Hommes demandés (5)

QUINCAILLERIE locale demande vendeur. Doit être bilingue et expérimenté. Références exigées. S'adresser à Case 240 LE DROIT. 5-109

PEINTRE d'autos avec expérience — rémunération maximale. Bonnes conditions de travail. Aussi aide-peintre. 683, boul. St-Joseph, Hull. Le jour seulement. 5-110

CHAUFFEUR de plus de 25 ans, marié, pour service de livraison domestique. Restaurant Go-Go Pizza, 315, boulevard St-Joseph, 776-2631, demandez Jimmy . 5-108

CHEF ADJOINT requis immédiatement pour restaurant, cntre de la ville, 5 jours par semaine; bénéfices. Voir Mme Truderung, 95 Echo Drive, 232-4811. 5-108

CHEF pour emploi immédiat, pour restaurant, centre de la ville, 5 jours par semaine; bénéfices. Voir Mme Truderung, 95 Echo Drive. 232-4811. 5-108

EXCELLENTE occasion de faire de l'argent, vendeurs à temps partiel ou à plein temps, pour la vente de nouveaux produits domestiques. Démonstration dimanche le 6 août. 663-5533. 5-131

REPARATEUR de pneus avec expérience, emploi stable, permis de chauffeur, tous les avantages. Commercial Tire Sales Ltd., 305 York. 5-113

INSTRUCTEUR d'automobilistes demandé, bilingue, adulte de préférence. A temps continu ou partiel. Salaire maximal. 237-0419. 5-109

MECANICIENS

UN POUR les voitures européennes et un autre pour tous les modèles. Plus forte rémunération; bénéfices ordinaires; excellentes conditions de travail dans un atelier neuf. S'adresser en personne chez Percy Carrière Automobiles, 45 chemin de Montréal. 5-113

VENDEUR

UN MANUFACTURIER industriel de renom de produits chimiques d'entretien, désire obtenir les services d'un jeune homme entreprenant qui veut une occasion exceptionnelle dans le monde des affaires. Le candidat doit posséder des preuves tangibles de succès dans le domaine de la vente industrielle ou institutionnelle. Bilingue avec voiture. Le territoire bien établi exige un postulant qui peut améliorer le chiffre d'affaires. Excellente rémunération pour l'homme choisi. Téléphonez à Montréal, frais virés, 637-4631. 5-109

CAMIONNEUR demandé, devra être fiable, honnête. Position permanente. Bonnes conditions de travail, 21 ans et plus, s'adresser à Classic Cleaners and Launderers Ltd., 1067 Wellington. 5-111

F. SLOVER LTEE
demande
CAMIONNEUR

- Avec expérience dans le transport de meubles et appareils électriques.
- Très bonnes conditions de travail.

S'adresser personnellement à:
M. COUSINEAU
61, rue York
5

L'OFFICE D'EXPANSION ECONOMIQUE DE LA REGION DE L'ATLANTIQUE
requiert immédiatement
COMMIS-MESSAGER
Cr-1 Echelle de salaires: $2,681 à $3,269
Bénéfices ordinaires de la Fonction publique
Faire demande par écrit au: Secrétaire.
OFFICE D'EXPANSION ECONOMIQUE DE LA REGION DE L'ATLANTIQUE
396, rue Cooper, Ottawa
5

SOYEZ EN AFFAIRES
A VOTRE COMPTE
LOUEZ UN TAXI RED LINE
12 heures par jour en plus de l'essence à prix réduit. Permis de l'Ontario exigé. Bonnes connaissances des rues d'Ottawa.
S'adresser: 455, ch. Coventry
745-9191
5

On demande immédiatement
UN MARQUEUR
et
UN TAILLEUR
Pour manufacture de vêtements pour hommes.
- Bonne occasion pour homme ambitieux.
- Excellent salaire.

SE PRESENTER EN PERSONNE A
M. T. Subanni,
S. E. WOODS
87, rue Montcalm, Hull
5

Hommes demandés (5)

HOMME bilingue, 30 à 45 ans, demandé pour gérer un Centre d'aubaines chez Allied Building Supply. Doit posséder son propre moyen de transport. Expérience commerciale de préférence. Salaire selon compétence. Faire demande en personne seulement chez Rolly Riel, 2932, ch. Baseline, Ottawa, entre 2h. et 6h. de l'après-midi. 5-110

CHAU[illegible]UR-livreur, bon salaire. 745-4542. 5-109

COUVREUR d'expérience demandé, 822-1296. 5-109

CHAUFFEUR-VENDEUR demandé pour route établie. Salaire et commission, 25 à 40 ans, bilingue. S'adresser en personne après 3h. 30 à 23 Harvey, Ottawa. 5-107

ON DEMANDE cuisinier pour petites commandes pour restaurant de Plaza Cartier, équipe de nuit, faire demande en personne entre 8h. du matin et 3h. de l'après-midi. Pas d'appels par téléphone. 425 boul. St-Joseph, Hull. 5-117

POSTES INTERESSANTS
de libres dans un organisme commercial des plus progressifs
HOMMES — de 21 à 50 ans et de plus de 5'8" au moins
Doit avoir un curriculum vitae immaculé.
Ecrire à
case 117, LE DROIT
5

AGENTS D'IMMEUBLE DEMANDES
PAR
ROMEO PIGEON & LAVOIE
LIMITEE
Cette occasion s'offre aux personnes:
- Douées pour les affaires
- Ambitieuses
- Résidants en Ontario
- Agés de 25 ans et plus
- Bilingues

Possibilité de rémunération annuelle dépassant $12,000
Renseignez-vous en appelant:
EUGENE LAVOIE, courtier,
GAETAN ROY, assistant-gérant.
745-1521 — 749-3143
... vous en ferez une carrière

VENDEUR BILINGUE D'AUTOMOBILES

- Occasion de parvenir à un poste administratif si vous possédez la compétence et l'expérience nécessaire.
- Salaire et commission
- Bénéfices ordinaires de la compagnie

Se présenter seulement et demander M. Carrière
PERCY CARRIERE
45, ch. Montréal, Eastview
5

VENDEURS
demandés immédiatement
Deux vendeurs assurables pour un des dépositaires d'Ottawa-Est le plus progressif. Les bénéfices marginaux ordinaires. Commission maximale.
Pour une interview, voyez M. R. Levac, gérant des ventes
MILT HURD
MOTORS
Ventes et service
895, boul. St-Laurent
745-9116
5

Hommes-femmes demandés (6)

MANIWAKI — coiffeur ou coiffeuse avec ou sans carte de compétence. 749-8684. 6-110

MARIE ET FEMME demandés, bilingues, comme cuisinier et concierge pour un club de pêche privé, comté de Pontiac. Ecrire case 110, LE DROIT. 6-112

PERSONNE bilingue avec expérience dans la comptabilité. Ecrire en donnant curriculum vitae; références; salaire désiré, à boîte postale 90, Hull, Que. 6-110

Femmes demandées (7)

COIFFEUSE expérimentée demandée. 749-6396. 7-108

DEMANDE fille pour garder garçonnet, logée, nourrie, chambre privée. Banlieue de Montréal. Salaire $75-$100 par mois. S'adresser à: Mme H. Leguerrier, 301 Chemin du Bas Ste-Thérèse, paroisse Ste-Thérèse, P. Q. 7-108

"SOCIETE d'Etat située dans le centre d'Ottawa, recherche les services d'une sténographe bilingue avec connaissance de dictaphone. Traitement proportionnel à l'expérience. L'employée jouira de tous les bénéfices marginaux applicables aux fonctionnaires fédéraux. Adresser demande à Casier Postal 2364, Station "D" Ottawa 4, Ontario." 7-108

AIDE-MENAGERE, références nécessaires, soins enfant 2 ans. Logée. $25. 777-5074. 7-112

FILLE avec expérience pour travaux domestiques et soin de trois enfants, cinq jours par semaine. 771-2575. 7-111

FEMME responsable pour soin domestiques, trois enfants, bon salaire. 236-1548. 7-109

Femmes demandées (7)

POINTE - GATINEAU, laveuse de vaisselle, plein temps ou partiel, bonne condition, bon salaire. Voir gérant Restaurant Motel du Chevalier, 169, boul. Gréber. 7-110

AIDE gardes-malades demandées, bilingues. 235-0828. 7-110

FILLE ou femme, garder enfants âge scolaire, légers travaux domestiques. 771-3425, après 5 h. 7-110

DACTYLOGRAPHE: bureau général situé Laurier et Kent. 235-5969. 7-110

RECEPTIONNISTE bilingue, bureau de dentiste; expérience désirable. Répondre au dactylo en français et à la main en anglais. Salaire intéressant, selon classification et expérience. Case 144 LE DROIT. 7-113

MENAGERE expérimentée demandée. Parents travaillent; 2 enfants d'âge scolaire. Chambre et salle de bains privées. TV. Salaire $175 par mois, 729-4202, après 6h. 7-113

CAISSIERE demandée. S'adresser le soir au cinéma Vendôme, Place Cartier, Hull. 7-110

FILLE, ouvrage général, bon salaire, références, 771-2967. 7-131

SERVEUSE pour travail de nuit au restaurant de Plaza Cartier. Faire demande en personne entre 8h. du matin et 3h. de l'après-midi. Pas d'appels par téléphone, 425, boul. St-Joseph, Hull. 7-117

FAMILLE anglaise de trois enfants d'âge scolaire recherche femme de maison à résidence permanente. Responsabilité: garde des enfants, travaux légers, connaissance de l'art culinaire. Congés réguliers. Atmosphère familiale. Adresser toutes demandes à Case 107, LE DROIT, précisant expérience, traitement désiré et références. 7-111

TROIS OPERATRICES de dictaphone, expérimentées et bilingues, demandées immédiatement pour deux semaines. Central. Demandez Mlle Dorfman, Canadian Office Services, 100, rue Sparks, 237-3590. 7-109

Caissières

POSTES de libres immédiatement pour des caissières à la sortie, aussi on acceptera des demandes pour septembre. La Biscuiteria du Marché, 54, Place du Marché. S'adresser en personne. 7-111

PRODUITS AVON

AVON a besoin de representantes pour répondre à la demande créée par sa publicité nationale. Territoires libres Ottawa, Cote de Sable et Wrightville. Toutes personnes intéressées, s'adresser à la gérante des Produits Avon, 232-8585 ou 749-7150. 7-j.ma.j.

UNE BANQUE LOCALE demande caissière avec expérience à temps partiel. Veuillez contacter 232-9678. 7-112

SERVEUSE d'expérience et caissière d'expérience, 249, rue Bank. 7-109

AUCUNE EXPERIENCE. Commencez immédiatement. Jeunes filles, 17 à 24 ans, pour la section des commandes d'une vaste société canadienne. Doivent posséder de l'entregent et pouvoir voyager avec groupe. Transport fourni. Salaire $250 par mois au début avec des augmentations ordinaires. L'argent nécessaire pour les dépenses est accordé au préalable. Doivent être bilingues. Pour une interview s'adresser au bureau de renseignements de l'hôtel Alexandra; demandez R. Gamuf, mardi et mercredi seulement, 10h. a.m. à 1h. p.m. Prière de ne pas téléphoner. 7-108

PREPOSEE AU COMPTOIR DES COLIS
— Doit être bilingue
— Poste permanent
— Excellent salaire
— Programme complet de bénéfices aux employés
— Semaine de 5 jours
S'adresser à:
M. GOUGEON
JOE FELLER LTD.
139 Rideau
7

Poste permanent
VENDEUSE ENTREPRENANTE
pour
RAYON DES SOULIERS POUR ENFANTS

- L'expérience, un atout
- La facilité dans les deux langues, un atout.

S'adresser au Bureau du personnel, 5e étage, magasin de la rue Rideau
CHARLES OGILVY
LTD.
7

MESDAMES !
Nous désirons des
VENDEUSES
à temps partiel le jour
Voici un exemple: vous avez le choix de l'une de ces périodes:
11h. a.m. à 3h. p.m.
12h. midi à 4h. p.m.
1h. p.m. à 6h. p.m.
Vous et les membres de votre famille aurez un escompte par tout le magasin sur tous vos achats.
L'expérience non nécessaire, nous vous donnerons la formation.
Nous vous invitons à venir nous rendre une visite au:
Bureau du personnel chez
FREIMAN
EN VILLE
7

NON CLASSE par Larry Hurb

"Si tu achètes le bateau, compte un autre $250 pour mes accessoires nautiques: marinière, casquette, souliers, robes !"

Femmes demandées (7)

COMPTABLE, bilingue, non mariée, expérience et références exigées, pour commencer nouveau système. $70 par semaine. Appeler M. Gratton personnellement. 232-1566 7-j.n.o.

L'ECOLE de coiffure Paul de Rycke Inc. demande professeurs. — 771-7700. 7-108

JEUNE FILLE ou dame préférée, entretien ménager, soin 2 enfants; salaire à discuter. 777-3426 après 5h. 7-113

FILLE de comptoir pour centre commercial, ouest de la ville, 5 jours par semaine; bénéfices. Voir Mme Truderung, 95 Echo Drive, 232-4811. 7-108

BONNE demandée, 22 ans ou plus, logera ici, doit aimer les enfants, bonnes conditions de travail, 236-7318. 7-110

COMMIS demandée immédiatement pour comptes à percevoir, expérience nécessaire. Pour rendez-vous, appeler M. MacMillan, 771-7744. 7-108

"SOCIETE d'Etat située dans le centre d'Ottawa, recherche les services d'une secrétaire. Traitement proportionnel à l'expérience. L'employée jouira de tous les bénéfices marginaux applicables aux fonctionnaires fédéraux. Adresser demande à Casier Postal 2364, Station "D" Ottawa 4, Ontario." 7-108

FILLE pour manufacture de bijoux, doit comprendre l'anglais, avoir plus de 17 ans. S'adresser 180 Montcalm, Hull. 7-108

JEUNE coiffeuse intéressée à se faire un avenir. 749-6396. 7-108

FILLE DE TABLE demandée. S'adresser, Jack Restaurant, 333 Notre-Dame, Gatineau. 7-115

PERSONNEL de vendeuses à temps continu, pour le magasin de vêtements pour dames Nanette. Préférence accordée aux candidates bilingues et d'expérience. Se présenter à Madame Choquette, chez Nanette, angle Principale et Eddy. 7-j.n.o.

DAME de compagnie, personne cultivée, pour rester avec dame veuve. Pension et logement en échange. S'adresser Case 249, LE DROIT. 7-109

UNE SOCIETE d'aassurance a besoin d'une dactylo d'expérience bilingue pour assurance-feu. Conditions de travail idéales. Avantages ordinaires. Traitement selon le degré de compétence. 235-6775. 7-108

SERVEUSES bilingues demandées, jour ou soir, s'adresser au Restaurant Matador, 711, boul. St-Joseph, Hull. 7-110

DACTYLO compétente sur machine électrique, doit pouvoir taper des copies en anglais et en français. Rapide et précise. Bon salaire. Emploi stable, bonnes conditions de travail et bénéfices. La personne que nous recherchons doit être consciencieuse et aimer le travail. Ecrire à Case 173, LE DROIT. 7-110

COIFFEUSE avec expérience. 771-4641. 7-110

FILLE — soin 1 enfant, légers travaux domestiques, logée, 771-7919. 7-108

ASSISTANTE-COIFFEUSE avec ou sans expérience, 10e année, 234-1062. 7-108

IMMEDIATEMENT — fille ou femme, casse-croûte, nourrie, logée, uniformes fournies, Wakefield, 459-8812. 7-111

Pour bébés (8)

GARDERAIS chez moi, enfant 2 à 3 ans. Semaine. 776-4689. 8-109

PRENDRAIS bébé en pension. 777-5311. 8-108

GARDERAIS enfant du lundi au vendredi, à Manor Park. 745-3884. 8-108

GATINEAU — garderais chez moi fillettes de deux ans à cinq ans. 663-6877. 8-110

GARDERAIS enfants, 2 ans et plus, expérience, 663-5414. 8-108

PRENDRAIS enfant en pension, jour seulement, lundi au vendredi. 777-3465. 8-108

PRENDRAIS enfant en pension à la campagne. Luskville. 455-2303. 8-110

GARDERAIS enfants, 3 ans et plus; cour fermée. 771-1841. 8-113

GARDERAIS enfants de 8 à 5 heures. 746-0471. 8-112

GARDERAIS chez moi enfants, 749-8353. 8-113

PRENDRAIS bébés en pension — 776-2653 — 776-4586. 8-113

GARDERAIS enfants chez moi, cour fermée, bons soins. 663-3961. 8-110

PRENDRAIS enfants en pension, 2 ans à 6 ans, 124B Dollard, Gatineau. 8-109

Instituteurs demandés ... (10)

INSTITUTRICES qualifiées pour l'école de village pour enseigner jardin d'enfants et pour les 3e et 4e années. Veillez mentionner qualifications, expérience, le nom et l'adresse du dernier inspecteur, ainsi que votre numéro de téléphone. S'adresser à Mme Edelta Turgeon, secrétaire, téléphone 150, Gogama, Ont. 10-J.N.O.

Instituteurs demandés ... (10)

ENSEIGNANTS
COMPETENTS, BILINGUES
demandés pour R.C.S.S.U.
Delamere, Bigwood, Henvey et Alban, Ontario
Les cours débutent en septembre 1967.
Ecole de dix classes
Salaire selon aptitudes et expérience
Faire demande en mentionnant le nom du dernier inspecteur à:
M. LEO BRABANT,
secrétaire,
R.R. no 1, Rutter, Ontario
ou composer
705-857-2195
10

L'ECOLE ST. URSULA
McGREGOR, ONTARIO
(A 10 milles de Windsor)
requiert
pour septembre 1967
professeur
bilingue
Echelle de salaires:

2e classe	$4,500	$7,200
Standard I	$4,800	$7,500
Standard II	$5,100	$7,800
Standard III	$5,400	$8,100
Standard IV	$5,900	$8,600

Augmentation annuelle de $300
Toute expérience est considérée.
La Commission défraie 50% du régime Windsor Medical et du régime Ontario Hospital.
Plan de congés de maladie en vigueur.
Prière d'envoyer toutes demandes à:
Mme RITA C. KNAPP,
McGregor, Ontario.
10

LA COMMISSION SCOLAIRE CRCSS DE Mattice, Ont.
REQUIERT POUR SEPTEMBRE 1967 DES
instituteurs ou institutrices qualifiés
Echelle de salaires

Certificat 2e classe	4,000 - 5,200
Cat. 1	4,300 - 5,500
Cat. 2	4,600 - 5,800
Cat. 3	4,900 - 6,100

Allocation de $200 pour le jardin d'enfants. Mentionner qualifications, expérience, dernier inspecteur et votre numéro de téléphone dans votre lettre de demande à Claire Dupuis, sec.
Mattice, Ont.
10

Emplois demandés ... (11)

SOCIETE NOUVELLE prendrait contrats de ciment et montage de chalets préfabriqués. Estimation gratuite sur demande. Prix raisonnable. Ecrire Case 172 Le Droit. 11-108

ETUDIANTE FIABLE garderait enfants à domicile pendant que mère travaille. 777-1255. 11-109

PRENDRAIS travail de bureau à domicile, 828-7155. 11-110

JEUNE FILLE, 18 ans, bilingue, 13e année, désire emploi immédiat jusqu'en octobre. 745-2469. 11-110

Logements demandés ... (12)

LOGIS, deux ou trois chambres à coucher, chauffé, Hull ou environs. Paierais jusqu'à $125. Avant 5 h. 771-5680. 12-108

HULL — demande logis dans duplex (bas) 3 chambres à coucher, ou maison à louer, 777-5281 jour, à partir de lundi. 12-111

HULL, 3 chambres à coucher, 777-9688. 12-109

DESIRERAIS grand logis ou maison seule, immédiatement. 777-7130. 12-110

MAISON 3 chambres à coucher, demi-double. Eastview au West End. 224-3820. 1er septembre. 12-113

Propriétés demandées .. (15A)

LIMBOUR et environs, ferme, maison ou terrain sans restriction, demandé; de préférence au bord de l'eau. Ecrire Case 143 LE DROIT. 15A-131

Automobiles demandées . (20)

NOUS ACHETONS, vendons automobiles usagées, accidentées. — Pièces de toutes marques à vendre. 776-1812; 777-7107. 20-117

Divers demandés ... (21)

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 725-1116 ou 729 9915. 21-A.N.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-A.N.

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258: le soir, 749-8421. 21-A.N.

PIANO demandé, tout format, état sans importance, comptant. 777-3001 après 6h. 21-j.n.o.

PAIERAI en espèces pour abat-jour antique en vitre de couleurs; modèle sur pied ou de table, 235-3510. 21-108

Logements à louer ... (22)

APPARTEMENT moderne, une chambre à coucher, chauffé, $80. 1er septembre. Rue Morgan, 745-5213. 22-130

APPARTEMENT, adultes, chauffé, entrée privée. Après 5h.: 232-7478. 22-108

APPARTEMENT propre, 1 chambre à coucher, avec garde-robe mur à mur, salon, vivoir, cuisine très spacieuse, "kitchenette", salle de bains, balcon, supports à tentures entièrement installés, stationnement; $90 chauffé. 234 King Erward; non sur côté d'expropriation. 22-109

APPARTEMENT, Côte-de-Sable, une chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, possibilité d'acheter l'ameublement. 232-2982, 233-6316. 22-113

APP. chauffé, cuisine, salon, chambre à coucher, salle de bains complète. 777-8134. 22-110

1 et 2 chambres à coucher
APPAREILS électriques, meublés ou non, à compter de $90, tous services compris dans le loyer, 660 St-Patrice. Mme Lefebvre, 236-4436. 22-j.n.o.

CHEMIN MARIER, 4 pièces, salle de bains, stationnement, non chauffé, $75. 749-2119. 22-110

COTE-DE-SABLE grand appartement 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, $110. S'adresser 8 Tormey ou 233-9630. 22-119

COTE-DE-SABLE, 1er octobre, 3 chambres à coucher, salle à manger, grand salon, poêle et réfrigérateur. Adultes seulement. $135. 234-7122. 22-112

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, $85, 18 Montpetit, Hull, 771-8593. 22-108

DUPLEX chauffé, 1 chambre à coucher, près église, personne tranquille. 102 Demontigny. 22-113

Projet Bisson, 57 Lessard
DUPLEX, moderne, 3 chambres à coucher, avec sous-sol, 1er sept. au 31 mai, $130, 777-3073, entre 5-7 heures. 22-113

EASTVIEW, rue Park, 4 pièces, non chauffé, $50, 746-6067. 22-108

EASTVIEW, logis, rue Bradley, près chemin Montréal, 1 chambre à coucher, $90 chauffé, éclairé. — 749-5202 après 6h. 22-113

EASTVIEW, moderne, 3 chambres à coucher, 1er septembre, 749-1947. 22-128

EASTVIEW, garçonnière, chauffée, éclairée, $70, 154 Montfort, 824-1717, après 5 heures. 22-113

EASTVIEW, logis 1 chambre à coucher, salle de bains, salon, cuisine, chauffé, $80, 824-2659, après 6 heures. 22-113

EASTVIEW, résidentiel, une chambre à coucher, $80. 749-1717. 22-109

GATINEAU, libre, chauffé, 4 pièces, salle de bains complète, 396 Hétu. — 663-5719. 22-113

GARÇONNIERES, grandes ou petites, modernes, avec appareils ménagers et service de buanderie. Stationnement. 233-7514 ou vous adresser au 280 est, Laurier, app. 24. 22-j.n.o.

HULL (Cartier-Macdonald), maisonnette de 2 chambres à coucher, patio, balcon, **chauffée,** éclairée, 1er août, $150. 777-8835. 22-j.n.o.

HULL, 54 boul. Taché, logis, 4 pièces, chauffé, secteur de choix. Occupation 1er sept. $90. Adultes, 777-3983. 22-j.n.o.

HULL, Cartier-Macdonald, maisonnette 3 ch. à coucher, patio, balcon, stationnement pavé, chauffée, éclairée, 1er septembre, $160. 777-8835. 22-j.n.o.

HULL, Cartier Macdonald, maisonnette, 2 chambres à coucher, patio, balcon, stationnement pavé, chauffé, éclairé. $150. 1er octobre. 777-8835. 22-j.n.o.

HULL, Cartier-Macdonald, demi-détaché, 4 ch. à coucher, garage, foyer, balcon, 1½ salle de bains, chauffé éclairé. $175. 1er septembre, 777-8835. 22-j.n.o.

HULL, Cartier-Macdonald, demi-détaché, 4 ch. à coucher, chauffé, éclairé, garage, foyer, balcon, 1½ salle de bains, 1er août, $175. 777-8835. 22-j.n.o.

LOGIS CHAUFFE, 1 chambre, $70. 771-4648, après 5h. 22-109

LOGEMENT propre, chauffé, 2 adultes. 167 Kent, Hull. 771-3973. 22-113

POUR RESERVATIONS
Un seulement ...
appartement
3 chambres à coucher
au nouvel
IMMEUBLE LAURIER
DEUX app. 1 chambre à coucher et UN de 2 ch. à coucher au
161 AUGUSTA — près Rideau
236-3611
232-9709
22

LE BRITTANY
Suites bien aérées et claires, 1 et 2 chambres à coucher, à compter de $116. Grandes fenêtres, cuisines modernes, armoires et garde-robes spacieuses. Piscine extérieure. Salle de réceptions.
Angle des boul. Brittany et St-Laurent
C. A. FITZSIMMONS
& Co. Ltd.
232-7185
Le soir: 232-7161
22

Logements à louer ... (22)

LOGIS 3 pièces, (bas), fraîchement peinturé, $36 non chauffé. 663-3034. 22-110

LOGIS, libre, pour 2 personnes, 3 pièces, chauffé, tuiles, $75, 89 Jogues, Wrightville, 771-1575. 22-113

LOGIS chauffé, 3 pièces, $60; libre. 771-1200. 22-113

PETIT LOGIS libre. 141 Lois, Wrightville. 22-113

MAISON à louer. 20 St-Joseph; libre. 749-9186. 22-113

PARC DE LA MONTAGNE, 4 chambres, maison seule, $200. 776-1386 après 6h. 30. 22-113

POINTE-GATINEAU, haut, logis 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, accepterais 2 enfants, $75. 771-4679. 22-113

156 ST-PATRICE, 1 ch. à cou. libre en août, cuisine avec appareils, $85, 236-4218. 22-109

206, RUE DALHOUSIE, petit magasin, logement, libre en août, 232-8480. 22-109

492, RUE RIDEAU, environ 300 pi. car. avec étagères, entrepôt, appartement chauffé, à divan-lit à l'arrière, libre dès juillet, peut être loué à part. 22-109

VAL-TETREAU, logis 2 chambres à coucher, stationnement; 1er septembre. 771-3585. 22-113

WRIGHTVILLE, logis 4 pièces, chauffé, entrée privée. 53A Walker. 22-105

WRIGHTVILLE, logis 4 pièces, chauffé, entrée privée, 53A Walker. 22-111

WRIGHTVILLE (bas) 2 chambres à coucher, $80. 771-7059. 22-110

Appartements meublés (22A)

GARÇONNIERE meublée, chauffée. Entrée privée. Couple seulement. 40 St-Jean-Bosco. 22A-108

2 LOGIS, Wrightville, 3 pièces, $60. L'autre 35 milles de Hull, bord de l'eau, près magasin, $60. 777-0513, soir seulement. 22A-108

APPARTEMENT MEUBLE, près école, idéal pour institutrice ou étudiante. Rue Laurier, Hull. 777-3937. 22A-109

GRANDE garçonnière, — Meublée, pour couple ou infirmière, 8 Riener, Wrightville. 22A-113

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, téléviseur, homme seul, $65, 777-8103. 22A-110

WRIGHTVILLE, garçonnière meublée, chauffée, stationnement, homme sobre, $62, 771-6184. 22A-110

Chambres à louer ... (23)

CHAMBRE, pension si désirée, 432 Côté. 745-2987. 23-108

CHAMBRES, chez Paul Hôtel, Pte-Gatineau. 777-0201. 23-119

COTE-DE-SABLE, jolies grandes chambres meublées, 1er août. 236-3316. 23-113

SPACIEUSE CHAMBRE pour une ou deux personnes; privilèges de cuisson. Très propre. Entrée privée. Eau courante dans la chambre. 233-3612. 61 Murray. 23-113

HOMME seul, central, moderne, réfrigérateur, $12. 777-8473. 23-109

CHAMBRE — personne seule, 66 St-Jacques. 777-3188. 23-109

CHAMBRE moderne pour couple, 126 Mutchmore, Wrightville, 777-3085. 23-110

GRANDE chambre meublée, près université, stationnement, 236-4654. 23-110

GATINEAU, chambre meublée, entrée privée, cuisine, stationnement, 663-4932. 23-111

CHAMBRE avec vivoir pour homme, poêle et réfrigérateur, 350 St-Raymond, Gatineau, 663-5111. 23-111

CHAMBRES, hommes seulement. Après 6h. seulement. 771-5117. 23-111

GRANDE chambre meublée, homme seulement. 158 Mutchmore, Wrightville. 777-1508. 23-112

CHAMBRE meublée, réfrigérateur, poêle, 104 Osgoode, près Université d'Ottawa. 23-112

CHAMBRE double, près hôpital Sacré-Coeur; privilèges; filles. 777-1960. 23-113

CHAMBRE pour homme, entrée privée. 777-6276. 23-113

CHAMBRE à louer, Gatineau, maison moderne. 663-3641. 23-113

CHAMBRE à louer, 106 Leduc, Hull, après 5h. 23-113

HULL, chambre, près école, confortable, monsieur, 1er septembre. 771-7684. 23-131

CHAMBRE, près rue Principale, 2 hommes; entrée privée. 771-4448. 23-110

CHAMBRE pour demoiselle, $30 par mois; pas de cuisson, 236-4437. 23-112

CHAMBRE meublée pour dame ou demoiselle. Salle de lavage, entrée privée, stationnement. 771-8725. 23-110

GATINEAU — grande chambre, toilette, privilèges de cuisson, privé, 2 hommes, stationnement, près autobus, 320 Magnus-ouest. 23-110

Chambres et pension ... (24)

CHAMBRES et pension pour hommes; excellents repas. 234-0881. 24-109

PRES université: Hommes, chambre et téléviseur, bons repas. 480 Nelson. 24-109

CHAMBRE et pension pour personne âgée, $70. 822-2505. 24-108

CHAMBRE et pension pour hommes, centre de Hull. 771-2275. 24-127

CHAMBRE et pension pour hommes, $20, rue Nelson, 233-9874. 24-107

EASTVIEW, fille ou dame, 746-8201 jour, soir 745-2652. 24-110

CHAMBRES et pension pour hommes seulement. 771-6583. 24-111

CHAMBRE et pension pour personnes âgées; $60. 777-1597. 24-113

CHAMBRE et pension pour deux jeunes hommes, 745-4048. 24-113

CHAMBRE et pension pour monsieur. 771-3973. 24-113

Chambres et pension (24)

COTE-DE-SABLE, monsieur pour partager chambre, lits jumeaux, pension complète, téléviseur, 234-4349. 24-113

CHAMBRE et pension si désirée pour hommes. 771-8749. 24-113

Bureaux à louer ... (25)

$70 CHAUFFE, éclairé, 2 pièces. 1er plancher, près rue Principale. Possession immédiate. Conrad Sigouin Ltée Realtor, 771-6266.

DANS LE CENTRE de la ville de Hull, bureaux ayant 150 pieds carrés à 300 pieds carrés, total disponible 2,200 pieds carrés. 771-2844 jour; soir 771-4488. 25-j.n.o.

Commerces à louer ... (26)

78 PRINCIPALE, Hull, magasin ou bureau. 749-2143. 26-j.n.o.

BARBIER — Locai dans centre commercial, Wrightville. 771-7958. 26-108

LOCAL pour commerce ou bureau, 940 pieds carrés, bas, chauffé, près hôtel de ville. 777-9422, 6-9h. p.m. 26-109

MAGASIN à louer, avec logement, emplacement idéal sur boul. St-Joseph, Hull, 771-4880. 26-111

POINTE-GATINEAU, trois locaux pour futur commerce, 500 pieds de plancher ou plus. Avant six heures, 777-0302; après 7 heures, 777-4401. 26-112

BEL EMPLACEMENT pour boucherie-épicerie, loyer modique. Hull. S'adresser 29 Brébeuf, 777-8429. 26-113

Chalets à louer ... (29)

LAC GAUVREAU, 2 chambres, meublé, près de l'eau, chaloupe, 22 milles de Hull, plage privée. 771-1344. 29-108

CHALET en bordure du lac. 728-8762. 29-109

LAC SIMON, 4 chalets, vendre ou louer, saison, semaine, fin de semaine. 663-5854. 29-116

CHALET, Perkins, eau courante, électricité, plage privée. Bateau. 663-7027. 29-110

LAC CAYAMANT, chalet, électricité bateau, moteur, semaine ou saison, 771-5558. 29-111

LUSKVILLE, plage Desjardins, chalet à louer, libre 1er août, semaine ou mois; meublé, électricité, eau courante, bon chemin. 777-6516 9 à midi. Luskville, 455-2616. 29-109

TENTE - roulotte, complètement équipée, à louer. Peut loger 6 personnes. Libre 2 août. 777-0546. 29-109

RESERVEZ maintenant votre cabine ou chalet, pour vacances. St-Pierre de Wakefield. Bonne pêche. 777-0623. 29-an

CHALET, lac McGregor; 2 chambres, toilette, eau courante, réfrigérateur, électricité; semaine, mois, saison. 776-1922. 29-121

CENTRE VILLEGIATURE Lafontaine, chemin St-Pierre-de-Wakefield, 17 milles de Hull, piscine, restaurant et salle de danse. 777-7006 après 6h. 29-127

GRACEFIELD, chalets à louer, électricité, eau courante, site tranquille. Gracefield, 463-5356. 29-120

LUSKVILLE, spacieuv chalet, plage François Tremblay, mois d'août, 684-7446; 771-0265. 29-113

Rubriques

Accessoires d'automobiles (38)
Agents demandés (4)
A louer ou à échanger (31)
Amusements (51)
Animaux (40)
Appartements meublés (22A)
Argent demandé (43)
Argent disponible (42)
Assurances (41)
Automobiles demandées (20)
Autos à louer (30A)
Automobiles à vendre (36)
Avis divers (52)
Avis légaux (53)
Bateaux et accessoires (39)
Bureaux demandés (15)
Bureaux à louer (25)
Chambres et pensions (24)
Chambres à louer (23)
Chambres demandées (13)
Chambres et pensions demandées (14)
Commerces demandés (16)
Commerces à louer (26)
Commerces à vendre (33)
Chalets à louer (29)
Chalets demandés (29A)
Chalets à vendre (35)
Cours privés (47)
Divers à louer (30)
Divers à vendre (37)
Divers demandés (21)
Directeur de funérailles (54)
Ecoles de langues (47A)
Emplois demandés (11)
Entrepôts demandés (18)
Femmes demandées (7)
Fermes à louer (28)
Fermes demandées (17)
Fermes à vendre (34)
Fleuristes (55)
Garages à louer (27)
Garages demandés (19)
Hommes demandés (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Entrepôts à louer (28A)
Fiançailles (1)
Instituteurs demandés (10)
Inventions (49)
In Memoriam (58)
Logements à louer (22)
Mariages (2)
Messes-Services anniversaires (57)
Monuments (56)
Marché alimentaire (37B)
Occasion d'affaires (37A)
Perdu-Trouvé (3)
Pour bébés (8)
Positions vacantes (9)
Propriétés demandées (15A)
Propriétés à vendre (32)
Professionnels (46)
Philatélie (48)
Personnel (44)
Roulottes à vendre (36A)
Réparations et services (45)
Restaurants (50)
Remerciements (59)
Terrains demandés (17A)
Terrain à louer (26A)
Terrains à vendre (32A)
Terrains pour roulottes (36B)
Villegiature (35A)

LE DROIT présente le

petit guide

d'emplettes, d'achats et d'épargnes !

Tél.: 237-3050

Tarif: $1.95 la semaine
Minimum 10 mots

Lapins

LAPINS — Viande fraîche ou congelée, 85c la livre; (animaux chovés) $1.50. Reproducteurs: prix sur demande. Centre cunicole de Rockland Enrg. Tél. Signalez longue distance, demandez Zenith 1-7870 sans frais de 7 à 10 soir. G-j.n.o.

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G-A.N.

ALIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413. G-j.n.o.

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. — 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G-j.n.o.

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE. 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Réparations générales

MENUISERIE REPARATIONS — Ciment, tuile, peinture, estimations gratuites. Charlie, 777-6114. G-107

Clôtures

CAPITAL FENCE & WIRE — Le plus grand choix à Ottawa. Fabricant d'accessoires tels que clôtures, niches de chien, quai de bateaux. 745-6252. G-j.n.o.

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et tourne-disque. — Ouvrage garanti. — 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-A.N.

TELEVISEURS, radios, stéréos, réparation électronique de tout genre. 829-2145, Maurice Trépanier, 12 ans d'expérience. Service de 9h. a.m. à 9h. p.m. G-117

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-A.N.

Pavage

"CAVALIER PAVING" spécialité entrée de cour, estimation gratuite. 663-6380. G-j.n.o.

Pianos

PIANO — Gilles Lagrange, accordeur, technicien diplômé, réparation. Service-prévention: vente, achat. 776-2781. G-j.n.o.

Peintre-décorateur

DECORATION BELLEVUE, en peinture intérieure et extérieure; planchers, finition plastique, estimation gratuite. — 663-4396. G-113

Planchers

GEO. PROVOST ENRG.
SABLEUR de planchers de bois franc. Estimation sur demande. Hull-Ottawa. 771-8406. G-a.n.

Téléviseurs à louer

LOUEZ un téléviseur à la semaine, au mois. Toutes les dimensions et tous modèles disponibles. Pièces, main-d'oeuvre et service gratuits durant la période de location. Quebec TV Rentals, 776-1318. G-j.n.o.

LOCATION de TV de Hull, 771-3233. Louez un appareil neuf, portatif. Semaine ou mois G-108

Rénovations

RENOVATIONS domestiques et commerciales de tout genre. Estimation gratuite. Travaux garantis. Du Barry Construction et Matériaux, 141, boul. Gréber, Pte-Gatineau, 777-3412 — 776-2056. G-300

Nettoyage

NETTOYAGE
NETTOYAGE général de cour. 771-6103 ou 771-7573. G-108

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 737-0332. G-A.N.

Couture

REPARATIONS de vêtements de tous genres, 745-9695. G-111

Jardinage

"TOP SOIL" terre à remplissage et tourbe à vendre. 663-6443, Léo Rivard. G-125

Déménagement

DEVINE TRANSFER STORAGE. Déménagement local et longue distance dans la province de Québec. Pianos, congélateurs; spécialité, déménagements de bureaux. 776-1157. Le déménageur no un de Hull. G-j.n.o.

LAURENT ROBILLARD Transfert — nouvellement en affaires. Appelez-nous en tout temps pour déménagement, entreposage, etc. 236-3316; 234-7846. G-116

Tapis

SHAMPOOING de tapis à votre demeure. Coût raisonnable. Charlie, 745-7545. G-120

Plomberie et chauffage

RIDEAU PLUMBING & HEATING
411 St-Patrice. Nous entreprenons toutes sortes de travaux, petits et majeurs. Nous nous spécialisons en réparations. — 232-9451. G-108

Pour votre santé

SANTE
AMELIOREZ votre santé sans médicament ou chirurgie. J. U. Dupont, N.D., 266 Sparks, 237-5325, 731-3008. G-126

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

DESCHENES, propriété de valeur, comprenant duplex et magasin de variétés. Rue Principale. Le propriétaire, 71 Principale, 684-7594. 32-Qué

ARMAND
COUTURE

Courtier en immeubles
392 Notre-Dame, Gatineau
663-2120
Rés.: 663-4991

GATINEAU, rue Notre-Dame, lot 60 x 100. Prix spécial $1,800.

GATINEAU, 1 coin de l'école, 3 logis, 2 logis meublés. Prix d'aubaine, $13,000. Acompte à discuter.

TEMPLETON, boul. Lorrain, bungalow 2 chambres à coucher, grand salon, sous-sol pleine grandeur, chauffage à huile central, possession 15 jours. Echange possible.

TEMPLETON, coin Dumais et Mitchell, bungalow fini stuc, 2 chambres à coucher, cuisine 12 x 14, salon 15 x 16, clôturé, tourbé, entrée pavée, hangar 16 x 16. Prix $10,500 Acompte à discuter. 32-Qué.

MAURICE RENAUD

Realtor
Courtier en immeubles
Membre de la chambre d'immeubles de Hull (M.L.S.)
399 Principale, Gatineau
663-6907

CHEMIN PERKINS — Très joli bungalow 3 chambres à coucher hiverisé avec joli terrain de 7 acres, entièrement clôturé. $12,500, comptant $6,000, solde 10 ans à 4% d'intérêts.

GATINEAU — Bungalow semi-split level, briques, 5 chambres à coucher, 2 chambres de bains complète, abri d'auto. $19,500, comptant $6,000, solde 124. P,I,T. Incl. M.L.S.

PTE-GATINEAU, 30 ST-JEAN-BAPTISTE, maison 2 étages, entièrement rénovée, 5 chambres à coucher, salon double, grand terrain, abri d'auto, garage, $27,000.

GATINEAU, bungalow neuf, 3 chambres à coucher, chauffage central, lot 60 x 100, $13,200. Comptant $797, solde $119.00 P,I,T inclus. Livraison 1er Sept.

GATINEAU: Split level, 3 c. à c., chauffage central, tapis murs à murs. $14,900, $1,700, livraison 1er Sept.

GATINEAU, bungalow 3 c. à c., chauffage central, $12,500.00, comptant $2,200, solde $96.00 P,I,T inclus.

LOGIS demndées à louer dans Gatineau. URGENT. 32-Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

MAISON 6 chambres, 13 milles de Hull, chemin pavé, prix raisonnable. Ecrivez Mme Adélard Poirier, Wilson's Corner, Qué. 32-111 Qué.

CAUSE TRANSFERT — Maison moderne, 3 chambres, grande cuisine, sous-sol fini, 2 salles de bains, beau terrain. 15 Thibault, Hull, 776-1657. 32-111-Qué.

MAISON de campagne modernisée, à Buckingham. 20 acres, à 45 minutes d'Ottawa, ainsi que chalet 2 chambres à coucher. Propriétaire transféré, doit vendre. Transaction privée; conditions consenties. Le soir, en fin de semaine: 986-8392. 32-114-Qué.

DUSSAULT

"REALTOR"
COURTIERS EN IMMEUBLES
SERVICE "PHOTO M.L.S."
33 Laval, Hull 771-3211

WRIGHTVILLE — 14, rue Caron, 2 étages, brique, 6 pièces, chauffage central à l'huile, situé près de tout. Bâtisse en parfaite condition. Prix $16,000. E. Wielgo, 771-5646.

WRIGHTVILLE — 356, rue Laramée, 2 étages avec 5 chambres à coucher, salle de jeux au sous-sol, maison idéale pour famille nombreuse. Prix demandé $19,-800. L. Pitre, 777-3983.

PTE-GATINEAU — 140, rue Champlain, maison rénovée en 1964, de 5 pièces avec logis au 2ème étage loué à $45 par mois. Chauffage central. Aubaine à $7,-500. J.-P. Querry, 776-2990. 22-Qué.

RHEAU SEGUIN

REALTOR
PRETS HYPOTHECAIRES
73 Laval, Hull 771-7325

WYCHWOOD, joli bungalow, 3 chambres à coucher, paysage formidable. La campagne près de la ville. H. Carrier, 684-4453 (60).

UNE MAISON de rêve: bungalow style ranch 3,354 pieds de plancher, 6 chambres à coucher, sous-sol entièrement fini, grand terrain de plus d'une acre, garage double, un coup d'oeil formidable. A. Dupuis (49).

LIMBOUR, grand duplex moderne, 3 chambres à coucher, terrain 100 x 100. Acompte de $3,000. R. Séguin, 777-4552 (65).

LE DERNIER terrain: lac Simon, sur le bord de l'eau. Place de rêve. Réservez-le. Mme Y. Duval, 684-4270 (24).

HULL central: bon triplex en bon état, logement de 3 chambres à coucher, pour proprio. Bon investissement à $15,500. A. Guénette, 771-4561 (48). 32-Qué.

Divers à louer ..... (30)

ROBES, mariées, bouquetières, filles d'honneur, Centenaire. Salon Rêve de la Mariée, 108, boul. St-Joseph, 771-1941. 30-j.n.o.

ROBES: mariées, filles d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. Salon Florette, 389 St-Patrice. 233-5178. 30-A.N.

ROBES de mariée, louer et vendre, 236, Maisonneuve. 777-3904. 30 j.n.o

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau 771-8064. 30-j.n.o.

COSTUMES du Centenaire à louer, pour hommes et dames. 777-2416. 30-108

COSTUMES d'époque pour soirée du Centenaire. 771-5343. 30-108

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

CERCLE MICHEL, duplex moderne, meublé si désiré; 3 chambres à coucher ;termes faciles. Ecrire à Case 151 LE DROIT. 32-113-Ont.

OVERBROOK — triplex, près écoles et églises. Garage pour une voiture; vaste espace de stationnement à l'arrière avec prise de courant. Ecrire case 119, LE DROIT. 32-117 Ont.

PRESLAND, triplex, $32,000, parfait état. George D. Howith, courtier d'assurances. 749-9971. 32-an. Ont.

ROCKLAND, maison, extérieur papier imitation brique, commodités de ville, $5,000 ou meilleure offre. Appeler Rockland 762-5197, soir. 32-109 Ont.

ROMEO LTEE
PIGEON & LAVOIE

courtage — 745-1521

HAWTHORNE MEADOWS, 2418 Joliffe, bungalow en brique âgé de ans. 4 ch. à coucher, sous-sol fini, cuisinière et réfrigérateur. Appeler R. Lepage, 745-1521; 749-0528.

BUREAU A LOUER — 223 Echo Drive — Bureaux et salle d'attente pour vous, médecins, dentistes, comptables. $135.00 par mois. Appeler Gaétan Roy, 745-1521, 749-3143.

RUSSELL HEIGHTS, maison 4 ch. à coucher, 3 salles de bains. Près des écoles. Agée de 10 mois. Urgel Bray, 745-1521; 733-5510.

CHEMIN WALKELEY, propriété commerciale y comprenant un bungalow, garage et espace de bureau. Terrain (15,700 pi. ca.) Appeler Urgel Bray, 745-1521, 733-5510.

CENTRE DE LA VILLE, maison 3 ch. à coucher, fenêtres en aluminium. Seulement $8,700. Doit être vendue. Appeler Urgel Bray, 745-1521, 733-5510.

ENTREPOT à louer, chemin McArthur, 1171 pi. ca., porte 25' de largeur. Seulement $1.50 le pi ca. Appeler R. Lepage, 745-1521, 749-0528.

EASTVIEW — Triplex — Un logis de 3 ch. à coucher et deux de 2 ch. à coucher Bon revenu.

DOIT ETRE vendu cette semaine — Réduit de $22,900 à $19,500. Appeler Urgel Bray, 745-1521, 733-5510. 32-Ont.

MINTO

BEACON HILL SUD

Maison de 4 chambres à coucher meublées de:

- Poêle
- Réfrigérateur
- Laveuse
- Sécheuse

A compter de $19,750

Ecole primaire et secondaire, église et centre commercial avoisinants.

32

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

MAISON à 3 logis rue St-Patrice, près Dalhousie, 235-7825. 32-111-Ont.

MAISON meublée, cinq chambres à coucher. 824-1776, 824-1925. 32-111-Ont.

LOUIS TITLEY

LIMITEE — COURTIER
237-3131

RUE DALY près Charlotte, triplex grand logis, bons revenus, réduit à $23,500. M. Shinder, 722-0366.

745-6801

$19,900.00 — Visitez aujourd'hui triplex logis de 6 pièces chacun — $2,000.00 comptant. 745-6801.

EASTVIEW, bâtisse moderne — 4 logis — cuisines équipées — laveuse et sécheuse — $4,000.00 comptant. Noël Potvin, 234-3426.

RUE DAGMAR — Duplex contenant logis de 3 chambres à coucher — sous-sol libre. Laurent Roy, 749-5635.

$1,000.00 d'acompte achètent duplex en brique, chemin Marier, conditions d'achat faciles. Jim Kendrick, 745-1406.

PARC HIAWATHA — Bungalow 2 chambres à coucher — terrain 100 x 105 — eau potable — prix total $6,000.00 — Laurent Roy, 749-5635.

RUE LEVIS — Triplex chauffage eau chaude — stationnement 3 autos — $3,000.00 comptant. Armand Richard, 233-5343.

EASTVIEW — 2 bâtisses 6 logis — chauffage eau chaude — revenus de $6,240.00 et $6,600.00 par année — Autre information Roger Prégent, 745-5697. 32-Ont.

RENE-D. LAPOINTE

COURTIER
312, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551

EASTVIEW — $1,000 d'acompte 5 unités, stuc, grand terrain. Revenus $3,600 par année. Simard, 749-1966.

RUE DIEPPE — Duplex stuc 2 et 3 ch. à coucher. Seulement $16,-900. Simard, 749-1966.

EASTVIEW, bungalow, duplex, 3 chambres à coucher et une chambre à coucher. Terrain 50 x 100. On demande $16,300. Termes faciles. Labranche, 745-3753.

$12,000, Eastview, maison de deux étages, 3 chambres à coucher, acompte à discuter. Labranche, 745-3753.

MAISON 2 étages, stuc, 3 chambres à coucher, salle de récréation, tapis mur à mur, garage, acompte $2,000. Paul, 733-5067.

ORLEANS — Bungalow, brique, 8 ans, 3 chambres à coucher, abri d'auto, acompte $1,500. Paul, 733-5067.

CHEMIN MARIER, duplex 3 et 2 chambres à coucher, revenu $95.80, terrain 40x100, chauffé à l'eau chaude. Aubaine $15,500. Gauvin, 745-6145.

BESSERER, trois maisons de chambres sur terrain de 99x100. Près de King Edward. Conditions exceptionnelles pour personne qualifiée. Gauvin, 745-6145. 32-J.N.O.-Ont.

Propriétés à vendre (32) (Québec)

GATINEAU — Maison à vendre, 3 logis. Accepterais bungalow en acompte. 663-5106. 32-108 Qué.

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198

RUE MONTCALM, Gatineau — Lot 8,932 pi. superficie, près église, école, très beau site pour appartements. Mme Gandy, 771-2927.

DUPLEX — Rue Fontaine, Hull, près centre commercial, très bonne construction, conditions faciles. Mme Gandy, 771-2927. 32-j.n.o.-Qué.

JULIEN GROULX

REALTOR
COURTIER
EN IMMEUBLES
182 HOTEL-DE-VILLE — 777-8830
JULIEN GROULX — 777-0614

BOUL. LARAMEE — Maison stuc, 2 ch. à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète. Prix $8,000; acompte $1,500; termes à discuter. 32-an.-Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

WRIGHTVILLE, bungalow en brique, 4 chambres à coucher, refinancement disponible. 777-6842. 32-109 Qué.

60 MONCION, 3 grandes chambres à coucher, 2 chambres de bains complètes. grand salon, dînette et cuisine, $17,900. 777-4731. 32-111

POINTE-GATINEAU, 35 Fortin, $7,-500, $2,000 comptant, 771-3404. 32-110 Qué.

MAISON, terrain Beach Grove route 8. S'adresser 53A Langevin, Hull. 32-118

IMMEUBLES — 771-7411
REGIONAL COURTIER LTEE

15 LANGEVIN — HULL

RUE DOLLARD, bungalow, seulement $8,000.

RUE MAISONNEUVE, duplex, moderne, stuc, cave.

RUE BRODEUR, triplex, revenu $220, acompte, $1,500.

GATINEAU, rue Oak, 4 logis, stuc, termes faciles.

ARGENT A PRETER 32-Qué.

SYLVIO HUNEAULT

"REALTOR"
COURTIER EN IMMEUBLE
136, 2e Avenue, GATINEAU
663-3903

POINTE-GATINEAU — Rue Michaud, joli bungalow bois et papier brique avec allonge arrière. Rez-de-chaussée 2 chambres à coucher, salon, cuisine et salle de bains. Arrière 1 chambre à coucher, cuisine, salle de bains, chauffage à l'huile central, possession 30 jours. Pour information: Royal Raymond, 663-3903 jour; 663-4422 soir. — 617

GATINEAU — Rue Birch, joli bungalow brique de 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, salle à manger, sous-sol. 1 chambre à coucher chauffage à l'huile. Pour renseignements: Phil Thibodeau, 663-3903 jour; 663-3635 soir. — 631

TEMPLETON-OUEST — 6e concession, bungalow plein pied, 3 chambres à coucher, cuisine, salle de bains complète, chauffage central, construction 1966-1967: Pour informations: Sylvio Huneault, 663-3903. — 632

Prêts hypotécaires 32-Qué.

GUARANTY TRUST

COURTIERS-REALTORS
De 9 à 5: 771-6655

NOUVELLE inscription, 30 Isabelle, propriété impeccable, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, garage, magnifique terrain. S'achète avec $5,000 comptant. Termes.

SPECIAL, possession immédiate, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, grande cuisine avec dînette, 48 Jolicoeur. Prix demandé $18,500.

22 CINQ MARS, bungalow, parfait état, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, entrée pavée, prix demandé $20,500. Termes.

47 JOLICOEUR, bungalow de luxe, 3 chambres à coucher, garage, magnifique terrain, près école, autobus.

CHEMIN des POMMIERS, terrain d'une acre, $5,000, $1,500 comptant.

JACQUES SEGUIN
771-7816 32-Qué.

SARRA-BOURNET

LTEE
COURTIER — REALTOR
176, boul. St-Joseph
771-7356

GLENEAGLE — 6 milles de Hull, maison en "logsiding", 3 c. à c., très grand salon avec magnifique foyer, salle à manger, partiellement meublée, terrain ½ acre. Prix demandé $15,000. Acompte $2,000.

1, RUE ARIAL — Près du Domaine Glenwood, confortable maison en stuc sur lot de 90 x 130. Seulement $1,500 comptant.

SERVICE PHOTO M.L.S. 32-Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

MAISON avec garage, 122 Dollard, Hull. 771-6965. 32-116-Qué.

MAISON, cinq chambres à coucher, sous-sol fini, piscine extérieure, patio, garage, terrain pavé. Vente privée. 663-6720. 32-108 Qué.

VENTE PRIVEE, maison 2 côtés, 5 pièces chacun, 141-143 Montcalm, zone commerciale, 777-2832 32-110 Qué.

LAC-DES-FEES, duplex, acompte, $2,000, 176 Fontaine, Hull. 32-113 Qué.

BUNGALOW, 3 chambres, foyer, abri, grande cave, paysagé, $17,-000, comptant, $9,000, 22 Perreault, Hull, 514-671-3289. 32-131 Qué.

WRIGHTVILLE, appartement 4 logis à vendre ou échanger, revenu $350 par mois, 684-7331. 32-113 Qué.

777-5242
ACOMPTE $625
Pointco Inc.

Bureau ouvert de 1 à 9 p.m. tous les jours

Bungalows à prix variants de $12,595 à $35,000.

Pour renseignements
Votre représentant
JACQUES TOMARO
Rés. 771-9695 32-Qué.

J.-R. DESCHENES

COURTIER
771-2605 — RES. 776-4998
J.-G. Hélie, 771-9997

HULL, salon de coiffure, très moderne. chiffre d'affaires intéressant, termes si désirés.

RUE DUPUIS, bungalow, 7 pièces. Termes.

RUE MAURICE, bungalow, 9 pièces, terrain 90 x 90, garage double. Termes.

Nous avons un choix de propriétés convenant à toutes les bourses. Appelez nous pour plus de détails. 32-Qué.

La vie est agréable sur . . .

"Le MONT BLEU"

"Le Mont Bleu" est un district résidentiel prestigieux et distinctif où des familles avisées jouissent d'une vie agréable.

Les maisons sur "Le Mont Bleu" offrent un vaste choix de modèles architecturaux dans une gamme de prix moyens jusqu'à $45,000.

La valeur des propriétés est assurée et des conditions faciles d'hypothèques peuvent être fixées.

"Le Mont Bleu" n'est qu'à 5 minutes d'Ottawa par le pont Cartier-Macdonald et se trouve près des écoles, églises et magasins.

Les maisons-modèles sont ouvertes du lundi au vendredi d'une heure de l'après-midi à 9 heures du soir; les samedis et dimanches, d'une heure à 6 h. de l'après-midi.

Pour informations:
771-0515
771-8378

L. D. MACLEOD CONSTRUCTION LTD. 32-Qué.

TRUST GENERAL DU CANADA

Immeubles — Prêts hypothécaires
M.L.S. 120 PRINCIPALE, HULL — 771-3227 M.L.S.

CHOIX DE PROPRIETES A REVENU

4 LOGIS, RUE RICHER, Hull, chauffage électrique.
6 LOGIS, RUE JEANNE D'ARC, HULL, gros revenu.
3 LOGIS, RUE CHARLES, AYLMER, cuisine moderne.
3 LOGIS, BOUL. GREBER, PTE-GATINEAU, zone commerciale.
2 LOGIS, COINS MILLAR et HADLEY, HULL, logis de 5 chambres.
5 LOGIS, RUE HOTEL-DE-VILLE, HULL, facile d'achat.

LOTS A CONSTRUIRE

3 LOTS D'UNE ACRE, au Parc Champlain, Lucerne.
1 LOT D'UNE ACRE, rue Castelbeau, Lucerne.
1 LOT 150' x 200', chemin Maplegrove, Lucerne.
1 LOT 150' PROFONDEUR jusqu'à la rivière, Chemin Aylmer.
28 ACRES, CHELSEA, terrain à subdiviser.
COMMERCE A GATINEAU, gros chiffre d'affaires.
ROGER LAUZON, 771-6036; BENOIT BARRETTE, 684-6362. 32-Qué.

Conrad Sigouin Limitée

COURTIER EN IMMEUBLES
771-6266
REALTOR
126 HOTEL-DE-VILLE
HULL

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLE DE HULL

PAROISSE ST-JEAN-BOSCO — Nouvelle inscription — Bungalow 5 pièces pour seulement $9,900.00 — S'achète facilement, rue Davies. M.L.S. Clément Giroux, 771-1101

DOUBLE EN BRIQUE — Près église Notre-Dame, 6 grandes pièces par logis — Bon placement. Val Chénier, 771-7697

BUCKINGHAM — 185 JOHN — Maison 2 étages sur lot 80 x 120, bien située, termes faciles. M.L.S. Jacques Fournier, 777-0367

EXIGEZ LE SERVICE PHOTO M.L.S.

A LOUER OU A VENDRE — Magasin boul. St-Joseph, moderne. Idéal pour commerce de meubles. Possession immédiate. Hector Marsolais, 777-3494

HOTEL AVEC COMMERCE — Chasse et pêche, bien établi, inclus. 300 acres, lac à truites privé, domaine touristique, léger comptant — S'achète facilement. Rod Bellemare, 776-2319 32-Qué.

LA GALERIE DES MAISONS

TESSIER & TESSIER INC.

COURTIERS EN IMMEUBLES

GALERIE ST-JOSEPH — 771-5867
236, boul. St-Joseph, Hull

GATINEAU, RUE NOTRE-DAME — Bon 5 logis, tout loué. Revenu mensuel $309. Prix très bas. Acompte à discuter. Guy Tessier, 776-2233.

NE CHERCHEZ PLUS ! — Venez voir ce joli bungalow rue St-Onge. Brique, 5 grandes pièces. Très propre. Terrain joliment paysagé. G. Tessier, 776-2233.

HULL, RUE JOLICOEUR — Bungalow avec vue panoramique, 3 ch. à coucher. Terrain paysagé. $15,500. J. Lafontaine, 771-1970.

HULL, RUE FROMENT — Bungalow impeccable, 3 ch. à coucher. Grande cuisine. Brique. Terrain paysagé. Une vraie aubaine. $14,800. R. Dalpé, 777-5167.

RUE ROY, DUPLEX — 2 ch. à coucher par logis. Terrain paysagé. Près du centre commercial. Acompte $4,000 termes. J. Laflamme, 771-5860.

LOT VACANT 1.5 ACRE SUR ROUTE 11, Chelsea — Très bien situé. 4 milles de Hull. $5,000. R. Gavard, 777-6418.

RUE MAISONNEUVE — 3 logis, stuc, logis de 2 ch. à coucher, intérieur en plâtre. Excellente propriété. $11,500. Acompte $2,000. M. Glazer, 771-5122.

MONTPELLIER, RUE PRINCIPALE — Magasin 35 x 35 tout équipé plus logis de 4 ch. à coucher. Chauffage central. Cave à la grandeur. Acompte $3,000. Vendeur prend balance à $60 par mois. P. Aubry, Tél.: 180, St-André-Avellin.

PORTAGE DU FORT — Maison présentement louée comme maison de chambre et rapportant $525 par semaine. Prix demandé seulement $8,000. G. Tessier, 776-2233.

6 LOGIS RUE DUQUESNE — Stuc. Chauffage eau chaude. Seulement $25,000. Acompte $3,000. R. Sabourin, 777-8351.

HOTEL A VENDRE — Bon chiffre d'affaires. Très propre. Tout équipé. Considérerait échange sur propriété. Hypothèque à 5%. Prix très bas. Consultez G. Tessier, 776-2233.

GALERIE LUCERNE — 684-5323
1, rue Belmont — Glenwood Shopping Plaza

CE 4 LOGIS TRES PROPRE s'achète avec des termes très faciles. $2,000 comptant avec une seule hypothèque. Voyez 56-58 St-Etienne, Hull. B. Séguin, 777-8048.

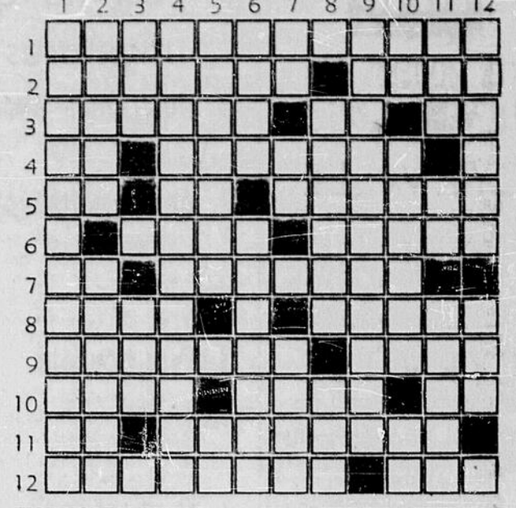
SEULEMENT $16,000 — Voyez ce joli bungalow de 4 ch. à coucher rue Elgin à Glenwood. Salle à manger. Sous-sol. Abri d'auto. Fraîchement repeint. Possession pour septembre. R. Barbeau, 777-8302.

STE-CECILE-DE-MASHAM — Restaurant le plus en vogue chez les campeurs du lac Philippe. Entièrement équipé, plus maison de 3 ch. à coucher. Demande $21,500. R. Barbeau, 777-8302.

VENEZ VOIR CES PROPRIETES A L'UNE DE NOS GALERIES
Ouvertes de 9 à 9 32-Qué.

MOTS CROISES DU DROIT

— No 2860 —



HORIZONTALEMENT

1—Distinguera, séparera.
2—Magistrature municipale. — Orignal.
3—Entière. — Symbole du "technétium". — Saint.
4—Article espagnol. — Reine - des - prés.
5—De la gamme. — Note. — Moquerie sarcastique.
6—Estrade pour combats de boxe. — Violents.
7—Avant nous. — Danse hongroise.
8—Serpent venimeux d'Asie. — Repas préparé pour être servi en cas de besoin.
9—Espèce de bugle (pl). — Pistolet automatique américain.
10—Veuve qui, dans l'Inde, poussait l'amour conjugal jusqu'à se faire brûler vive sur le bûcher funéraire de son mari. — Assortis les couleurs dans les ouvrages de laine. — Id est.
11—Note. — Parèrent.
12—Ebranlera, lézardera. — Clair et précis.

VERTICALEMENT

explique les phénomènes par le principe de causalité.
2—Statue exposée à l'adoration.
3—Début de la situation. — Action de lancer.
4—Action de boiter.
5—Résidus de porc que l'on fait fondre pour en avoir la graisse. — Coeur de cornée.
6—De même, en outre. — Endroit d'une rivière où la pêche est réservée.
7—Personnel. — Paresseux. — Suinter.
8—Ce qu'un personnage de théâtre débite d'un seul trait. — Perroquet.
9—Art prétendu d'évoquer les morts pour en obtenir la connaissance de l'avenir.
10—Article espagnol. — Il fut l'un des plus grands virtuoses du violon. — Jumelles.
11—Coupé jusqu'à la peau. — Terminaison. — Force à garder le lit.
12—Retraites des bêtes féroces. — Sainte.

SOLUTION DU PROBLEME No 2859

Horizontalement: 1. Envoûtements; 2. Coup — An — Moue; 3. Otées — Etat; 4. Ni — Rabroua; 5. Occasion — Tee; 6. Méat — Epée — Or; 7. Ri — Firman; 8. Ténor — Oeil; 9. Ruine — Nunez; 10. Serre; 11. Ecrasement; 12. Su — Mise — Tête.

— Verticalement: 1. — Cu; 3. Vue — Carnier; 4. Opération — AM; 5. Sas — Ré — si; 6. Ta — Bief — Tés; 7. 9. Emeu — Eminent; 10. Notât — Alerte; 11. Tua — Eon — Zr; 12. Setter — Ere.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

PARC Mackenzie King (Val-Tétreau) 4 chambres à coucher, sous-sol entièrement fini, garage. 777-5977. 32-110 Qué.

BUNGALOW neuf, 1,200 pieds carrés, salle de bains et entrée en céramique, près école, 771-2358. 32-110 Qué.

CAUSE de départ, maison avec revenus, bonne aubaine, 86 Corbeil, Hull. 32-107-Qué.

O. W. YOUNG
777-0914

COURTIER EN IMMEUBLE
9, RUE BOULAY, HULL

BOUL. RIEL — bungalow neuf 3 chambres, garage, occupation immédiate, $18,500.

MUTCHMORE — bungalow semi-détaché, 4 chambres, garage, occupation immédiate, $17,000.

BOUL. RIEL — bungalow construit 3 ans, extérieur fini brique et stuc, 3 chambres, $15,500.

Nous avons plusieurs terrains commerciaux boul. St-Joseph. Location, termes et grandeurs à discuter. 32-105 Qué.

Terrains à vendre ..... (32A)

LOTS résidentiels, continuation de la rue Sirois, Ottawa. 746-4966. 32A-109

LOT COMMERCIAL 100 x 110, route 8, Templeton, 663-4063. 32A-110

100 ACRES de terrain pour construction à Pointe-Gatineau et aussi maison pour démolition. 771-4452. 32A-112

TOURAINE, terrain de 6.695 pieds carrés. $3,000; $50 comptant et $50 par mois. 776-4792. 32A-119

TERRAIN 85 x 105 près Riviera, angle Maisonneuve et Champlain; comptant. 663-2945. 32A-113

SITE DE MAISON FUTURA, district restreint, scénique et à part, terrains d'une demie à 5 acres. A seulement 15 minutes de la route Macdonald-Cartier par le chemin de la Montagne. Région de taxes peu élevées (taxe municipale de $5.10 l'acre). Direction: conduisez à 2 milles passé le chalet Beamish Hill, virez à gauche à notre enseigne, puis continuez pendant un demi-mille jusqu'à notre propriété. Joe Brizard et Fils; tél.: 1-455-2590 en tout temps. 32A-119

Commerces à vendre .... (33)

RESTAURANT L'Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau (licencié) très bon commerce. Cause: maladie. Voir M. Thibault. 33-114

RESTAURANT commandes pour emporter, à prix d'aubaine dans Ottawa, Case 167 "Le Droit". 32-120

COMMERCE à vendre, revenu $40 à $50 par semaine, machines à cigarettes, 663-2593. 33-108

RESTAURANT ET LOGIS, cause maladie, endroit idéal pour maison et pension ou autre commerce. W. Labine, Fort-Coulonge, Qué. 683-2411. 33-118

EPICERIE licenciée, moderne, chiffre d'affaires intéressant. Accepterais propriété en échange. Buckingham, 986-8003. 33-119

MAGASIN général, épicerie-boucherie, situé à Perkins, 18 milles d'Ottawa, appartenant autrefois à J. W. Burke. Chiffre d'affaires annuel $15,000 et plus, pour informations appelez Paul Laperrière, 745-2516, 746-8811. 33-113

Fermes à vendre ..... (34)

MAGNIFIQUE FERME, 200 acres avec roulant, cause maladie. Albert Legros, Masham, comté de Gatineau. 34-108

135 ACRES cultivables, bordure rivière Outaouais; clôture récente. 771-0456. 34-110

Terrains pour chalets .. (34A)

LOTS ET CHALETS: St-Pierre de Wakefield; mensuellement sans intérêt: sport à l'année 777-0623. 34A-j.n.o.

LOTS Lac du Prêtre, électricité, $250 et plus. $25 comptant. 30 milles de Hull. 771-6014. 34A-113

PERKINS-SUR-LE-LAC, lot prêt à bâtir; 663-4750. 34A-112

LOTS et chalets, lac McGlashan, Wilson's Corner, 18 milles d'Ottawa. 663-5533. 34A-129

THORNE LAKE — lots pour chalet 100' de plage x 250'. $500. Masham 459-2473. 34A-109

Chalets à vendre ..... (35)

4 CHALETS neufs, en bordure du lac Belair, Masham. Terrain pour chalets. 745-1405. 35-110

LUSKVILLE, Allen Bay, 19 milles de Hull. Chalet neuf, deux ch. à coucher, électricité. $3,500. — Après 5 heures. 771-5716. 35-109

CHALET et lot à vendre ou à louer; 663-4522. 35-113

LAC DES LOUPS, 3 chambres à coucher; entièrement meublé; appareils au gaz propane. Terrain de 168 x 148 pieds en bordure de l'eau. $9,000. Facilités. Green Valley Lumber, 300, ch. de Montréal, 746-4633; le soir: 731-6144. 35-j.n.o.

CHALET meublé, 3 ch. à coucher, électricité, $3,500. Val-des-Bois. 663-6832. 35-108

LUSKVILLE, bonne bâtisse avec ½ arpent de terre, sur concession no 7. 777-6516 après 6 h., Luskville, 455-2616. 35-110

CHALET meublé, 35 milles d'Ottawa. 777-2890. 35-110

MAISON à Templeton, bord de l'eau. 729-3466. 35-108

LUSKVILLE — chalet 22 x 44, lot 120 x 150, 3 chambres à coucher, salle de bains, jour 771-2694, soir 684-3749. 35-108

PERKINS-SUR-LE-LAC, 3 chambres à coucher, électricité, eau courante, meublé, 777-5977. 35-110

CHALET de 3 chambres à coucher, 28 x 30, au lac Mahon dans la région de Gatineau à prix modique; on peut obtenir le crédit nécessaire. Si vous êtes intéressé à vous acheter un chalet, il vous serait profitable de considérer cette offre en composant 725-3145 tous les jours et 825-1764 le soir. 35-110

"Si la pluie persiste, nous allons connaître une fin de semaine fort pénible !"

Achetez à cette enseigne

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

LES MODELES 66 EN VEDETTE chez

CYRVILLE

1966 CHRYSLER 300, 2 portes, toit rigide, servo-direction, servo-freins. Fini beige, toit en vinyle et capitonnage assorti. Pl. no L66328. Comporte encore 18,000 milles de garantie intégrale du rouage d'entraînement. Valait $3695 **$3495**

CYRVILLE

CHRYSLER DODGE LTD.
900, boul. ST-LAURENT
angle ch. McArthur
745-7051

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

C'EST LA PERIODE DES VACANCES ! Conduisez agréablement et en paix Echangez avec confiance chez MYERS

ENGAGEMENT DE QUALITE MYERS
Conduisez l'auto de votre choix au mécanicien de votre choix avant l'achat; Myers défraiera l'inspection.

MYERS MOTORS

angle Elgin et Catherine
"Le concessionnaire en ville"
Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac
233-5653 — 233-8411

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

OUI... C'EST UN FAIT !...

LES AUTOS D'OCCASION CAMPBELLISEES SONT LES MEILLEURES EN FAIT DE PRIX ET D'ETAT.

Voyez-les aujourd'hui et économisez !

1965 AUSTIN Sprite, décapotable, entièrement revisé et garantie. Plaques 2428-A **$1295**

1966 MUSTANG, moins de 10,000 milles, bleu avec intérieur pour assortir. Pl. 44905 **$2495**

1966 FORD Galaxie 500, sedan, V8, automatique, radio, servo-direction, flancs blancs couvre-roues. Pl. K89258 **$2495**

1963 VALIANT sedan, 4 portes, 6 cyl., automatique, radio. Plaques L51790 **$1695**

1965 PONTIAC Strato-Chief, sedan 2 portes, 6 cylindres, automatique. Pl. L74418 **$1495**

1962 FORD Country Squire, moteur V-8, transmission automatique, radio. Fini noir avec intérieur pour assortir. Plaques X35100 **$1095**

CAMPBELL

Votre dépositaire Ford.
Falcon, Fairlane, Galaxie
depuis 46 ans
265, ave LAURIER-Ouest
232-9445-6 232-9447-8

QUALITE TOUJOURS INSURPASSABLE

Le code d'éthique auquel est lié chacun des membres de FADO

1. Description Honnête

La description de tout véhicule doit être précise et véridique.

2. Annonce Honnête

Tous les véhicules annoncés doivent être disponibles pour la vente dès que l'annonce est publiée, ou être remplacés par une facture de vente "bona fide" portant une date suivant la mise en circulation de l'exemplaire de l'annonce.

3. Prix Honnête

Le prix annoncé doit être le prix total au comptant du véhicule en plus de la licence et des taxes locales, s'il y en a. Lorsque l'acompte est mentionné, il devra être le montant total payable par l'acheteur, sur livraison, en plus de la licence et des taxes, s'il y en a.

4. Vente Honnête

A chaque acheteur possible, on devra décrire l'auto de façon tout à fait exacte et donner une réponse complète à toutes ses questions (si toutefois l'information est disponible).

5. Garantie Honnête

La Garantie du distributeur (quand elle est émise) doit être bien expliquée à tout acheteur de véhicule. On demandera à l'acheteur de lire la garantie et de prendre connaissance des bénéfices auxquels il a droit et des restrictions qui y sont attachées.

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

LE QUARTIER GENERAL

DES AUTOS USAGEES VERIFIEES PAR ESSO

No de stock 180A— 1964 MERCURY Montclair, quatre portes, toit rigide **$1895**

No de stock P240A— 1964 FALCON, décapotable **$1795**

No de stock 220A— 1963 OLDSMOBILE deux portes, toit rigide **$1695**

No de stock 265A— 1964 CHEVROLET Impala, tout équipée **$1895**

No de stock 236A— 1965 METEOR Rideau, quatre portes, sedan **$1695**

MacKENZIE

Mercury Sales Ltd.
"Falcon, Comet, Cougar, Meteor, Mercury, Lincoln"
1377, chemin RICHMOND
829-2120

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

"LA VOGUE EST AUSSI AU STANDARDS"

Il y a des gens qui ne veulent pas conduire une automatique, alors voici:

1965 FORD Custom, sedan, 6 cyl., transmission ordinaire, chic blanc colonial avec intérieur rouge. 54779-A **$1677**

1964 RAMBLER Classic, 4 portes, familiale, 6 cylindres avec transmission ordinaire, turquoise "minuit" avec intérieur assorti. X-29579 **$1488**

1964 PONTIAC Strato Chief, sedan, 6 cylindres avec transmission ordinaire, turquoise foncé. 3063-A **$1391**

1963 FORD Custom, 2 portes, V-8 avec transmission ordinaire au plancher, radio, fini or avec intérieur rouge. L-77630 **$1386**

"Appelez le Centre de l'action Pontiac"

733-4050

JIM TUBMAN PONTIAC

1770, rue BANK
733-4050

SERVICE ASSURE !

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

AUBAINES chez TURPIN

No de stock 655-A
1965 PONTIAC Parisienne, radio, automatique, servo-direction et servo-freins **$3250**

No de stock 199-A
1965 PONTIAC familiale Strato Chief, radio, automatique **$2495**

No de stock 440-A
1964 PONTIAC, 4 portes, sedan, radio, automatique, servo-direction **$2195**

No de stock 335-A
1964 OLDSMOBILE, toit rigide, radio, automatique, servo-direction et servo-freins **$2395**

No de stock 630-A
1966 CAMION de livraison Fargo, tout équipé **$1950**

TURPIN

PONTIAC-BUICK LTD.
1666, ave CARLING
angle CLYDE
Tél. : 728-1901

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

VOYEZ LA DIFFERENCE PAR VOUS-MEME

Non seulement nos automobiles ont une belle apparence mais aussi le rendement de leur mécanisme est chose assurée. De toute manière, nos autos usagées sont entièrement garanties par notre programme de sécurité et nos essais de 16 points pour vous permettre d'en acheter une immédiatement.

VENEZ CONSTATER CES FAITS AUJOURD'HUI MEME CHEZ MORTON MOTORS

1962 VOLKSWAGEN 1500, fini bleu avec capitonnage assorti. No de stock 364-B.

1965 VOLKSWAGEN autobus, fini rouge et blanc avec capitonnage assorti. No de stock 627-A.

1964 VOLKSWAGEN 113, fini noir avec capitonnage assorti. No de stock 473-A.

Venez les voir ainsi que plusieurs autres

MORTON MOTORS

OTTAWA — LIMITED
RUE BANK
237-2442 — 233-5673

GARANTIE TOUJOURS RESPECTEE !

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

DES BEAUTES !

1965 PONTIAC Strato-Chief, 2 portes, V-8, automatique, fini blanc hermine avec capitonnage rouge. No de stock 6765A **$1695**

1963 RAMBLER Classic 550, 6 cyl., automatique, radio. Fini turquoise avec capitonnage assorti. No de stock 67113A **$995**

MILT HURD MOTORS

Ventes et service
895, boul. St-Laurent
745-9116

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

ATTENTION CAMIONNEUR !

Voici de gros véhicules de chez le gros "B"

1963 G.M.C., cabine et châssis d'une tonne, empattement de 157", pour plate-forme de 11'.

1963 CHEVROLET, cabine et châssis, empattement de 157", pont avant de 7,000 livres, pont arrière à 2 vitesses, moteur V-8 de 327 po. cu., transmission à 5 vitesses, pneus 900 x 20.

1964 FORD F-700, modèle à bascule, 25,000 livres, moteur G.M.W. de 330 po. cu., transmission à 5 vitesses, 18,500 livres, pont arrière à 2 vitesses, siège Bostrum, servo - direction, entièrement réusiné, prêt à rouler.

1966 CHEVY, camion de transport, moteur de 6 cylindres, 140 c.v., portes latérales pour chargement. Camion idéal pour livraison en ville.

1965 ECONOLINE, camion de transport à puissant rendement, entièrement réusiné, prêt à rouler.

BÉLISLE

AUTOMOBILES
Concessionnaire Chevrolet Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet
LE SOIR: 749-5948 — 749-5941
414, ch. de Montréal

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

DE VRAIES BELLES VOITURES

du

CONCES-SIONNAIRE EN VILLE

1965 BUICK LeSabre, 4 portes, toit rigide, fini vert laurier avec intérieur pour assortir. Servo-direction, servo-freins, automatique. Pl. L46638 **$2444**

1964 BUICK LeSabre, 2 portières, toit rigide, fini blanc colonial avec intérieur bleu. Une auto vraiment attrayante. Pl. 46748A **$1699**

1965 FORD Galaxie 500 décapotable. Fini bleu ciel avec intérieur blanc. Servo - direction, servo - freins, radio, automatique. Pl. 39509A **$2481**

1964 VOLKSWAGEN coach, radio et chaufferette à gaz. Fini beige caméo avec intérieur pour assortir. Pl. L54436 **$988**

SURGENOR

"Le gros concessionnaire Pontiac, Buick, en ville"
Rue Albert, juste à l'ouest de Bank
235-4371 235-3321

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

NOTRE ENGAGEMENT ENVERS NOS CLIENTS

UNE AUTO PARFAITE A PRIX RAISONNABLE !

1966 FORD familiale Country sedan, V8-289 radio, beige avec intérieur assorti. Une aubaine à **$2575**

1965 FORD Custom 500, 6 cylindres automatique, vert pâle. Stock 194-A **$1875**

1965 FORD XL décapotable, rouge avec toit noir, V-8, automatique, servo-freins, servo-direction **$2350**

CA COUTE MOINS CHER A HULL, SURTOUT CHEZ . . .

BLONDIN MOTORS

198, rue Montcalm
HULL (Qué.)
777-5256

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

LES MEILLEURES AUTOS USAGEES DE 1962

1962 CHEVROLET Impala, décapotable, six cylindres, transmission automatique, servo-direction, radio. Fini blanc avec intérieur rouge. Pl. 42-552-A.

1962 CHRYSLER Saratoga, 2 portes, toit rigide, servo-direction, servo-freins, radio. Pl. 48542-A.

1962 MERCURY, V-8, transmission automatique. Aucune offre raisonnable refusée. Pl. 35-343-A.

CAPITAL DODGE CHRYSLER LTD.

1554, ave CARLING
près du Queensway
729-3116

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA — fado

Vente d'automobiles de location

Nous venons de recevoir de notre section des voitures de location.

1965 CHEVROLET Biscayne, 2 portes, 6 cylindres, automatique, no de stock 671-261. Seulement **$1587**

1965 CHEVROLET Biscayne, 4 portes, V-8, automatique, radio, no de stock 671-231. Seulement **$1622**

Plusieurs autres automobiles de qualité à votre choix

LES RESIDANTS D'ONTARIO NE PAIENT PAS LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC

GUEST

MOTORS (1964) LIMITED
Chevrolet-Oldsmobile
72, rue LEDUC, HULL
4 coins au nord et 2 coins à l'est des rues Principale et Eddy
777-2731

Chalets à vendre ..... (35)

10 MILLES PLUS éloigné lac Philippe, électricité, eau courante, plomberie intérieure. Pour plus de renseignements, composez 663-2439 jour; 663-3525 soir. 35-111

CHALET NEUF, Lac Cayamant, bateau et ameublement inclus. $4,500; $2,500 comptant. Termes. 684-5240. 35-111

15 MILLES de Hull, chalet meublé, courant 220, eau chaude et froide, salle de bains; grande plage de sable; $500 comptant. 776-4792. 36-119

CHALET complètement meublé — Masson; $3,000 comptant. 729-0932. 35-113

NOTRE-DAME-DU-LAUS, Qué., style "Colonial Homes", tout équipé, eau, électricité, bordure de lac. 777-1111. **35-110**

LAC CAYAMANT, chalet meublé bateau et moteur. 777-9720. 35-113

CHALET lac McGregor. 663-3038 après 6h. 35-113

Automobiles à vendre ... (36)

1961 CHEVROLET Impala, 2 portières, toit rigide, $650, 1 propriétaire 91½ St-Henri. 777-2570. 36-j.n.o.

BUICK 1958, comme neuve, 2 portières, toit rigide, $295. 777-2570. 36-j.n.o.

Automobiles à vendre ... (36)

DES MAINTENANT, vous pouvez acheter une Fiat, nouvelle série 850, pour $59 par mois. Garantie de 50,000 milles, jusqu'à 50 milles au gallon. Vous pouvez vous rendre beaucoup plus loin avec une Fiat. Faith Motor Sales, 873, avenue Campbell. 722-9171 — 722-2767 Ouvert tous les soirs jusqu'à 8h. 30, du lundi au vendredi. 36-j.n.o.

1965 RENAULT R-8 automatique, 663-6342, après 5 heures. 36-112

$10 D'ACOMPTE achètent Pontiac 1962, 4 portes, prix total $775, no de stock 19. Maurice Motors, 725-2389. 36-111

FORD Custom 1966, V8, automatique, radio, 212 Columbus, entre 6 et 8h. p.m. 36-112

1950 VAUXHALL, $95, 1961 Rambler, $95, 1957 Plymouth, $55, Morris 1956, $95, 1960 Rambler $190, 1957 Mercury, $110, 25 Brébeuf, Hull, 771-4976. 36-j.n.o.

1965 DODGE Polara 440, obligé de vendre, après 5 heures, 663-6342. 36-110

1965 CHEVROLET Impala, décapotable, V-8, servo-direction, servo-freins, radio, 749-8129. 36-110

1967 DODGE Dart, sedan, toit rigide, 6 cylindres, 6,300 milles, 771-3814, après 4h. 36-110

$10 D'ACOMPTE achètent Meteor 1966 Montcalm, 2 portes, toit rigide, complètement équipée. Prix total, $2,575. No de stock 3. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-111

1960 PARISIENNE, 4 portières, toit rigide, V-8 automatique, $395, pl. L83307. André, 397 St-Patrice. 36-110

1961 PONTIAC, 6 automatique, radio, $550, pl. 2795A, André, 397 St-Patrice. 36-110

1962 CHEVROLET Bel Air, 6 automatique, servo-direction, radio, $895, pl. 37520A, André, 397 St-Patrice. 36-110

DECAPOTABLE, 1963 Buick Le Sabre équipée. $1,395, pl. L61105, André, 397 St-Patrice. 36-110

VOLKSWAGEN 1960 à vendre ou échanger, pour plus grosse. 777-2869. 36-110

$10 D'ACOMPTE achètent Chevrolet 1962 familiale, V-8, automatique, prix total, $875, no de stock 16. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-111

1960 CHEVROLET, $190; 1960 Ford, $125; 1960 Corvair, manuelle, $175. 776-4115. 36-j.n.o.

1964 FORD sedan, 6, automatique, $575, $26 par mois. 771-4976. 36-j.n.o.

1962 MERCURY Comet, 6, manuelle, $350. 776-4115. 36-j.n.o.

1960 CHEVROLET Impala, 2 portières, toit rigide, $425. 777-2570. 36-j.n.o.

1961 PLYMOUTH Fury, 6, automatique, 2 portières, toit rigide, $395, 777-2570. 36-j.n.o.

1961 FORD Fairlane 500, moteur 352, automatique, radio, parfaite condition, meilleure offre. 824-2288. 36-108

CHEVROLET Impala 1961, 4 portes, toit rigide, transmission automatique, 6 cylindres, bon état. — 663-6989. 36-110

CHEVROLET 1964, 4 portes, 8 automatique, bon état; prix à discuter. 777-7121 après 5h. 36-110

RAMBLER 1962 familiale, comme neuve, automatique; 1 proprio; aubaine. 771-0556. 36-109

CHEVROLET 1962 2 portières, radio, très propre, bon état; aubaine $695. 777-8697. 36-109

$10 D'ACOMPTE achètent Pontiac 1963, 4 portes, 6 cylindres, automatique, prix total, $875, no de stock 12. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-111

VAUXHALL Viva De luxe 1966, 9,000 milles, $1,550. 992-3778 avant 4h. 36-110

$10 D'ACOMPTE achètent Valiant 1961, 4 portes, automatique, prix total, $675, no de stock 9. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-111

N'ACHETEZ PAS

avant d'avoir vu

PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT

L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121
36

Très grand spécial !

1963 CHEVROLET Bel Air, familiale, servo - direction, servo-freins, radio. Fini bleu avec capitonnage assorti. No de stock 37-A **$1595**

BEDARD AUTOMOBILES

LIMITED
Concessionnaire Renault
424, ch. de RICHMOND
725-2061
36

VENTE D'AUTOS DE COMPAGNIE

TRES PEU DE MILLAGE
Bien équipées
Excellent choix de teintes
De grosses économies sur les modèles luxueux
FASTBACK 1600
FAMILIALES 1600
Encore sur la garantie de manufacture
Acomptes très minimes
Tous les échanges acceptés

SHANE VOLKSWAGEN

Angle du boul. St-Laurent et du Queensway
745-6885
36

Automobiles à vendre ... (36)

GRANDE PARISIENNE 1966 tout équipée, parfait état; propreté exquise. 771-0794. 36-113

METEOR 1965, 6, très propre. — 663-4746. 36-110

FORD 1960, 54 Jeanne - d'Arc, Wrightville. 777-3458. 36-113

MOINS de vingt-cinq ans? Première licence? Assurance Automobile. — 777-2087. 36-124

1965 PONTIAC Laurentian, 4 portières, V-8, automatique, radio, 28,000 milles, vente privée, entre 5-6 heures. 749-8693. 36-110

$10 D'ACOMPTE achètent Pontiac 1961, 4 portes, V-8, automatique, prix total, $675, no de stock 22. Maurice Motors, 725-2389. 36-111

ECONOMISEZ des centaines de dollars cette semaine seulement à l'occasion de notre grande vente d'inventaire d'autos usagées. Choix de familiales, toits rigides, compactes, voitures sport, grosses automobiles, petites voitures, 8 cylindres, 6 cylindres, 4 cylindres, faites votre choix, nous l'avons, à compter de 1961 à 1967. Des versements qui conviendront à votre budget. Rappelez-vous que cette vente ne dure que cette semaine. Reuben's Auto Sales, 598 Rideau, 232-7334. 36-113

1963 CHEVY II, familiale, 37,000 milles, beige, excellent état, meilleure offre, 777-2364. 36-110

CHEVROLET 1959, 2 portes, automatique, $225. 776-2912. 36-107

1959 OLDSMOBILE, décapotable, bon état, 824-1701. 36-108

$10 D'ACOMPTE achètent Comet 1962, 4 portes, prix total, $675, no de stock 67, Maurice Motors, 991 Wellington. 36-111

1961 CHEVROLET familiale, 6 automatique, 1 proprio, $495. 777-2570. 36-j.n.o.

CORVAIR Corsa 1966, gros moteur, 4 vitesses au plancher, tout équipée. Excellent état. Entre 6 et 8 heures, 776-4246. 36-108

1962 VAUXHALL, $395. 771-4976, 25 Brébeuf, Hull. 36-j.n.o.

1961 CHEVROLET Bel Air, 4 portières, 6 ordinaire, bon état, $395. 776-4115. 36-j.n.o.

1960 FALCON automatique, $225 — 771-4976. 36-j.n.o.

1955 METEOR, $40, plaques Ontario, bon état. 69 Augusta, 235-8559. 36-108

$10 D'ACOMPTE achètent Volkswagen 1960, transmission ordinaire, prix total, $275, no de stock 65. Maurice Motors, 725-2389. 36-111

PONTIAC 1960, régulier, $400. 663-3300. 36-111

1960 CHEVROLET, 6 cylindres, standard. 777-3511. 36-109

1961 CORVAIR automatique, $250. 776-4115. 36-j.n.o.

1962 MERCURY Meteor, 6, comme neuve. $495. 777-2570. 36-j.n.o.

1959 PONTIAC, $125; 1960 Vauxhall, $175; 1959 Dodge, $95. 776-4115. 36-

$10 D'ACOMPTE achètent Buick 1960, toit rigide, 4 portes, prix total, $375, no de stock 63. Maurice Motors, 725-2389. 36-111

1960 CHEVROLET, $250, 771-4976. 36-j.n.o.

1961 CHEVROLET 6, très propre, $425, 771-4976. 36-j.n.o.

CHEVROLET Impala 1963 Super Sport, sièges baquets, 2 portes, toit rigide, automatique, engin 327, 250 pouces cubes, cause départ, 771-1625. 36-108

M.G.B. 1965 toute équipée. A sacrifier, proprio quitte pour l'Europe. 663-4204. 36-108

1957 MERCURY, cinq tonnes, parfait état, $600, 684-7495. 36-109

"PICK-UP", ½ tonne, très bon état, 49 Sargo, 663-5981. 36-111

$10 D'ACOMPTE achètent Buick 1961, toit rigide, 4 portes, prix total, $695, no de stock 61, Maurice Motors, 991 Wellington. 36-111

1961 PLYMOUTH, très bon état, meilleure offre, 27 Garneau, Hull, 776-1873. 36-108

ANGLEA familiale, 1962 très bon état, $595, 771-8456, après 4 heures. 36-108

1962 CHEVROLET Impala, décapotable, 8 automatique, 1 propriétaire, servo-direction, $895, 52 Brébeuf, 776-4115. 36-j.n.o.

1962 CHEVY II, $550. 771-4976, 25 Brébeuf, Hull. 36-j.n.o.

1959 PONTIAC Parisienne, décapotable, 6 automatique, parfait état, peinture neuve, $595. 91½ St-Henri. 777-2570. 36-j.n.o.

1960 PONTIAC, ordinaire, $295 — 1958 Ford, $75; 1959 Chevrolet, familiale, $145, 91½ St-Henri. 777-2570. 36-j.n.o.

$10 D'ACOMPTE achètent Volkswagen 1962, prix total, $575, no de stock 59. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-111

Roulottes à vendre ..... (36A)

ROULOTTE 1959, Général $1,000. Masham 459-2473. 36A-109

BELLEVUE "TRAILER PARK"
ROULOTTES, maisons mobiles, "Rambler", "Pyramid", accessoires. Orléans, 824-1497. 36A-j.n.o.

Roulottes de camping à louer
EGALEMENT tentes et équipement de camping. Marquise de party et foires. Location, vente et réparation. Foster Company, 231, rue Bank. 235-4195. 36A-108

Divers à vendre ..... (37)

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. Réparations de toutes marques de lessiveuses; estimations gratuites. 771-3653; le soir 777-2234. 37-A.N.

A VENDRE, "Bar-Joist", longueurs variées; .75 le pied de long. 771-6247. F. Thibault, 63 St-Florent, Hull. 37-j.n.o.

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satine, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél: 733-1572. 37-A.N.

ASPIRATEUR électrique Electrolux, neuf. 777-5575. 37-113

ARTICLES de golf, pour gaucher, usage 1 an; avec "kart". Meilleure offre. 777-7130. 37-110

ARMOIRES, châssis, comptoirs, portes et tablettes, F. Thibault Ltée 160 St-Louis, Pte-Gatineau. 777-5351. 37-128

Divers à vendre ..... (37)

ACCESSOIRES et lingerie de bébé. Lingerie pour dame grandeur 16. 248 Marier, Eastview. 37-108

AMEUBLEMENTS usagés. 255 St-André, Gatineau, 663-7119. 37-110

AMEUBLEMENT de maison complet, 663-3205, après 5h. 37-108

ATTENTION — 100,000 pieds de bois de Colombie, portes, châssis, tuyaux, tintex noire, etc. 771-9094. Cour à bois Sasseville, rue Savane, Pointe-Gatineau. 37-109

2,000 BLOCS de ciment à donner. Devra les démolir du mur (posés depuis 3 ans) 986-2798. 37-108

"BUNK BED", 45 pouces largeur. 188 Kent, Hull. 37-112

BIBLIOTHEQUE "Grolier" 31 livres avec meuble. Bon état, moitié prix. 771-5683. 37-110

BOTTELEUSE I.H.C. motorisée, 8 pieds, bon état, 836-2151. 37-113

BICYCLETTE, fille, 28, tricycle, 16, sécheuse à cheveux, 777-5146. 37-110

BOIS et matériaux de construction de toutes sortes. F. Thibault Ltée, 771-6247. 37-j.n.o.

BRIQUES usagées, 2½ cents chacune, F. Thibault, 174 St-Louis, Pointe-Gatineau. 777-5351. 37-127

ENSEMBLE de cuisine à vendre. 777-7756. 37-110

ENSEMBLE de cuisine chromé. — 749-1758. 37-110

ENSEMBLE de cuisine, bon état. 777-6608. 37-113

EQUIPEMENT complet pour épicerie. 771-6261. 37-125

1966 HONDA 150, excellent état, meilleure offre ou $275, 232-6080; 729-8722. 37-108

MACHINE à coudre, "White", neuve, avec tous attachements. Meilleure offre. Après 4 h. 824-2880. 37-108

MACHINES à écrire et à additionner. Librairie Montpetit Ltée. 776-3141. 771-3235. 37-j.n.o.

MALAXEUR de mortier et de béton à moteur, brouette combinée. Tout à fait neuf. 771-6948. 37-109

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour artnritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-A.N.

ECHANGERAIT sécheuse en bon état pour mobilier de salon complet. 663-7671. 37-108

ENSEMBLE de cuisine, meilleure offre. 37 Frontenaac, 777-1138. 37-108

MACHINE, crème glacée molle, parfait état, bon prix. 771-9085. 37-114

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50; solde au complet $84.20. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-A.N.

MOBILIER de salon, $20. 111 Dollard, Hull. 37-110

MATELAS, portes, armoires murales de cuisine, buffet, étagères de comptoir de magasin, évier, verrerie, vêtement, autres articles, adressez-vous en anglais, 235-3457 37-108

MEUBLES à vendre, bon état, 824-1803. 37-110

MOBILIER de chambre à coucher, usagé, 4 pièces, blanc. 777-1725, 663-4324. 37-113

MENAGE complet, de deux ans, 749-1368. 37-110

MENAGE: poêle, réfrigérateur, téléviseur, deux lits, lessiveuse, 771-9655. 37-110

NEUFS — 2 guitares électriques, 2 microphones, 1 amplificateur, $225, Roland Lesage, 55D Falardeau, Hull. 22-108

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meubles Landriault Ltée, 273, ch. Montréal, Eastview. 745-2145 Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30. 37-A.N.

ORGUES: — Spécial sur orgues "Baldwin" usagées, modèles 51; prix régulier, $2,070; notre prix, $1,170. Aussi "Hammond C" et cabinet. — Ken Parisien Pianos Ltée, 1099, boul. St-Laurent, deux rues nord du Queensway. 745-7071. 37-j.n.o.

BON PIANO, sécheuse automatique, comme neuve, réfrigérateur 10 pieds. 236-5157. 37-108

PIANOS: $10 par mois achète ou loue un piano de Ken Parisien Piano Ltée, 1099, boul. St-Laurent, 2 rues nord du Queensway. 745-7071. 37-j.n.o.

POELE électrique, automatique, 30 pouces, bon état, $45, 663-4823. 37-108

PUPITRE de bureau, recouvert avec vitre, propre, soir, 235-9814. 37-110

PIANOS, plus de $100 de réduction, sur pianos neufs aussi reconditionnés pour toutes les bourses. L. Paquette, 61 Wellington, Hull. 771-2452. 37-J.N.O.

PIANO A QUEUE "Mason & Risch" 5' et 5", $1,195, Ken Parisien Pianos Ltée, 1099, boul. St-Laurent. 37-j.n.o.

REFRIGERATEUR, tapis neuf, 8 x 12, lit ¾; 236-4654. 37-110

EXCELLENTE OCCASION

Sommier-boîte et matelas Simmons and Sealy

quelque peu défraîchis
Toutes les dimensions
⅓ de rabais
MATINEE FURNITURE SHOW ROOM
Ouvert le soir sur semaine jusqu'à 9 h. 30
289, ch. de Montréal
749-5975 — 749-8288
37

Divers à vendre ..... (37)

REFRIGERATEURS à gaz propane reconditionnés, $50 et plus, poêles usagés, 90 Eddy, Hull, 771-7801. 37-110

REFRIGERATEUR "McLary", $80. 777-2189. 37-109

REMORQUE (trailer); fabriquées dans diverses dimensions; prix raisonnables. 822-1285, 733-6980. 37-108

REMBOURRAGE, travail garanti, estimations gratuites. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal, 745-1230. 37-A.N.

ROBE de mariée, 6-7 ans. 749-3266. 37-112

ROBE de mariée, traîne, diadème, grandeur 10-11, 663-6807. 37-109

RESERVOIR à l'huile 200 gallons, avec filtre neuf; refroidisseur Pepsi-Cola (grandeur de magasin) moteur non compris; chaise pivotante; plusieurs chaises en bois et autres meubles pour chalets. 771-3776. 37-110

ROBE de mariée, traîne, diadème, grandeur 10-11, 663-6807. 37-107

ROBE DE MARIEE — Grandeur 9. Bon état. 777-6087. 37-108

REFRIGERATEUR, sécheuse. 777-3123. 37-113

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc., solde au complet. $55.35. Ae-mes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-A.N.

SPECIAL — meubles en démonstration, maison modèle, véritable aubaine pour futurs mariés, 771-2536. 37-108

TRANMISSION automatique de Ford 1958. $20. 777-0710. 37-113

TABLE DE BILLARDS, 4 x 8, meilleure offre, 822-2153. 37-110

TELEVISEURS, magnétophones, stereo Hi-Fi, à louer. Toutes les dimensions et tous les modèles. — Téléviseurs disponibles. Bas taux. Eastway TV Rentals, 749-2261. 37-

Occasions d'affaires ... (37A)

RESTAURANT, accessoires complets, logis, acompte peu élevé, cause maladie. 233-0527. 37A-109

Bateaux et accessoires ... (39)

BATEAUX d'aluminium Thorne, moteurs Johnson. Vente et entretien. Green Valley Lumber, 300, ch. de Montréal, 746-4633. 39-j.n.o.

BATEAU, 16 pieds, moteur "Gale" 40 forces, électrique (1963), remorque Laurentien à vendre ou à échanger pour roulotte. R. Léveillé, Angers, route 8, 986-5547. 39-110

Animaux ..... (40)

JUMENT, 9 ans, 1,635 livres, garantie, $235. 776-4115. 40-j.n.o.

CHIENS policiers, 4 semaines, $15 chacun, s'adresser à 203 Laval, Hull. 40-108

CANICHE noir, ordinaire, 5 mois, enregistré, $75, 729-7271. 40-108

POODLE miniature, enregistré, 10 mois, couleur apricot. 777-9936. 40-113

CHATS siamois, femelles, 8 semaines, 827-0829, après 7h. 40-113

Argent disponible ..... (42)

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431; 777-8054. 42-A.N.

ONTARIO — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau, chambre 100. 235-9125; le soir, 745-2701. 42 A.N.

POUR construire, réparer, int. 7¾% et 8%. Déboursé suivant l'avance des travaux. Immeubles Jacques Ltée. 777-3860. 42-i.n.o.

ARGENT à prêter, 1ère et 2e hypothèques. Taux courants. Rhéau Séguin, courtier, 73, rue Laval, Hull. 771-7325. 42 an

ARGENT en première et deuxième hypothèques de disponible pour des représentants qui négocieront. 224-1088. 42-128

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour tous genres de prêts hypothécaires. Taux 7¾%. Service rapide et efficace. Sarra-Bournet Ltée, courtier, realtor — 771-7356. 42-An.

BUNGALOWS et propriétés à revenus, 1ère hypothèque seulement, fonds illimités. La Corporation d'Hypothèques Laurier; bureau 771-5829, soir 771-1278. 42-l.-ma.-me.-j.

EPARGNEZ

DIMINUEZ le coût de vos emprunts. Empruntez en 2e hypothèque. Sachez que de plus en plus de gens comme vous font appel à nos services. Exemple:

Vous empruntez $3,000: vous payez $30 par mois. Vous empruntez $5,000: vous payez $50 par mois.

Vous ne payez que les intérêts tous les mois. Vous avez de plus le privilège de rembourser en aucun temps sans aucune pénalité. Communiquez dès maintenant avec Les Placements Craig Ltée, jour, 771-5829, soir 771-1278. 42-l.-ma.-me.-j.

ARGENT A PRETER
sur tout genre de propriétés
TESSIER & TESSIER INC.
courtiers
représentant exclusif de la
CROWN LIFE INSURANCE CO.
pour l'ouest du Québec
M. Parent, représentant
236 boul. St-Joseph, Hull
771-5867 42

Personnel ..... (44)

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-A.N.

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191. 44

Personnel ..... (44)

ATTENTION — Demande compagnie pour voyage Syracuse, 5, 6, 7 août. 236-1919. 44-110

Professionnels ..... (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 6h.30 à 7h.30. 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 46-A.N.

Ecoles de langues ..... (47A)

DEVENEZ bilingue en 10 semaines, cours de groupe ou privé; audio-visuel et autres méthodes. Ecole des Langues Modernes, 331 ouest rue Somerset, 235-5944. 47A-i.n.o.

Avis divers ..... (52)

IL NOUS FAIT PLAISIR D'ANNONCER

que nous sommes les seuls concessionnaires autorisés des fameuses remorques CITATION pour la Vallée de l'Outaouais.

Avant d'acheter ou de louer, venez voir notre étalage. Toutes les remorques et tentes-remorques louées sont assurées à $1,000,000.

JOUISSEZ DE VACANCES SANS SOUCI
AUCUN ACOMPTE REQUIS
CONDITIONS FACILES
SOYEZ PRATIQUE, RESERVEZ VOTRE REMORQUE MAINTENANT POUR EXPO 67.

HOLIDAY TRAVEL TRAILER CO.
VENTES ET LOCATIONS
722-4766
52

Avis légaux ..... (53)

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL
CITE DE HULL

AVIS AU PUBLIC

Je, soussigné, greffier de la Cité de Hull, donne avis de convocation d'ne assemblée publique des électeurs municipaux propriétaires d'immeubles imposables afin de prendre en considération le règlement numéro 967 modifiant le règlement numéro 578 concernant le zonage, afin de détacher les lots 6A-467 et 6A-499 de la zone "RA-18" (zone résidentielle) pour en faire une zone "CA" (zone commerciale).

Cette assemblée publique aura lieu dans la salle du Conseil municipal, le mardi 8 août 1967, entre 7:00 et 8:00 heures de l'après-midi.

Ce règlement a été adopté par le Conseil municipal lors de son assemblée régulière ajournée tenue le 18 juillet 1967.

DONNE A HULL, ce 28e jour de juillet 1967.

Roland Stevens,
Greffier.

DEFENCE CONSTRUCTION (1951) LIMITED

PROJET: Construction d'une usine de filtration de l'eau, C.F.B., Petawawa, Ont.

Dossier: P90-29

DES SOUMISSIONS CACHETEES, libellées quant à leur contenu, et adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 3 h. 00 p.m. H.N.E.

LE MARDI, 29 AOUT 1967.

Les bleus, cahier des charges et bordereaux de soumission seront en montre au Builders' Exchanges à Ottawa, Kingston et DCL, filiale de Toronto, et seuls les entrepreneurs généraux, et les sous-entrepreneurs en électricité et mécanique peuvent se les procurer de la Section des plans DCL, Ottawa, à l'adresse sousmentionnée, moyennant un dépôt de $100.00, payable à la Defence Construction (1951) Limited. Comme le nombre de bleus et cahiers des charges est restreint, la Defence Construction (1951) Limited se réserve le droit de limiter le nombre d'ensembles fournis aux sous-entrepreneurs et d'accepter ou de rejeter toute demande des sous-entrepreneurs.

Un dépôt de garantie, tel que mentionné dans les documents de soumission, doit accompagner les soumissions.

N.J. SMITH, secrétaire,
6e étage, Edifice Kenson,
225, rue Metcalfe,
OTTAWA 4, Ontario.

ONTARIO
MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS
Espace de bureau demandé Hawkesbury

On demande des soumissions de propriétaires ou d'agents autorisés pour la location d'environ 2,900 pieds carrés bruts d'espace de bureau afin d'accommoder le détachement de Hawkesbury de la Sûreté provinciale d'Ontario. De préférence avec les exigences additionnelles: — tous les services et le cloisonnement nécessaire, y compris l'espace intérieur suffisant pour 2 automobiles et le stationnement extérieur pour environ 25 automobiles.

Des soumissions écrites pour les édifices actuels ou pour les édifices proposés serviront de base pour les négociations futures et devraient être expédiées au plus tard le 17 août 1967 à M. W. G. Bentley, Directeur en chef de la propriété, Succursale de l'immeuble, Ministère des travaux publics, 880, rue Bay, Toronto, Ontario — Téléphone: Code régional 416, composez 365-4778. Prière de référer au dossier No L-1137 Hawkesbury.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

T. R. Hilliard,
Sous-ministre.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DE L'ONTARIO
Espace de bureaux requis Warren

Des offres d'appel sont demandées de la part de propriétaires ou agents autorisés pour la location d'environ 1,700 pieds carrés d'espace pour fins de bureaux pour accommoder le détachement de Warren de la Sûreté provinciale d'Ontario. De préférence avec les exigences additionelles: — tous les services et les cloisons nécessaires, y compris le remisage intérieur de 2 autos et stationnement extérieur pour environ 25 automobiles.

Des offres par écrit des buildings existants ou projetés pour une date ultérieure ne devraient pas nous parvenir plus tard que le 17 août 1967 à: M. W.G. Bentley, officier en chef des propriétés, Section de l'immeuble, ministère des Travaux publics, 880, rue Bay, Toronto, Ontario. Téléphone: Code régional 416, composez 365-4778. Veuillez mentionner le dossier L-1264 Warren.

L'on ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission.

T. R. HILLIARD,
sous-ministre

Nécrologie

LAPERRIERE — M. Eugène Laperrière du 131, rue Wellington, Hull, est décédé mardi le 1er août 1967 à l'âge de 65 ans. Outre son épouse Ruby Restoule, il laisse 2 fils: Claude de Montréal, Raymond de Smiths Falls; 3 filles: Mme Ken Opie (Denise), d'Ottawa, Mme Benoît Marier (Rachel), de Toronto, Mme Philip Gregory (Michelle), de Montréal; 1 frère, Henri, (journaliste au Droit), d'Ottawa; 2 soeurs: Mme Arthur Langevin (Maria), de Montréal, Mme Ulric Emard (Annette), d'Ottawa; 7 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice, d'où aura lieu le départ à 7 h. 20 le jeudi 3 août pour service à 7 h. 30 en la Basilique. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-109

Fleuristes ..... (55)

FINE'S FLOWERS LIMITED

DISPOSE MAINTENANT DE 4 MAGASINS

232, RUE BANK — 236-7261
2216, AVE CARLING — 722-4241
PROM. RIVERSIDE — 822-1743
BELLS CORNERS route 15 828-5146

Remerciements ..... (59)

REMERCIEMENTS

ST. JOHN — Nous désirons remercier sincèrement tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de M. William G. St. John, survenu le 3 juillet 1967, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par messages de condoléances, visites ou assistances aux funérailles.

NAISSANCES

ROY — M. et Mme Louis-N. Roy de Hull, sont heureux de faire part de la naissance de leur petit-fils, Louis, fils de M. et Mme Jacques Roy, de Hull.

SIMARD — Léo et Pierrette (née Bouchard), font part de la naissance d'un frère pour Diane, Louise et José, le 29 juillet 1967.

FUNERAILLES MERCREDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
CARDINAL M. Charles	Départ à 7h. 40 de la maison funéraire Emond, Centre et Parker, Aylmer.	Service religieux à 7h. 45 en l'église St-Paul.
RANGER M. Denis	Départ à 7 h. 30 de la maison funéraire Landreville, 578 ouest, Somerset, Ottawa.	Service religieux à 7h. 45 en l'église St-Jean-Baptiste.
SEGUIN Mlle Alice	Départ à 2h. 40 du salon funéraire Noël Ltée, 416 McGill, Hawkesbury, Ont.	Service religieux à 3h. en l'église St-Alphonse-de-Liguori, Hawkesbury.

COTE — M. Henriot Côté de Maniwaki, est décédé le lundi 31 juillet à l'âge de 31 ans. Il était l'époux de Rachelle Auclair. Outre son épouse, il laisse 3 fils: Yves, Luc et François; 8 frères: Raoul, Urgel, de Maniwaki, Emédio, de Mont-Serge, Eloi, de Sorel, Eugène, d'Elliot Lake, Donald, Jean-Marc, de Pointe-Gatineau, Antonio, de Gatineau, M. et Mme Joseph Côté, de Maniwaki. 4 soeurs: Mme Emile Joly (Jeanne), de Mont-Serge, Mme Rodolphe Hubert (Rita), de Maniwaki, Mme Jean-Pierre Gauthier (Fabiola), Mme René Gauthier (Donalda), de St-Jérôme. La dépouille repose à la maison funéraire Ethier, de Maniwaki, boul. Desjardins. 60-108

CARDINAL — M. Charles Cardinal, époux de Rébecca Lamoureux, 97, rue Brook, Aylmer, est décédé dans un hôpital local le lundi 31 juillet 1967 à l'âge de 67 ans. Outre son épouse il laisse quatre fils, Arthur, Maurice, d'Aylmer, Marcel et Richard, d'Ottawa; six filles, Mmes Ernest Carrière (Florence), d'Aylmer, Lucien Poulin (Thérèse), de Hull, Léopold Lafontaine (Juliette), d'Ottawa, Laurent Emond (Lucienne), d'Aylmer, Raymond Blondin (Jeannine), et Omer Sauvé (Jacqueline), d'Ottawa; deux frères, Joseph, de Constance Bay et Louis, d'Aylmer; deux soeurs, Mmes Antoine Quinn (Georgina), d'Aylmer et Wilfrid Beauchamp (Lina), d'Ottawa; ainsi que 35 petits-enfants et deux arrière-petits-enfants Départ de la maison funéraire Emond, rue Centre-Parker, le mercredi 2 août à 7h.40 pour service à 7h.45 en l'église St-Paul d'Aylmer. Inhumation au cimetière paroissial. 60-108

DESBIENS — Mme Eugène Desbiens (née Léona Guindon), du 5, rue Carmel, Pointe-Gatineau, est décédée dans un hôpital local, lundi le 31 juillet 1967 à l'âge de 59 ans. Elle était l'épouse de Eugène Desbiens. Outre son époux, elle laisse 1 frère, Hyacinthe Guindon de Timmins, plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp, 44, boul. Gréber, Pte-Gatineau, d'où aura lieu le départ à 7 h. 50 jeudi le 3 août pour service à 8 heures en l'église St-Francois-de-Sales. Inhumation au cimetière paroissial. 60-109

SAUVE — Jean-Pierre Sauvé, enfant de M. et Mme Raymond-A. Sauvé, 2238 Kiplink, Ottawa, est décédé accidentellement le lundi 31 juillet 1967 à l'âge de 15 ans. Il était étudiant au Petit séminaire. Il laisse outre son père et sa mère, sa grand-mère paternelle, Mme Florida Desjardins, ainsi que sa grand-mère maternelle, Mme Marie-Laure Polnicky; deux frères, Raymond et Michel. Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 Olmstead, le jeudi 3 août à 1h.30 pour service à 2 heures en l'église Ste-Geneviève. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-109

OUIMETTE — M. François Ouimette, 19 ans, de Malton, Ont., fils de Mme Hubert Ouimette et de feu M. Ouimette, a été victime de l'onde à Rock Lake. En outre de sa mère, il laisse dans le deuil sept frères, Omer, de Bigwood, Arthur, de Thornhill, Emmanuel, de Toronto, Adolphe, de Toronto, André, de Malton, Maurice, de Kitchener, Léo, de Garson; 2 soeurs, Mme Wally Shouldice (Mona), de Malton, Mme Alfred Taylor (Blanche), de London. Le service funèbre a été chanté en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, à Alban, et l'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial. (Noëlville—DNC)

RANGER — M. Denis Ranger, époux de feu Aline Lauzon, 175, avenue Bronson, est décédé le samedi 29 juillet 1967, à l'âge de 64 ans. M. Ranger était pharmacien. Il laisse un fils, Paul; deux frères, Conrad et Ulysse; quatre soeurs, Mme Wilfrid Foisy (Anna) et Mlles Marie-Ange, Cécile et Lorette. Départ de la maison funéraire Landreville, 573 oust Somerset, le mercredi à 7h.30 pour service à 7h.45 en l'église St-Jean-Baptiste. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-108

LUSSIER — Mme Albertine Lussier, 76 ans (née Albertine Deslandes) épouse de feu Aimé Lussier, est décédée après une longue maladie à St-Pie de Bagot. Elle laisse quatre frères, Marcel et Adélard, de Montréal, Urgel et Daniel, d'Earlton; deux soeurs, Mme Arthur Racine, de St-Pie de Bagot et Mlle Maria Deslandes, de Montréal, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Le service funèbre a été chanté en l'église Ste-Rosalie, comté de Bagot et l'inhumation a eu lieu au cimetière local. (Earlton, DNC)

SEGUIN — Mlle Alice Séguin est décédée à Ottawa, le 30 juillet à l'âge de 75 ans. Elle demeurait au 168 Stewart. Elle était la fille de feu Joseph Séguin et de feu Arthémise Numainville. Elle laisse dans le deuil 1 frère, Joseph-O. Séguin et une soeur, Mme J.-B. Cataford, Québec. Les funérailles auront lieu le mercredi 2 août; départ des salons funéraires Noël Ltée, 416 McGill, Hawkesbury, à 2h. 40 pour service à 3h. à l'église St-Alphonse-de-Liguori. Inhumation au cimetière de Hawkesbury. 60-108

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Mercredi, le 2 août 1967

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Vous êtes servi par des circonstances inexplicables ou par un secret qui vous concerne. Examinez une proposition qui vous sera faite et qui pourrait vous entraîner plus loin que vous le voulez.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Si vous poussez une aventure plus loin que vous le voulez, vous pouvez être déconcerté. Votre planète annonce encore une plus grande activité dans votre entourage.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Des sorties pourraient cimenter de nouveaux liens de naissance dans votre milieu habituel. Des dépenses imprévues sont susceptibles de se présenter.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Il est possible que vous ayez à vous occuper des interêts personnels d'un parent ou d'un ami. Ne dépensez pas votre énergie en démarches inutiles.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Des rapports d'amitié peuvent vous favoriser l'organisation d'un départ. Ne manquez pas de tirer profit des journées qui viennent, surtout ce qu'elles offrent à des développements nouveaux sur le plan du coeur.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Un milieu nouveau vous fera bon accueil. Sachez supporter l'humeur d'une personne de votre entourage qui se trouve momentanément bouleversée.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Vous serez aidé par un ami dans une difficulté ou dans votre besogne si vous savez écouter sans discuter. On vous propose une démarche ou un rendez-vous.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Ne ressassez pas les petits soucis de votre métier en présence de vos proches: ils ne peuvent vous aider et vous les rendriez nerveux. Un endroit a beaucoup d'attrait.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Il pourrait y avoir éclipse dans votre vie sentimentale: ne déplorez rien car tout est pour le mieux. Votre programme se transforme graduellement.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Ne vous montrez pas contrariant. Vous aurez l'occasion de mieux sonder les sentiments qu'on vous porte. Remettez à plus tard une décision importante.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Prenez le temps comme il vient et ne vous préoccupez pas trop de l'avenir; amusez-vous sans arrière-pensée car vous avez besoin de détente.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Il faudra rendre les invitations que vous aurez reçues. Si vous êtes encore libre, vous ferez probablement la connaissance d'une personne qui aura de l'inflence dans votre vie.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes doué d'une intelligence subtile, d'un jugement sain et d'une sensibilité très vive. Tenace et persévérant dans vos efforts, vous ne vous découragez pas facilement et vous venez à triompher de vos difficultés. Assez renfermé, vous n'aimez pas vous lier facilement. Vos sentiments pouvant être teintés d'un peu de jalousie, sont tenaces et sincères.

Le Canada aux Jeux

Equitation: Norman Elder, Toronto, 3e dans l'épreuve individuelle de trois jours; Robin Hall, Belle Plaine, 6e, John Jennings, Calgary, et Asher Hodgson, London, éliminés. Canada éliminé dans la compétition par équipes.

Cyclisme: Marcel Roy, Lac Megantic, médaille d'or dans la course de 150 kilomètres sur route.

Cyclisme: Yves Landry, St-Romuald, 6e, Stuart Matt, Cooksville, 10e, Jules Béland, Drummondville, 12e.

Haltérophilie: mi-lourds, Paul Bjarnason, New Westminster, médaille d'argent, Robert Santavy, Sarnia, éliminé.

Judo: poids plume, Pat Bolger, Dutton, médaille d'argent.

Natation: 200 mètres - dos, Ralph Hutton, Ocean Falls, médaille d'or, Jim Shaw, Toronto, 4e; 100 mètres-papillon, Ron Jacks, Vancouver, 4e, Tom Aruso, Montréal, 5e; 100 mètres-brasse, Marion Lay, Vancouver, 7e, Nancy Thompson, Toronto, 8e en finale; 200 mètres-papillon, Marilyn Corson, Parry Sound, médaille de bronze, Elaine Tanner, Vancouver, 4e.

Sport en bref

MONTREAL (PC) — Une équipe d'Etoiles canadiennes représentera le Canada au championnat indien de crosse nord-américaine, une série 2 de 3 en fin de semaine à l'Expo 67, contre une formation américaine.

— — —

VICTORIA (PC) — Jean Perreault, de Québec, a remporté le championnat senior canadien de sauts en ski aquatique dimanche, alors que George Athans, de Kelowna, C.-B., a amélioré deux fois un record canadien chez les jeunes avec des performances de 95 et 100 pieds. Jean - Claude Pagé, de Québec, détenait l'ancien record de 93'.

— — —

MONTREAL (PC) — Les Alouettes de Montréal ont repêché hier le demi Willie Ross, remercié par les Stampeders de Calgary.

MONTREAL (PC) — Le cycliste Mike Devonport, qui avait quitté Halifax le 24 juillet dans le but d'atteindre Vancouver en un temps record de 24 jours, 13 heures et 15 minutes, a été obligé d'abandonner sa tentative à Portneuf, après 720 milles, en raison de malaises au fessier.

— — —

MONTREAL (PC) — Des détenteurs de records mondiaux et européens seront au nombre des 70 athlètes qui représenteront l'Europe au tournoi d'athlétisme Europe - Amériques à l'Expo 67 les 9 et 10 août.

Lanceurs probables

Par la PRESSE ASSOCIEE

LIGUE NATIONALE

St-Louis (Briles 5-4) à Chicago (Jenkins 13-8).

Atlanta (Johnson 10-4) à Cincinnati (Ellis 6-8 ou Maloney 8-8), soir.

New York (Selma 1-1) à Houston (Guisti 8-9), soir.

Pittsburgh (Veale 12-4) à San Francisco (Marichal 13-9), soir.

Philadelphie (L. Jackson 7-10) à Los Angeles (Osteen 12-10), soir.

LIGUE AMERICAINE

Kansas City (Dobson 6-6 et Sanford 4-3) à Boston (Morehead 0-0 et Lonborg 14-4).

Chicago (Peters (Peters 12-6) à Cleveland (Siebert 6-9 ou Hargan 10-8), soir.

Detroit (Wilson 13-8) à Baltimore (Phoebus 8-6), soir.

Californie (McGlothlin 9-2) à New York (Stottlemyre 9-10), soir.

Minnesota (Chance 12-8) à Washington (Ortega 8-5), soir.

Les meneurs

par la Presse Canadienne
Ligue américaine

	Ab	P	C	Moy.
F Robinson, B	260	54	86	.331
Kaline, Dét.	252	53	82	.325
Yastrzemski, B	357	62	115	.322
Carew, Min.	350	47	106	.303
Conigliaro, Bsn	294	53	88	.299

Points — McAuliffe, Détroit, 68; Killebrew, Minnesota, 67.
Points produits par — Killebrew et Yastrzemski, Boston, 75; F. Howard, Washington, 67.
Coups sûrs — Yastrzemski, 115; Tovar, Minnesota, 113.
Doubles — Tovar, 24; Campaneris, Kansas City, 22.
Triples — Monday, Kansas City, 6; six égaux avec 5.
Circuits — Killebrew, 32; F. Howard, 28.
Buts volés — Campaneris, 38; Agee, Chicago, 23.
Lanceurs — McGlothlin, Californie, 9-2, .818; Horlen, Chicago, 13-3, .813.
Retraits — McDowell, Cleveland, 154; Lonborg, Boston, 152.

Ligue nationale

	Ab	P	C	Moy
Staub, Hous	342	44	124	.363
Clemente, Pitts	362	68	127	.351
Cepeda, St-L.	377	64	129	.342
Gonzalez, Phil	276	42	91	.330
Aaron, Atlanta	363	78	119	.328

Points — Aaron, Atlanta, 78; Santo, Chicago, 77.
Points produits par — Wynn, Houston, 84; Cepeda, St-Louis, 79.
Coups sûrs — Cepeda, 129; Clémente et Brock, St-Louis, 127.
Doubles — Staub, 31; T. Davis, New York et Cepeda, 27.
Triples — Williams, Chicago, 91; Morgan, Houston et R. Allen, Philadelphie, 8.
Circuits — Wynn, 27; Aaron, 26.
Buts volés — Brock, 35; Phillips, Chicago, 19.
Lanceurs — Veale, Pittsburgh, 12-4, et Hughes, St-Louis, 9-3, .750; McCormick, San Francisco, 14-5, .737.
Retraits — Marichal, San Francisco, 158; Bunning, Philadelphie, 158.

L'ASSURANCE DU LECTEUR

Une exclusivité

DU JOURNAL *LE DROIT*

CHAQUE MEMBRE DE VOTRE FAMILLE EST PROTEGE 24 HEURES PAR JOUR CONTRE LES ACCIDENTS ET LES MALADIES GRAVES

Une seule police à coût modique pour la protection d'une personne. Grâce à cette nouvelle police combinée pour le bénéfice des lecteurs du DROIT, il n'en coûte que 10 cents par semaine pour protéger une personne; elle paie des dépenses inattendues dans le cas de blessures, maladies graves ou mort.

Une seule police à un seul coût modique qui accorde des indemnités jusqu'à $12,000 à chaque membre souscripteur.

La police augmente de **$2.50 à $120.00 en valeur pendant 50 mois . . .** passant de **$12,000 à $18,000 sans frais supplémentaires.** Pour commander votre police, complétez la formule ci-dessous et postez-la aujourd'hui. Pas de ficelle, ni de délai !

METTEZ A LA POSTE OU REMETTEZ AU PORTEUR

PROPOSITION D'ASSURANCE

A Continental Assurance Company,
a/s JOURNAL "LE DROIT",
375, rue Rideau, e
OTTAWA 2, Ontario.

VEUILLEZ EMETTRE UNE POLICE INDIVIDUELLE
(limite d'âge: 80 ans)
à **10¢** par semaine

Première prime de 20c pour 2 semaines, puis subséquemment, 10c par semaine. Ci-inclus la prime des deux premières semaines, 20c. Si cette proposition et la prime initiale ne sont pas mises à la poste, je désigne la personne qui perçoit l'argent de mon abonnement au journal comme mon messager pour remettre ladite prime et mes primes de renouvellement à l'adresse ci-dessus. Il est entendu que si la proposition est acceptée, les garanties d'assurances demandées entrent en vigueur à la date de la police.

Date ..... 196 .....

Je demande par les présentes la police d'assurance personnelle mondiale et universelle contre les accidents et les maladies graves émise par Continental Assurance Company en faveur des abonnés ordinaires de la livraison à domicile et des membres de leurs familles, lecteurs du "Droit", comme suit:

ECRIVEZ EN LETTRES MOULEES

Prénom nom de famille mois jour année

Nom ..... DATE DE NAISSANCE .....

Adresse ..... App. no ..... Tél.: .....

Municipalité ..... Zone ..... Province .....

Nom de la personne à qui les indemnités de cette assurance doivent être payées en cas de mort:

Bénéficiaire .....
prénoms nom de famille parenté

SIGNATURE DU PROPOSANT

.....
(signez vous-même à la main)

Les polices individuelles sont renouvelables au gré de l'assuré et de la compagnie.

N.B. — Si le proposant est mineur cette proposition devra être signée par un parent ou un tuteur.

INDIQUEZ VOTRE DESIR DE SOUSCRIRE →

☐ On me livre déjà LE DROIT du lundi au samedi
☐ Veuillez commencer à me livrer LE DROIT chaque jour
☐ Je suis un membre de la famille du souscripteur

NOM DU SOUSCRIPTEUR .....

N'écrivez pas sur cette ligne

Date de réception 196....

Une visite de la Grande Hermine de Cartier mène à une enquête sur la taille humaine

par Germain DION

Entre 2,700 à 3,400 personnes visitent la Grande Hermine chaque jour, à l'EXPO. La réplique du bateau de Jacques Cartier se trouve amarrée face à la place publique du "Village canadien", dans la Ronde.

Les questions qui reviennent le plus souvent concernent les dimensions du navire. "C'est petit, dit-on. Comment les hommes faisaient-ils pour vivre là-dedans?" "Est-ce bien la cabine du capitaine? On dirait plutôt d'une cellule de prisonnier." "Les portes et les plafonds étaient donc bas dans ce temps-là."

A cela les guides répondent: "Oui, mais vous oubliez que la hauteur moyenne des hommes dans ce temps-là était de 5 pieds 2 pouces. Alors on pouvait se permettre de construire moins gros et moins haut qu'aujourd'hui."

Les dimensions de la race humaine ont-elles varié d'âge en âge? Oui, semble-t-il. Telle est du moins l'affirmation de M. James Smith, ethnologue au service du Musée national du Canada.

"Dans les années récentes, a dit M. Smith, l'on a même constaté un accroissement de deux pouces de la race humaine en Amérique du Nord". Les soldats de la première guerre mondiale mesuraient en moyenne 5 pieds 6 pouces, leurs confrères de la deuxième 5 pieds 8 pouces.

Comment expliquer cette différence? M. Smith croit qu'il y va avant tout d'une question de nutrition.

"On a observé, a-t-il dit, que les hommes sont plus grands et plus forts dans la mesure où ils parviennent à une meilleure nutrition; quand la viande et le lait reviennent souvent sur leur menu, par exemple."

D'ailleurs vous est-il déjà arrivé d'aller dans les musées, demande M. Smith? Si oui, vous avez peut-être remarqué les petites dimensions et l'exiguïté des costumes du temps ancien.

"Pensez aux cotes d'armes, par exemple. J'ai déjà vu celle du chevalier Bayard, le grand héros français du 15e siècle. Eh bien, croyez-moi, même avec ma taille très normale de 5 pieds 8 pouces, je me serais senti à l'étroit dans l'uniforme de ce grand défenseur."

Nous avons demandé à M. Smith s'il y avait eu des hauts et des bas en ce domaine, ou si la taille humaine avait au contraire suivi une progression toujours ascendante. Sur ce point, M. Smith est convaincu de la première hypothèse:

"Il y a eu des variantes, a-t-il dit. Et cela a dépendu des habitudes nutritives et de la prospérité des différentes époques."

Faite à l'étranger.

Quant à la Grande Hermine elle-même, c'est une reproduction exacte du bateau de Cartier. Il faut avouer aussi qu'effectivement les dimensions sont petites. La réplique a été faite à l'étranger.

Le pont de bateau, avec les cordages et les mâts, servait évidemment à l'appareillage. Le quart des officiers se trouvait à l'avant, et la cabine du capitaine à l'arrière. Une évaluation grossière des dimensions du navire aboutit à environ 125 pieds de long sur tout au plus une trentaine de large. La construction se faisait aussi apparemment sans clous.

A l'étage inférieur, se trouvait le quartier des matelots. Cette immense salle n'avait pas beaucoup d'autre caractéristique que d'être commune. C'est là que les matelots mangeaient, résidaient et dormaient. "Sur le dur", m'a-t-on dit.

Seul un espace, isolé et percé de deux meurtrières à l'avant, était réservé aux cannonniers. La Grande-Hermine n'était pas un puissant bateau de guerre comme certaines autres frégates de son époque.

Enfin, sous cet étage inférieur, le seul à exister dans le bateau, se trouvait la cale, où étaient entreposés l'eau, la poudre, les vivres et le bois nécessaires pour la traversée. Un poêle, à l'étage inférieur, permettait de faire la cuisson.

FREIMAN

EN VILLE ET AU WESTGATE

Achat spécial

Manteaux
"toutes-saisons"
de suède
ou
chameau

Les deux avec doublure enlevable

en orlon — Col en raton laveur

MANTEAU DE SUÈDE

Spécial 99.00

Modèle à devant croisé en suède confortable avec très bon fini de bordures ourlées; manches rapportées, poches crevées verticales. Riche brun automnal. Tailles 10 à 18.

MANTEAU DE CHAMEAU

Spécial 79.00

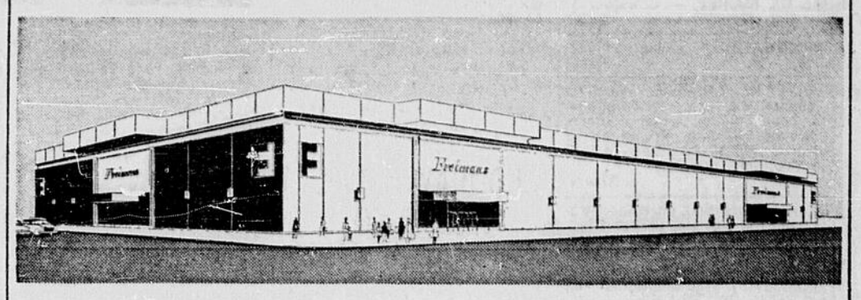
Modèle à manches raglan avec fermeture étroite à devant croisé; poches rapportées horizontales; très bon fini; détails aux coutures. Tailles "petite" 6 à 16, naturel seulement.

MANTEAUX POUR DAMES CHEZ FREIMAN, ETAGE DE LA MODE AU DEUXIEME, EN VILLE et REZ-DE-CHAUSSEE AU WESTGATE.

FREIMAN — En ville et au Westgate • Ouverts tous les jours et samedi de 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. — Vendredi de 9 h. 30 a.m. à 9 h. p.m. — Tous les articles annoncés aux deux magasins à moins d'avis contraire — Stationnement facile au Parking Centre en ville et au Westgate

FREIMAN

ST-LAURENT



Ouverture du nouveau Centre commercial St-Laurent à l'automne de 1967

Faites votre demande maintenant pour un emploi immédiat ou pour septembre

FREIMAN vous offre des occasions d'emploi à temps plein ou partiel dans le nouveau magasin à rayons le plus chic à Ottawa.

FREIMAN vous sollicite pour les postes suivants:

PERSONNEL DE VENTE aux rayons qui suivent:

PERSONNEL DE VENTE

- Vêtements de haut ton pour hommes et dames
- Vêtements pour enfants et fillettes
- Vêtements de haut ton pour juniors
- Cosméticiennes
- Corsetières
- Articles de maison
- Appareils ménagers
- Souliers pour dames, enfants et hommes

PERSONNEL GENERAL et DE BUREAU DE CREDIT

CAISSIERES / EMBALLEUSES

AJUSTEUSES et COUTURIERES

MARQUEUSES POUR MARCHANDISE

Informez-vous au sujet des échelles de salaires et possibilités de gages à base de commission à pluieurs rayons

AVANTAGES COMPLETS DES EMPLOYES DE FREIMAN:

- Escompte pour tout achat pour vous et vos enfants
- Assurance-vie de groupe
- Régime de bénéfices de santé
- Stationnement gratuit pour les employés
- Salle de détente pour les employés
- Locaux très attrayants et climatisés

Faites votre demande maintenant

AU BUREAU DU PERSONNEL DE FREIMAN, AU QUATRIEME ETAGE, EN VILLE

le bureau du personnel, 232-6464, poste 646
le burau du personnel, 232-6464, poste 646.

Toutes les demandes confidentielles